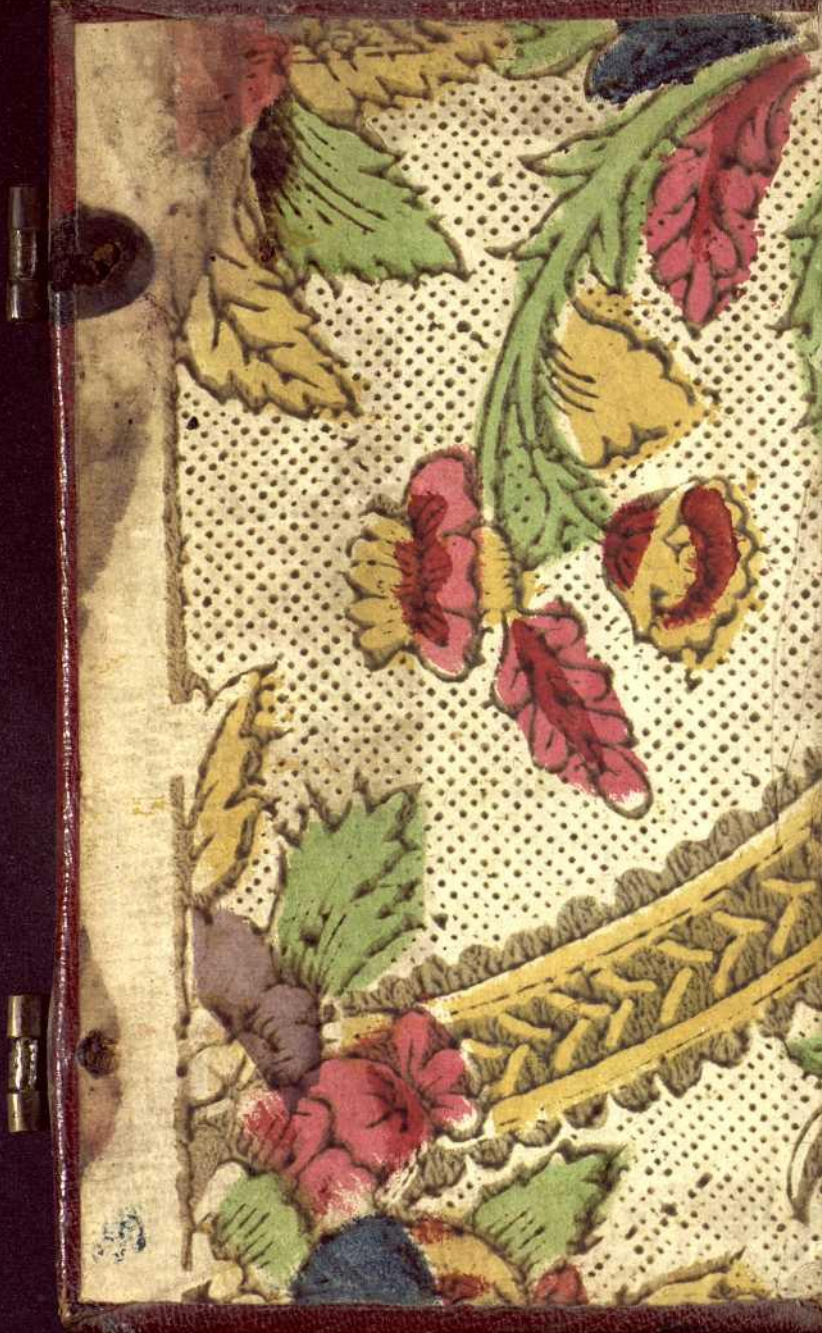




SEMA
NE
RO







1910

ESTADO

EL MISAL

DE

...

...

...

...

... de la Compañía.

Rg. 522

~~1343~~

E/374

Biblioteca de la Facultad de Derecho

~~~~~  
DONATIVO

DEL CATEDRÁTICO

Dr. Michelena y García-Paredes

# OFICIO

DE LA

SEMANA SANTA,

SEGUN EL MISAL,

Y BREVIARIO ROMANOS

Publicados por mandado del  
Sumo Pontifice San Pio V. y re-  
conocidos por comision de los  
Sumos Pontifices Clemente  
VIII. y Urbano VIII.



M A D R I D.

---

En la Oficina de Joachin de Ibarra.

M. DCC. LXIX.

A expensas de la Compañia.

OFICIO

DE LA

SEMANA SANTA

SEGUN EL MISAL

Y BREVARIO ROMANOS

Publicados por mandado del

Sumo Pontífice San Pío V. y re-

visados por los señores

señores Pontífices Clemente

VIII. y Urbano VIII.

J. Juan Guzman

MADRID

En la Oficina de Joseph de la Cruz

MDCCLXXII

A expensas de la Compañía



## DOMINGO DE RAMOS.

Acabada Tercia , y hecho el aspersionario del agua bendita , como se acostumbra , el Celebrante , vestido de Capa pluvial morada , ó en Alba , con Estola del mismo color , y sin Manipulo , y á sus lados el Diacono , y Subdiacono , ( que tambien llevarán Albas con Planetas , si las hubiere , y Manipulos , y el Diacono Estola , todo de color morado ) irán , juntas las manos , al Altar , donde se ha de hacer la bendicion de los ramos ( que estarán preparados al lado de la Epistola ) de palmas , olivas , ú otros arboles : y despues de haber subido al Altar , lo besará en medio el Celebrante : los Ministros á sus lados harán genuflexion , y pasarán todos al lado de la Epistola , donde el Celebrante , teniendo tambien á los Ministros

4 Domingo de Ramos.

á sus lados , algo apartados del Altar , leera en voz baja , sin signarse , la siguiente Antífona , que desde el principio ha de cantar el Coro.

**H**Osánna filio David : benedictus qui venit in nómine Dómini. O Rex Israël : Hosánna in excélsis.

En cesando el Coro , el Celebrante , sin bolverse al Pueblo , ni estender las manos , y solo haciendo reverencia á la Cruz , al decir **Orémus** canta en tono de Misa ferial : **Dóminus vobiscum. R.** Et cum spíritu tuo.

**O rémus. Oracion.**

**D**Eus , quem diligere & amáre , justitia est : ineffábilis grátia tuæ in nobis dona múltiplica : & qui fecisti nos in morte Filii tui speráre quæ crédimus ; fac nos eódem resurgénte pervenire quò téndimus. Qui tecum

Domingo de Ramos. 5

vivit & regnat in unitate Spiritus  
sancti Deus , per omnia secula  
seculorum. *R.* Amen.

Entretanto el Subdiacono ha-  
rá lo que se acostumbra quando  
se ha de ir á cantar la Epistola,  
dejando la Planeta , si la tubiere;  
y puesto en el lugar acostumbra-  
do , luego que se haya acabado  
la Oracion , cantará en tono de  
Epistola la Leccion siguiente; la  
qual rezará el Celebrante , si qui-  
siere, estando á su lado siniestro  
el Diacono , que al fin de ella  
responderá: Deo grátias.

Léctio libri Exodi. C. 15. & 16.

**I**N diébus illis: Venérunt filii  
Israël in Elim , ubi erant  
duódecim fontes aquárum , &  
septuaginta palmæ , & castrame-  
tati sunt juxta aquas. Profectique  
sunt de Elim , & venit omnis  
multitúdo filiôrum Israël in de-  
sértum Sin , quod est inter Elim

6 **Domingo de Ramos.**

& Sínai , quintodécimo die mensis secúndi , postquam egressi sunt de terra Ægypti. Et murmurávit omnis congregátio filiôrum Israël contra Móysen & Aaron in solitúdine. Dixerúntque filii Israël ad eos : Utinam mórtui essémus per manum Dómini in terra Ægypti , quando sedebámus super ollas cárniûm , & comedebámus panem in saturitáte: cur eduxístis nos in desértum istud , ut occiderétis omnem multitudínem fame? Dixit autem Dóminus ad Móysen : Ecce , ego pluam vobis panes de cælo: egrediátur pópulus , & cólligat quæ sufficiunt per síngulos dies : ut tentem eum utrûm ámbulet in lege mea, an non. Die autem sexto parent quod ínferant : & sit duplum quàm collígere solébant per síngulos dies. Dixerúntque Móyses & Aaron ad omnes filios

**Domingo de Ramos.** 7

lios Israël : Vespere sciētis quòd  
Dóminus edúxerit vos de terra  
Ægypti : & manè vidébitis gló-  
riam Dómini.

Cantada esta Leccion , irá el  
Subdiacono , del mismo modo  
que despues de la Epistola de la  
Misa , á besar la mano , y recibir  
la bendicion del Celebrante : bol-  
verá despues á su lugar , revis-  
tiendose primero la Planeta , si la  
hubiere tenido , y asistirá al Ce-  
lebrante , sin pasar el Misal al  
otro lado ; y el Coro cantará el  
siguiente Responsorio.

**R.** Collegérunt Pontífices & Pha-  
risæi concílium , & dixérunt:  
Quid fácimus , quia hic homo  
multa signa facit ? Si dimíttimus  
eum sic , omnes credent in eum:

\* Et vénient Románi , & tol-  
lent nostrum locum , & gentem.

**V.** Unus autem ex illis , Caïphas  
nomine , cùm esset Póntifex anni

8 **Domingo de Ramos.**

illius , prophetavit , dicens : Expedi vobis , ut unus moriatur homo pro populo , & non tota gens pereat . Ab illo ergo die cogitaverunt interficere eum , dicentes . Et venient .

**O este R.**

In monte Oliveti oravit ad Patrem : Pater , si fieri potest , transeat a me calix iste . \* Spiritus quidem promptus est , caro autem infirma : fiat voluntas tua .

**V.** Vigilate , & orate , ut non intretis in tentationem . Spiritus .

Mientras el Coro canta uno de estos Responsorios , el Diacono , hecha genuflexion , vá á la Credencia , donde dejada la Planeta , si la tubiere , y vistiendo Estolon , ó Estola mas ancha que la regular , si la hubiere , de color morado , toma el libro de los Evangelios , y con las mismas ceremonias que en la Misa , lo lleva , y

po-

Domingo de Ramos. 9

pone en medio del Altar ; y llegando despues al lado de la Epistola , ministra la Naveta al Celebrante , quien pone incienso en el Incensario , y lo bendice , segun se hace en la Misa ; lo qual hecho , dice el Diacono: *Munda cor meum , &c.* y tomado el libro del Altar , bolviendose ácia el Celebrante , le pide la bendicion , y la recibe , como en la Misa se acostumbra ; pero sin apartarse el Celebrante del lugar donde está , sino quanto sea necesario para que pueda besarle la mano el Diacono , quien habiendolo hecho , pasa á cantar con el acompañamiento , y las ceremonias regulares , el siguiente Evangelio , que reza el Celebrante , si quiere , pero en el lado de la Epistola , y estando desde alli profundamente inclinado á la Cruz , mientras diga : *Munda*

cor meum, &c. **y** Jube Dómine benedícere.

**S**equéntia sancti Evangélii secundùm Matthæum. *Cap. 21.*

**I**N illo témpore: Cùm appropinquáset Jesus Jerosólymis, & venisset Bétphage ad montem Olivéti: tunc misit duos discipulos suos, dicens eis: Ite in castéllum, quod contra vos est, & statim inveniétis ásinam alligátam, & pullum cum ea: sólvite, & addúcite mihi: & si quis vobis áliquid díxerit, dícite quia Dóminus his opus habet: & conféstim dimíttet eos. Hoc autem totum factum est, ut adimplerétur quod dictum est per Prophétam, dicéntem: Dícite filiaë Sion: Ecce rex tuus venit tibi mansuétus, sedens super ásinam, & pullum, filium subjugális. Eúntes autem discipuli, fecérunt sicut præcépít il-



**Domingo de Ramos.** II

illis Jesus. Et adduxerunt asinam, & pullum: & imposuerunt super eos vestimenta sua, & eum desuper sedere fecerunt. Plurima autem turba straverunt vestimenta sua in via: alii autem caedebant ramos de arboribus, & sternebant in via: turbæ autem, quæ præcedebant, & quæ sequebantur, clamabant, dicentes: Hosanna filio David: benedictus, qui venit in nomine Domini.

Cantado el Evangelio, lleva el Subdiacono el libro al Celebrante para que lo bese, y le inciensa el Diacono, quien dejando despues el Estolon, y el Manipulo, (que tambien ha de dejar el Subdiacono) buelve á tomar la Planeta, ó se queda con Alba, y Estola; y ejecutado esto, el Celebrante, manteniendose en el mismo lado de la Epistola juntas las manos, buel-

buelto un poco ácia los ramos, estando el Diacono, y Subdiacono á sus lados en la misma forma, bendice con la mano diestra dichos ramos, poniendo la siniestra sobre el Altar, y cantando en tono de Misa ferial: **Dóminus vobíscum. R.** Et cum spírítu tuo, y la Oracion, y Prefacio siguientes.

**Orémus.**

**Oracion.**

**A** Uge fidem in te sperántium Deus, & súpplicum preces cleménter exaudi: véniat super nos múltiplex misericórdia tua: bene ✠ dicántur & hi pálmites palmárum, seu olivárum: & sicut in figúra Ecclesiæ multiplicásti Noë egrediéntem de arca, & Móysen exeúntem de Ægypto cum filiis Israël: ita nos portántes palmas, & ramos olivárum, bonis áctibus occurrámus óbviám Christo: & per  
ip-

**Domingo de Ramos.** 13

ipsum in gaudium introëamus  
æternum. Qui tecum vivit &  
regnat in unitate Spiritus sancti  
Deus, per omnia sæcula sæculô-  
rum. **Rx.** Amen. **ψ.** Dóminus vo-  
biscum. **Rx.** Et cum spiritu tuo.  
**ψ.** Sursum corda. **Rx.** Habemus  
ad Dóminum. **ψ.** Grátias agá-  
mus Dómino Deo nostro. **Rx.** Dig-  
num & justum est.

**V**erè dignum & justum est,  
æquum & salutâre, nos tibi sem-  
per, & ubique grátias ágere:  
Dómine sancte, Pater omnípo-  
tens, æterne Deus. **Q**ui gloriâ-  
ris in consilio sanctôrum tuorum.  
Tibi enim sérviant creaturæ tuæ:  
quia te solum auctôrem & Deum  
cognóscunt: & omnis factúra tua te  
colláudat, & benedícunt te sancti  
tui. Quia illud magnum Unigéniti  
tui nomen coram régibus & po-  
testátibus hujus sæculi, líbera voce  
confiténtur. Cui assistunt Angeli &  
Ar-

14 Domingo de Ramos.

Archángeli , Throni & Domina-  
tiones : cumque omni milítia cæ-  
lestis exercitus , hymnum glóriæ  
tuæ concinunt , sine fine dicentes.

**Canta el Coro:**

**S**anctus , Sanctus , Sanctus , Dó-  
minus Deus Sabaoth. **P**leni sunt  
cæli & terra glória tua. **H**o-  
sanna in excelsis. **B**enedictus  
qui venit in nómine Dómini.  
**H**osanna in excelsis.

**Dicelo tambien el Celebrante,**  
y los Ministros , inclinandose  
todos hasta el **Benedictus**, al  
qual se ponen derechos , y se  
signan , como en la Misa.

**Siguese Dóminus vobiscum.**

**Rx.** Et cum spíritu tuo.

**O rémus.**

**Oracion.**

**P**Etimus , Dómine sancte,  
Pater omnipotens , æterne  
Deus : ut hanc creatûram olivæ,  
quam ex ligni matéria prodire  
jussisti , quamque columba ré-  
diens

**Domingo de Ramos.** 15

diens ad arcam proprio pertulit ore, bene ✠ dicere, & sancti ✠ ficare digneris: ut quicumque ex ea receperint, accipiant sibi protectionem animæ & corporis: fiatque, Domine, nostræ salutis remedium, tuæ gratiæ sacramentum. Per Dominum nostrum. **R.** Amen.

**Oremus.**

**D**Eus, qui dispersa congregas, & congregata conservas: qui populis obviam Jesus ramos portantibus benedixisti: bene ✠ dic etiam hos ramos palmæ & olivæ, quos tui famuli ad honorem nominis tui fideliter suscipiunt: ut in quemcumque locum introducti fuerint, tuam benedictionem habitatores loci illius consequantur: & omni adversitate effugata, dextera tua protegat quos redemit Jesus Christus Filius tuus Dominus  
nos-

noster. Qui tecum vivit.

Orémus.

**D**EUS, qui miro dispositiōnis ordine, ex rebus étiam insensibílibus, dispensatiōnem nostræ salútis osténdere voluísti: da quæsumus; ut devôta tuorum corda fidélium salúbriter intélligant, quid mysticè désignet in factō, quòd hódie cælesti lúmine afflâta, Redemptóri obviam procedens palmârum atque olivârum ramos vestígiis ejus turba substrâvit. Palmârum ígitur rami de mortis príncipe triúmphos expéctant: súrculi verò olivârum, spirituâlem unctiōnem advenísse quodâmmodò clamant. Intelléxit enim jam tunc illa hóminum beâta multitúdo præfigurári: quia redemptor noster humanis cóndolens misériis, pro totius mundi vita cum mortis príncipe esset pugnatûrus, ac

mo-

**Domingo de Ramos.** 17

moriendo triumphaturus. Et ideo talia obsequens administravit, quæ in illo & triumphos victoriæ, & misericordiæ pinguedinem declararent. Quod nos quoque plena fide, & factum & significatum retinentes, te Domine sancte, Pater omnipotens, æternæ Deus, per eundem Dominum nostrum Jesum Christum suppliciter exoramus: ut in ipso, atque per ipsum, cujus nos membra fieri voluisti de mortis imperio victoriam reportantes, ipsius gloriosæ resurrectionis participes esse mereamur. Qui tecum vivit.

**Oremus.**

**D**Eus, qui per olivæ ramum pacem terris columbam nunciare jussisti: præsta quæsumus; ut hos olivæ ceterarumque arborum ramos, cælesti bene ✠ dictione sanctifices: ut  
cun-

cuncto pópulo tuo proficiant ad salútem. Per Christum Dóminum nostrum.

Orémus.

**B**Ene ✠ dic, quæsumus Dómine, hos palmárum, seu olivárum ramos : & præsta, ut quod pópulus tuus in tui veneratióne hodiérna die corporáliter agit, hoc spirituáliter summa devotióne perficiat, de hoste victóriam reportándo, & opus misericórdiæ summóperè diligéndo. Per Dóminum nostrum.

En llegando aqui, pondrá el Celebrante incienso en el Incensario en la forma, y con la benediction acostumbradas; y despues rociará tres veces los ramos, en medio, á su siniestra, y á su diestra, diciendo en voz sumisa: Aspérges me Dómine, &c. inmediatamente los incensará del mismo modo, y dirá despues:

Dó-



Domingo de Ramos. 19

Dóminus vobiscum. *Rx.* Et cum  
spíritu tuo.

Orémus.

**D**Eus, qui Fílium tuum Jesum  
Christum Dóminum nos-  
trum, pro salúte nostra in hunc  
mundum misísti, ut se humiliá-  
ret ad nos, & nos revocáret ad  
te: cui étiam, dum Jerúsalem ve-  
nîret, ut adimplêret Scriptúras,  
credéntium populórum turba,  
fidelíssima devotiône, vestimén-  
ta sua cum ramis palmárum in  
via sternébant: præsta quæsu-  
mus; ut illi fidei viam præparê-  
mus, de qua, remóto lápide  
offensiónis, & petra scándali,  
fróndeant apud te ópera nostra  
justitiæ ramis, ut ejus vestígia  
sequi mereámur. Qui tecum vivit  
& regnat in unitáte Spíritus sanc-  
ti Deus, per ómnia sæcula sæ-  
culórum. *Rx.* Amen.

Dicha esta Oracion, irán el  
Ce-

Celebrante, y Ministros al medio del Altar, donde hecha reverencia á la Cruz, el Celebrante se buelve ácia el Pueblo; y los Ministros, hecha genuflexion, pasarán por detrás del Celebrante, el Diacono á su siniestra, y el Subdiacono á la diestra, y permanecerán en la grada superior, dejando lugar para que se puedan arrodillar en ella los que llegaren á tomar los ramos. Al tiempo que, como se ha dicho, el Celebrante buelva el rostro al Pueblo, ha de haberse acercado al Altar el mas digno Sacerdote del Coro con solo el Habito Coral; y haciendo genuflexion en la ínfima grada, y en pie inclinacion de cabeza al Celebrante, subirá luego hasta la grada proxima á la superior; y tomando un ramo de mano del Diacono (que á este fin lo tendrá pre-

Domingo de Ramos. 21

venido) se lo dará al mismo Celebrante, besandolo uno, y otro; pero ninguno de ellos la mano: y sin hacer vénia el Celebrante al que se lo dió, lo alarga á un Acolito, para que lo guarde hasta el fin de la distribucion de los ramos. Despues el Diacono toma otro ramo; y besandolo, pero no la mano del Celebrante, se lo dá á éste, el qual empieza dicha distribucion por el sobredicho Sacerdote mas digno, que puesto de rodillas, (ó si es el Prelado de la Iglesia, ó Canonigo de la Cathedral, solamente inclinado) toma el ramo, besandolo, y despues la mano del Celebrante. Sucesivamente los Ministros, arrodillandose sobre la grada superior, el Diacono á la diestra, y el Subdiacono á la siniestra, recibe cada uno su ramo con dichos osculos, y ha-

haciendo antes, y despues de recibirlo vénia al Celebrante, á quien por entonces se los habrá alargado un Acolito. Buelven dichos Ministros á sus antiguos lugares ; y entregando sus ramos á un Acolito, para que los guarde, hasta que se haya acabado la distribucion, prosigue el Diacono ministrandolos al Celebrante, para que los vaya distribuyendo á los demás del Clero, que irán por su orden de dos en dos, y los tomarán del modo que lo hicieron el Diacono, y Subdiacono, exceptos los Prelados, y Canonigos de Cathedral, que no se arrodillan, ni besan la mano.

Los primeros de dicho Clero, que tomen los ramos, bajarán al plano de la Capilla; y hecha genuflexion, se colocarán á los lados de ella, dejando el medio  
li-

Domingo de Ramos. 23

libre á los que se sigan , quiénes despues de haber tomado los ramos , se irán poniendo detrás en linea recta por su antigüedad , de manera que los menos dignos queden los postreros , y mas distantes del Altar.

Distribuídos los ramos al Clero , se distribuirán igualmente á los Legos ; pero no en el mismo sitio , sino bajando el Celebrante con los Ministros á la entrada del Presbyterio , á no ser que quienes los han de recibir sean personas de especial distincion , y autoridad : y si fuere grande el numero de los Legos , se los podrá distribuir algun otro Sacerdote con Sobrepelliz , y Estola morada en dicha entrada del Presbyterio , ó en otra Capilla , escusandose que besen las mugeres la mano del que los distribuyere.

Desde que se dá principio á  
la

la distribucion , cantará el Coro las Antífonas siguientes.

**P**úeri Hebræôrum portántes ramos olivârum obviavérunt Dómino, clamántes, & dicétes: Hosánna in excélsis. **Otra Antífona.**

**P**úeri Hebræôrum vestiméнта prosternébant in via , & clamábant dicétes : Hosánna filio David : benedíctus qui venit in nómine Dómini.

**Y se repetirán quantas veces sea necesario , hasta que se acabe dicha distribucion ; la qual acabada, el Celebrante en el lado de la Epistola , lavadas primero las manos, juntas estas, dirá: Dóminus vobíscum. R̄. Et cum spírítu tuo.**

**O** r̄emus.

**O** Mnípotens sempitérne Deus, qui Dóminum nostrum Jesum Christum super pullum ásinæ sedére fecísti , & turbas populôrum vestiméнта , vel ramos

ár-

**Domingo de Ramos.** 25

árborum in via stérnere , & Hosánna decantâre in laudem ipsius docuisti : da quæsumus , ut illórum innocéntiam imitári possimus , & eórum méritum cónsequi mereámur. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. **R.** Amen.

**Y** acabada , bolverá al medio del Altar , donde pondrá en el Incensario , y bendecirá el incienso , segun costumbre ; lo qual hecho , tomará el Diacono el ramo del Celebrante , á quien se lo ministrará , besandolo , y despues la mano. Entonces el mismo Diacono recibirá el suyo , y lo tendrá con la siniestra ; ( pero el Celebrante con la diestra ) y hecha genuflexion al Altar , se bolverá al Pueblo por su lado derecho ; y estando en su lugar detrás del Celebrante , dirá : Procedámus in pace ; á que responderá el Coro, In nómine Christi , Amen : y

B

lue-

luego se bolverá ácia el Altar sin hacer genuflexion.

Entretanto el Subdiacono bajará, y se arrodillará sobre la ínfima grada del Altar, y luego recibirá la Cruz procesional, tomando igualmente sus Candeleros los Ceroférarios, en medio de los quales, segun costumbre, se llegará al medio del plano del Presbyterio, ó á los canceles, ó entrada del Coro, yendo delante el Turiferario con la Naveta, y el Incensario humeando, que esperará allí cerca de la Cruz, hasta que se haya de proceder á la Procesion.

El Celebrante tambien, luego que el Coro haya respondido **In nómine Christi, Amen,** y no antes, hecha la debida reverencia al Altar, bajará al plano, donde recibirá el bonete del Diacono, como tambien éste el suyo de



Domingo de Ramos. 27

de algun Ministro , y al instante se ordena la Procesion en la forma siguiente.

Precede el Turiferario con el Incensario , moviendole ácia los lados , y preparandole con Incienso , segun fuere necesario, para que siempre humée, á cuyo fin llevará consigo la Naveta. Siguese el Subdiacono (en medio de dos Acolitos con Ciriales encendidos) llevando la Cruz con la efigie del Crucifixo, que mire al Turiferario : despues el Clero en dos alas por su orden, yendo delante los menos antiguos, y llevando cada uno su ramo, en la mano derecha los que fueren á la parte siniestra, y en la izquierda los que fueren á la diestra ; y la otra estendida sobre el pecho , procurandose la uniformidad en todo.

Ultimamente vá el Celebran-

B 2

te

28 Domingo de Ramos.

te cubierta la cabeza , con el Diacono á su siniestra , tambien cubierto , y ambos con sus ramos. Si asistieren Prelados , ó Personages , irán inmediatamente despues del Celebrante : luego los Nobles , y demás del Pueblo ; y donde hay costumbre de que concurran los Hermanos de alguna Congregacion , deberán ir tambien de dos en dos delante del Clero , llevando ramos en las manos del modo dicho.

Empezará la Procesion por el lado de la Epistola , ó del Evangelio , segun lo pida la situacion del lugar , ó lo haya establecido la costumbre ; y desde que se empiece se cantarán las siguientes Antífonas mientras dure , repitiendolas , si fuere necesario.

Antífona.

Cùm appropinquâret Dóminus  
Je-

**Domingo de Ramos.** 29

Jerosólymam, misit duos ex discipulis suis, dicens: Ite in castellum, quod contra vos est: & inveniētis pullum ásinæ alligatum, super quem nullus hóminum sedit: sólvite, & addúcite mihi. Si quis vos interrogáverit, dícite: Opus Dómino est. Solvētes adduxérunt ad Jesum: & imposuérunt illi vestiméta sua, & sedit super eum: álii expandébant vestiméta sua in via: álii ramos de arbóribus sternébant: & qui sequebántur, clamábant: Hosánna, benedíctus qui venit in nómine Dómini: benedíctum regnum patris nostri David: Hosánna in excélsis: miserére nobis fili David.

**Otra Antífona.**

**C**ùm audisset pópulus, quia Jesus venit Jerosólymam, accéperunt ramos palmárum: & exiérunt ei óbyiám, & clamábant púeri,

dicentes : Hic est, qui venturus est in salutem populi. Hic est salus nostra, & redemptio Israël. Quantus est iste, cui Throni & Dominationes occurrunt? Noli timere filia Sion : ecce Rex tuus venit tibi, sedens super pullum asinae : sicut scriptum est. Salve Rex fabricator mundi, qui venisti redimere nos. **Otra Antifona.**

**A**nte sex dies sollemnis Paschae, quando venit Dominus in civitatem Jerusalem, occurrerunt ei pueri : & in manibus portabant ramos palmorum, & clamabant voce magna, dicentes : Hosanna in excelsis : benedictus qui venisti in multitudine misericordiae tuae : Hosanna in excelsis.

**Otra Antifona.**

**O**ccurrunt turbae cum floribus & palmis Redemptori obviam : & victori triumphanti digna dant obsequia : Filium Dei ore gen-

**Domingo de Ramos.** 31

tes prædicant : & in laudem  
Christi voces tonant per núbila:  
Hosánna in excélsis.

**Otra Antífona.**

**C**ùm Angelis & púeris fidéles  
inveniámur , triumphatóri mor-  
tisclamántes : Hosánna in excélsis.

**Otra Antífona.**

**T**urba multa , quæ convénerat  
ad diem festum , clamábat Dó-  
mino : Benedíctus qui venit in  
nómine Dómini : Hosánna in  
excélsis.

**Quando la Procecion bolviere  
á la puerta de la Iglesia , si salió  
á la calle , ó al Claustro ; y si  
andubo solo por dentro de la  
Iglesia , quando bolviere á la  
entrada de la Capilla mayor , el  
Subdiacono llegará con la Cruz  
á la puerta , ó sitio equivalente,  
habiendo antes entrado dos , ó  
mas Cantores , los quales , cer-  
rando la puerta , y buelto el**

32 Domingo de Ramos

rostro á la Procecion , quando haya ésta llegado á la puerta (en la qual se detiene , estando el Celebrante con el Diacono á su siniestra , el Clero rodeándole , ó dividido en dos partes , y el Subdiacono con la Cruz , de suerte que el Celebrante mire directamente al Crucifixo) empezarán á cantar el verso : **Glória,** laus , que prosiguen enteramente con el otro siguiente ; y el Celebrante entretanto , cubierta la cabeza , y descubierta los demás del Clero , que están fuera de la Iglesia , repetirán los mismos versos tambien enteramente. Despues los Cantores , que están dentro , cantarán otros dos versos , los quales terminados , repetirán segunda vez los que están fuera : **Glória ,** laus , y asi sucesivamente , sin que sea necesario cantarlos todos.

Verso.

**G**Lória, laus, & honor tibi sit  
Rex Christe Redemptor:

Cui puerile decus prompsit  
Hosanna pium.

**I**sraël es tu Rex, Davídis &  
ínclyta proles:

Nómine qui in Dómini Rex  
benedícite venis. **Rx.** Glória,  
laus.

**C**oetus in excélsis te laudat cæli-  
cus omnis,

Et mortális homo, & cuncta  
creâta simul. **Rx.** Glória,  
laus.

**P**lebs Hebræa tibi cum palmis  
óbvia venit:

Cum prece, voto, hymnis,  
ádsumus ecce tibi. **Rx.** Gló-  
ria, laus.

**H**i tibi passúro solvébant múnia  
laudis:

Nos tibi regnánti pångimus ec-  
ce melos. **Rx.** Glória, laus.

**H**i placuere tibi, placeat devotio nostra,

Rex bone, Rex clemens,  
cui bona cuncta placent.

**R.** Glória, laus.

Acabados de cantar estos versos, ó parte de ellos, el Subdiacono, teniendo la Cruz con el Crucifixo ácia adelante, dá un solo golpe con el astil, ó pie de ella en lo bajo de la puerta, de modo que se oyga dentro. Entonces la abren; y entrando el Subdiaconó con los Acolitos, le siguen todos, y comienzan los Cantores el Responsorio: Ingre-  
diénte Dómino, que prosiguen hasta el fin, sin decir Glória Patri.

**R.** Ingre-diénte Dómino in sanctam civitátem, Hebræorum pueri resurrecciónem vitæ pronun-tiántes, \* Cum ramis palmárum Hosánna. clamábant in ex-cél-



**Domingo de Ramos.** 35

célsis. **V.** Cùm audisset pópulus,  
quòd Jesus veniret Jerosóly-  
mam, exiérunt óbviàm ei. Cum  
ramis.

**En** llegando el Subdiacono  
cerca del Altar, dará la Cruz  
á un Acolito, ó al Sacristán, y  
se pondrá á la siniestra del Ce-  
lebrante: el Diacono se mudará  
al mismo tiempo á la derecha,  
y le tomará el ramo, que con el  
suyo entregará á otro Acolito.  
Los tres, descubiertos, harán la  
debida reverencia al Altar en la  
ínfima grada, y se retirarán ácia el  
lado de la Epistola, donde el Cele-  
brante, dejado el Pluvial, vestirá  
Manipulo, y Casulla: los Minis-  
tros tomarán sus Manipulos, y  
bolverán por el plano con el Cele-  
brante al medio del Altar para co-  
menzar la Misa, en la qual todos  
tendrán los ramos, solo quando se  
cante la Pasion, y el Evangelio.

MIS-

## M I S A.

*Statio ad S. Joannem in Laterano.*

## Introito.

**D**omine, ne longè facias  
auxilium tuum à me, ad  
defensiónem meam ás-  
pice: libera me de ore leónis,  
& à córnibus unicórnium humi-  
litâtem meam.

**Salmo.** Deus Deus meus, réspi-  
ce in me, quare me dereliquisti?  
longè à salûte mea verba delic-  
tôrum meôrum. **D**omine, ne  
longè.

## Oracion.

**O**Mnípotens sempitérne Deus,  
qui humano géneri ad imi-  
tândum humilitâtis exéplum,  
Salvatôrem nostrum carnem sú-  
mere, & crucem subîre fecisti:  
concède propítius; ut & paciéntiæ  
ipsius habère documénta, & resur-  
rectiónis consórtia mereâmur.

Per

Per eúmdem Dóminum nostrum.

El Subdiacono vá á cantar la Epístola , segun costumbre , y el Celebrante la reza.

Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Philippenses. Cap. 2.

**F**Ratres: Hoc enim sentíte in vobis , quod & in Christo Jesu : qui cùm in forma Dei esset , non rapînam arbitrátus est esse se æquálem Deo : sed semetípsum exinanívit , formam servi accípiens , in similitúdinem hóminum factus , & hábitu invéntus ut homo. Humiliávit semetípsum , factus obédiens usque ad mortem , mortem autem crucis. Propter quod & Deus exaltávit illum : & donávit illi nomen , quod est super omne nomen : ut in nómine Jesu ( **Arrodillanse el Celebrante , y Ministros ácia el Misal , asi al decirlo , como al cantarlo el Subdiacono , hasta la**

pa-

**palabra** Infernorum **inclusivè** omne genu flectatur, cælestium, terrèstrium, & infernorum; & omnis lingua confiteatur, quia Dóminus Jesus Christus in glória est Dei Patris.

**Acabada de cantar la Epistola,** hará el Subdiacono lo acostumbrado en otras Misas; y bolviendo á vestir la Planeta, se quedará al lado del Diacono, sin mudar el Misal.

**Gradual.** **T**enuisti manum dexteram meam: & in voluntate tua deduxisti me: & cum gloria assumpsisti me. **V.** Quàm bonus Israël Deus rectis corde! mei autem penè moti sunt pedes, penè effúsi sunt gressus mei: quia zelavi in peccatoribus, pacem peccatorum videns.

**Traçto.** **D**eus Deus meus, respice in me: quare me dereliquisti?

**V.** Longè à salute mea verba deli-

lícitorum meorum. **Ps.** Deus meus  
clamábo per diem, nec exáudies:  
in nocte, & non ad insipientiam  
mihi. **Ps.** Tu autem in sancto há-  
bitas, laus Israël. **Ps.** In te spe-  
ravérunt patres nostri: speravé-  
runt, & liberásti eos. **Ps.** Ad te  
clamavérunt, & salvi facti sunt:  
in te speravérunt, & non sunt  
confúsi. **Ps.** Ego autem sum ver-  
mis, & non homo: oppróbrium  
hómínium, & abjéctio plebis.  
**Ps.** Omnes qui vidébant me, as-  
pernabántur me: locúti sunt lá-  
biis, & movérunt caput. **Ps.** Spe-  
rávit in Dómino, erípiat eum:  
salvum fáciat eum: quóniam vult  
eum. **Ps.** Ipsi verò consideravé-  
runt, & conspexérunt me: divi-  
sérunt sibi vestiménta mea, &  
super vestem meam misérunt sor-  
tem. **Ps.** Líbera me de ore leó-  
nis: & à córnibus unicórnium  
humilitátem meam. **Ps.** Qui tí-  
mê-

40 **Domingo de Ramos.**

mētis Dóminum , laudáte eum:  
univérsum semen Jacob magni-  
ficáte eum. **Ps.** Annuntiábitur  
Dómino gēnerátio ventúra : &  
annuntiábunt cæli justítiam ejus.  
**Ps.** Pópulo qui nascétur , quem  
fecit Dóminus.

Poco antes de acabarse el Tracto en el Coro , los tres que han de cantar la Pasion , vestidos de Amíto , Alba , Cingulo , Manipulo , y Estola de color morado, atravesada en la forma que la usa el Diacono , saldrán de la Sacristía , precediendo el Maestro de Ceremonias , ó un Acolito , y siguiendose el que hace el Evangelista , despues el que hace la Turba , y ultimamente el que hace la persona de Christo , todos sin bonetes , y juntas las manos delante del pecho , si los libros por donde han de cantar estuvieren puestos en los Atriles ; y

si

Domingo de Ramos. 41

si no , llevando cada uno el suyo  
arrimado al pecho.

En llegando al Altar , se arro-  
dillarán los tres sobre la grada ín-  
fima , de modo , que el que hace  
la persona de Christo quede en  
medio , el Evangelista á su lado  
derecho , y el de la Turba al si-  
niestro. Despues de una breve  
pauza se levantarán , y hecha ge-  
nuflexion al Altar , y vénia al Ce-  
lebrante , irán al lugar en que  
se ha de cantar la Pasion , sin pe-  
dir , ni recibir bendicion. Se co-  
locará cada uno donde sea cos-  
tumbre ; y acabado el Tracto , ( ó  
cantados algunos versos de él , si  
se acostumbráre no cantarlos to-  
dos ) el Evangelista , sin decir  
*Dóminus vobíscum* , ni signarse  
á sí , ni al libro , con las manos  
en él , como en accion de soste-  
nerle , ( lo que tambien harán  
los otros dos ) comienza absoluta-  
men-

## 42 Domingo de Ramos.

mente: *Pássio Dómini nostri, &c.* y entonces todos se levantan, y toman los ramos, que tendrán en las manos hasta que se acabe la Pasion, y el Evangelio. El Celebrante, y Ministros tendrán los ramos en la mano siniestra; y estando asi los tres, como al Introito de la Misa, el Celebrante en el lado de la Epistola, buelto un poco ácia los Cantores, comenzará en voz baja la Pasion, y no se arrodillará quando diga las palabras *emísit spiritum*, sino despues, al tiempo que las cante el Evangelista. Proseguirá hasta decir *sedéntes contra sepúlchrum*; y dejado lo que se sigue, y sirve de Evangelio, para leerlo en acabandose de cantar la Pasion, se buelven el mismo Celebrante, y los Ministros ácia los Cantores, poniendose aquel en la misma forma, que quando se canta el

Evan-



Domingo de Ramos. 43

Evangelio, el Diacono á su mano siniestra , en la segunda grada, y el Subdiacono en el plano , á la siniestra del Diacono, cada uno con el ramo en la mano derecha, y la siniestra arrimada al pecho, cuidando de inclinar la cabeza ácia la Cruz del Altar siempre que se pronunciáre el Nombre de Jesus. Quando el Evangelista cante *emísit spíritum*, el Celebrante, y Ministros, dejados los ramos en manos de un Acolito, llegarán al medio del Altar, donde se arrodillarán uno detrás de otro en linea recta, y permanecerán asi hasta que se levante el Evangelista : despues se bolverán al sitio donde estaban, y tomarán otra vez sus ramos, y se proseguirá el canto de la Pasion hasta aquella parte que sirve de Evangelio.

PAS-



J. Fernando Telomino, lágravo.

PAS

**PASSIO**  
**DOMINI NOSTRI**  
**JESU CHRISTI**  
 secúndum Matthæum.

*Cap. 26. & 27.*

**I**N illo témpore : Dixit Jesus discíplis suis : ✠ Scitis, quia post bíduum Pascha fiet , & Fílius hóminis tradétur, ut crucifigátur. **c** Tunc congregáti sunt príncipes sacerdotum , & senióres pópuli in átrium príncipis sacerdotum , qui dicebátur Cáiphas : & consílium fecérunt ut Jesum dolo tenérent, & occíderent. Dicébant autem : **s** Non in die festo, ne fortè tumúltus fieret in pópulo. **c** Cum autem Jesus esset in Bethánia in domo Simónis leprósi , accéssit ad eum múlier habens alabastrum unguénti pretiósi , & effúdit super  
 ca-

caput ipsius recumbentis. Videntes autem discipuli, indignati sunt, dicentes: **s** Ut quid perditio hæc? potuit enim unguentum istud venundari multo, & dari pauperibus. **c** Sciens autem Jesus, ait illis: **✠** Quid molesti estis huic mulieri? opus enim bonum operata est in me. Nam semper pauperes habetis vobiscum: me autem non semper habetis. Mittens enim hæc unguentum hoc in corpus meum, ad sepeliendum me fecit. Amen dico vobis, ubicumque predicatum fuerit hoc evangelium in toto mundo, dicetur & quod hæc fecit in memoriam ejus. **c** Tunc abiit unus de duodecim, qui dicebatur Judas Iscariotes, ad principes sacerdotum: & ait illis: **s** Quid vultis mihi dare, & ego vobis eum tradam? **c** At illi constituerunt ei triginta argenteos. Et exinde querebat

**Pasion segun S. Matheo.** 47

opportunitatem ut eum traderet. Prima autem die azymorum accesserunt discipuli ad Jesum, dicentes: **s** Ubi vis paremus tibi comedere Pascha? **c** At Jesus dixit: **✠** Ite in civitatem ad quemdam, & dicite ei: Magister dicit: Tempus meum propè est, apud te facio Pascha cum discipulis meis. **c** Et fecerunt discipuli sicut constituit illis Jesus, & paraverunt Pascha. Vespere autem facto, discumbèbat cum duodecim discipulis suis. Et edentibus illis dixit: **✠** Amen dico vobis, quia unus vestrum me traditurus est. **c** Et contristati valdè, cœperunt singuli dicere: **s** Numquid ego sum Dòmine? **c** At ipse respondens, ait: **✠** Qui intingit mecum manum in paròpside, hic me tradet. Fílius quidem hóminis vadit, sicut scriptum est de illo, væ autem hómini illi, per quem

Fí-

Filius hominis tradetur : bonum erat ei , si natus non fuisset homo ille. **c** Respondens autem Judas , qui tradidit eum : dixit : **s** Numquid ego sum Rabbi ? **c** Ait illi : **✠** Tu dixisti. **c** Coenantibus autem eis , accepit Jesus panem , & benedixit , ac fregit , deditque discipulis suis , & ait : **✠** Accipite , & comedite : Hoc est corpus meum. **c** Et accipiens calicem , gratias egit : & dedit illis , dicens : **✠** Bibite ex hoc omnes. Hic est enim sanguis meus novi testamenti , qui pro multis effundetur in remissionem peccatorum. Dico autem vobis : non bibam amodo de hoc genimine vitis usque in diem illum , cum illud bibam vobiscum novum in regno Patris mei. **c** Et hymno dicto exierunt in montem Oliveti. Tunc dicit illis Jesus : **✠** Omnes vos scandalum patiemini in me in ista nocte.

Scrip-

**Pasion segun S.Matheo. 49**

Scriptum est enim : Percútiám  
pastórem , & dispergéntur oves  
gregis. Postquam autem resurré-  
xero , præcédam vos in Galilæam.

**c** Respóndens autem Petrus , ait  
illi : **s** Et si omnes scandalizá-  
ti fúerint in te , ego numquám  
scandalizábor. **c** Ait illi Jesus :

**✠** Amen dico tibi , quia in hac  
nocte , ántequam gallus cantet ,  
ter me negábis. **c** Ait illi Petrus :

**s** Etiam si oportúerit me mori te-  
cum , non te negábo. **c** Simíliter

& omnes discípuli dixerunt. Tunc  
venit Jesus cum illis in villam ,  
quæ dicitur Gethsémani , & dixit  
discípulis suis : **✠** Sedéte híc ,  
donec vadam illuc , & orem. **c** Et

assúmpto Petro , & duóbus filiis Ze-  
bedæi , cœpit contristári & mœs-  
tus esse. Tunc ait illis : **✠** Tris-  
tis est ánima mea usque ad mor-  
tem : sustinéte híc , & vigiláte

mecum. **c** Et progressus pusil-  
lum,

**C**

lum,

o **Domingo de Ramos.**

lum , prócidit in fáciem suam,  
orans , & dicens : ✠ Pater mi,  
si possíbile est , tránseat à me ca-  
lix iste. Verúmtamen non sicut  
ego volo , sed sicut tu. **C** Et ve-  
nit ad discípu-  
los suos , & invênit  
eos dormiêntes , & dicit Petro:  
✠ Sic non potuístis una hora vi-  
gilâre mecum ? Vigilâte , & orâte:  
ut non intrétis in tentatió-  
nem. Spíritus quidem promptus est ,  
caro autem infirma. **C** Iterùm se-  
cúndò ábiit , & orávit dicens:  
✠ Pater mi , si non potest hic  
calix transíre nisi bibam illum,  
fiat volúntas tua. **C** Et venit íte-  
rùm , & invênit eos dormiêntes:  
erant enim óculi eórum graváti.  
Et relíctis illis , íterùm ábiit , &  
orávit tértiò , eúndem sermônem  
dicens: Tunc venit ad discípu-  
los suos , & dicit illis : ✠ Dormíte  
jam , & requiêscite : ecce appro-  
pinquâvit hora , & Fílius hóminis  
tra-



**Pasion segun S.Matheo. 51**

tradetur in manus peccatorum.  
Surgete, eamus: ecce appropinquavit qui me tradet: **C** Adhuc eo loquente, ecce Judas unus de duodecim venit, & cum eo turba multa cum gladiis, & fustibus, missi a principibus sacerdotum, & senioribus populi. Qui autem tradidit eum, dedit illis signum, dicens: **S** Quemcumque osculatus fuero, ipse est, tenete eum.  
**C** Et confestim accedens ad Jesum, dixit: **S** Ave Rabbi. **C** Et osculatus est eum. Dixitque illi Jesus: **✠** Amice, ad quid venisti? **C** Tunc accesserunt, & manus iniecerunt in Jesum, & tenuerunt eum. Et ecce unus ex his, qui erant cum Jesu, extendens manum, exemit gladium suum, & percutiens servum principis sacerdotum, amputavit auriculam ejus. Tunc ait illi Jesus: **✠** Converterte gladium tuum in locum suum.  
**C 2** suum.

suum. Omnes enim qui accéperint  
 gládium, gládio peribunt. An pu-  
 tas, quia non possum rogâre Pa-  
 trem meum, & exhibébit mihi  
 modò plus quàm duódecim legi-  
 nes Angelòrum? Quómòdò ergo  
 implebúntur Scriptúræ, quia sic  
 opórtet fieri? **c** In illa hora dixit  
 Jesus turbis: **✠** Tamquam ad  
 latrònem existis cum gládiis &  
 fústibus comprehendere me: quo-  
 tidie apud vos sedébam docens  
 in templo, & non me tenuístis.  
**c** Hoc autem totum factum est,  
 ut adimpleréntur Scriptúræ Pro-  
 phetârum. Tunc discipuli omnes,  
 relicto eo, fugérunt. At illi tenén-  
 tes Jesum, duxérunt ad Caïpham  
 príncipem sacerdotum, ubi Scri-  
 bæ & senióres convénerant. Pe-  
 trus autem sequebâtur eum á lon-  
 gè, usque in atrium príncipis sa-  
 cerdotum. Et ingressus intrò, se-  
 débat cum ministris, ut vidéret  
 fi-

**Pasion segun S. Matheo. 53**

finem. Principes autem sacerdotum, & omne concilium, quærebant falsum testimonium contra Jesum, ut eum morti traderent: & non inveniunt, cum multi falsi testes accessissent. Novissime autem venerunt duo falsi testes, & dixerunt: **s** Hic dixit: Possum destruire templum Dei, & post triduum reedificare illud. **c** Et surgens princeps sacerdotum; ait illi: **s** Nihil respondes ad ea, quæ isti adversum te testificantur? **c** Jesus autem tacebat. Et princeps sacerdotum ait illi: **s** Adjuro te per Deum vivum, ut dicas nobis si tu es Christus Filius Dei. **c** Dicit illi Jesus: **✠** Tu dixisti. Verumtamen dico vobis, a modo videbitis Filium hominis sedentem à dextris virtutis Dei, & venientem in nubibus cæli. **c** Tunc princeps sacerdotum scidit vestimenta sua, dicens: **s** Blasphemavit:

54 **Domingo de Ramos.**

vit : quid adhuc egemus tēstibus?  
ecce nunc audistis blasphemiam:  
quid vobis videtur? **c** At illi res-  
pondentes, dixerunt: **s** Reus est  
mortis. **c** Tunc expuerunt in fá-  
ciem ejus, & colaphis eum cæci-  
derunt, alii autem palmas in fá-  
ciem ejus dederunt, dicentes:  
**s** Prophetiza nobis Christe, quis  
est, qui te percussit? **c** Petrus ve-  
rò sedēbat foris in átrio: & accēs-  
sit ad eum una ancilla, dicens:  
**s** Et tu cum Jesu Galilæo eras.  
**c** At ille negavit coram omnibus,  
dicens: **s** Nescio quid dicis. **c** Ex-  
eunte autem illo januam, vidit  
eum alia ancilla, & ait his qui  
erant ibi: **s** Et hic erat cum Jesu  
Nazaréno. **c** Et iterum negavit  
cum juramento: quia non novi  
hominem. Et post pusillum acces-  
serunt qui stabant, & dixerunt  
Petro: **s** Verè & tu ex illis es:  
nam & loquela tua manifestum te

fa-

**Pasion segun S. Matheo. 55**

**f**acit. **c** Tunc cœpit detestâri, & jurâre quia non novisset hómīnem. Et continuò gallus cantâvit. Et recordâtus est Petrus verbi Jesu, quod dixerat: Priûsq̄am gallus cantet, ter me negâbis. Et egrêssus foras, flevit amârè. Manè autem factò, consílium iniérunt omnes príncipes sacerdotum, & seniôres pópuli advêrsus Jesum, ut eum morti tráderent. Et vinctum adduxérunt eum, & tradidérunt Póntio Piláto præsidi. Tunc videns Judas, qui eum trádidit, quòd damnâtus esset, pœniténtia ductus, rétulit triginta argénteos princípibus sacerdotum, & seniôribus, dicens: **s** Pecçâvi, tradens sânguinem justum. **c** At illi dixérunt: **s** Quid ad nos? Tu videris. **c** Et projéctis argénteis in templo, recéssit: & abiens, láqueo se suspéndit. Príncipe autem sacerdotum, accéptis argénteis,

teis , dixerunt : **s** Non licet eos  
 mittere in carbonam : quia pretium sanguinis est. **c** Consilio autem inuito , emerunt ex illis agrum figuli , in sepulturam peregrinorum. Propter hoc vocatus est ager ille , Haceldama , hoc est , ager sanguinis , usque in hodiernum diem. Tunc implatum est , quod dictum est per Jeremiam Prophetam , dicentem : Et acceperunt triginta argenteos pretium appetiati , quem appetiaverunt a filiis Israel : & dederunt eos in agrum figuli , sicut constituit mihi Dominus. Jesus autem stetit ante Praesidem ; & interrogavit eum Praeses , dicens : **s** Tu es Rex Judaeorum ? **c** Dicit illi Jesus : ✠ Tu dicis. **c** Et cum accusaretur a principibus sacerdotum & senioribus , nihil respondit. Tunc dicit illi Pilatus : **s** Non audis quanta adversum te dicunt testimonia ? **c** Et non

non respóndit ei ad ullum verbum, ita ut mirarétur Præses vehementer. Per diem autem solénnem consuéverat Præses pópulo dimittere unum vinctum, quem voluissent. Habébat autem tunc vinctum insígnem, qui dicebântur Barábbas. Congregátis ergo illis, dixit Pilátus: **s** Quem vultis dimittam vobis: Barabbam, an Jesum, qui dicitur Christus? **c** Sciébat enim quòd per invidiam tradidissent eum. Sedénte autem illo pro tribunáli, misit ad eum uxor ejus, dicens: **s** Nihil tibi, & justo illi. Multa enim passa sum hodiè per visum propter eum. **c** Príncipes autem sacerdotum & senióres persuasérunt pópulis ut péterent Barabbam, Jesum verò pérderent. Respóndens autem Præses, ait illis: **s** Quem vultis vobis de duóbus dimitti? **c** At illi dixerunt: **s** Barabbam. **c** Dicit il-

lis Pilátus: **s** Quid ígitur fáciam  
 de Jesu , qui dicitur Christus ?  
**c** Dicunt omnes : **s** Crucifigátur.  
**c** Ait illis Præses: **s** Quid enim  
 mali fecit? **c** At illi magis clamá-  
 bant , dicéntes : **s** Crucifigátur.  
**c** Videns autem Pilátus quia nihil  
 proficeret , sed magis tumúltus  
 fieret: accépta aqua , lavit manus  
 coram pópulo , dicens : **s** Inno-  
 cens ego sum à sánguine justi hu-  
 jus: vos viderítis. **c** Et respóndens  
 univérsum pópulus , dixit: **s** San-  
 guis ejus super nos , & super fi-  
 lios nostros. **c** Tunc dimísit illis  
 Barábbam: Jesum autem flagellá-  
 tum trádidit eis ut crucifigerétur.  
 Tunc mílites Præsidis suscipiéntes  
 Jesum in prætóríum , congre-  
 gavérunt ad eum univérsam co-  
 hórtem : & exuéntes eum , chlám-  
 ydem coccíneam circumdedé-  
 runt ei , & plecténtes corónam de  
 spinis , posuérunt super caput  
 ejus,



**Pasion segun S. Matheo.** 59

ejus, & arúndinem in déxtera ejus. Et genu flexo ante eum, illud bant ei, dicentes: **s** Ave rex Judæorum. **c** Et expu ntes in eum, accepérunt arúndinem, & percuti bant caput ejus. Et postquam illus runt ei, exu runt eum chl myde, & indu runt eum vestim ntis ejus, & duxérunt eum ut crucifigerent. Exe ntes autem, invenérunt hóminem Cyrenæum, nómine Sim nem, hunc angaria runt ut tólleret crucem ejus. Et venérunt in locum, qui dicitur Gólgotha, quod est Calv ri e locus. Et dedérunt ei vinum b bere cum felle mistum. Et c m gust set, nóluit b bere. Postquam autem crucifix runt eum, divis runt vestiménta ejus, sortem mitt ntes: ut impler tur quod dictum est per Prophétam dicentem: Divis runt sibi vestiménta mea, & super vestem meam miserunt

sor-

60 **Domingo de Ramos.**

sortem. Et sedentes, servabant eum. Et imposuerunt super caput eius causam ipsius scriptam: Hic est Jesus Rex Judæorum. Tunc crucifixi sunt cum eo duo latrones: unus à dextris, & unus à sinistris. Prætereuntes autem blasphemabant eum, moventes capita sua, & dicentes: **s** Vah qui destruis templum Dei, & in triduo illud reedificas: salva te ipsum. Si Filius Dei es, descende de cruce. **c** Similiter & principes sacerdotum illudentes cum Scribis & senioribus, dicebant: **s** Alios salvos fecit, seipsum non potest salvum facere: si Rex Israël est, descendat nunc de cruce, & credimus ei: confidit in Deo: liberet nunc, si vult, eum: dixit enim: Quia Filius Dei sum. **c** Idipsum autem & latrones, qui crucifixi erant cum eo, improperabant ei. A sexta autem hora tenebræ factæ

tæ

**Pasion segun S. Matheo. 61**

tæ sunt super univèrsam terram  
usque ad horam nonam. Et circa  
horam nonam clamâvit Jesus vo-  
ce magna , dicens : ✠ Eli , Eli,  
lamma sabaçtháni ? **c** Hoc est:  
✠ Deus meus , Deus meus , ut  
quid dereliquísti me ? **c** Quidam  
autem illic stantes , & audiéntes,  
dicébant : **s** Eliám vocat iste. **c** Et  
contínuò currens unus ex eis , ac-  
céptam spóngiam implêvit acéto,  
& impósuit arúndini , & dabat ei  
bíbere. Céteri verò dicébant : **s** Si-  
ne , videâmus an véniat Eliás libe-  
rans eum. **c** Jesus autem íterùm  
clamans voce magna emísit spí-  
ritum. ( **Aqui se hinca de rodillas,  
y hace una breve pausa.** ) Et ecce  
velum templi scissum est in duas  
partes à summo usque deórsum,  
& terra mota est , & petræ scissæ  
sunt , & monuménta apérta sunt:  
& multa córpora sanctórum , qui  
dormíerant , surrexérunt. Et ex-  
eún-

eúntes de monuméntis post resur-  
rectiõnem ejus, venérunt in sanc-  
tam civitâtem, & apparuérunt  
multis. Centúrio autem, & qui  
cum eo erant, custodiéntes Je-  
sum, viso terræmótu & his quæ  
fiébant, timuérunt valde, dicén-  
tes: **s** Verè Fílius Dei erat iste.  
**c** Erant autem ibi mulieres multæ  
à longè, quæ secútæ erant Jesum  
à Galilæa, ministrâtes ei: inter  
quas erat Mariâ Magdaléne, &  
Mariâ Jacóbi, & Joseph mater,  
& mater filiõrum Zebedæi. Cùm  
autem serò factum esset, venit  
quidam homo dives ab Arima-  
thæa, nómine Joseph, qui & ipse  
discípulus erat Jesu. Hic accessit  
ad Pilátum, & pétiit corpus Jesu.  
Tunc Pilátus jussit reddi corpus.  
Et accépto córpore, Joseph in-  
vólvit illud in síndone munda. Et  
pósuit illud in monuménto suo  
novo, quod excíderat in petra.  
Et

**Pasion segun S.Matheo. 63**

Et advólvit saxum magnum ad óstium monuménti, & abiit. Erat autem ibi María Magdaléne, & áltera María, sedéntes contra sepúlchrum.

Despues de cantada la Pasion, se retirarán los Cantores á la Sacristía con el mismo orden que salieron á cantarla, hecha tambien en igual forma genuflexion al Altar, y vénia al Celebrante, el qual llegará al medio de él, y dirá en voz secreta: Munda cor meum, &c. y Jube Dómine, &c. y pasando entretanto el Subdiacono el Misal al lado del Evangelio, leerá el Celebrante despues: Altera autem die, &c. sin signar el libro, ni á sí mismo; y al fin responderá el Subdiacono: Laus tibi Christe. y se bolverán los dos al medio del Altar.

En el interin el Diacono se des-

nu-

## 64 Domingo de Ramos.

nuda de la Planeta ; viste el Estolon ; lleva , y pone sobre el Altar en medio el libro de los Evangelios ; y en estando alli el Celebrante , se pone incienso , se pide , y toma la bendicion , todo en la forma acostumbrada ; y pasando el Diacono con el libro al lugar del Evangelio , acompañado del Subdiacono , y precedido de los Acólitos , sin Ciriales , cantará ( sin decir *Dóminus vobiscum* , ni signarse , ni al libro , pero incensandolo sin diferencia ) lo que se sigue.

**A**Ltera autem die , quæ est post Parascéven , convenérunt príncipes sacerdotum & Pharisæi ad Pilátum , dicentes : Dómine , recordáti sumus , quia sedúctor ille dixit adhuc vivens : Post tres dies resúrgam. Jube ergo custodíri sepúlchrum usque in diem tértium : ne fortè véniant dis-

**Pasion segun S.Matheo. 65**

discípuli ejus , & furéntur eum,  
& dicant plebi : Surréxit à mór-  
tuis : & erit novíssimus error pe-  
jor prióre. Ait illis Pilátus : Ha-  
bétis custódiam , ite , custodíte si-  
cut scitis. Illi autem abeúntes , mu-  
niérunt sepúlchrum , signántes  
lápídem cum custódibus.

Acabado de cantar , se le lle-  
vará el libro al Celebrante para  
que lo bese , y se le incensará se-  
gun costumbre. En todas las de-  
más Pasiones se guardará lo pre-  
venido en quanto á ésta , salvo en  
la de Viernes Santo , donde se  
dará regla particular. En lo res-  
tante de la Misa se procede como  
en las otras solemnes , sin dife-  
rencia ; y al fin se dice el Evan-  
gelio de San Juan ; como no sea  
que la Misa se haya dicho sin ben-  
decir antes los ramos ; en cuyo  
caso se dirá en ella el Evangelio:  
Cùm appropinquásset , el que  
tam-

tambien se dirá en las Misas privadas.

**C**redo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem cæli & terræ, visibilium omnium, & invisibilium. **E**t in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. **E**t ex Patre natum ante ómnia sæcula. **D**eum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. **G**énitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. **Q**ui propter nos hómines, & propter nostram salútem descendit de cælis. (**Hincanse de rodillas.**) **E**t incarnátus est de Spíritu sancto ex María vírgine: Et homo factus est. **C**rucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, & sepúltus est. **E**t resurrexit tértia die, secúndum Scriptúras. **E**t ascendit in



in cælum : sedet ad dexteram Patris. **E**t iterum venturus est cum gloria, judicare vivos & mortuos: cujus regni non erit finis. **E**t in Spiritum sanctum, Dominum & vivificantem : qui ex Patre Filioque procedit. **Q**ui cum Patre & Filio simul adoratur, & conglorificatur, qui locutus est per Prophetas. **E**t unam sanctam Catholicam & Apostolicam Ecclesiam. **C**onfiteor unum baptismam in remissionem peccatorum. **E**t expecto resurrectionem mortuorum. **E**t vitam venturi seculi, Amen.

**Ofertorio.** Improperium expectavit cor meum, & miseriam: & sustinui qui simul mecum contristaretur, & non fuit: consolantem me quaesivi, & non inveni: & dederunt in escam meam fel, & in siti mea potaverunt me aceto.

## Secreta.

**C**oncède, quæsumus Dómine, ut óculis tuæ majestâtis munus oblâtum, & grátiam nobis devotiõnis obtíneat, & efféctum beatæ perennitâtis acquírat. Per Dóminum nostrum.

## Prefacio de la santa Cruz.

**P**ER ómnia sæcula sæculórum.  
**R.** Amen. **ψ.** Dóminus vobíscum. **R.** Et cum spírítu tuo. **ψ.** Sursum corda. **R.** Habémus ad Dóminum. **ψ.** Grátias agámus Dómino Deo nostro. **R.** Dignum & justum est. **V**erè dignum & justum est, æquum & salutáre, nos tibi semper, & ubíque grátias ágere : Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus. **Q**ui salútem humáni géneris in ligno Crucis constituísti : ut unde mors oriebátur, inde vita resúrgeret : & qui in ligno vincébat, in ligno quoque vincerétur : per  
 Chris-

Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam láudant Angeli, adórant Dominationes, trémunt Potestátes. Cæli, cælórumque virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exultatióne concélebrant. Cum quibus & nostras voces, ut admitti júbeas deprecámur, súpplíci confessiône dicétes:

**S**anctus, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. **P**leni sunt cæli & terra glória tua. **H**osánna in excélsis. **B**enedíctus qui venit in nómine Dómini. **H**osánna in excélsis.

**Comunion.** **P**ater, si non potest hic cælix transíre, nisi bibam illum: fiat volúntas tua.

**Poscõmunion.**

**P**er hujus, Dómine, operationem mystérii, & vitia nostra purgéntur, & justa desidéria compleántur. Per Dóminum.

LU-

## L U N E S

De la Semana Santa.

## M I S A.

*Statio ad S. Praxédem.***Introito.**

**J**udica Dómine nocentes me,  
expugna impugnantes me:  
apprehénde arma & scu-  
tum, & exúrge in adjutórium  
meum, Dómine virtus salútis  
meæ. **Salmo.** Effúnde frámeam,  
& conclúde advérsus eos, qui  
persequúntur me: dic ánimæ  
meæ, Salus tua ego sum. **J**údica  
Dómine.

**Oracion.**

**D**A, quæsumus omnipotens  
Deus: ut, qui in tot ad-  
vérsis ex nostra infirmitate de-  
ficimus: intercedente unigéni-  
ti Fílii tui passiône respirê-  
mus. Qui tecum vivit & reg-  
nat in unitate Spíritus sancti  
Deus.

Otra

Otra contra los perseguidores  
de la Iglesia.

**E**cclesiæ tuæ, quæsumus Dómine, preces placátus admítte: ut, destrúctis adversitatibus & erróribus univérsis, secúra tibi sérviat libertâte. Per Dóminum nostrum.

O por el Papa.

Oracion.

**D**eus ómnium fidélium pastor & rector: fámulum tuum **N.** quem pastórem Ecclesiæ tuæ præesse voluísti, propítius réspice: da ei, quæsumus, verbo & exémplo, quibus præest, proficere: ut ad vitam, unà cum grege sibi crédito, pervéniat sempitérnam. Per Dóminum.

No se dice tercera Oracion.

Léctio Isaíæ Prophétæ. Cap. 50. b

**I**n diébus illis: Dixit Isaías: Dóminus Deus apéruit mihi aures, ego autem non contradíco: retrórsus non ábii. Corpus meum de-

72. **Lunes de la Semana Sta.**

dedi percutiéntibus , & genas  
meas velléntibus : fáciem meam  
non avérti ab increpántibus , &  
conspuéntibus in me. Dóminus  
Deus auxiliátor meus , ídeò non  
sum confúsus : ídeò pósui fáciem  
meam ut petram duríssimam , &  
scio quóniam non confúndar. Jux-  
tà est qui justíficat me , quis con-  
tradícet mihi ? Stemus simul,  
quis est adversárius meus ? Ac-  
cédát ad me. Ecce Dóminus Deus  
auxiliátor meus : quis est , qui  
condémnet me ? Ecce omnes qua-  
si vestiméntum conteréntur , tinea  
cómedet eos. Quis ex vobis ti-  
mens Dóminum , áudiens vocem  
servi sui ? qui ambulávit in téné-  
bris , & non est lumen ei , speret  
in nómine Dómini , & innitátur  
super Deum suum.

**Gradual.** Exúrge Dómine,  
& inténde iudicio meo , Deus  
meus & Dóminus meus in cau-  
sam

sam meam. **Ps.** Effúnde frámeam,  
& conclúde advérsus eos qui me  
persequúntur.

**Tracto.** **D**ómine, non secún-  
dum peccáta nostra, quæ fécimur  
nos : neque secúndum iniquitá-  
tes nostras retribuas nobis. **Ps.** **D**ó-  
mine, ne memíneris iniquitátum  
nostrárum antiquárum, citò antí-  
cipent nos misericórdiæ tuæ,  
quia páuperes facti sumus nimis.

( **Al decirse el verso: Adjuva nos,  
se arrodilla, y permanece así  
hasta que se acabe.** ) **Ps.** Adjuva

nos Deus salutáris noster : &  
propter glóriam nóminis tui **D**ó-  
mine líbera nos : & propítius esto  
peccáti nostris, propter nomen  
tuum.

**S**equéntia sancti **E**vangélli secún-  
dum **J**oánnem. *Cap. 12.*

**A**Nte sex dies Paschæ venit  
**J**esus Bethániam, ubi **L**a-  
zarus fúerat mórtuus, quem sus-

D

ci

74 **Lunes de la Semana Sta.**

citavit Jesus. Fecerunt autem ei  
coenam ibi: & Martha ministrabat,  
Lazarus vero unus erat ex  
discumbentibus cum eo. Maria  
ergo accepit libram unguenti nar-  
di pistici pretiosi, & unxit pedes  
Jesu, & extersit pedes ejus ca-  
pillis suis: & domus impleta est  
ex odore unguenti. Dixit ergo  
unus ex discipulis ejus, Judas Is-  
cariotes, qui erat eum traditurus:  
Quare hoc unguentum non ven-  
nit trecentis denariis, & datum  
est egenis? Dixit autem hoc, non  
quia de egenis pertinebat ad eum,  
sed quia fur erat, & loculos ha-  
bens, ea quae mittebantur, por-  
tabat. Dixit ergo Jesus: Sinite il-  
lam, ut in diem sepulturae meae  
servet illud. Pauperes enim sem-  
per habetis vobiscum: me autem  
non semper habetis. Cognovit  
ergo turba multa ex Judaeis quia  
illic est: & venerunt, non prop-  
ter



ter Jesum tantum, sed ut Lazarum viderent, quem suscitavit à mortuis.

**Ofertorio.** Eripe me de inimicis meis Dómine: ad te confúgi, doce me fácere voluntátem tuam: quia Deus meus es tu.

**Secreta.**

**H**Æc sacrificia nos, omnípotens Deus, poténti virtúte mundátos, ad suum fáciant puriôres veníre princípium. Per Dóminum nostrum.

**Otra contra los perseguidores de la Iglesia.**

**P**Rótege nos, Dómine, tuis mystériis serviéntes: ut divinis rebus inhæréntes, & corpore tibi famulémur, & mente. Per Dóminum nostrum.

**O por el Papa.**

**O**blátis, quæsumus Dómine, placâre munéribus, & famulum tuum **N.** quem pastórem

76 **Lunes de la Semana Sta.**

Ecclésiæ tuæ præesse voluisti, assidua protectiōne gubernā. Per Dóminum nostrum.

**Prefacio de la santa Cruz.**

**V**Erè dignum & justum est, æquum & salutāre, nos tibi semper, & ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus. **Q**ui salútem húmáni géneris in ligno Crucis constituisti: ut unde mors oriebátur, inde vita resúrgeret: & qui in ligno vincébat, in ligno quoque vincerétur: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam láudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli, cælorúmque virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exultatióne concélebrant. Cum quibus & nostras voces, ut admitti júbeas deprecámur, súplici confessiōne dicétes:

**S**anctus, Sanctus, Sanctus,  
Dó-

**Misa.**

77

Dóminus Deus Sábaoth. **P**leni sunt cæli & terra glória tua. **H**osanna in excélsis. **B**enedíctus qui venit in nómine Dómini. **H**osanna in excélsis.

**Comunion.** **E**rubéscant, & revereántur simul, qui gratulántur malis meis: induántur pudôre & reveréntia, qui maligna loquúntur advérsus me.

**Poscomunion.**

**P**Ræbeant nobis, Dómine, divinum tua sancta fervôrem: quo eórum páriter & actu delectémur, & fructu. Per Dóminum nostrum.

**Otra contra los perseguidores de la Iglesia.**

**Q**Uæsumus Dómine Deus noster: ut quos divina tribuis participatióne gaudére, humanis non sinas subjacére perículis. Per Dóminum.

D 3

O

20 Martes de la Semana Sta.  
O por el Papa.

**H**Æc nos, quæsumus Dómine, divîni sacraménti perceptio próteget : & fámulum tuum. **N.** quem pastórem Ecclesiæ tuæ præesse voluísti, unà cum commisso sibi grege, salvet semper & múniat. Per Dóminum nostrum.

Al Pueblo. Orémus.

Humiliâte cápita vestra Deo.

Oracion.

**A**Djuva nos Deus salutáris noster : & ad beneficia recolénda, quibus nos instauráre dignátus es, tríbue veníre gaudentes. Per Dóminum nostrum.

MARTES

De la Semana Santa.

MISA.

Státio ad S. Priscam. Introito.

**N**OS autem gloriári oportet in Cruce Dómini nostri Jesu Christi : in quo est salus, vita & resurréc-tio

tio nostra : per quem salváti, & liberáti sumus. **Salmo.** Deus misereátur nostri, & benedícat nobis : illúminet vultum suum super nos, & misereátur nostri. **N**os autem.

## Oracion.

**O**Mnípotens sempitérne Deus, da nobis ita Domínicæ passíonis sacraménta perágere: ut indulgéntiam percípere mereámur. Per eúndem Dóminum nostrum.

Otra contra los perseguidores  
de la Iglesia.

**E**Cclésiæ tuæ, quæsumus Dómine, preces placátus admítte : ut destrúctis adversitatibus & erróribus univérsis, secúra tibi sérviat libertáte. Per Dóminum nostrum.

## O por el Papa. Oracion.

**D**Eus ómnium fidélium pastor & rector, fámulum tuum **N.** quem pastórem Ecclésiæ tuæ

80 **Martes de la Semana Sta.**

præesse voluisti, propitius respice: da ei, quæsumus, verbo & exemplo, quibus præest, proficere, ut ad vitam, unà cum grege sibi crédito, perveniat sempiternam. Per Dóminum nostrum.

**No se dice tercera Oracion.**

**L**éctio Jeremiæ Prophætæ.

*Cap. 11. d*

**I**N diébus illis: Dixit Jeremías: Dómine demonstrásti mihi, & cognóvi: tunc ostendísti mihi stúdia eórum. Et ego quasi agnus mansuétus, qui portátur ad víctimam: & non cognóvi quia cogitavérunt super me consília, dicétes: Mittámus lignum in panem ejus, & eradámus eum de terra vivéntium, & nomen ejus non memorétur ampliùs. Tu autem Dómine Sábaoth, qui júdicas justè, & probas renes, & corda, vídeam uliónem tuam ex eis: tibi enim revelávi causam

sam meam, Dómine Deus meus.

**Gradual.** E go autem , dum mihi molésti essent , induébam me cilício , & humiliábam in jejúnio ánimam meam : & oratio mea in sinu meo convertétur.

**Ps.** Júdica Dómine nocéntes me, expugna impugnántes me: apprehénde arma & scutum; & exúrge in adjutórium mihi.



J. Palm<sup>o</sup> la Gravo



P A S S I O  
 DOMINI NOSTRI  
 J E S U C H R I S T I  
 secúndum Marcum.

*Cap. 14. & 15.*

**I**N illo tēpore: Erat Pascha & Azyma post bíduum: & quærebant summi Sacerdotes, & Scribæ quómodo Jesum dolo tenérent, & occíderent. Dicebant autem: **s** Non in die festo, ne fortè tumúltus fieret in pópulo. **c** Et cùm esset Jesus Bethánia in domo Simónis leprósi, & recumberet: venit múlier habens alabástrum unguénti nardi spicáti pretiósi; & fracto alabástro, effúdit super caput ejus. Erant autem quidam indignè feréntes intra semetipsos, & dicéntes: **s** Ut quid perditio ista unguénti facta est? Póterat enim unguéntum istud venúmdari plus quam

84 **Martes de la Semana Sta.**

quàm trecéntis denáriis , & dari paupéribus. **c** Et fremébant in eam. Jesus autem dixit : ✠ Sí nite eam , quid illi moléstí estis ? Bonum opus operáta est in me. Semper enim páuperes habétis vobíscum ; & cùm voluerítis, potéstis illis benefácere : me autem non semper habétis. Quod hábuit hęc , fecit : prævénit ún-gere corpus meum in sepultúram. Amen dico vobis : Ubicúm-que prædicátum fúerit evangé-lium istud in univérso mundo, & quod fecit hęc , narrábitur in memóriam ejus. **c** Et Judas Iscariótes unus de duódecim ábiit ad summos sacerdotés , ut próderet eum illis. Qui audién-tes , gavísi sunt : & promisérunt ei pecúniám se datúros. Et quæ-rébat quómodò illum opportunè tráderet. Et primo die Ázymô-rum , quando Pascha immolá-bant,

**Pasion segun S. Marcos.** 85

bant, dicunt ei discipuli: **s** Quò vis eâmus, & parêmus tibi ut mandúces Pascha? **c** Et mittit duos ex discipulis suis, & dicit eis: **✠** Ite in civitâtem: & occurreret vobis homo lagénam aquæ bájulans, sequimini eum: & quocúmque introierit, dícite dómino domus, quia magister dicit: Ubi est reféctio mea, ubi Pascha cum discipulis meis mandúcem? Et ipse vobis demonstrábit cœnâculum grande, stratum: & illic parâte nobis. **c** Et abiérunt discipuli ejus, & venérunt in civitâtem; & invenérunt sicut díxerat illis, & paravérunt Pascha. Véspere autem factò, venit cum duódecim. Et discumbéntibus eis, & manducántibus, ait Jesus: **✠** Amen dico vobis, quia unus ex vobis tradet me, qui mandúcat mecum. **c** At illi cœpérunt contristári, & dícere ei singulá-  
tim:

tim: **s** Numquid ego? **c** Qui ait  
 illis: ✠ Unus ex duódecim, qui  
 intíngit mecum manum in catí-  
 no. Et Filius quidem hóminis  
 vadit sicut scriptum est de eo:  
 væ autem hómini illi, per quem  
 Fílius hóminis tradétur. Bonum  
 erat ei, si non esset natus homo  
 ille. **c** Et manducántibus illis, ac-  
 cêpit Jesus panem: & benedícens  
 fregit, & dedit eis, & ait:  
 ✠ Súmite, hoc est corpus meum.  
**c** Et accépto cálice, grátias agens  
 dedit eis: & bibérunt ex illo om-  
 nes. Et ait illis: ✠ Hic est san-  
 guis meus novi testaménti, qui  
 pro multis effundétur. Amen  
 dico vobis, quia jam non bibam  
 de hoc genímine vitis usque in  
 diem illum, cùm illud bibam  
 novum in regno Dei. **c** Et hymno  
 dicto, exiérunt in montem Oli-  
 vârum. Et ait eis Jesus: ✠ Om-  
 nes scandalizabímmini in me in noc-  
 te

**Pasion segun S. Marcos. 87**

te ista : quia scriptum est : Percú-  
tiam pastôrem , & dispergéntur  
oves. Sed postquam resurréxe-  
ro , præcédam vos in Galilæam.  
**C** Petrus autem ait illi : **S** Et si  
omnes scandalizáti fúerint in te,  
sed non ego. **C** Et ait illi Jesus :  
**✠** Amen dico tibi , quia tu hó-  
diè in nocte hac , priúsqvam gallus  
vocem bis déderit , ter me es ne-  
gatûrus. **C** At ille ámpliùs loque-  
bátur : **S** Et si oportúerit me si-  
mul cómmori tibi , non te negábo.  
**C** Simíliter autem & omnes dicé-  
bant. Et véniunt in prædium , cui  
nomen Gethsémani. Et ait discí-  
pulis suis : **✠** Sedéte híc donec  
orem. **C** Et assûmit Petrum , &  
Jacôbum , & Joánnem secum :  
& cœpit payére , & tædére. Et ait  
illis : **✠** Tristis est ánima mea  
usque ad mortem : sustinéte híc,  
& vigiláte. **C** Et cùm processisset  
páululùm , prócidit super terram :  
&

& orábat, ut si fieri posset, transí-  
 ret ab eo hora: & dixit: ✠ Ab-  
 ba, Pater, ómnia tibi possibília  
 sunt: transfer cálicem hunc à me:  
 sed non quod ego volo, sed quod  
 tu. **C** Et venit, & invénit eos dor-  
 miéntes. Et ait Petro: ✠ Simon  
 dormis? Non potuísti una hora  
 vigiláre? Vigiláte, & oráte ut non  
 intrétis in tentatiónem. Spíritus  
 quidem promptus est, caro verò  
 infirma. **C** Et íterùm ábiens orávit  
 eúmdem sermónem dicens. Et re-  
 vérsus, dénuò invénit eos dor-  
 miéntes (erant enim óculi eórum  
 graváti) & ignorábant quid res-  
 pondérent ei. Et venit tertio, &  
 ait illis: ✠ Dormíte jam, & re-  
 quiéscite. Súfficit: venit hora: ec-  
 ce Fílius hóminis tradétur in ma-  
 nus peccatórum. Súrgite, eámus.  
 Ecce qui me tradet, propè est.  
**C** Et adhuc eo loquénte, venit Ju-  
 das Iscariótes unus de duódecim,  
 &

**Pasion segun S. Marcos. 89**

& cum eo turba multa cum gládiis & lignis , à summis sacerdotibus , & Scribis , & senióribus. Déderat autem traditor ejus signum eis , dicens : **s** Quemcúmque osculátus fúero , ipse est , tenéte eum , & dúcite cautè. **c** Et cùm venisset , statim accédens ad eum , ait : **s** Ave Rabbi. **c** Et osculátus est eum. At illi manus injecérunt in eum , & tenuérunt eum. Unus autem quidam de circumstantibus edúcens gládium , percússit servum summi sacerdotis , & amputávit illi aurículam. Et respóndens Jesus , ait illis : **✠** Tamquam ad latrónem existis cum gládiis & lignis comprehénderé me? Quotidiè eram apud vos in templo docens , & non me tenuístis. Sed ut impleántur Scriptúræ. **c** Tunc discípuli ejus relinquentes eum , omnes fugérunt. Adolészens autem quidam sequebátur eum

eum amictus sindone super nudo:  
& tenuerunt eum. At ille rejecta  
sindone, nudus profugit ab eis.  
Et adduxerunt Jesum ad sum-  
mum sacerdotem: & convené-  
runt omnes sacerdotes, & Scri-  
bæ, & seniôres. Petrus autem à  
longè secûtus est eum usque intrò  
in atrium summi sacerdotis: &  
sedébat cum ministris ad ignem,  
& calefaciébat se. Summi verò sa-  
cerdotes, & omne concílium quæ-  
rébant advérsus Jesum testimó-  
nium, ut eum morti tráderent,  
nec inveniébant. Multi enim tes-  
timónium falsum dicébant advér-  
sùs eum: & conveniéntia testimó-  
nia non erant. Et quidam surgén-  
tes, falsum testimónium ferébant  
advérsus eum, dicentes: **s** Quó-  
niam nos audívimus eum dicen-  
tem: Ego dissólvam templum hoc  
manufáctum, & per trídium  
áliud non manufáctum ædificábo.

**c** Et



**Pasion segun S. Marcos. 91**

**C** Et non erat convéniens testi-  
mónium illórum. Et exúrgens  
summus sacérdos in médium, in-  
terrogávit Jesum, dicens: **S** Non  
respóndes quidquam ad ea, quæ  
tibi objiciúntur ab his? **C** Ille au-  
tem tacébat, & nihil respóndit.  
Rursùm summus sacérdos inter-  
rogábat eum, & dixit ei: **S** Tu  
es Christus Fílius Dei benedícti?  
**C** Jesus autem dixit illi: **✠** Ego  
sum, & vidébitis Fílium hóminis  
sedéntem à dextris virtútis Dei,  
& veniéntem cum núbibus cæli.  
**C** Summus autem Sacérdos scin-  
dens vestiméta sua ait: **S** Quid  
adhuc desiderámus testes? Au-  
dístis blasphemiam: quid vobis  
vidétur? **C** Qui omnes condem-  
navérunt eum esse reum mortis.  
Et cœpérunt quidam conspúere  
eum, & velâre faciém ejus, & có-  
laphis eum cædere, & dícere ei:  
**S** Prophetiza. **C** Et ministri álapis  
eum

eum cædebant. Et cùm esset Petrus in átrio deórsum, venit una ex ancillis summi sacerdotis: & cùm vidisset Petrum calefaciéntem se, aspiciens illum, ait: **s** Et tu cum Jesu Nazaréno eras. **c** At ille negávit dicens: **s** Neque scio, neque novi quid dicas. **c** Et éxiit foras ante átrium, & gallus cantávit. Rursùs autem cùm vidisset illum ancilla, cœpit dicere circumstantibus: Quia hic ex illis est. At ille iterùm negávit. Et post pusillum rursùs qui astábant, dicebant Petro: **s** Verè ex illis es: Nam & Galilæus es. **c** Ille autem cœpit anathematizâre, & jurâre: Quia nescio hóminem istum, quem dicitis. Et statim gallus iterum cantávit. Et recordátus est Petrus verbi, quod díxerat ei Jesus: Priúsqvam gallus cantet bis, ter me negábis. Et cœpit flere. Et conféstim, manè consílium faciéntes

**Pasion segun S. Marcos.** 93

tes summi sacerdotes cum senioribus, & Scribis, & universo concilio, vincientes Jesum, duxerunt, & tradiderunt Pilato. Et interrogavit eum Pilatus: **s** Tu es Rex Judæorum? **c** At ille respondens, ait illi: **x** Tu dicis. **c** Et accusabant eum summi sacerdotes in multis. Pilatus autem rursum interrogavit eum, dicens: **s** Non respondes quidquam? vide in quantis te accusant. **c** Jesus autem amplius nihil respondit, ita ut miraretur Pilatus. Per diem autem festum solébat dimittere illis unum ex vincis, quemcumque petissent. Erat autem qui dicebatur Barabbas, qui cum seditiosis erat vincus, qui in seditiõne fecerat homicidium. Et cum ascendisset turba, cœpit rogare, sicut semper faciebat illis. Pilatus autem respondit eis, & dixit: **s** Vultis dimittam vobis Regem Judæorum?  
rum?

94 **Martes de la Semana Sta.**  
rum? **c** Sciébat enim quòd per  
invidiam tradidissent eum summi  
sacerdotes. Pontífices autem con-  
citavérunt turbam, ut magis Ba-  
rabbam dimitteret eis. Pilátus au-  
tem iterùm respóndens, ait illis:  
**s** Quid ergo vultis fáciam Regi  
Judæorum? **c** At illi iterùm cla-  
mavérunt: **s** Crucifige eum. **c** Pi-  
látus verò dicébat illis: **s** Quid  
enim mali fecit? **c** At illi magis  
clamábant: **s** Crucifige eum. **c** Pi-  
látus autem volens pópulo satis-  
fácere, dimisit illis Barabbam;  
& tradidit Jesum flagéllis cæsum,  
ut crucifigerétur. Mílites autem  
duxérunt eum in átrium prætó-  
rii, & cónvocant totam cohór-  
tem, & induunt eum púrpora,  
& impónunt ei plecténtes spí-  
neam corónam. Et cœpérunt sa-  
lutáre eum: Ave rex Judæorum.  
Et percutiébant caput ejus arún-  
dine, & conspuébant eum, &  
po-

**Pasion segun S. Marcos. 95**

ponentes gēnua, adorābant eum. Et postquam illuserunt ei, exuerunt illum pūrpura, & induerunt eum vestimētis suis: & educunt illum ut crucifigerent eum. Et angariaverunt prætereuntem quēmpiam, Simōnem Cyrenæum, venientem de villa, patrem Alexāndri & Rufi, ut tolleret crucem ejus. Et perdūcunt illum in Gólgotha locum: quod est interpretātum Calvāriæ locus. Et dabant ei bībere myrrhātum vinum: & non accēpit. Et crucifigentes eum, divisērunt vestimēta ejus, mittētes sortem super eis, quis quid tólleret. Erat autem hora tertia: & crucifixerunt eum. Et erat títulus causæ ejus inscriptus: Rex Judæorum. Et cum eo crucifigunt duos latrones; unum à dextris, & alium à sinístris ejus. Et implēta est Scriptūra, quæ dicit: Et cum iniquis re-

96 **Martes de la Semana Sta.**

reputatus est. Et prætereuntes blasphemabant eum, moventes capita sua, & dicentes: **S**Vah qui destruis templum Dei, & in tribus diebus reedificas: salvum fac te ipsum descendens de cruce. **C** Similiter & summi sacerdotes illudentes, ad alterutrum cum Scribis dicebant: **S** Alios salvos fecit, seipsum non potest salvum facere. Christus Rex Israël descendat nunc de cruce, ut videamus, & credamus. **C** Et qui cum eo crucifixi erant, convitiabantur ei. Et facta hora sexta, tenebræ factæ sunt per totam terram, usque in horam nonam. Et hora nona exclamavit Jesus voce magna, dicens: **✠** Eloi, Eloi, lamma sabbachthani? **C** Quod est interpretatum: **✠** Deus meus, Deus meus, ut quid dereliquisti me? **C** Et quidam de circumstantibus audientes, dicebant: **S** Ecce Eliam

**Pasion segun S. Marcos. 97**

Elíam vocat. **C** Currens autem unus, & implens spóngiam acéto, circumponénsque cálamo, potum dabat ei, dicens: **S** Sínite, videâmus si véniat Elías ad depónéndum eum. **C** Jesus autem emíssa voce magna expirávit. (**Se arrodilla, y permanece asi por el espacio de un Pater noster**) Et velum templi scissum est in duo, à summo usque deórsum. Videns autem Centúrio, qui ex advérso stabat, quia sic clamans expirásset, ait: **S** Verè hic homo Fílius Dei erat. **C** Erant autem & mulíeres de longè aspiciéntes: inter quas erat María Magdalêne, & María Jacóbi minôris, & Joseph mater, & Salóme: & cùm esset in Galilæa, sequebántur eum, & ministrábant ei, & aliæ multæ, quæ simul cum eo ascénderant Jerosólymam.

**Lo que se sigue se cantá en**

**E**

**to-**

98 *Martes de la Semana Sta.*  
*tono de Evangelio, con las cere-*  
*monias que se dixeron para el*  
*Altera autem die del Domingo*  
*de Ramos.*

**E**T cum jam serò esset factum  
(quia erat Parascève, quod  
est ante sabbatum) venit Joseph  
ab Arimathæa nóbilis decúrio,  
qui & ipse erat expéctans regnum  
Dei, & audácter introívit ad  
Pilátum, & pétiit corpus Jesu.  
Pilátus autem mirabátur si jam  
obiisset. Et accersíto Centurió-  
ne, interrogávit eum si jam mór-  
tuus esset. Et cùm cognovísset  
à Centurióne, donávit corpus  
Joseph. Joseph autem mercá-  
tus síndonem, & depónens eum,  
invólvit sídone, & pósuit eum  
in monuménto, quod erat ex-  
císium de petra, & advól-  
vit lápidem ad óstium monu-  
ménti.

*Ofertorio. Custódi me Dómine*  
*de*



de manu peccatōris: & ab hominibus iniquis éripe me. **Secreta.**

**S**acrificia nos, quæsumus Dómine, propénsius ista restáurent, quæ medicinálibus sunt institúta jejúniis. Per Dóminum nostrum.

**Otra contra los perseguidores de la Iglesia.**

**P**rótege nos, Dómine, tuis mystériis serviéntes: ut divinis rebus inhæréntes, & corpore tibi famulémur & mente. Per Dóminum nostrum Jesum Christum.

**O por el Papa.**

**O**blátis, quæsumus Dómine, placáre munéribus: & famulum tuum **N.** quem pastórem Ecclesiæ tuæ præesse voluísti, assídua protectiōne gubérna. Per Dóminum nostrum.

**Prefacio de la santa Cruz.**

**V**erè dignum & justum est, æquum & salutáre, nos tibi

semper , & ubique grátias ágere: Dómine sancte , Pater omnípotens , ætérne Deus. **Q**ui salútem húmáni géneris in ligno Crucis constituísti: ut unde mors oriebátur , inde vita resúrgeret : & qui in ligno vincébat , in ligno quoque vincerétur: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam láudant Angeli , adórant Dominatiónes , tremunt Potestátes. Cæli , cælorúmque virtútes , ac beáta Séraphim , sócia exultatióne concélebrant. Cum quibus & nostras voces , ut admítti júbeas deprecámur , súplici confessiône dicétes:

**S**anctus, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. **P**leni sunt cæli & terra glória tua. **H**osánna in excélsis. **B**enedíctus qui venit in nómine Dómini. **H**osánna in excélsis.

**Comunion.** **A**dvérsùm me  
exer-

**Misa.**

101

exercebántur , qui sedébant in porta : & in me psallébant , qui bibébant vinum : ego verò oratióne meam ad te Dómine : tempus benepláciti Deus in multitudine misericórdiæ tuæ.

**Poscomunión.**

**S** Anctificatióne tuis , omnipotens Deus , & vítia nostra curéntur , & remédia nobis sempiterna provéniant. Per Dóminum nostrum.

**Otra contra los perseguidores de la Iglesia.**

**Q** Uæsumus Dómine Deus noster : ut quos divína tríbuis participatióne gaudére , humanis non sinas subjacére periculis. Per Dóminum nostrum.

**O por el Papa.**

**H** Æc nos , quæsumus Dómine , divíni sacraménti perceptio próteget , & fámulum tuum quem pastórem Ecclesiæ tuæ

præesse voluisti, unà cum com-  
misso sibi grege, salvet semper, &  
múniat. Per Dóminum nostrum.

**Al Pueblo.** **O**rémus.

Humiliâte cápita vestra Deo.

**Oracion.**

**T**Ua nos misericórdia, Deus,  
& ab omni subreptiõne ve-  
tustâtis expúrget: & capaces sanc-  
tæ novitâtis efficiat. Per Dóminum.

**MIERCOLES**

**De la Semana Santa.**

**M I S A.**

*Státio ad S. Mariam majõrem.*

**Introito.**

**I**N nómine Jesu omne genu  
flectâtur, cæléstium, terrés-  
trium, & infernõrum, quia  
Dóminus factus est obédiens us-  
que ad mortem, mortem autem  
crucis: Ideò Dóminus Jesus  
Christus in glória est Dei Pa-  
tris.

**Salmo.** **D**ómine exáudi oratiõ-  
nem

nem meam : & clamor meus ad te véniat. **I**n nómine.

No se ha de hacer genuflexion á este Introito.

**K**yrie eléison. **O** rêmus. Flectâmus génuâ. **R.** Levâte.

**Oracion.**

**P**Ræsta quæsumus omnípotens Deus : ut , qui nostris excésibus incessânter affligimur , per unigéniti Fílii tui passiônem liberémur. Qui tecum vivit & regnat in unitâte Spíritus sancti Deus.

**L**éctio Isaíæ Prophætæ.

Cap. 62. d & 63.

**H**Æc dicit Dóminus Deus: Dícite filiæ Sion: Ecce Salvâtor tuus venit: ecce merces ejus cum eo. Quis est iste, qui venit de Edom, tinctis véstibus de Bosra? Iste formôsus in stola sua, grádiens in multitudíne fortitúdinis suæ. Ego , qui loquor justítiam,

tiam, & propugnator sum ad salvandum. Quare ergo rubrum est indumentum tuum, & vestimenta tua sicut calcantium in torculari? Torcular calcavi solus: & de Gentibus non est vir mecum: calcavi eos in furore meo: & conculcavi eos in ira mea: & aspersus est sanguis eorum super vestimenta mea, & omnia indumenta mea inquinavi. Dies enim ultionis in corde meo, annus redemptionis mee venit. Circumspexi, & non erat auxiliator: quaesivi, & non fuit qui adjuvaret: & salvavit mihi brachium meum, & indignatio mea ipsa auxiliata est mihi. Et conculcavi populos in furore meo, & inebriavi eos in indignatione mea, & detraxi in terram virtutem eorum. Miserationum Domini recordabor; laudem Domini super omnibus, quae reddidit nobis Dominus Deus noster.

**Gra-**

**Gradual.** Ne avertas faciem tuam à púero tuo, quóniam tribulor : velóciter exáudi me.

**V.** Salvum me fac Deus, quóniam intravérunt aquæ usque ad ánimam meam ; infixus sum in limo profúndi, & non est substantia.

**D**óminus vobíscum. **R.** Et cum spírítu tuo.

**Oracion.**

**Orémus.**

**D**eus, qui pro nobis Fílium tuum crucis patíbulum subíre voluísti, ut inimíci à nobis expélleres potestâtem : concéde nobis fámulis tuis ; ut resurrectiônis grátiam consequâmur. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum.

**Otra contra los perseguidores de la Iglesia.**

**E**cclésiæ tuæ, quæsumus Dómine, preces placátus admítte : ut destrúctis adversitatibus, &

106 *Mierc. de la Semana Sta.*  
erróribus univérſis, ſecúra tibi ſér-  
viat libertâte. Per Dóminum nos-  
trum Jeſum Chriſtum Fílium  
tuum.

*O por el Papa.*

**D**Eus, ómnium fidélium pas-  
tor, & rector : fámulum  
tuum **N.** quem paſtorem Ecclé-  
ſiæ tuæ præeſſe voluíſti, propítius  
réſpice : da ei, quæſumus, ver-  
bo & exémplo, quibus præeſt,  
proficere; ut ad vitam, uná cum  
grege ſibi crédito, pervéniat ſem-  
piternam. Per Dóminum nos-  
trum Jeſum Chriſtum.

*No se dice tercera Oracion.*

**L**éctio *Iſaíæ Prophétæ.*

*Cap. 53.*

**I**N diébus illis, dixit *Iſaías*: Dó-  
mine, quis crédidit auditui nos-  
tro? & bráchium Dómini cui re-  
velátum eſt? Et ascéndet ſicut  
virgúltum coram eo, & ſicut ra-  
dix de terra ſitiénti : non eſt spé-  
cies



cies ei , neque decor : & vidimus eum , & non erat aspectus , & desideravimus eum : despectum , & novissimum virorum , virum dolorem , & scientem infirmitatem : & quasi absconditus vultus ejus & despectus , undè nec reputavimus eum. Verè languores nostros ipse tulit , & dolores nostros ipse portavit : & nos putavimus eum quasi lepròsum , & percussum à Deo & humiliatum. Ipse autem vulneratus est propter iniquitates nostras , attritus est propter scèlera nostra : disciplina pacis nostræ super eum , & livore ejus sanati sumus. Omnes nos quasi oves erravimus , unusquisque in viam suam declinavit : & posuit Dóminus in eo iniquitatem omnium nostrum. Oblatus est , quia ipse voluit , & non aperuit os suum : sicut ovis ad occisionem ducetur , & quasi agnus coram

ton-

tondente se obmutescet, & non aperiet os suum. De angustia, & de iudicio sublatus est: generationem ejus quis enarrabit? quia abscissus est de terra viventium: propter scelus populi mei percussus eum. Et dabit impios pro sepultura, & divitem pro morte sua: eo quod iniquitatem non fecerit, neque dolus fuerit in ore ejus. Et Dominus voluit conterere eum in infirmitate, si posuerit pro peccato animam suam, videbit semen longævum, & voluntas Domini in manu ejus dirigetur. Pro eo quod laborabit anima ejus, videbit & saturabitur: in scientia sua justificavit ipse justus servus meus multos, & iniquitates eorum ipse portabit. Ideo dispertiam ei plurimos: & fortium dividet spolia, pro eo quod tradidit in mortem animam suam, & cum sceleratis reputatus est: & ipse peccata mul-

multorum tulit, & pro transgressoribus rogavit.

**Tracto.** Dómine exáudi orationem meam, & clamor meus ad te véniat. **ψ.** Ne avértas faciém tuam à me : in quacúmque die tribulor, inclína ad me aurem tuam. **ψ.** In quacúmque die invocávero te, velóciter exáudi me. **ψ.** Quia defecérunt sicut fumus dies mei : & ossa mea sicut in frixório confríxa sunt. **ψ.** Percússus sum sicut foenum, & aruit cor meum : quia oblítus sum manducáre panem meum. **ψ.** Tu exúrgens Dómine miseréberis Sion : quia venit tempus miseréndi ejus.



J. Palm.º lo Gravo.

PASSIO  
DOMINI NOSTRI  
JESU CHRISTI

secúndum Lucam.

Cap. 22. & 23.

**I**N illo témpore: Appropinquábat dies festus Azymórum, qui dicitur Pascha: & quærébant príncipes sacerdotum, & Scribæ, quómodo Jesum interficerent: timébant verò plebem. Intrávit autem sátanas in Judam, qui cognominabátur Iscariótes, unum de duódecim. Et ábiit, & locútus est cum princípibus sacerdotum, & magistrátibus, quemádmódum illum tráderet eis. Et gavísi sunt, & pacti sunt pecúniám illi dare. Et spopóndit. Et quærébat opportunitátem ut tráderet illum sine turbis. Venit autem dies Azymórum, in qua necés-

112 **Mierc. de la Semana Sta.**

césse erat occídi pascha. Et misit Petrum & Joánnem, dicens: ✠ Eúntes paráte nobis pascha, ut manducémus. **c** At illi dixerunt: **s** Ubi vis parémus? **c** Et dixit ad eos: ✠ Ecce introeúntibus vobis in civitátem, occúrreret vobis homo quidam ámphoram aquæ portans: sequímini eum in domum, in quam intrat, & dicétis patrifamílias domus: Dicit tibi Magíster: Ubi est diversórium, ubi Pascha cum discípuis meis mandúcem? Et ipse osténdet vobis coenáculum magnum stratum, & ibi paráte. **c** Eúntes autem invenérunt sicut dixit illis, & paravérunt pascha. Et cum facta esset hora, discúbuit, & duódecim Apóstoli cum eo. Et ait illis: ✠ Desidério desiderávi hoc pascha manducáre vobíscum, ántequam pátiar. Dico enim vobis, quia ex hoc non manducábo illud,  
do-

**Pasion segun S. Lucas.** 113

donec impleatur in regno Dei.

**c** Et accepto calice, gratias egit,  
& dixit: ✠ Accipite, & dividite  
inter vos. Dico enim vobis quod  
non bibam de generatione vitis,  
donec regnum Dei veniat. **c** Et

accepto pane gratias egit, & fre-  
git, & dedit eis dicens: ✠ Hoc  
est corpus meum, quod pro vobis  
datur: hoc facite in meam com-  
memorationem. **c** Similiter & cá-  
licem, postquam coenavit, dicens:

✠ Hic est calix novum testamen-  
tum in sanguine meo, qui pro  
vobis fundetur. Verumtamen ec-  
ce manus tradentis me, mecum  
est in mensa. Et quidem Filius  
hominis, secundum quod defini-  
tum est, vadit: verumtamen vae  
hominis illi, per quem tradetur.

**c** Et ipsi coeperunt quaerere inter  
se, quis esset ex eis, qui hoc fac-  
turus esset. Facta est autem &  
contentio inter eos, quis eorum

videretur esse major. Dixit autem eis: ✠ Reges gentium dominantur eorum: & qui potestatem habent super eos, benéfici vocantur. Vos autem non sic: sed qui major est in vobis, fiat sicut minor; & qui præcessor est, sicut ministrator. Nam quis major est, qui recumbit, an qui ministrat? nonne qui recumbit? Ego autem in medio vestrum sum, sicut qui ministrat: vos autem estis, qui permansistis mecum in tentationibus meis. Et ego dispôno vobis sicut dispôsuit mihi Pater meus regnum, ut edatis & bibatis super mensam meam in regno meo; & sedeatis super thronos, judicantes duodecim tribus Israël. **c** Ait autem Dóminus: ✠ Simon, Simon, ecce sátanás expetivit vos ut cribraret sicut tríticum: ego autem rogávi pro te ut non deficiat fides tua: & tu aliquándo convérsus, confirma  
fra-



fratres tuos. **c** Qui dixit ei: **s** Dómine, tecum parátus sum, & in cárcerem & in mortem ire. **c** At ille dixit: **✠** Dico tibi Petre, Non cantábit hódie gallus, donec ter ábneges nosse me. **c** Et dixit eis: **✠** Quando misi vos sine sáculo, & pera, & calceaméntis, numquid áliquid defuit vobis? **c** At illi dixerunt: **s** Nihil. **c** Dixit ergo eis: **✠** Sed nunc, qui habet sácculum, tollat simíliter & peram: & qui non habet, vendat túnica suam, & emat gládium. Dico enim vobis, quóniam adhuc hoc quod scriptum est, opórtet impléri in me: Et cum iníquis deputátus est. Etenim ea, quæ sunt de me, finem habent. **c** At illi dixerunt: **s** Dómine, ecce duo gládii híc. **c** At ille dixit eis: **✠** Satis est: **c** Et egréssus ibat secúndum consuetúdinem in montem Olivárum. Secúti sunt autem illum

lum & discipuli. Et cum pervenis-  
set ad locum, dixit illis: ✠ Orá-  
te, ne intrétis in tentatiónem.

**C** Et ipse avulsus est ab eis quan-  
tum jactus est lapidis: & pósito-  
génibus orábat, dicens: ✠ Pa-  
ter si vis, transfer cálicem istum  
à me: verúmtamen non mea vo-  
lúntas, sed tua fiat. **C** Appáruit au-  
tem illi Angelus de cælo, confór-  
tans eum. Et factus in agonía pro-  
líxius orábat. Et factus est sudor  
ejus, sicut guttæ sánguinis decur-  
réntis in terram. Et cum surrexís-  
set ab oratióne, & venísset ad dis-  
cipulos suos, invénit eos dor-  
miéntes præ tristítia. Et ait illis:

✠ Quid dormítis? Súrgite, orá-  
te, ne intrétis in tentatiónem.

**C** Adhuc eo loquente, ecce tur-  
ba: & qui vocabátur Judas, unus  
de duódecim, antecedébat eos,  
& appropinquávit Jesu ut oscu-  
larétur eum. Jesus autem dixit il-  
li:

li: ✠ **Juda**, ósculo Fílium hó-  
minis tradis? **c** Vidéntes autem  
hi, qui circa ipsum erant, quod  
futûrum erat, dixerunt ei: **s** Dó-  
mine, si percútimus in gládio?  
**c** Et percússit unus ex illis ser-  
vum príncipis sacerdotum, & am-  
putávit aurículam ejus dexteram.  
Respóndens autem Jesus, ait: ✠ **Sí-**  
nite usque húc. **c** Et cùm tetigisset  
aurículam ejus, sanávit eum. Dixit  
autem Jesus ad eos, qui vénerant  
ad se, príncipes sacerdotum, &  
magistrátus templi, & senióres:  
✠ **Quasi ad latrónem** existis cum  
gládiis & fústibus? Cùm quotí-  
diè vobiscum fúerim in templo,  
non extendístis manus in me: sed  
hæc est hora vestra, & potéstas  
tenebrârum. **c** **Comprehéndentes**  
autem eum, duxérunt ad domum  
príncipis sacerdotum: Petrus ve-  
rò sequebâtur à longè. Accénso  
autem igne in médio atrii, & cir-  
cum-

cum sedentibus illis, erat Petrus in medio eorum. Quem cum vidisset ancilla quaedam sedentem ad lumen, & eum fuisset intuita, dixit: **s** Et hic cum illo erat. **c** At ille negavit eum, dicens: **s** Mulier, non novi illum. **c** Et post pusillum alius videns eum, dixit: **s** Et tu de illis es. **c** Petrus vero ait: **s** O homo, non sum. **c** Et intervallo facto quasi horae unius, alius quidam affirmabat, dicens: **s** Vere & hic cum illo erat: nam & Galilaeus est. **c** Et ait Petrus: **s** Homo, nescio quid dicis. **c** Et continuo adhuc illo loquente cantavit gallus. Et conversus Dominus respexit Petrum. Et recordatus est Petrus verbi Domini, sicut dixerat: Quia priusquam gallus cantet, ter me negabis. Et egressus foras Petrus flevit amare. Et viri qui tenebant illum, illudabant ei cadentes. Et velaverunt eum,

**Pasion segun S. Lucas.** 119

eum , & percutiebant faciem  
ejus : & interrogabant eum , di-  
centes : **s** Prophetiza , quis est,  
qui te percussit? **c** Et alia multa  
blasphemantes dicebant in eum.  
Et ut factus est dies , convene-  
runt seniores plebis , & principes  
sacerdotum , & Scribae , & duxe-  
runt illum in concilium suum , di-  
centes : **s** Si tu es Christus , dic  
nobis. **c** Et ait illis. ✠ Si vobis di-  
xero , non credetis mihi : si au-  
tem & interrogavero , non res-  
pondebitis mihi , neque dimittetis.  
Ex hoc autem erit Filius hominis  
sedens a dextris virtutis  
Dei. **c** Dixérunt autem omnes :  
**s** Tu ergo es Filius Dei? **c** Qui  
ait : ✠ Vos dicitis , quia ego sum.  
**c** At illi dixerunt : **s** Quid adhuc  
desideramus testimonium ? ipsi  
enim audivimus de ore ejus. **c** Et  
surgens omnis multitudo eorum ,  
duxerunt illum ad Pilatum. Cœ-  
pé-

pérunt autem illum accusâre, dicentes: **s** Hunc invénimus subverténtem gentem nostram, & prohibéntem tribûta dare Cæsari, & dicéntem se Christum Regem esse. **c** Pilâtus autem interrogâvit eum, dicens: **s** Tu es Rex Judæorum? **c** At ille respondens, ait: **x** Tu dicis. **c** Ait autem Pilâtus ad principes sacerdotum, & turbas: **s** Nihil invénio causæ in hoc hómine. **c** At illi invalescébant, dicentes: **s** Cóm-movet pópulum, docens per universam Judæam, incípiens à Galilæa usque huc. **c** Pilâtus autem audiens Galilæam, interrogâvit si homo Galilæus esset. Et ut cognóvit quòd de Herôdis potestate esset, remisit eum ad Herôdem, qui & ipse Jerosólymis erat illis diébus. Herôdes autem viso Jesu, gavîsus est valdè. Erat enim cúpiens ex multo témpore vidêre

re eum, eò quòd audierat multa de eo: & sperabat signum aliquod vidère ab eo fieri. Interrogabat autem eum multis sermónibus. At ipse nihil illi respondébat. Stabant autem príncipes sacerdotum & scribæ constanter accusántes eum. Sprevit autem illum Heródes cum exércitu suo: & illûsit indútum veste alba, & remísit ad Pilátum. Et facti sunt amici Heródes & Pilátus in ipsa die: nam ántea inimíci erant ad ínvicem. Pilátus autem convocáti príncípibus sacerdotum, & magistrátibus, & plebe, dixit ad illos: ¶ Obtulistis mihi hunc hóminem, quasi averténtem pópulum; & ecce ego coram vobis intérogans, nullam causam invéni in hómine isto ex his, in quibuseum accusátis. Sed neque Heródes: nam remísi vos ad illum, & ecce nihil dignum mor-

te actum est ei. Emendatum ergo illum dimittam. **c** Necesse autem habebat dimittere eis per diem festum, unum. Exclamavit autem simul universa turba, dicens: **s** Tolle hunc, & dimitte nobis Barabbam. **c** Qui erat propter seditiōnem quamdam factam in civitate & homicidium, missus in carcerem. Iterum autem Pilatus locutus est ad eos, volens dimittere Jesum. At illi succlamabant, dicentes: **s** Crucifige, crucifige eum. **c** Ille autem tertio dixit ad illos: **s** Quid enim mali fecit iste? nullam causam mortis invenio in eo: corripiam ergo illum, & dimittam. **c** At illi instabant vocibus magnis postulantes ut crucifigeretur: & invalescebant voces eorum. Et Pilatus adjudicavit fieri petitiōnem eorum. Dimisit autem illis eum, qui propter homicidium, & seditiō-

tiō-



tionem missus fuerat in carcerem, quem petebant: Jesum vero tradidit voluntati eorum. Et cum ducerent eum, apprehenderunt Simonem quemdam Cyrenensem venientem de villa: & imposuerunt illi crucem portare post Jesum. Sequebatur autem illum multa turba populi, & mulierum: quae plangebant, & lamentabantur eum. Conversus autem ad illas Jesus, dixit: ✠ Filiae Jerusalem, nolite flere super me, sed super vos ipsas flete, & super filios vestros. Quoniam ecce venient dies, in quibus dicent: Beatae steriles, & ventres qui non genuerunt, & ubera quae non lactaverunt. Tunc incipient dicere montibus: Cadite super nos; & collibus: Operite nos. Quia si in viridi ligno haec faciunt, in arido quid fiet? **c** Ducebantur autem & alii duo ne-

quam cum eo, ut interficerentur. Et postquam venerunt in locum, qui vocatur Calvariae, ibi crucifixerunt eum; & latrones, unum à dextris, & alterum à sinistris. Jesus autem dicebat: ✠ Pater, dimitte illis: non enim sciunt quid faciunt. **C** Dividentes verò vestimenta ejus, miserunt sortes. Et stabat populus spectans, & deridebant eum principes cum eis, dicentes: **S** Alios salvos fecit: se salvum faciat, si hic est Christus Dei electus. **C** Illudébant autem ei & milites accedentes, & acetum offerentes ei, & dicentes: **S** Si tu es Rex Judæorum, salvum te fac. **C** Erat autem & superscriptio scripta super eum litteris Græcis, & Latinis, & Hebræicis: Hic est Rex Judæorum. Unus autem de his, qui pendebant, latronibus, blasphemabat eum, dicens: **S** Si tu es Christus, salvum fac te-

ipsum , & nos. **c** Respondens autem alter increpabat eum , dicens :  
**s** Neque tu times Deum , quod in eadem damnatione es. Et nos quidem justè , nam digna factis recipimus : hic verò nihil mali gessit.  
**c** Et dicebat ad Jesum. **s** Dómine , meménto mei , cum véneris in regnum tuum. **c** Et dixit illi Jesus :  
**✠** Amen dico tibi : Hódie mecum eris in paradiso : **c** Erat autem ferè hora sexta , & ténebræ factæ sunt in univérsam terram usque in horam nonam. Et obscurátus est sol : & velum templi scissum est médium. Et clamans voce magna Jesus , ait : **✠** Pater , in manus tuas comméndo spíritum meum. **c** Et hæc dicens , expirávit. ( **Arrodillase , y se hace una breve pausa.** ) Videns autem Centúrio quod factum fúerat , glorificávit Deum , dicens :  
**s** Verè hic homo justus erat. **c** Et

126 **Mierc. de la Semana Sta.**

omnis turba eorum, qui simul aderant ad spectaculum istud, & videbant quae fiebant, percutientes pectora sua revertebantur. Stabant autem omnes noti ejus à longè, & mulieres quae secutae eum erant à Galilaea, haec videntes.

**Lo que se sigue se canta en tono de Evangelio; y lo demás se hará como el Domingo de Ramos.**

**E**T ecce vir nómine Joseph, qui erat decúrio, vir bonus & justus: hic non consenserat consilio & actibus eorum, ab Arimathæa civitate Judææ, qui expectabat & ipse regnum Dei. Hic accessit ad Pilátum, & petiit corpus Jesu: & depositum involvit sindone & posuit eum in monumento exciso, in quo nondum quisquam positus fuerat.

**Ofertorio.** **D**ómine exaudi orationem meam, & clamor meus ad

**Pasion segun S. Lucas.** 127.

ad te véniat : ne avértas faciém  
tuam à me.

**Secreta.**

**S**uscipe , quæsumus Dómine,  
munus oblátum , & dignán-  
ter operáre : ut quod passiõnis  
Fílii tui Dómini nostri mystério  
gérimus , piis afféctibus con-  
sequámur. Per eúmdem Dómi-  
num.

**Otra contra los perseguidores  
de la Iglesia.**

**P**Rótege nos , Dómine , tuis  
mystériis serviéntes : ut divi-  
nis rebus inhæréntes , & córpore  
tibi famulémur , & mente. Per  
Dóminum.

**O por el Papa.**

**O**blátis , quæsumus Dómine,  
placáre munéribus : & famu-  
lum tuum **N.** quem pastórem Ec-  
clésiæ tuæ præesse voluísti , assi-  
dua protectiõne gubérna. Per Dó-  
minum nostrum.

## Prefacio de la santa Cruz.

**V**erè dignum & justum est, æquum & salutâre, nos tibi semper, & ubique grâtiâs agere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus. **Q**ui salútem húmâni géneris in ligno Crucis constituísti: ut undè mors ori- bâtur, inde vita resúrgeret: & qui in ligno vincébat, in ligno quo- que vincerêtur, per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestâtem tuam láudant Ange- li, adórant Dominatiónes, tre- munt Potestâtes. Cæli, cælorúm- que virtútes, ac beâta Séraphim, sócia exultatióne concélebrant. Cum quibus & nostras voces, ut admítti júbeas deprecâmur, súp- plici confessiône dicétes:

**S**anctus, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sabaoth. **P**leni sunt cæli & terra glória tua, **H**osánna in excélsis. **B**enedíctus qui

qui venit in nómine Dómini, **H**o-  
sánna in excélsis.

**Comunion.** Potum meum cum  
fletu temperábam, quia élevans  
allisisti me: & ego sicut foenum  
árui: tu autem Dómine in ætér-  
num pérmanes: tu exúrgens mi-  
seréberis Sion, quia venit tem-  
pus miseréndi ejus.

**Poscomunion.**

**L**Argíre sénsibus nostris om-  
nípotens Deus, ut per tem-  
porálem Fílii tui mortem, quam  
mystéria veneránda testántur, vi-  
tam te nobis dedisse perpétuam  
confidámus. Per eúndem Dó-  
minum.

**Otra contra los perseguidores  
de la Iglesia.**

**Q**Uæsumus Dómine Deus nos-  
ter: ut quos divína tríbuis  
participatióne gaudére, hu-  
mánis non sinas subjacére perí-  
culis. Per Dóminum.

130 Jueves Santo á Maytines.

O por el Papa.

**H**Æc nos, quæsumus Dómine, divîni sacraménti percéptio prótegit: & fámulum tuum **N.** quem pastórem Ecclesiæ tuæ præesse voluisti, unà cum commisso sibi grege, salvet semper & múniat. Per Dóminum.

**Al Pueblo.** O rêmus.

Humiliâte cápita vestra Deo.

**Oracion.**

**R**Espice, quæsumus Dómine, super hanc famíliam tuam, pro qua Dóminus noster Jesus Christus non dubitávit máribus tradí nocéntium, & crucis subíre torméntum. Qui tecum vivit & regnat in unitáte.

**J U E V E S**

**DE LA SEMANA SANTA.**

**En el Oficio Divino de este dia, y los dos siguientes, dicho secretamente el Pater noster, y Ave María al principio, añadiendo-**



Jueves Santo á Maytines. 131  
dose el **Credo** en Maytines, y  
Prima; y dejado todo lo demás,  
se empieza en Maytines, y Vis-  
peras por la Antífona del pri-  
mer Salmo, y en las otras Horas  
por su primer Salmo, signando-  
se todos antes, como se hace al  
**Deus in adiutorium meum intén-**  
**de.** Las Antífonas se repiten  
como en las Fiestas dobles, y  
al fin de los Salmos se levanta  
un poco la voz, y no se dice  
**Glória Patri.** En los Maytines al  
fin de cada Salmo se apaga una  
vela de las quince del Cande-  
lero triangular, que ha de estar  
delante del Altar Mayor: y se  
dicen en voz mas levantada, que  
las otras Horas. Repetida la Antí-  
fona del tercer Salmo en cada Noc-  
turno, se levantan todos, y están  
descubiertos mientras se canta el  
Verso con el Responsorio, y se  
dice en secreto el **Pater noster.**  
has-

132 **Jueves Santo á Maytines.**  
hasta el fin, despues del qual se  
sientan, y cubren.

**JUEVES SANTO**

**A MAYTINES**

**P**ater noster, **A**ve María. **C**redo.

**Primer Nocturno. Antífona.**

**Z**elus domus tuæ comédit me, &  
oppróbria exprobrántium tibi cé-  
ciderunt super me.

**Salmo 68.**

**S**aluum me fac Deus: \* quó-  
niám intravérunt aquæ us-  
que ad ánimam meam.

**I**nfixus sum in limo profúndi: \*  
& non est substántia.

**V**eni in altitúdinem maris: \* &  
tempéstas demérsit me.

**L**aborávi clamans, ráucæ factæ  
sunt fauces meæ: \* defecérunt  
óculi mei, dum spero in Deum  
meum.

**M**ultiplicáti sunt super capillos  
cápitis mei: \* qui odérunt me  
gratis.

**Con-**

**Jueves Santo á Maytines. 133**

**C**onfortáti sunt qui persecúti sunt  
me inimíci mei injústè : \* quæ  
non rápui , tunc exolvébam.

**D**eus tu scis insipiéntiam meam : \*  
& delícta mea à te non sunt abs-  
córdita.

**N**on erubéscant in me , qui expéc-  
tant te Dómine , \* Dómine vir-  
tútum.

**N**on confundántur super me : \*  
qui quærunt te , Deus Israël.

**Q**uóniam propter te sustínui op-  
próbrum : \* opéruit confúsió fá-  
ciem meam.

**E**xtráneus factus sum frátribus  
meis , \* & peregrínus filiis ma-  
tris meæ.

**Q**uóniam zelus domus tuæ comé-  
dit me : \* & oppróbria exprobrán-  
tium tibi cecidérunt super me.

**E**t opéruí in jejúnio ánimam  
meam : \* & factum est in oppró-  
brium mihi.

**E**t pósui vestiméntum meum cí-  
lí-

134 **Jueves Santo á Maytines.**

licium: \* & factus sum illis in parabolam.

**A**dvèrsùm me loquebántur qui sedébant in porta: \* & in me psallébant qui bibébant vinum.

**E**go verò oratiómem meam ad te Dómine: \* tempus benepláciti Deus.

**I**n multitudíne misericórdiæ tuæ exáudi me, \* in veritatè salútistuæ.

**E**ripe me de luto, ut non infingar; \* líbera me ab iis qui odérunt me, & de profúndis aquárum.

**N**on me demérgat tempéstat aquæ, neque absórbeat me profúndum: \* neque úrgeat super me púteus os suum.

**E**xáudi me Dómine, quóniam benígna est misericórdia tua: \* secúndùm multitudínem miseratiónum tuárum réspice in me.

**E**t ne avértas faciém tuam à púero tuo: \* quóniam tribulor, velóriter exáudi me.

**I**n

**Jueves Santo á Maytines.** 135

**I**nténde ánimæ meæ , & libera eam : \* propter inimicos meos éripe me.

**T**u scis improperium meum , & confusiónem meam , \* & reveréntiam meam.

**I**n conspéctu tuo sunt omnes qui tribulant me , \* improperium expectávit cor meum , & misériam.

**E**t sustínui qui simul contristarêtur , & non fuit : \* & qui consolárêtur , & non invéni.

**E**t dedérunt in escam meam fel : \* & in siti mea potavérunt me acéto.

**F**iat mensa eôrum coram ipsis in láqueum : \* & in retributiónes , & in scándalum.

**O**bscuréntur óculi eôrum ne vídeant : \* & dorsum eôrum semper incúrva.

**E**ffúnde super eos iram tuam : \* & furor iræ tuæ comprehéndat eos.

**F**iat habitatio eôrum déserta : \*  
&

136 **Jueves Santo á Maytines.**

& in tabernáculis eórum non sit qui inhábitet.

**Q**uóniam quem tu percussísti, persecúti sunt: \* & super dolórem vúlnerum meórum addidérunt.

**A**ppóne iniquitátem super iniquitátem eórum: \* & non intrent in justítiam tuam.

**D**eleántur de libro vivéntium: \* & cum justis non scribántur.

**E**go sum pauper & dolens: \* salus tua Deus suscepit me.

**L**audábo nomen Dei cum cántico: \* & magnificábo eum in laude.

**E**t placébit Deo super vítulum novéllum: \* córnua producéntem & úngulas.

**V**ideant páuperes & læténtur: \* quærite Deum, & vivet ánima vestra:

**Q**uóniam exaudívit páuperes Dóminus: \* & vinctos suos non despéxit.

**L**audent illum cæli & terra, \*

ma-

**Jueves Santo á Maytines.** 137

mare, & ómnia reptília in eis.

**Q**uóniam Deus salvam fáciat  
Sion: \* & ædificabúntur civitá-  
tes Juda.

**E**t inhabitábunt ibi, \* & here-  
ditáte acquírent eam.

**E**t semen servórum ejus possidé-  
bit eam: \* & qui díligunt nomen  
ejus, habitábunt in ea.

**Antífona.** Zelus domus tuæ comé-  
dit me, & oppróbria exprobrán-  
tium tibi cecidérunt super me.

**Antífona.** Avertántur retrórsum,  
& erubéscant, qui cógitant mihi  
mala.

**Salmo 69.**

**D**eus in adjutórium meum in-  
ténde: \* Dómine ad ad-  
juvándum me festína.

**C**onfundántur, & reveareántur, \*  
qui quærunť ánimam meam.

**A**vertántur retrórsum, & eru-  
béscant, \* qui volunt mihi mala.

**A**vertántur statim erubescéntes, \*  
qui dicunt mihi: Euge, euge.

**E**xúl-

138 **Jueves Santo á Maytines.**

**E**xúltent & læténtur in te omnes  
qui quærun't te , \* & dicant sem-  
per: Magnificétur Dóminus , qui  
dílígunt salutáre tuum.

**E**go verò egénus, & pauper sum:\*  
Deus ádjuva me.

**A**djútor meus , & liberátor meus  
es tu: \* Dómine ne moréris.

**Antifona.** Avertántur retrórsu'm,  
& erubéscant , qui cógitant mihi  
mala.

**Antifona.** Deus meus éripe me de  
manu peccatôris.

**Salmo 70.**

**I**N te Dómine sperávi, non con-  
fúndar in ætérnum: \* in jus-  
títia tua líbera me , & éripe me.

**I**nclína ad me aurem tuam , \*  
& salva me.

**E**sto mihi in Deum protectôrem,  
& in locum munítum: \* ut sal-  
vum me fácias.

**Q**uóniam firmaméntum meum:\*  
& refúgium meum es tu.

**D**eus



**Jueves Santo á Maytines.** 139

**D**eus meus éripe me de manu peccatôris: \* & de manu contra legem agentis, & iníqui.

**Q**uóniam tu es paciéntia mea Dómine: \* Dómine spes mea à juventûte mea.

**I**n te confirmátus sum ex útero: \* de ventre matris meæ tu es protectôr meus.

**I**n te cantátio mea semper: \* tamquam prodígium factus sum multis: & tu adjûtor fortis.

**R**epleátur os meum laude, ut cantem glóriam tuam: \* tota die magnitúdinem tuam.

**N**e projicias me in témpore senectûtis: \* cùm defécerit virtus mea, ne derelinquas me.

**Q**uia dixerunt inimíci mei mihi: \* & qui custodiébant ánimam meam, consílium fecérunt in unum,

**D**icéntes: Deus derelíquit eum, persequímini, & comprehendite eum: \* quia non est qui erípiat.

**D**eus

140 **Jueves Santo á Maytines.**

**D**eus ne elongéris à me : \* Deus meus in auxiliúm meum réspice.

**C**onfundántur & deficient detrahéntes ánimæ meæ : \* operiántur confusióne & pudóre , qui quærunt mala mihi.

**E**go autem semper sperábo : \* & adjíciam super omnem laudem tuam.

**O**s meum annuntiábit justítiam tuam : \* tota die salutáre tuum.

**Q**uóniam non cognóvi litteratúrám , introíbo in poténtias Dómini : \* Dómine memorábor justítie tuæ solíus.

**D**eus docuísti me à juventúte mea : \* & usque nunc pronuntiábo mirabília tua.

**E**t usque in senéctam & sénium : \* Deus ne derelínquas me.

**D**onec annúntiem bráchium tuum : \* generatióni omni , quæ ventúra est :

**P**oténtiam tuam , & justítiam tuam

**Jueves Santo á Maytines.** 141

tuam Deus usque in altíssima, quæ  
fecisti magnália : \* Deus quis sí-  
milis tibi ?

**Q**uantas ostendisti mihi tribula-  
tiones multas, & malas : & con-  
vèrsus vivificasti me : \* & de abys-  
sis terræ iterùm reduxisti me.

**M**ultiplicasti magnificéntiam tu-  
am : \* & convèrsus consolátus es  
me.

**N**am & ego confitébor tibi in  
vasis psalmi veritatem tuam : \*  
Deus psallam tibi in cíthara,  
sanctus Israël.

**E**xultábunt lábia mea cùm can-  
távero tibi : \* & ánima mea, quam  
redemísti.

**S**ed & língua mea tota die medi-  
tábitur justítiam tuam : \* cùm  
confúsi & revériti fúerint qui  
quærunť mala mihi.

**Antifona.** Deus meus éripe me  
de manu peccatôris. **V.** Aver-  
tántur retrórsum, & erubéscant.

**R.** Qui

142 **Jueves Santo á Maytines.**

**Rx.** Qui cógitant mihi mala.

Despues se dice secretamente un Pater noster entero. No se dicen Absoluciones, ni se piden, ni dán bendiciones antes de las Lecciones; ni al fin de ellas se dice: Tu autem Dómine, sino que se acaban como en ellas se advierte. Todo esto se observa en los otros dos dias de Viernes, y Sabado.

Incipit Lamentatio Jeremiæ  
Prophætæ.

**Leccion j.** Cap. 1. **A**leph.

**Q**Uómodò sedet sola cívitas plena pópulo : facta est quasi vídua dómina Gén-tium : princeps provinciârum facta est sub tribúto.

**B**eth. Plorans plorâvit in nocte, & lácrymæ ejus in maxíllis ejus: non est qui consolêtur eam ex ómnibus charis ejus: omnes amí-ci ejus spreverunt eam, & facti sunt ei inimíci.

**G**hi-

**Jueves Santo á Maytines.** 143

**G**himel. Migrávit Judas propter afflictiónem & multitudinem seruitútis : habitávit inter Gentes : nec invénit réquiem : omnes persecutóres ejus apprehendérunt eam inter angústias.

**D**aleth. Viæ Sion lugent , eò quòd non sint qui véniant ad solemnitâtem : omnes portæ ejus destrúctæ , sacerdótes ejus geméntes , vírgines ejus squalidæ , & ipsa opprèssa amaritúdine.

**H**e. Facti sunt hostes ejus in cápite , inimíci ejus locupletáti sunt : quia Dóminus locútus est super eam propter multitudinem iniquitátum ejus : párvuli ejus ducti sunt in captivitâtem , ante fáciem tribulántis.

**J**erúsalem , Jerúsalem , convértere ad Dóminum Deum tuum.

**Asi se acaban las Lamentaciones estos tres dias.**

**R̄c.** In monte Olivéti orávit ad  
Pa-

Patrem : Pater , si fieri potest,  
 tránseat à me calix iste: \* Spíri-  
 tus , quidem promptus est , caro  
 autem infirma. **V.** Vigilâte , &  
 orâte , ut non intrêtis in tentatiô-  
 nem. Spíritus quidem promptus  
 est , caro autem infirma.

**Leccion ij.** **V** au.

**E**T egréssus est à filia Sion  
 omnis decor ejus : facti sunt  
 príncipes ejus velut aríetes non  
 inveniéntes páscua , & abiérunt  
 absque fortitúdine ante fáciem  
 subsequéntis.

**Z**ain. Recordâta est Jerúsalem  
 diêrum afflictiónis suæ , & præ-  
 varicatiônis ómnium desiderábí-  
 lium suórum , quæ habúerat à  
 diêbus antíquis , cùm cáderet pó-  
 pulus ejus in manu hostíli , &  
 non esset auxiliátor : vidérunt  
 eam hostes , & derisérunt sáb-  
 bata ejus.

**H**eth. Peccátum peccávit Jerú-  
 sa-

**Jueves Santo á Maytines.** 145

salem , propterea instabilis facta est : omnes qui glorificabant eam , spreverunt illam , quia viderunt ignominiam ejus : ipsa autem gemens conversa est retrorsum.

**T**eth. Sordes ejus in pedibus ejus , nec recordata est finis sui : deposita est vehementer , non habens consolatorem : vide Domine afflictionem meam , quoniam erectus est inimicus.

**J**erusalem , Jerusalem , convertere ad Dominum Deum tuum.

**R.** Tristis est anima mea usque ad mortem : sustinete hic , & vigilate mecum : nunc videbitis turbam , quæ circumdabit me :

**\*** Vos fugam capiëtis , & ego vadam immolari pro vobis.

**ψ.** Ecce appropinquat hora , & Filius hominis tradetur in manus peccatorum. Vos fugam capiëtis , & ego vadam immolari pro vobis.

**M**ANUM suam misit hostis ad ómnia desiderabilia ejus, quia vidit Gentes ingræssas sanctuárium suum, de quibus præcéperas ne intrarent in Ecclesiám tuam.

**C**aph. Omnis pópulus ejus gemens, & quærens panem: dederunt pretiósas quæque pro cibo ad refocillándam ánimam. Vide Dómine, & considera quóniam facta sum vilis.

**L**amed. O vos omnes, qui transitis per viam, attendite, & videte si est dolor sicut dolor meus: quóniam vindemiávit me, ut locútus est Dóminus in die iræ furóris sui.

**M**em. De excéso misit ignem in óssibus meis, & erudívit me: expándit rete pédibus meis, convertit me retrórsùm: pósuit me desolátam, tota die mœróre conféctam.



**Jueves Santo á Maytines.** 147

**N**un. Vigilávit jugum iniquitá-  
tum meárum, in manu ejus con-  
volútæ sunt, & impósitæ collo  
meo: infirmáta est virtus mea:  
dedit me Dóminus in manu, de  
qua non pótero súrgere.

**J**erúsalem, Jerúsalem, convér-  
tere ad Dóminum Deum tuum.

**R.** Ecce vídimus eum non ha-  
béntem spéciem, neque decô-  
rem: aspéctus ejus in eo non est:  
hic peccáta nostra portávit, &  
pro nobis dolet: ipse autem vul-  
nerátus est propter iniquitátes  
nostras: \* Cujus livôre sanati  
sumus. **V.** Verè languóres nos-  
tros ipse tulit, & dolóres nostros  
ipse portávit. Cujus livôre sanati  
sumus. **E**cce vídimus eum non  
habéntem spéciem, neque decô-  
rem: aspéctus ejus in eo non est:  
hic peccáta nostra portávit, &  
pro nobis dolet: ipse autem vul-  
nerátus est propter iniquitátes

148 **Jueves Santo á Maytines.**  
nostras: Cujus livôre sanâti sumus.

**Segundo Nocturno, Antífona.**

Liberâvit Dóminus páuperem à  
poténte, & ínopem, cui non erat  
adjútor. **Salmo 71.**

**D**Eus iudícium tuum Regi  
da: \* & justítiam tuam fi-  
lio Regis:

**J**udicâre pópulum tuum in justítia,  
\* & páuperes tuos in iudicio.

**S**uscípiant montes pacem pópulo:  
\* & colles justítiam.

**J**udicâbit páuperes pópuli, & sal-  
vos faciet filios páuperum: \* &  
humiliâbit calumniatôrem.

**E**t permanêbit cum sole, & ante  
lunam, \* in generatiône & gene-  
ratióem.

**D**escéndet sicut plúvia in vellus: \*  
& sicut stillicidia stillántia super  
terram.

**O**riêtur in diêbus ejus justítia, &  
abundántia pacis: \* donec auferâ-  
tur luna.

**E t**

**Jueves Santo à Maytines.** 149

**E**t dominabitur à mari usque ad mare : \* & à flumine usque ad terminos orbis terrarum.

**C**oram illo procident Æthiopes : \* & inimici ejus terram lingent.

**R**eges Tharsis, & insulæ mûnera offerent : \* Reges Arabum, & Saba dona adducunt :

**E**t adorabunt eum omnes reges terræ : \* omnes Gentes servient ei :

**Q**uia liberavit pauperem à potente : \* & pauperem, cui non erat adjutor.

**P**arceat pauperi & inopi : \* & animas pauperum salvas faciet.

**E**x usuris & iniquitate redimet animas eorum : \* & honorabile nomen eorum coram illo.

**E**t vivet, & dabitur ei de auro Arabiæ, & adorabunt de ipso semper : \* tota die benedicent ei.

**E**t erit firmamentum in terra in summis montium, superextolletur

150 **Jueves Santo á Maytines.**  
super Líbanum fructus ejus: \* &  
florébunt de civitatē sicut foenum  
terræ.

**Sit** nomen ejus benedíctum in  
sæcula: \* ante solem pérmanet  
nomen ejus.

**Et** benedicéntur in ipso omnes  
tribus terræ: \* omnes Gentes  
magnificabunt eum.

**Benedíctus** Dóminus Deus Is-  
raël: \* qui facit mirabília solus.

**Et** benedíctum nomen majestá-  
tis ejus in ætérnum: \* & replé-  
bitur majestáte ejus omnis terra:  
fiat, fiat.

**Antífona.** Liberávit Dóminus  
páuperem à poténte, & ínopem,  
cui non erat adjûtor.

**Antífona.** Cogitavérunt ímpii,  
& locúti sunt nequítiam: iniqui-  
tátem in excélsó locúti sunt.

**Salmo 72.**

**Q**Uàm bonus Israël Deus \*  
his, qui recto sunt corde!

**Mei**

**Jueves Santo á Maytines.** 151

**M**ei autem penè moti sunt pedes: \* penè effúsi sunt gressus mei.

**Q**uia zelávi super iníquos: \* pacem peccatôrum videns.

**Q**uia non est respéctus morti eôrum: \* & firmaméntum in plaga eôrum.

**I**n labôre hóminum non sunt, \* & cum homínibus non flagellabúntur.

**I**deò ténuít eos supérbia, \* opérti sunt iniquitáte & impietáte sua.

**P**ródiit quasi ex ádipe iniquitas eôrum: \* transiérunt in afféctum cordis.

**C**ogitavérunt, & locúti sunt nequítiam: \* iniquitátem in excélsis locúti sunt.

**P**osuérunt in cælum os suum: \* & lingua eôrum transívit in terra.

**I**deò convertétur pópulus meus hic: \* & dies pleni inveniéntur in eis.

**E**t dixerunt: Quómodo scit

Deus, \* & si est sciéntia in excélsis?

**E**cce ipsi peccatóres, & abundantes in sæculo, \* obtinuerunt divítias.

**E**t dixi: Ergo sine causa justificávi cor meum, \* & lavi inter innocéntes manus meas:

**E**t fui flagellátus tota die, \* & castigatio mea in matutinis.

**S**i dicébam: Narrábo sic: \* ecce nationem filiôrum tuôrum reprohávi.

**E**xistimábam ut cognóscerem hoc, \* labor est ante me.

**D**onec intrem in sanctuárium Dei: \* & intélligam in novíssimis eôrum.

**V**erúntamen propter dolos posuísti eis: \* dejecísti eos dum allevaréntur.

**Q**uómodò facti sunt in desolationem, súbitò defecerunt: \* perierunt propter iniquitátem suam.

**V**e

**Jueves Santo á Maytines.** 153

Velut sòmnum surgéntium Dómine , \* in civitatē tua imáginem ipsórum ad níhilum rédiges.

Quia inflammátum est cor meum , & renes mei commutatí sunt : \* & ego ad níhilum redactus sum , & nescívi.

Ut juméntum factus sum apud te : \* & ego semper tecum.

Tenuísti manum dēxteram meam : \* & in voluntate tua deduxísti me , & cum glória suscepísti me.

Quid enim mihi est in cælo ? \* & à te quid vólui super terram ?

Defécit caro mea , & cor meum : \* Deus cordis mei , & pars mea Deus in ætérnum.

Quia ecce , qui elóngant se à te , períbunt : \* perdidísti omnes , qui fornicántur abs te.

Mihi autem adhærere Deo bonum est : \* pónere in Dómino Deo spem meam :

Ut annúntiem omnes prædica-

154 **Jueves Santo á Maytines.**  
tiones tuas, \* in portis filiae Sion.

**Antífona.** Cogitaverunt impii, &  
locuti sunt nequitiam : iniquitatem  
in excéso locuti sunt.

**Antífona.** Exúrge Dómine, &  
júdica causam meam.

**Salmo 73.**

**U**T quid Deus repulisti in finem : \* irátus est furor tuus  
super oves páscae tuæ?

**M**emor esto congregatiónis tuæ, \*  
quam possedisti ab iníto.

**R**edemisti virgam hereditatis  
tuæ : \* mons Sion, in quo habitasti  
in eo.

**L**eva manus tuas in supérbias eórum  
in finem : \* quanta malignátus  
est inimicus in sancto?

**E**t gloriáti sunt qui odérunt te : \*  
in médio solemnitatis tuæ.

**P**osuerunt signa sua, signa : \* &  
non cognoverunt sicut in éxitu  
super summum.

**Q**uasi in silva lignórum secúribus



**Jueves Santo á Maytines.** 155

exciderunt januas ejus in idipsum : \* in securi & ascia dejecerunt eam.

**I**ncenderunt igni sanctuarium tuum : \* in terra polluerunt tabernaculum nominis tui.

**D**ixerunt in corde suo cognatio eorum simul : \* Quiescere faciamus omnes dies festos Dei à terra.

**S**igna nostra non vidimus , jam non est propheta : \* & nos non cognoscet amplius.

**U**squequò Deus improperabit inimicus ? \* irrat adversarius nomen tuum in finem ?

**U**t quid avertis manum tuam , & dexteram tuam , \* de medio sinu tuo in finem ?

**D**eus autem Rex noster ante secula : \* operatus est salutem in medio terræ.

**T**u confirmasti in virtute tua mare : \* contribulasti capita draconum in aquis.

**Tu**

**T**u confregisti cápita draconis: \*  
dedisti eum escam pópulis Æthio-  
pum:

**T**u dirupisti fontes, & torréntes,  
\* tu siccasti flúvios Ethan.

**T**uus est dies, & tua est nox: \* tu  
fabricátus es auróram, & solem.

**T**u fecisti omnes términos terræ: \*  
æstâtem & ver tu plasmasti ea.

**M**emor esto hujus, inimicus im-  
properâvit Dómino: \* & pópulus  
insípiens incitâvit nomen tuum.

**N**e tradas béstiis ánimas confi-  
téntes tibi, \* & ánimas páuperum  
tuórum ne obliviscâris in finem.

**R**éspice in testaméntum tuum: \*  
quia repléti sunt, qui obscu-  
ráti sunt, terræ dómibus iniqui-  
tátum.

**N**e avertâtur húmilis factus con-  
fûsus, \* pauper & inops laudá-  
bunt nomen tuum.

**E**xúrge Deus, júdica causam  
tuam: \* memor esto improperiô-  
rum

**Jueves Santo á Maytines.** 157

rum tuorum, eorum quæ ab insipienti sunt tota die.

**N**e obliviscaris voces inimicorum tuorum : \* superbia eorum qui te oderunt , ascendit semper.

**Antífona.** Exúrge Dómine , & júdica causam meam. **Ps.** Deus meus éripe me de manu peccatoris. **R.** Et de manu contra legem agéntis , & iníqui.

**P**ater noster. **Secretamente.**

Ex tractátu sancti Augustíni.

Epíscopi super Psalmos.

*In Psalm. 54. ad 1. Versum.*

**Leccion iv.**

**E**Xáudi Deus oratióem meam, & ne despéxeris deprecatióem meam : inténde mihi , & exáudi me. Satagéntis , solíciti, in tribulatióne pósiti , verba sunt ista. Orat multa pátiens de malo liberári desíderans. Súperest ut videámus in quo malo sit : & cùm dícere cœperit , agnoscámus ibi  
nos

nos esse : ut communicáta tribulatióne , conjungámus oratióne. Contristátus sum , inquit , in exercitatióne meá , & conturbátus sum. Ubi contristátus ? ubi conturbátus ? In exercitatióne meá , inquit. Hómines malos , quos pátitur , commemorátus est , eamdémque passióne malórum hóminum , exercitatióne suam dixit. Ne putétis gratis esse malos in hoc mundo , & nihil boni de illis ágere Deum. Omnis malus aut idéo vivit , ut corrigátur : aut idéo vivit , ut per illum bonus exerceátur. **R.** Amícus meus ósculi me trádedit signo : quem osculátus fúero , ipse est , tenéte eum : hoc malum fecit signum , qui per ósculum adimplévit homicídium. **\*** Infélix prætermísit prétium sanguinis , & in fine láqueo se suspéndit. **ψ.** Bonum erat ei , si natus non fuisset homo ille. Infélix

præ-

**Jueves Santo á Maytines.** 159  
prætermisit prætium sânguinis, &  
in fine laqueo se suspéndit.

**Leccion v.**

**U**Tinam ergo qui nos modò  
exércent, convertântur, &  
nobiscum exerceántur : tamen  
quámdiu ita sunt ut exérceant,  
non eos odérimus: quia in eo quòd  
malus est quis eòrum, utrùm us-  
que in finem perseveratûrus sit,  
ignorâmus. Et plerúmque cùm ti-  
bi vidêris odísse inimícum, fra-  
trem odísti, & nescis. Diábolus,  
& ángeli ejus in Scriptúris sanc-  
tis manifestáti sunt nobis, quòd  
ad ignem ætérnum sint destináti.  
Ipsòrum tantùm desperanda est  
corrèctio, contra quos habêmus  
occúltam luctam : ad quam luc-  
tam nos armat Apóstolus, dicens:  
Non est nobis colluctatio advér-  
sùs carnem & sânguinem, id est,  
non advérsùs hómines, quos vi-  
détis, sed advérsùs príncipes &  
po-

potestates, & rectores mundi tenebrarum harum. Ne forte cum dixisset, mundi, intelligeres demones esse rectores cæli & terræ. Mundi dixit, tenebrarum harum: mundi dixit, amatorum mundi: mundi dixit, impiorum & iniquorum: mundi dixit, de quo dicit Evangelium: Et mundus eum non cognovit.

**R.** Judas mercator pessimus osculo petiit Dominum: ille ut agnus innocens non negavit Judæ osculum: \* Denariorum numero Christum Judæis tradidit.

**V.** Melius illi erat, si natus non fuisset. Denariorum numero Christum Judæis tradidit.

**Leccion vj.**

**Q**uoniam vidi iniquitatem, & contradictionem in civitate. Attende gloriam crucis ipsius. Jam in fronte regum crux illa fixa est, cui inimici insultave-

**Jueves Santo á Maytines. 161**

verunt. Effectus probavit virtutem: domuit orbem non ferro, sed ligno. Lignum crucis contumeliis dignum visum est inimicis, & ante ipsum lignum stantes caput agitabant, & dicebant: Si Filius Dei est, descendat de cruce. Extendebat ille manus suas ad populum non credentem, & contradicentem. Si enim justus est qui ex fide vivit, iniquus est qui non habet fidem. Quod ergo hic ait, iniquitatem: perfidiam intellige. Videbat ergo Dominus in civitate iniquitatem & contradictionem, & extendebat manus suas ad populum non credentem, & contradicentem: & tamen & ipsos expectans dicebat: Pater, ignosce illis, quia nesciunt quid faciunt.

**Rx.** Unus ex discipulis meis tradet me hodie: Væ illi per quem tradar ego. \* Mélius illi erat, si natus non fuisset. **ψ.** Qui intíngit

git mecum manum in parópside,  
 hic me traditúrus est in manus  
 peccatôrum. Mélius illi erat, si  
 natus non fuísset. **U**nus ex dis-  
 cípulis meis tradet me hódie: Væ  
 illi per quem tradar ego. Mélius  
 illi erat, si natus non fuísset.

**Tercer Noctúrno, Antífona.**

Dixi iníquis, Nolíte loqui advér-  
 sùs Deum iniquitâtem.

**Salmo 74.**

**C**onfitébmur tibi Deus : \*  
 confitébmur, & invocabi-  
 mus nomen tuum.

**N**arrábimus mirabília tua : \* cùm  
 accépero témpus, ego justítias  
 judicábo.

**L**iquefacta est terra, & omnes  
 qui hábitant in ea : \* ego confir-  
 mávi colúmnnas ejus.

**D**ixi iníquis : Nolíte iníquè áge-  
 re : \* & delinquentibus : Nolíte  
 exaltáre cornu :

**N**olíte extóllere in altum cornu



**Jueves Santo á Maytines.** 163

vestrum : \* nolite loqui advérsus Deum iniquitâtem.

**Q**uia neque ab Oriénte, neque ab Occidénte, neque à desértis món-tibus : \* quóniam Deus judex est.

**H**unc humíliat, & hunc exál-tat : \* quia calix in manu Dómini, vini meri, plenus misto.

**E**t inclinavit ex hoc in hoc : ve-rúm tamen fæx ejus non est exi-naníta : \* bibent omnes peccató-res terræ.

**E**go autem annuntiábo in sæcu-lum : \* cantábo Deo Jacob.

**E**t ómnia córnua peccatórum confríngam : \* & exaltabúntur córnua justí.

**Antífona.** Dixi iníquis, Nolite loqui advérsus Deum iniquitâ-tem.

**Antífona.** Terra trémuit & quié-vit, dum exúrgeret in judicio Deus.

**Sal-**

**N**Otus in Judæa Deus : \* in  
Israël magnum nomen ejus.

**E**t factus est in pace locus ejus : \*  
& habitatio ejus in Sion.

**I**bi confrêgit poténtias árcuum , \*  
scutum , gládium , & bellum.

**I**llúminans tu mirábiliter à món-  
tibus ætérnis : \* turbáti sunt om-  
nes insipiéntes corde.

**D**ormiérunt somnum suum : \*  
& nihil invenérunt omnes viri di-  
vitiárum in máribus suis.

**A**b increpatione tua Deus Ja-  
cob , \* dormitavérunt , qui as-  
cendérunt equos.

**T**u terríbilis es , & quis resístet  
tibi ? \* ex tunc ira tua.

**D**e cælo audítum fecísti judi-  
cium : \* terra trémuit & quiévit.

**C**ùm exúrgeret in judícium  
Deus : \* ut salvos fáceret omnes  
mansuétos terræ.

**Q**uóniam cogitatio hóminis con-  
fi-

**Jueves Santo á Maytines.** 165

fitébitur tibi : \* & reliquiæ cogitatiônis diem festum agent tibi.

**V**ovête , & réddite Dómino Deo vestro , \* omnes qui in circúitu ejus affértis múnera.

**T**erríbili & ei qui aufert spíritum príncipum , \* terríbili apud reges terræ.

**Antífona.** Terra trémuit & quiévit , dum exúrgeret in judício Deus.

**Antífona.** In die tribulatiônis meæ Deum exquisívi manibus meis.

**Salmo 76.**

**V**Oce mea ad Dóminum clamávi : \* voce mea ad Deum , & inténdit mihi.

**I**n die tribulatiônis meæ Deum exquisívi , manibus meis nocte contra eum : \* & non sum deceptus.

**R**énuit consolári ánima mea , \* memor fui Dei , & delectátus sum,

sum, & exercitatus sum, & defecit spiritus meus.

**A**nticipaverunt vigílias óculi mei: \* turbatus sum, & non sum locutus.

**C**ogitavi dies antiquos: \* & annos æternos in mente habui.

**E**t meditatus sum nocte cum corde meo: \* & exercitabar, & scopëbam spiritum meum.

**N**umquid in æternum projiciet Deus: \* aut non apponet ut placitior sit adhuc?

**A**ut in finem misericórdiam suam abscíndet, \* à generatióne in generatióne?

**A**ut obliviscétur misereri Deus? \* aut continébit in ira sua misericórdias suas?

**E**t dixi: Nunc coepi: \* hæc mutatio dexteræ excelsi.

**M**emor fui óperum Dómini: \* quia memor ero ab initio mirabilium tuórum.

**E**t

**Jueves Santo á Maytines.** 167

**E**t meditabor in ómnibus opéribus tuis : \* & in adinventionibus tuis exercébor.

**D**eus in sancto via tua : quis Deus magnus sicut Deus noster? \* tu es Deus , qui facis mirabilia.

**N**otam fecísti in pópulis virtutem tuam : \* redemísti in bráchio tuo pópulum tuum , filios Jacob , & Joseph.

**V**idérunt te aquæ Deus , vidérunt te aquæ : \* & timuérunt , & turbatæ sunt abyssi.

**M**ultitúdo sónitus aquárum : \* vocem dedérunt nubes.

**E**tenim sagittæ tuæ tránseunt : \* vox tonítrui tui in rota.

**I**lluxérunt coruscationes tuæ orbi terræ : \* commôta est , & contrémuit terra.

**I**n mari via tua , & sémitæ tuæ in aquis multis : \* & vestigia tua non cognoscéntur.

**D**eduxísti sicut oves pópulum tuum , \*

168 **Jueves Santo á Maytines.**  
tuum , \* in manu Móysi , &  
Aaron.

**Antifona.** In die tribulatiónis  
meæ Deum exquisívi máribus  
meis. **Ps.** Exúrge Dómine. **R.** Et  
júdica causam meam.

**P**ater noster. **Secretamente.**

De Epístola prima beáti Pauli  
Apóstoli ad Corínthios.

**Leccion vij.** *Cap. II. d*

**H**Oc autem præcípio: non lau-  
dans quòd non in mélius,  
sed in detérius convenítis. Pri-  
mùm quidem conveniéntibus vo-  
bis in Ecclésiám , áudio scissúras  
esse inter vos , & ex parte credo.  
Nam opórtet & hæreses esse , ut  
& qui probáti sunt , manifesti  
fiant in vobis. Conveniéntibus  
ergo vobis in unum , jam non est  
Domínica cœnam manducâre.  
Unusquisque enim suam cœnam  
præsûmit ad manducándum. Et  
álius quidem ésurit , álius autem  
ébrius

ébrius est. Numquid domos non habétis ad manducándum & bibéndum? aut Ecclesiám Dei contémnitis, & confúnditis eos qui non habent? Quid dicam vobis? Laudo vos? In hoc non laudo.

**R.** Eram quasi agnus innocens: ductus sum ad immolándum, & nesciébam: consílium fecérunt inimíci mei advérsùm me, dicétes: \* Veníte, mittámus lignum in panem ejus, & eradámus eum de terra vivéntium. **Ps.** Omnes inimíci mei advérsùm me cogitábant mala mihi: verbum iníquum mandavérunt advérsùm me, dicétes: Veníte, mittámus lignum in panem ejus, & eradámus eum de terra vivéntium.

**Leccion viij.**

**E** Go enim accépi à Dómino, quod & tradidi vobis, quóniam Dóminus Jesus, in qua nocte tradebátur, accépit panem, &

H

grá-

170 **Jueves Santo á Maytines.**  
gratias agens fregit, & dixit: Accípíte & manducáte: hoc est corpus meum, quod pro vobis tradêtur: hoc fácíte in meam commemoratiônem. Simíliter & cálicem, postquam coenâvit, dicens: Hic calix novum testaméntum est in meo sánguine. Hoc fácíte quotiescúmque bibêtis in meam commemoratiônem. Quotiescúmque enim manducábítis panem hunc, & cálicem bibêtis, mortem Dómini annuntiábítis donec véniat.

**Rx.** Una hora non potuístis vigiláre mecum, qui exhortabámini mori pro me? \* Vel Judam non vidêtis, quómodo non dormit, sed festínat trádere me Judæis?

**Y.** Quid dormítis? súrgite, & oráte, ne intrétis in tentatiônem. Vel Judam non vidêtis, quómodo non dormit, sed festínat trádere me Judæis?

Lec-



**I**Taque quicumque manducaverit panem hunc, vel biberit cálicem Dómini indignè, reus erit córporis & sánguinis Dómini. Probet autem seípsum homo: & sic de pane illo edat, & de cálice bibat. Qui enim manducat & bibit indignè, júdiciúm sibi manducat & bibit, non dijúdicans corpus Dómini. Ideò inter vos multi infirmi, & imbecilles, & dórmiunt multi. Quòd si nosmetípsos dijudicáremus, non útique judicáremur. Dum judicámur autem, à Dómino corrípimur, ut non cum hoc mundo damnémur. Itaque fratres mei, cùm convenítis ad manducándum, ínvicem expectáte. Si quis ésurit, domi manducet: ut non in júdiciúm conveniátis. Cétera autem, cùm vénero, dispónam.

**Rc.** Seniores pópuli consílium fe-

172 **Jueves Santo á Laudes.**

cérunt. \* Ut Jesum dolo tenérent, & occíderent : cum gládiis , & fústibus exiérunt tamquam ad latrônem. **V.** Collegérunt Pontífices & Pharisæi concílium. Ut Jesum dolo tenérent , & occíderent : cum gládiis , & fústibus exiérunt tamquam ad latrônem. **S**enióres pópuli consílium fecérunt , ut Jesum dolo tenérent, & occíderent : cum gládiis & fústibus exiérunt tamquam ad latrônem.

**A L A U D E S.**

**Empiezase absolutamente por la Antífona , que se repite al fin del Salmo en el primero , y en los demás de esta Hora , sin acabarlos con Glória Patri: lo mismo se hace en los dos dias siguientes.**  
**Antífona.** Justificêris Dómine in sermónibus tuis , & vincas cùm judicâris.

Sal-

**M**iserere mei Deus, \* secundum magnam misericordiam tuam.

**E**t secundum multitudinem miserationum tuarum, \* dele iniquitatem meam.

**A**mplius lava me ab iniquitate mea: \* & à peccato meo munda me.

**Q**uoniam iniquitatem meam ego cognosco: \* & peccatum meum contra me est semper.

**T**ibi soli peccavi, & malum coram te feci: \* ut justificeris in sermonibus tuis, & vincas cum iudicaris.

**E**cce enim in iniquitatibus conceptus sum: \* & in peccatis concepit me mater mea.

**E**cce enim veritatem dilexisti: \* incerta, & occulta sapientiae tuae manifestasti mihi.

**A**sperges me hyssopo, & munda-

174 **Jueves Santo á Laudes.**

dabor : \* lavábis me , & super  
nivem dealbabor.

**A**uditui meo dabis gáudium &  
lætítiam : \* & exultábunt ossa hu-  
miliáta.

**A**verte fáciem tuam à peccáti-  
s meis : \* & omnes iniquitátes meas  
dele.

**C**or mundum crea in me Deus : \*  
& spíritum rectum ínno-  
va in vis-  
céribus meis.

**N**e projícias me à fácie tua : \*  
& spíritum sanctum tuum ne áu-  
feras à me.

**R**edde mihi lætítiam salutáris  
tui : \* & spírítu principáli con-  
firma me.

**D**océbo iníquos vias tuas : \* &  
impíi ad te converténtur.

**L**ibera me de sanguínibus Deus,  
Deus salútis meæ : \* & exultábit  
língua mea justítiam tuam.

**D**ómine, lábia mea apéries : \* & os  
meum annuntiábit láudem tuam.

**Q**uó-

**Jueves Santo á Laudes.** 175

**Q**uóniam si voluisses sacrificium,  
dedissem útique : \* holocáustis  
non delectáberis.

**S**acrificium Deo spíritus contri-  
bulátus : \* cor contrítum, & hu-  
miliátum Deus non despícies.

**B**enigné fac Dómine in bona vo-  
luntáte tua Sion : \* ut ædificéntur  
muri Jerúsalem.

**T**unc acceptábis sacrificium justí-  
tiæ, oblatiónes, & holocáusta : \*  
tunc impónent super altáre tuum  
vítulos.

**Antífona.** Justificêris Dómine in  
sermónibus tuis, & vincas cum  
judicâris.

**Antífona.** Dóminus tamquam  
ovis ad víctimam ductus est, &  
non apéruit os suum.

**Salmo 89.**

**D**omine refúgium factus es  
nobis : \* à generatióne in  
generatióne.

**P**riúsquam montes fierent, aut

formarétur terra & orbis : \* à  
 sæculo & usque in sæculum tu es  
 Deus.

**N**e avértas hóminem in humili-  
 tãtem : \* & dixísti : Convertimini  
 filii hóminum.

**Q**uóniam mille anni ante óculos  
 tuos , \* tamquam dies hestérna  
 quæ præteriit.

**E**t custódia in nocte , \* quæ pro  
 nihilo habéntur , eórum anni  
 erunt.

**M**anè sicut herba tránseat , ma-  
 nè flóreat , & tránseat : \* vésperè  
 décidat , indûret , & aréscat.

**Q**uia defécimus in ira tua , \* &  
 in furóre tuo turbáti sumus.

**P**osuísti iniquitátes nostras in  
 conspéctu tuo : \* sæculum nos-  
 trum in illuminatióne vultus tui.

**Q**uóniam omnes dies nostri de-  
 fecérunt : \* & in ira tua deféci-  
 mus.

**A**nni nostri sicut aránea medita-  
 bún-

**Jueves Santo á Laudes.** 177

búntur : \* dies annórum nostrórum in ipsis , septuagínta anni.

**S**i autem in potentatibus , octogínta anni : \* & ámplius eórum , labor & dolor.

**Q**uóniam supervénit mansuetúdo : \* & corripiémur.

**Q**uis novit potestátem iræ tuæ : \* & præ timóre tuo iram tuam dinumeráre ?

**D**éxteram tuam sic notam fac : \* & erudítos corde in sapiéntia.

**C**oñvértere Dómine úsquequò ? \* & deprecabilis esto super servos tuos.

**R**epléti sumus manè misericórdia tua : \* & exultávimus , & delectáti sumus ómnibus diébus nostris.

**L**ætáti sumus pro diébus , quibus nos humiliásti : \* annis , quibus vídimus mala.

**R**éspice in servos tuos , & in ópera tua : \* & dirige filios eórum.

**E**t sit splendor Dómini Dei nostri super nos , & ópera mánuum nostrárum dirige super nos : \* & opus mánuum nostrárum dirige.

**Antífona.** Dóminus tamquam ovis ad víctimam ductus est : & non apéruit os suum.

**Antífona.** Contrítum est cor meum in médio mei , contremuérunt ómnia ossa mea.

**Salmo 62.**

**D**eus Deus meus \* ad te de luce vígilo.

**S**itívit in te ánima mea , \* quàm multipliciter tibi caro mea.

**I**n terra desérta , & ínvia , & inaquósa : \* sic in sancto apparui tibi , ut vidêrem virtútem tuam , & glóriam tuam.

**Q**uóniam mélior est misericórdia tua super vitas : \* lábia mea laudábunt te.

**S**ic benedícam te in vita mea : \* & in nómine tuo levábo manus meas.

**S**i-



**Jueves Santo á Laudes. 179**

**S**icut ádipe & pinguédine repleátur ánima mea: \* & lábiis exultatiónis laudábit os meum.

**S**i memor fui tui super stratum meum, in matutinis meditabor in te: \* quia fuísti adjutor meus.

**E**t in velaménto alárum tuárum exultábo, adhæsit ánima mea post te: \* me suscepit dextera tua.

**I**psi verò in vanum quæsiérunt ánimam meam, introíbunt in inferióra terræ: \* tradéntur in manus gládi, partes vúlpium erunt.

**R**ex verò lætábitur in Deo, laudabúntur omnes qui jurant in eo: \* quia obstrúctum est os loquéntium iníqua.

**Salmo 66.**

**D**eus misereátur nostri, & benedícat nobis: \* illúminet vultum suum super nos, & misereátur nostri.

**U**t cognoscámus in terra viam tuam.\*

tuam : \* in ómnibus géntibus salutáre tuum.

**C**onfiteántur tibi pópuli Deus : \*  
confiteántur tibi pópuli omnes.

**L**æténtur & exúltent Gentes : \*  
quóniam júdicas pópulos in æquitate , & gentes in terra dírigis.

**C**onfiteántur tibi pópuli Deus :  
confiteántur tibi pópuli omnes : \*  
terra dedit fructum suum.

**B**enedícat nos Deus , Deus nos-  
ter , benedícat nos Deus : \*  
& métuant eum omnes fines  
terræ.

**Antífona.** Contrítum est cor  
meum in médio mei , contremué-  
runt ómnia ossa mea.

**Antífona.** Exhortátus es in vir-  
túte tua , & in refectione sancta  
tua Dómine.

**Cántico de Moysés.**

*Exod. 15.*

**C**antémus Dómino : glorióse  
enim magnificátus est , \*  
équum

**Jueves Santo á Laudes.** 181

équum & ascensórem dejécit in mare.

**F**ortitúdo mea & laus mea Dóminus, \* & factus est mihi in salútem.

**I**ste Deus meus, & glorificábo eum : \* Deus patris mei, & exaltábo eum.

**D**óminus quasi vir pugnátor, omnípotens nomen ejus. \* Currus Pharaónis, & exércitum ejus projécit in mare :

**E**lécti príncipes ejus submérsi sunt in mari rubro. \* Abyssi operuérunt eos, descendérunt in profúndum quasi lapis.

**D**éxtera tua Dómine magnificáta est in fortitúdine : déxtera tua, Dómine percússit inimicum. \* Et in multitudíne glóriæ tuæ deposuísti adversários tuos.

**M**isísti iram tuam, quæ devorávit eos sicut stípulam. \* Et in spí-  
ri-

ritu furôris tui congregatæ sunt aquæ.

**S**tetit unda fluens, \* congregatæ sunt abyssi in médio mari.

**D**ixit inimicus: Persequar & comprehendam, \* dividam spolia, implebitur anima mea.

**E**vaginabo gladium meum, \* interficiet eos manus mea.

**F**lavit spîritus tuus, & operuit eos mare: \* submersi sunt, quasi plumbum in aquis vehementibus.

**Q**uis similis tui in fortibus Dómine? \* quis similis tui, magnificus in sanctitate, terribilis atque laudabilis, faciens mirabilia?

**E**xtendisti manum tuam, & devoravit eos terra. \* Dux fuisti in misericordia tua pópulo quem redemisti.

**E**t portasti eum in fortitudine tua, \* ad habitaculum sanctum tuum.

**A**scendérunt pópuli, & irati sunt: \*

**Jueves Santo á Laudes.** 183

sunt : \* dolóres obtinuérunt habitatóres Philístiim.

**T**unc conturbáti sunt príncipes Edom , robústos Moab obtínuit tremor : \* obriguérunt omnes habitatóres Chánaan.

**I**rruat super eos formído & pavor , \* in magnítudine bráchii tui.

**F**iant inmóbiles quasi lapis , donec pertránseat pópulus tuus Dómine : \* donec pertránseat pópulus tuus iste , quem possedísti.

**I**ntrodúces eos , & plantábis in monte hereditátis tuæ , \* firmíssimo habitáculo tuo quod operátus es Dómine :

**S**anctuárium tuum Dómine , quod firmavérunt manus tuæ : \* Dóminus regnâbit in ætérnum & ultrá.

**I**ngréssus est enim eques Phárao cum cúrribus & equítibus ejus in mare : \* & redúxit super eos Dóminus aquas maris :

**F**ílii

**F**ilii autem Israël ambulaverunt  
per siccum : \* in médio ejus.

**Antífona.** Exhortátus es in vir-  
túte tua , & in refectiône sancta  
tua Dómine.

**Antífona.** Oblátus est quia ipse  
vóluit , & peccáta nostra ipse  
portávit.

**Salmo 148.**

**L**audáte Dóminum de cæ-  
lis : \* laudáte eum in ex-  
celsis.

**L**audáte eum omnes Angeli  
ejus : \* laudáte eum omnes vir-  
tútes ejus.

**L**audáte eum sol , & luna : \* lau-  
dáte eum omnes stellæ & lu-  
men.

**L**audáte eum cæli cælórum : \*  
& aquæ omnes quæ super cælos  
sunt , laudent nomen Dómini.

**Q**uia ipse dixit , & facta sunt : \*  
ipse mandávit , & creáta sunt.

**S**tátuit ea in ætérnum , & in sæcu-  
lum

**Jueves Santo á Laudes.** 185

lum sæculi : \* præcéptum pò-  
suit, & non præteríbit.

**L**audáte Dóminum de terra : \*  
dracónes, & omnes abyssi.

**I**gnis, grando, nix, glacies, spí-  
ritus procellárum : \* quæ faciunt  
verbum ejus :

**M**ontes, & omnes colles : \* lig-  
na fructífera, & omnes cedri.

**B**éstia, & univérſa pécora : \*  
serpéntes, & vólucres pennátæ.

**R**eges terræ, & omnes póp-  
uli : \* Príncipes, & omnes júdices  
terræ.

**J**úvenes, & vírgines : senes cum  
juníoribus laudent nomen Dómi-  
ni : \* quia exaltátum est nomen  
ejus soliús.

**C**onfessio ejus super cælum &  
terram : \* & exaltávit cornu  
pópuli sui.

**H**ymnus ómnibus sanctis ejus : \*  
filiis Israél, pópulo appropin-  
quánti sibi.

**Sal-**

## Salmo 149.

**C**Antáte Dómino cánticum novum : \* laus ejus in Ecclésia sanctórum.

**L**ætétur Israël in eo , qui fecit eum : \* & filii Sion exúltent in rege suo.

**L**audent nomen ejus in choro : \* in tympano , & psalterio psallant ei.

**Q**uia beneplácitum est Dómino in pópulo suo : \* & exaltábit mansuétos in salútem.

**E**xultábunt sancti in glória : \* lætabúntur in cubílibus suis.

**E**xaltatiónes Dei in gútture eórum : \* & gládii ancípites in má-nibus eórum :

**A**d faciéndam vindíctam in nationibus : \* increpatiónes in pópulis.

**A**d alligándos reges eórum in compédibus : \* & nóbiles eórum in mánicis férreis.

**U**t



**Jueves Santo á Laudes.** 187

Ut fáciant in eis iudícium con-  
scriptum : \* glória hæc est ómni-  
bus sanctis ejus.

**Salmo 150.**

**L**audáte Dóminum in sanctis  
ejus : \* laudáte eum in fir-  
maménto virtútis ejus.

**L**audáte eum in virtútibus ejus : \*  
laudáte eum secúndum multítu-  
dinem magnítudinis ejus.

**L**audáte eum in sono tubæ : \*  
laudáte eum in psalterio , & cí-  
thara.

**L**audáte eum in tympano , &  
choro : \* laudáte eum in chordis,  
& órgano.

**L**audáte eum in cymbalis bene-  
sonántibus : laudáte eum in cym-  
balis jubilatiónis , \* omnis spíri-  
tus laudet Dóminum.

**Antífona.** Oblátus est quia ipse  
vóluit , & peccáta nostra ipse  
portávit.

**No se dice Capitulo, ni Hym-  
no;**

188 Jueves Santo á Laudes.

no; y levantandose todos al verso, se mantienen en pie hasta que se comience *Christus factus est pro nobis.*

*V.* Homo pacis meæ, in quo sperávi. *Rx.* Qui edêbat panes meos, ampliávit advêrsùm me supplantatiònem.

*Al Benedictus, Antifona.*

Tráditor autem dedit eis signum, dicens: Quem osculátus fúero, ipse est, tenéte eum.

*Cántico de Zacharías.*

*Luc. I. g.*

**B**enedíctus Dóminus Deus Israël: \* quia visitávit, & fecit rédemptiònem plebis suæ.

**E**t eréxit cornu salutis nobis, \* in domo David púeri sui.

**S**icut locútus est per os sanctórum, \* qui à sæculo sunt prophetárum ejus:

**S**alútem ex inimícis nostris, \* & de manu ómnium, qui odérunt nos:

**A**d

**A**d faciendam misericordiam cum patribus nostris : \* & memorari testamenti sui sancti.

**J**usjurandum , quod juravit ad Abraham patrem nostrum , \* daturum se nobis.

**U**t sine timore , de manu inimicorum nostrorum liberati , \* serviâmus illi ;

**I**n sanctitate , & justitia coram ipso , \* omnibus diebus nostris.

**E**t tu puer , Propheta Altissimi vocaberis : \* præibis enim ante faciem Domini parare vias ejus :

**A**d dandam scientiam salutis plebi ejus : \* in remissionem peccatorum eorum.

**P**er viscera misericordiae Dei nostri : \* in quibus visitavit nos , oriens ex alto :

**I**lluminare his , qui in tenebris , & in umbra mortis sedent : \* ad dirigendos pedes nostros in viam pacis.

190 Jueves Santo á Laudes.

**Antífona.** Tráditor autem dedit eis signum, dicens: Quem osculátus fuéero, ipse est, tenéte eum.

**Mientras se canta el Benedíctus,** apagadas yá todas las velas, que estaban en el Candelero triangular, excepto una, que ha de estar en lo mas alto de él, se irán apagando una á una las seis, que han de haber estado en el Altar desde el principio del Oficio; de suerte, que al ultimo verso se apague la ultima, para lo qual se empezará apagando al concluir el verso **Ut sine timóre** la primera, que será la mas distante de la Cruz al lado del Evangelio: luego al verso siguiente la que corresponde al lado de la Epistola: despues la inmediata á la que se apagó en el lado del Evangelio; y asi alternativamente las demás, segun se ván cantando los versos, haciendo siempre genuflexion al pa-

Jueves Santo á Laudes. 191

pasar de un lado á otro el que las apague, ó estando á cada uno de ellos uno que lo execute con las que estén al suyo. Entretanto se apagarán tambien todas las luces, y lamparas, excepto la del Santisimo.

Apagadas las seis velas del Altar, el Acolito apartará del Tenebrario la que se dejó en lo mas alto de él; irá con ella al Altar; se pondrá de rodillas al lado de la Epistola, teniendola encendida con la mano derecha, y elevada sobre el Altar; y en comenzando el Coro el verso **Christus factus est**, la retirará encendida, y esconderá detrás del lado de la Epistola, debajo del Altar, ó en otra parte donde no se vea.

Repetida la Antífona del **Benedíctus**, todos se ponen de rodillas; se comienza el verso **Christus factus est**; y acabado, se dice  
en

192 Jueves Santo á Prima.

en secreto el Pater noster entero, y luego se canta de espacio el Salmo Miserêre 173. el qual concluído, manteniendose todos de rodillas, el Superior, sin preceder Dóminus vobíscum, ni Orémus, dirá la Oracion Réspice quæsumus, haciendo terminacion en la palabra torméntum, y profiriendo en secreto Qui tecum, hasta el Amen inclusivè.

Despues se hace ruido por un breve espacio, hasta que el Acólito, que ocultó la vela, la saque encendida, como la retiró, á cuyo tiempo cesa el ruido, y se buelven á encender las lamparas.

A P R I M A.

Dicese en secreto el Pater noster, Ave María, y Credo, y sin decir mas se empiezan los Salmos.

Sal-

**D**Eus in nómine tuo saluum me fac : \* & in virtúte tua júdica me.

**D**Eus exáudi oratiómem meam : \* áuribus pércipe verba oris mei.

**Q**uóniam aliéni insurrexérunt advérsùm me , & fortes quásié-runt ánimam meam : \* & non proposuérunt Deum ante conspéctum suum.

**E**cce enim Deus ádjuvat me : \* & Dóminus suscéptor est ánimæ meæ.

**A**vértete mala inimícis meis : \* & in veritáte tua dispérde illos.

**V**oluntáriè sacrificábo tibi , \* & confitébor nómini tuo Dómine, quóniam bonum est.

**Q**uóniam ex omni tribulatióne eripuísti me : \* & super inimícos meos despéxit óculus meus.

**B**Eáti immaculáti in via: \* qui  
ambulant in lege Dómini.

**B**Eáti qui scrutántur testimónia  
ejus: \* in toto corde exquirunt  
eum.

**N**on enim qui operántur iniquitá-  
tem, \* in viis ejus ambulavérunt.

**T**u mandásti \* mandáta tua cus-  
todiri nimis.

**U**tinam dirigántur viæ meæ, \* ad  
custodiéndas justificatiónes tuas.

**T**unc non confúndar, \* cùm pers-  
péxero in ómnibus mandátis tuis.

**C**onfitébor tibi in directiône cor-  
dis: \* in eo quòd didici judícia  
justitiæ tuæ.

**J**ustificatiónes tuas custódiam: \*  
non me derelínquas usquequâque.

**I**n quo córrigit adolescéntior  
viam suam? \* in custodiéndo  
sermónes tuos.

**I**n toto corde meo exquisívi te: \*  
ne repéllas me à mandátis tuis.

**I**n



**Jueves Santo á Prima, 195**

**I**n corde meo abscondi elóquia tua : \* ut non peccem tibi.

**B**enedíctus es Dómine : \* doce me justificatiónes tuas.

**I**n lábiis meis , \* pronuntiávi ómnia júdicia oris tui.

**I**n via testimoniórum tuórum delectátus sum , \* sicut in ómnibus divítiis.

**I**n mandátis tuis exercébor : \* & considerábo vias tuas.

**I**n justificatiónebus tuis meditábor : \* non oblivíscar sermónes tuos.

**R**etríbue servo tuo , vivífica me : \* & custódiam sermónes tuos.

**R**evéla óculos meos : \* & considerábo mirabilia de lege tua.

**I**ncola ego sum in terra : \* non abscondas á me mandáta tua.

**C**oncupívit ánima mea desideráre justificatiónes tuas \* in omni témpore.

**I**ncrepásti supérbos : \* maledícti qui declínant à mandátis tuis.

**A**ufer à me oppróbrium & contéptum , \* quia testimónia tua exquisívi.

**E**tenim sedérunt príncipes , & advérsus me loquebántur : \* servus autem tuus exercebátur in justificatióibus tuis.

**N**am & testimónia tua meditátió mea est : \* & consílium meum justificatióes tuæ.

**A**dhæsit paviménto ánima mea : \* vivífica me secúndum verbum tuum.

**V**ias meas enuntiávi , & exaudivisti me : \* doce me justificatióes tuas.

**V**iam justificatiónum tuárum instrue me : \* & exercébor in mirabilibus tuis.

**D**ormitávit ánima mea præ tædio : \* confirma me in verbis tuis.

**V**iam

**Jueves Santo á Prima.** 197

**V**iam iniquitatis ámove à me : \*  
& de lege tua miserere mei.

**V**iam veritatis elégi : \* judícia  
tua non sum oblítus.

**A**dhæsi testimóniis tuis Dómi-  
ne : \* noli me confundere.

**V**iam mandatôrum tuôrum cu-  
cúrri , \* cùm dilatásti cor meum.

**Arrodillase hasta el fin de la  
Hora.**

**ÿ.** Christus factus est pro nobis  
obédiens usque ad mortem.

**Se dice en secreto el Pater nos-  
ter , y el Salmo Misêrere , 173.**

**en voz algo levantada ; el qual  
acabado , sin Orêmus , se dice la**

**siguiente Oracion en voz mas  
baja.**

**R**espice , quæsumus Dómine,  
super hanc famíliam tuam,  
pro qua Dóminus noster Jesus  
Christus non dubitávit má nibus  
tradi nocéntium , & crucis subíre  
torméntum.

198 Jueves Santo á Tercia,

Y secretamente Qui tecum, &c.  
y con esto se acaba.

Estos tres dias nada se dice  
del Martyrologio, ni Pretiôsa:  
y se acaban las otras Horas en  
la misma forma, sin hacer ruido  
al fin, sino á las Laudes.

### A T E R C I A.

**P**ater noster, **A**ve María en  
secreto; y despues inmediata-  
mente los Salmos.

**S**almo.

**L**Egem pone mihi Dómine  
viam justificatiônum tuâ-  
rum: \* & exquîram eam semper.

**D**a mihi intelléctum, & scrutâ-  
bor legem tuam: \* & custódiám  
illam in toto corde meo.

**D**educ me in sémitam mandatô-  
rum tuórum: \* quia ipsam vólui.

**I**nclína cor meum in testimónia  
tua: \* & non in avarítiam.

**A** vértete óculos meos ne vídeant

vanitatem : \* in via tua vivifica me.

**S**tatue servo tuo eloquium tuum, \* in timore tuo.

**A**mputa opprobrium meum, quod suspicatus sum : \* quia iudicia tua jucunda.

**E**cce concupivi mandata tua : \* in æquitate tua vivifica me.

**E**t veniat super me misericordia tua Domine : \* salutare tuum secundum eloquium tuum.

**E**t respondebo exprobrantibus mihi verbum : \* quia speravi in sermonibus tuis.

**E**t ne auferas de ore meo verbum veritatis usquequaque : \* quia in iudiciis tuis supersperavi.

**E**t custodiam legem tuam semper : \* in sæculum & in sæculum sæculi.

**E**t ambulabam in latitudine : \* quia mandata tua exquisivi.

**E**t loquebar in testimoniis tuis

in conspéctu regum : \* & non confundébar.

**E**t meditábar in mandátis tuis, \* quæ diléxi.

**E**t levávi manus meas ad mandáta tua, quæ diléxi : \* & exercébar in justificatióibus tuis.

**M**emor esto verbi tui servo tuo, \* in quo mihi spem dedisti.

**H**æc me consoláta est in humilitáte mea : \* quia elóquium tuum vivificávit me.

**S**upérbi iniqué agébant usquequáque : \* à lege autem tua non declinávi.

**M**emor fui judiciórum tuórum à sæculo Dómine : \* & consolátus sum.

**D**eféctio ténuit me : \* pro peccatóribus derelinquéntibus legem tuam.

**C**antábiles mihi erant justifica-  
tió-

tiones tuæ , \* in loco peregrinationis meæ.

**M**emor fui nocte nominis tui Domine : \* & custodivi legem tuam.

**H**æc facta est mihi : \* quia justificationes tuas exquisivi.

**P**ortio mea Domine , \* dixi custodire legem tuam.

**D**eprecatus sum faciem tuam in toto corde meo : \* miserere mei secundum eloquium tuum.

**C**ogitavi vias meas : \* & converti pedes meos in testimonia tua.

**P**aratus sum , & non sum turbatus : \* ut custodiam mandata tua.

**F**unes peccatorum circumplexi sunt me : \* & legem tuam non sum oblitus.

**M**edia nocte surgēbam ad confitendum tibi , \* super iudicia justificationis tuæ.

**P**articeps ego sum omnium timentium te : \* & custodientium mandata tua.

**M**isericórdia tua Dómine plena est terra : \* justificatiónes tuas doce me.

**B**onitâtem fecisti cum servo tuo Dómine , \* secúndum verbum tuum.

**B**onitâtem , & disciplinam , & sciéntiam doce me : \* quia mandâti tuis credidi.

**P**riúsqum humiliârer ego deliqui : \* propterea elóquium tuum custodívi.

**B**onus es tu : \* & in bonitâte tua doce me justificatiónes tuas.

**M**ultiplicâta est super me iniquitas superbórum : \* ego autem in toto corde meo scrutâbor mandâta tua.

**C**oagulâtum est sicut lac cor eórum : \* ego verò legem tuam meditâtus sum.

**B**onum mihi quia humiliâsti me : \* ut discam justificatiónes tuas.

**B**onum mihi lex oris tui , \* super



per millia auri & argéti.

**M**anus tuæ fecérunt me, & plas-  
mavérunt me: \* da mihi intel-  
lectum, & discam mandáta tua.

**Q**ui timent te vidébunt me, &  
lætabúntur: \* quia in verba tua  
supersperávi.

**C**ognôvi Dómine quia æquitas  
judícia tua: \* & in veritate tua  
humiliásti me.

**F**iat misericórdia tua ut conso-  
létur me, \* secúndum elóquium  
tuum servo tuo.

**V**éniant mihi miseratiónes tuæ,  
& vivam: \* quia lex tua me-  
ditatio mea est.

**C**onfundántur supérbi, quia  
injústè iniquitátem fecérunt in  
me: \* ego autem exercébor in  
mandátis tuis.

**C**onvertántur mihi timéntes te: \*  
& qui novérunt testimónia tua.

**F**iat cor meum immaculátum  
in justificatióibus tuis, \* ut  
non

non confúndar.

**Arrodillase hasta el fin de la Hora.**

**Ps.** Christus factus est pro nobis obédiens usque ad mortem.

**Se dice en secreto el Pater noster, y el Salmo Miserêre, 173. en voz algo levantada ; el qual acabado, sin Orêmus, se dice la siguiente Oracion en voz mas baja.**

**R**espice, quæsumus Dómine, super hanc famíliam tuam, pro qua Dóminus noster Jesus Christus non dubitávit máribus tradi nocéntium, & crucis subíre torméntum.

**Y secretamente Qui tecum, &c.**

**A S E X T A.**

**Pater noster, Ave María en secreto ; y despues inmediatamente los Salmos.**

**Salmo.**

**D**efécit in salutâre tuum ánima mea : \* & in verbum tuum

tuum supersperávi.

**D**efecérunt óculi mei in eló-  
quium tuum, \* dicétes: Quan-  
do consoláberis me?

**Q**uia factus sum sicut uter in  
pruína: \* justificatiónes tuas non  
sum oblítus.

**Q**uot sunt dies servi tui: \*  
quando fácies de persecúentibus  
me iudícium?

**N**arravérunt mihi iníqui fabula-  
tiónes: \* sed non út lex tua.

**O**mnia mandáta tua véritas: \*  
iníquè persecúti sunt me, adju-  
va me.

**P**aulò minùs consummavérunt  
me in terra: \* ego autem non  
derelíqui mandáta tua.

**S**ecúndùm misericórdiam tuam  
vivífica me: \* & custódiam tes-  
timónia oris tui.

**I**n ætérnum Dómine, \* ver-  
bum tuum pérmanet in cælo.

**I**n generatióem & generatió-  
nem

nem veritas tua : \* fundasti terram , & permanet.

**O**rdinatione tua perseverat dies : \* quoniam omnia serviunt tibi.

**N**isi quod lex tua meditatio mea est : \* tunc forte periissem in humilitate mea.

**I**n æternum non obliviscar justificationes tuas : quia in ipsis vivificasti me.

**T**uus sum ego , salvum me fac : \* quoniam justificationes tuas exquisivi.

**M**e expectaverunt peccatores ut perderent me : \* testimonia tua intellexi.

**O**mnis consummationis vidi finem : \* latum mandatum tuum nimis.

**Q**uomodo dilexi legem tuam Domine ? \* tota die meditatio mea est.

**S**uper inimicos meos prudentem me fecisti mandato tuo : \*

quia

quia in ætérnum mihi est.

**S**uper omnes docéntes me intel-  
léxi : \* quia testimónia tua me-  
ditátio mea est.

**S**uper senes intelléxi : \* quia  
mandáta tua quæsívi.

**A**b omni via mala prohibui pe-  
des meos : \* ut custódiám verba  
tua.

**A**judíciis tuis non declinávi : \*  
quia tu legem posuísti mihi.

**Q**uàm dúlcia fáucibus meis eló-  
quia tua , \* super mel ori meo!

**A**mandátis tuis intelléxi : \* prop-  
térea odívi omnem viam iniqui-  
tátis.

**L**ucérna pédibus meis verbum  
tuum : \* & lumen sémitis meis.

**J**urávi , & státui \* custodíre ju-  
dícia justítiæ tuæ.

**H**umiliátus sum usquequáque  
Dómine : \* vivífica me secúndum  
verbum tuum.

**V**oluntária oris mei beneplácita  
fac

fac Dómine: \* & iudícia tua doce me.

**A**nima mea in máribus meis semper: \* & legem tuam non sum oblítus.

**P**osuérunt peccatóres láqueum mihi: \* & de mandátis tuis non errávi.

**H**ereditáte acquisívi testimónia tua in ætérnum: \* quia exultatio cordis mei sunt.

**I**nclinávi cor meum ad faciéndas justificatiónes tuas in ætérnum: \* propter retributiómem.

**I**níquos ódio hábui: \* & legem tuam diléxi.

**A**djútor & suscéptor meus es tu: \* & in verbum tuum supersperávi.

**D**eclináte à me maligni: \* & scrutabor mandáta Dei mei.

**S**úscipe me secúndum elóquium tuum, & vivam: \* & non confundas me ab expectatióne mea.

**A**djuva me, & salvus ero: \* & me-

meditabor in justificatiõibus tuis  
semper.

**S**previsti omnes discedentes à  
judiciis tuis: \* quia injústa cogi-  
tatio eõrum.

**P**rævaricantes reputavi omnes  
peccatores terræ: \* ideò dilexi  
testimonia tua.

**C**onfige timõre tuo carnes meas: \*  
à judiciis enim tuis tímui.

**F**eci judicium & justítiam: \*  
non tradas me calumniántibus  
me.

**S**úscipe servum tuum in bonum: \*  
non calumniéntur me supérbi.

**O**tuli mei defecérunt in salutâre  
tuum: \* & in elóquium justítiaẽ  
tuæ.

**F**ac cum servo tuo secúndum  
misericórdiam tuam: \* & justifi-  
cations tuas doce me.

**S**ervus tuus sum ego: \* da mihi  
intelléctum, ut sciam testimonia  
tua.

**T**em-

**T**empus faciéndi Dómine : \*  
dissipavérunt legem tuam.

**I**deò diléxi mandáta tua , \* super  
aurum & topázion.

**P**roptérea ad ómnia mandáta  
tua dirigébar : \* omnem viam  
iníquam ódio hábui.

**Arrodillase hasta el fin de la  
Hora.**

**ψ.** Christus factus est pro nobis  
obédiens usque ad mortem.

**Se dice en secreto el Pater  
noster, y el Salmo Miserére, 173.  
en voz algo levantada ; el qual  
acabado, sin Orémus, se dice la  
siguiente Oracion en voz mas  
baja.**

**R**espice , quæsumus Dómine,  
super hanc famíliam tuam,  
pro qua Dóminus noster Jesus  
Christus non dubitávit mánibus  
tradi nocéntium, & crucis subíre  
torméntum ; **y secretamente** Qui  
tecum , &c.



A N O N A.

Pater noster. Ave María en secreto; y despues inmediatamente los Salmos.

Salmo.

**M**irabilia testimónia tua : \*  
Ídeò scrutâta est ánima mea.  
**D**eclaratio sermônum tuorum  
illúminat : \* & intelléctum dat  
párvulis.

**O**s meum apéruí, & atráxi spí-  
ritum : \* quia mandâta tua desi-  
derábam.

**A**spice in me, & miserére mei, \*  
secúndum júdicium diligéntium  
nomen tuum.

**G**ressus meos dirige secúndum  
elóquium tuum : \* & non domi-  
nêtur mei omnis injustítia.

**R**édime me à calúmniis hómi-  
num : \* ut custódiam mandâta tua.

**F**áciem tuam illúmina super ser-  
vum tuum : \* & doce me justifi-  
caciónes tuas.

**E**xitus aquarum deduxerunt oculi mei : \* quia non custodierunt legem tuam.

**J**ustus es Domine : & rectum iudicium tuum.

**M**andasti iustitiam testimonia tua : \* & veritatem tuam nimis.

**T**abescere me fecit zelus meus : \* quia obliti sunt verba tua inimici mei.

**I**gnitum eloquium tuum vehementer : \* & servus tuus dilexit illud.

**A**dolescentulus sum ego , & contemptus : \* justificationes tuas non sum oblitus.

**J**ustitia tua , iustitia in aeternum : \* & lex tua veritas.

**T**ribulatio & angustia invenerunt me : \* mandata tua meditatio mea est.

**A**equitas testimonia tua in aeternum : \* intellectum da mihi , & vivam.

**C**lamávi in toto corde meo,  
exáudi me Dómine : \* jus-  
tificatiónes tuas requíram.

**C**lamávi ad te , saluum me  
fac : \* ut custódiam mandáta  
tua.

**P**ræveni in maturitáte , & cla-  
mávi : \* quia in verba tua su-  
persperávi.

**P**rævenérunt óculi mei ad te di-  
lúculò : \* ut meditârer elóquia  
tua.

**V**ocem meam audi secúndum  
misericórdiam tuam Dómine : \*  
& secúndum judícium tuum vi-  
vífica me.

**A**ppropinquavérunt persecuén-  
tes me iniquitati : \* à lege autem  
tua longè facti sunt.

**P**ropè es tu Dómine : \* & om-  
nes viæ tuæ véritas.

**I**nítio cognóvi de testimóniis  
tuis : \* quia in ætérnum fundásti  
ea.

**V**ide humilitatem meam, & eripe me: \* quia legem tuam non sum oblitus.

**J**udica iudicium meum, & redime me: \* propter eloquium tuum vivifica me.

**L**ongè à peccatoribus salus: \* quia justificationes tuas non exquisierunt.

**M**isericordiae tuae multae Domine: \* secundum iudicium tuum vivifica me.

**M**ulti qui persequuntur me, & tribulant me: \* à testimoniis tuis non declinavi.

**V**idi praevaricantes, & tabescēbam: \* quia eloquia tua non custodierunt.

**V**ide quoniam mandata tua dilexi Domine: \* in misericordia tua vivifica me.

**P**rincipium verborum tuorum veritas: \* in aeternum omnia iudicia iustitiae tuae.

**Prin-**

**P** Ríncipes persecúti sunt me gratis : \* & à verbis tuis formidávit cor meum.

**L**ætâbor ego super elóquia tua : \* sicut qui invénit spólia multa.

**I**niquitâtem ódio hábui , & abominátus sum : \* legem autem tuam diléxi.

**S**épties in die láudem dixi tibi , \* super judícia justítiæ tuæ.

**P**ax multa diligentibus legem tuam : \* & non est illis scándalum.

**E**xpectâbam salutâre tuum Dómine : \* & mandâta tua diléxi.

**C**ustodívit ánima mea testimónia tua : \* & diléxit ea veheménter.

**S**ervávi mandâta tua , & testimónia tua : \* quia omnes viæ meæ in conspéctu tuo.

**A**ppropínquet deprecátio mea in conspéctu tuo Dómine : \* juxta elóquium tuum da mihi intellectum.

**I**ntret postulátio mea in conspéctu tuo

péctu tuo: \* secúndum elóquium  
tuum éripe me.

**E**ructábunt lábia mea hymnum,\*  
cúm docúeris me justificatiónes  
tuas.

**P**ronuntiábit língua mea eló-  
quium tuum: \* quia ómnia man-  
dáta tua æquitas.

**F**iat manus tua , ut salvet me: \*  
quóniam mandáta tua elégi.

**C**oncupívi salutáre tuum Dómi-  
ne: \* & lex tua meditatio mea est.

**V**ivet ánima mea, & laudábit te: \*  
& júdicia tua adjuvábunt me.

**E**rrávi , sicut ovis quæ périit: \*  
quære servum tuum , quia man-  
dáta tua non sum oblítus.

**Arrodillase hasta el fin de la  
Hora.**

**℣.** Christus factus est pro nobis  
obédiens usque ad mortem.

**Se dice en secreto el Pater nos-  
ter , y el Salmo Miserêre , 173.  
en voz algo levantada ; el qual  
aca-**

Jueves Santo á Misa, 217  
acabado, sin Orêmus, se dice la  
siguiente Oracion en voz mas baja.

**R**espice, quæsumus Dómine,  
super hanc famíliam tuam,  
pro qua Dóminus noster Jesus  
Christus non dubitávit máribus  
tradi nocéntium, & crucis su-  
bire torméntum.

**Y secretamente Qui tecum, &c.**  
En la Misa de este dia se omite  
el Salmo Júdica me Deus, &c.  
y el Glória Patri, &c. asi al In-  
troito, como despues al fin del  
Salmo. Lavábo.

M I S A.

*Statio ad S. Joánnem in Lateráno.*

**Introito.**

**N**Os autem gloriári opór-  
tet in Cruce Dómini nos-  
tri Jesu Christi: in quo  
est salus, vita, & resurréctio  
nostra: per quem salváti, & li-  
beráti sumus.

**Salmo. D**eus misereátur nostri,

K

&

& benedícat nobis: illúminet vultum suum super nos, & misereatur nostri. **N**os autem.

**Diráse Glória in excélsis; y luego que el Celebrante lo haya entonado, sonarán el Organo, y las Campanas, hasta que el Coro haya acabado dicho Hymno, que entonces cesa el Organo, y no se buelven á tocar las Campanas, hasta que en el Sabado Santo se entone el mismo Hymno.**

**G**Lória in excélsis Deo. **E**t in terra pax homínibus bonæ voluntátis. **L**audámus te, **B**enedícimus te, **A**dorámus te, **G**lorificámus te. **G**rátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. **D**ómine Deus Rex cæléstis, Deus Pater omnípotens. **D**ómine Fili unigénite Jesu Christe. **D**ómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. **Q**ui tollis peccáta mundi, misere-rere nobis. **Q**ui tollis peccáta mun-



**Jueves Santo á Misa.** 219

mundi , súscipe deprecationem  
nostram. **Q**ui sedes ad dexteram  
Patris , miserere nobis. **Q**uón-  
iam tu solus sanctus , **T**u solus  
Dóminus , **T**u solus altíssimus,  
Jesu Christe , **C**um sancto Spí-  
ritu , in glória Dei Patris. Amen.

**Oracion.**

**D**Eus, à quo & Judas reátus sui  
pœnam, & confessiõnis suæ  
latro præmium sumpsit : concède  
nobis tuæ propitiatiõnis efféctum;  
ut sicut in passiõne sua Jesus Chris-  
tus Dóminus noster diversa utrís-  
que íntulit stipéncia meritõrum;  
itá nobis abláto vetustátis errõre,  
resurrectiõnis suæ grátiam largiá-  
tur. Qui tecum vivit & regnat in  
unitáte Spíritus sancti Deus.

**No se dice mas Oracion.**

**Léctio** Epístolæ beáti Pauli Após-  
toli ad Corínthios. **I. Cor. II. d.**

**F**Ratres, Conveniéntibus vo-  
bis in unum , jam non est

Domínicam cœnam manducâre. Unusquisque enim suam cœnam præsumit ad manducandum. Et alius quidem ésurit : alius autem ébrius est. Numquid domos non habêtis ad manducandum, & bibendum ? aut Ecclésiâ Dei contemnitis, & confunditis eos, qui non habent ? Quid dicam vobis ? Laudo vos ? in hoc non laudo. Ego enim accépi à Dómino quod & tradidi vobis, quóniam Dóminus Jesus, in qua nocte tradebâtur, accépit panem, & grátias agens fregit, & dixit : Accípite, & manducáte : hoc est corpus meum, quod pro vobis tradêtur : hoc fácite in meam commemoratiônem. Similiter & cálicem, postquam cœnâvit, dicens : Hic calix novum testaméntum est in meo sanguine. Hoc fácite, quotiescúmque bibêtis, in meam commemoratiônem. Quotiescúmque enim

enim manducábitis panem hunc, & cálicem bibétis: mortem Dómini annuntiábitis, donec véniat. Itaque quicúmque manducáverit panem hunc, vel bíberit cálicem Dómini indignè: reus erit córporis & sánguinis Dómini. Probet autem seípsum homo: & sic de pane illo edat, & de cálice bibat. Qui enim mandúcat, & bibit indignè, júdicium sibi mandúcat, & bibit: non dijúdicans corpus Dómini. Ideò inter vos multi infirmi, & imbecílles, & dórmunt multi. Quòd si nosmetípsos dijúdicarémus, non útique judicarémur. Dum judicámur autem, à Dómino corrípimur, ut non cum hoc mundo damnémur.

**El Gradual se ha de cantar tan de espacio, que el Celebrante pueda, mientras se canta, leer commodamente el Evangelio, y bendecir el incienso, y al Diacono.**

**Gradual.** **C**hristus factus est pro nobis obédiens usque ad mortem, mortem autem crucis.  
**Y.** Propter quod & Deus exaltávit illum, & dedit illi nomen, quod est super omne nomen.

**S**equéntia sancti Evangélii secúndum Joánnem.

*Cap. 13.*

**A**Nte diem festum Paschæ, sciens Jesus quia venit hora ejus ut transeat ex hoc mundo ad Patrem: cum dilexisset suos, qui erant in mundo, in finem diléxit eos. Et cœna facta, cum diabolus jam misisset in cor ut tráderet eum Judas Simónis Iscariótæ: sciens quia ómnia dedit ei Pater in manus, & quia à Deo exívit, & ad Deum vadit: surgit à cœna, & ponit vestiménta sua: & cum accepisset línteum, præcínxit se. Deíndè mittit aquam in pelvim, & cœpit lavâre pedes  
 dis-

discipulorum, & extérgere línteo, quo erat præcínctus. Venit ergo ad Simónem Petrum. Et dicit ei Petrus : Dómine, tu mihi lavas pedes? Respóndit Jesus, & dixit ei: Quod ego fácio, tu nescis modò, scies autem pósteà. Dicit ei Petrus: Non lavâbis mihi pedes in ætérnum. Respóndit ei Jesus: Si non lávero te, non habébis partem mecum. Dicit ei Simon Petrus: Dómine, non tantùm pedes meos, sed & manus, & caput. Dicit ei Jesus: Qui lotus est, non índiget nisi ut pedes lavet, sed est mundus totus. Et vos mundi estis, sed non omnes. Sciébat enim quisnam esset qui tráderet eum: proptérea dixit: Non estis mundi omnes. Postquàm ergo lavit pedes eorum, accêpit vestiménta sua. Et cùm recubuisset íterùm, dixit eis: Scitis quid fécerim vobis? Vos vocâtis me Magíster, & Dó-

mine: & benè dicitis: sum étenim. Si ergo ego lavi pedes vestros, Dóminus, & Magíster: & vos debétis alter alterius lavare pedes. Exémplum enim dedi vobis, ut quemádmódum ego feci vobis, ita & vos faciátis.

**C**redo in unum Deum, Patrem omnipoténtem, factórem cæli & terræ, visibílium ómnium, & invisibílium. **E**t in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. **E**t ex Patre natum ante ómnia sæcula. **D**eum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. **G**énitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. **Q**ui propter nos hómínes, & propter nostram salútem descendit de cælis. (*Se está de rodillas á lo que se sigue hasta haber dicho: Et homo factus est.*) **E**t incarnátus est

**Jueves Santo á Misa.** 225

est de Spírítu sancto ex María vírgine : **E**t homo factus est. **C**rucifixus étiam pro nobis : sub Póntio Piláto passus, & sepúltus est. **E**t resurrexit tértia die, secúndum scriptúras. **E**t ascendit in cælum : sedet ad dexteram Patris. **E**t íterum venturus est cum glória judicáre vivos & mórtuos, cujus regni non erit finis. **E**t in Spírítum sanctum, Dóminum & vivificántem : qui ex Patre Filióque procêdit. **Q**ui cum Patre & Fílio simul adorátur, & conglo- rificátur : qui locútus est per Pro- phétas. **E**t unam sanctam Cathó- licam & Apostólicam Ecclésiám. **C**onfiteor unum baptísma in re- missiõnem peccatórum. **E**t expéc- to resurrectiõnem mortuórum. **E**t vitam ventúri sæculi. Amen.

**Ofertorio.** **D**éxtera Dómini fecit virtútem, déxtera Dómini exaltávit me : non móriar, sed

vivam & narrábo ópera Dómini.

Se han de poner dos Hostias sobre la Patena , para ofrecerse, y consagrarse ambas ; y tambien algunas partículas , ó Formas en el Copon , ú otro Caliz en numero suficiente , para dár la Comunion al Clero , y á otros Fieles , y reservar las necesarias para los enfermos.

*Secreta.*

**I**Pse tibi , quæsumus Dómine sancte , Pater omnipotens, ætérne Deus , sacrificium nostrum reddat accéptum , qui discipulis suis in sui commemoratióne hoc fieri hodiérna traditióne monstrávit , Jesus Christus Fílius tuus Dóminus noster : Qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus.

*Prefacio de la santa Cruz.*

**V**Erè dignum & justum est, æquum & salutáre , nos  
ti-



tibi semper, & ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus. **Q**ui salutem húmani géneris in ligno Crucis constituísti: ut unde mors oriebátur, inde vita resúrgeret: & qui in ligno vincébat, in ligno quoque vincerétur: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli, cælórúmque virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exultatióne concélebrant. Cum quibus & nostras voces, ut admítte júbeas deprecámur, súpplíci confessiône dicétes:

**S**anctus, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. **P**leni sunt cæli & terra glória tua. **H**osánna in excélsis. **B**enedíctus qui venit in nómine Dómini. **H**osánna in excélsis.

In-

## Infra accion.

**C**ommunicantes, & diem sacratissimum celebrantes, quo Dominus noster Jesus Christus pro nobis est traditus: sed & memoriam venerantes, in primis gloriosæ semper virginis Mariæ, genitricis ejusdem Dei & Domini nostri Jesu Christi: sed & beatorum Apostolorum ac Martyrum tuorum, Petri & Pauli, Andréæ, Jacobi, Joannis, Thomæ, Jacobi, Philippi, Bartholomæi, Matthæi, Simonis & Thaddæi, Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypriani, Laurentii, Chrysogoni, Joannis & Pauli, Cosmæ & Damiáni, & omnium Sanctorum tuorum: quorum méritis precibusque concédas, ut in omnibus protectiõnis tuæ muniámur auxilio. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

Si-

Sigue.

**H**anc igitur oblatiõnem ser-  
vitutis nostræ, sed & cunc-  
tæ familiæ tuæ, quam tibi offéri-  
mus ob diem, in qua Dóminus  
noster Jesus Christus tradidit dis-  
cipulis suis cõporis & sãguinis  
sui mystéria celebrãda, quæ-  
sumus Dómine, ut placãtus ac-  
cipias, diésque nostros in tua  
pace dispõnas: atque ab ætér-  
na damnatiõne nos éripi, &  
in electõrum tuõrum júbeas  
grege numerári. Per eúmdem  
Christum Dóminum nostrum.  
Amen.

**Q**uam oblatiõnem tu Deus in  
ómnibus, quæsumus, be-  
ne ✠ dictam, adscrip ✠  
tam, ra ✠ tam, rationábilem,  
acceptabilémque fácere dignêris:  
ut nobis Cor ✠ pus, & San ✠  
guis fiat dilectíssimi Fílii tui Dó-  
mini nostri Jesu Christi.

Qui

**Q**ui pridie, quàm pro nostra  
omniùmque salùte paterê-  
tur, hoc est, hódie: accépit  
panem.

Lo demás como en el Canon  
de la Misa.

Dicense los **Agnus**, y las tres  
Oraciones acostumbradas ; pero  
sin dár la paz ; y antes de ellas  
pasa el Diacono á la siniestra, y  
el Subdiacono á la diestra del Ce-  
lebrante con genuflexion en una,  
y otra parte.

El Celebrante consumirá una  
sola Hostia de las dos que con-  
sagró, y todo el Sanguis ; despues  
de lo qual pondrá el Caliz ácia el  
lado del Evangelio dentro del  
Ara, y Corporal, y el Subdiacono  
lo cubrirá con la Hijuela. He-  
cho esto, se mudará cada uno de  
los Ministros al lado opuesto, en  
la forma que lo hicieron despues  
de los **Agnus** ; y llevado al Al-  
tar

tar por algun Sacerdote (y no por el Subdiacono) el Caliz, en que se ha de guardar la sagrada Hostia para el dia siguiente, tomandolo el Diacono, lo descubrirá; y hecha genuflexion por los tres, el Celebrante pondrá en él la sagrada Hostia; y colocado por el Diacono en medio del Corporal, repetirán la genuflexion, y se apartarán un poco ácia el lado del Evangelio. Entonces el Diacono llegará al medio; y hecha genuflexion, cubrirá el Caliz con la Hijuela; y puesta sobre ella la Patena vuelta ácia abajo, lo cubrirá todo con el Velo, el qual ceñirá al Caliz por debajo de la copa, y se sujetará con una cinta blanca, que estará prevenida. Cubierto asi el Caliz, le retirará ácia la Cruz, dejando lugar para poner delante el Copon con las Formas para la-

la **Comunion** ; el qual puesto , lo descubrirá , haciendo antes , y despues genuflexion ; y sucesivamente se dará la **Comunion** con las ceremonias acostumbradas ; y concludida , se proseguirá la **Misa** con las que se observan , estando patente el **Santisimo Sacramento**.

**Comunion.** **Dóminus** Jesus, postquam coenâvit cum discipulis suis , lavit pedes eorum , & ait illis : Scitis quid fécerim vobis ego **Dóminus** & **Magíster** ? **exémplum** dedi vobis , ut & vos ita faciâtis.

**Poscomunión.**

**R** Efécti vitálibus aliméntis, quæsumus **Dómine** Deus noster : ut , quod témpore nostræ mortalitátis exéquimur , immortalitátis tuæ múnere consequámur. Per **Dóminum** nostrum **Jesus Christum** **Fílium** tuum , qui tecum vivit & regnat in unitáte **Spíritus sancti** **Deus** , per ómnia

Jueves Santò á Misa. 233

sæcula sæculórum. R. Amen.

Diráse : Ite Missa est, y se leerá el Evangelio de San Juan, signandose al principio el Celebrante, sin hacer la señal de la Cruz en el Altar.

Acabada la Misa, buelven el Celebrante, y Ministros al medio del Altar, donde hacen genuflexion: bajan luego al plano, sin bolver las espaldas al Santísimo Sacramento; y estando en medio, de cara al Altar, repiten genuflexion, y pasan al lado de la Epistola, en el que los Ministros dejan los Manipulos, y ayudan al Celebrante á quitar la Casulla, y Manipulo, y vestir el Pluvial. Entretanto se encienden, y reparten las hachas, ó velas para la Procesion, y se trahe el Palio hasta cerca de la ínfima grada, y se distribuyen sus varas segun costumbre. Otro Sub-

234 Jueves Santo á Misa.

Subdiacono , vestido de Tunica , sin Manipulo , toma la Cruz Procesional , cubierta con velo morado , y los Ceroferarios sus Ciriales con velas encendidas. El Celebrante , y Ministros buelven por el plano al medio del Altar , donde hecha genuflexion ante la ínfima grada , se levantan , y se pone incienso en dos Incensarios , segun se acostumbra , pero sin bendicion , ni osculos. Puesto el incienso , se arrodillan los tres sobre la ínfima grada ; y estando todos arrodillados , excepto el Subdiacono de la Cruz , y los Ceroferarios , tomando el Celebrante de mano del Diacono el Incensario , inciensa tres veces al Santisimo Sacramento , haciendo antes , y despues profunda inclinacion de cabeza , la que tambien harán los dos Ministros. Hecho esto , el Maestro de



de Ceremonias , ó el Subdiacono , tomando un velo largo blanco , que estará prevenido , lo pondrá sobre los hombros del Celebrante , quien subirá con los Ministros á la segunda grada; y quedandose arrodillado sobre la primera , con el Subdiacono á su lado siniestro , llegará el Diacono al medio del Altar , juntas las manos ante el pecho , y hecha genuflexion , bueltas las espaldas ácia el lado de la Epistola , tomará con la mano derecha el Caliz cubierto por el nudo , y con la siniestra el pie ; y bolviendose con él por su lado siniestro , se lo entregará al Celebrante , que lo recibirá con la mano siniestra por el nudo , metiendola por debajo del velo , con que ha de estar cubierto el mismo Caliz ; y sobre él pondrá la derecha de plano , y el Dia-

cono lo cubrirá luego con las extremidades del velo largo , que tendrá el Celebrante sobre los hombros : despues de lo qual, hecha genuflexion , pasará al lado del Evangelio por detrás del Celebrante , y el Subdiacono irá del mismo modo al lado de la Epistola. Luego subirán todos tres al Altar , y el Sacerdote se bolverá por su mano derecha al Pueblo con el Santissimo Sacramento en medio de los Ministros, que elevandole las fimbrias anteriores del Pluvial cada uno con la mano mas inmediata , le acompañarán de esta suerte en la Procecion , yendo todos tres debajo del Palio , y llevando el Celebrante el Caliz levantado hasta cerca de los ojos , que fijará en él , y en voz sumisa irá rezando el **Pangelingua.**

Los Cantores, ó Musicos, puestos

tos de rodillas , comenzarán luego el Hymno **Pange lingua , &c.** y entonados los dos primeros versos , se levantarán todos , y comenzará la Procecion por el lado del Evangelio , y se enderezará , sin salir de la Iglesia , por el camino mas largo al sitio donde estará la Urna , en que se ha de reservar el Santísimo Sacramento , guardandose el orden, que para las Procesiones del mismo se prescribe, y escusando cantar el verso **Tantum ergo , &c.** hasta llegar al Altar.

Durante la Procecion , se continuará cantando dicho Hymno.

**P** Ange lingua gloriósi  
 Córporis mystérium,  
 Sanguínisque pretiósi,  
 Quem in mundi prétium  
 Fructus ventris generósi  
 Rex effúdit géntium.

**N** obis datus, nobis natus

Ex

Ex intácta Vírgine,  
 Et in mundo conversátus  
 Sparsó verbi sémine,  
 Sui moras incolátus  
 Miro clausit órdine.

**I**n suprémae nocte coenæ,  
 Recumbens cum frátribus,  
 Observáta lege plenè  
 Cibis in legalibus,  
 Cibum turbæ duodénæ  
 Se dat suis má nibus.

**V**erbum caro, panem verum  
 Verbo carnem éfficit:  
 Fitque sanguis Christi merum,  
 Et si sensus déficit,  
 Ad firmándum cor sincêrum  
 Sola fides súfficit.

**T**antum ergo Sacraméntum  
 Venerêmur cernui:  
 Et antíquum documéntum  
 Novo cedat rítui:  
 Præstet fides suppleméntum  
 Sénsuum deféctui.

**G**enitóri, Genitôque

Laus

Laus & jubilatio,  
Salus, honor, virtus quoque  
Sit & benedictio:  
Procedenti ab utrôque  
Compar sit laudatio.

Amen.

En llegando al sitio, ó Capilla, donde esté el Monumento, el Subdiacono, que llevó la Cruz, y los Ceroferarios, se retirarán ácia el lado derecho, donde se detendrán en pie, dando lugar á que pasen los demás, que cercarán la Capilla en dos coros, y de modo, que los mas dignos estén mas proximos al Monumento; y luego que llegue el Celebrante con el Santisimo Sacramento, se arrodillarán todos, menos dicho Subdiacono de la Cruz, y los Ceroferarios, manteniendose con las velas encendidas hasta el fin: los Turiferarios cesarán de incensar: el Palio se

se retirará á su lugar ; y los que lo llevaron , apartandose ácia los lados , se arrodillarán. Subirá el Celebrante con el Santísimo Sacramento en medio de los Ministros , hasta delante de la grada superior del Altar ; y puesto el Diacono de rodillas sobre ella , apartará la vanda , ó velo de sobre el Caliz ; lo tomará con ambas manos ; y lo pondrá en el Altar sobre el Corporal ( ó en dicha Urna , si se puede commodamente , dejandola abierta ) sin bolver del todo las espaldas al Celebrante , que con el Subdiacono se arrodillará , y adorará el Santísimo Sacramento , luego que lo haya dejado en manos del Diacono. Este , puesto el Caliz en el Altar , ó en la Urna , hará genuflexion , ladeandose ácia la misma parte , y bajará luego á la derecha del Ce-  
le-

lebrante ; (á quien el Subdiacono , ó el Maestro de Ceremonias , quitará el velo de sobre los hombros ) y preparado el incienso sin bendicion , incienso el Celebrante tres veces al Sacramento , como al principio , cantando entretanto el Coro: **Tantum ergo, &c.** ó **O salutáris hóstia.** Despues de haber incensado , no dirá el Preste la Oracion , ni dará bendicion ; pero se quedará de rodillas con el Subdiacono.

Entonces el Diacono , si puso el Caliz inmediatamente dentro de la Urna , y no sobre el Altar , la cerrará luego , haciendo primero genuflexion : si lo puso sobre el Altar , subiendo á él , y hecha genuflexion en medio , tomará el Caliz sin mostrarle al Pueblo , y cubierto como está , lo colocará en la Urna , repetirá genuflexion , y la cerrará , reco-

**L**                      gien-

giendo la llave , que ha de poner al Celebrante al cuello , colgada de la cinta blanca , que habra de tener ; y buelto el mismo Diacono á la derecha del Celebrante , arrodillados todos , exceptos el de la Cruz , y los Ceroferarios , se detendrán un poco en oracion , y entretanto se apagarán , y recogerán las hachas , ó velas : luego harán genuflexion , y bajarán al plano , donde repetida , y añadiendo á ella inclinacion profunda de cabeza , bolverán á la Sacristía por el camino mas breve , precediendo los Turiferarios , á quienes seguirá el Subdiacono de la Cruz en medio de los Ceroferarios ; y ultimamente el Celebrante en medio de los Ministros , todos sin cubrirse , hasta perder de vista el Monumento. Los demas Clerigos se retiraran en silencio al



Jueves Santo á Visperas. 243

Coro, donde dirán las Visperas sin canto en tono bajo, y sin apagarse las velas del Altar, en que se hubiere celebrado.

A V I S P E R A S.

Pater noster. Ave María en secreto; y despues inmediatamente la Antífona.

Antífona. Cálicem salutâris accípiam, & nomen Dómini invocábo.

Salmo 115.

**C**Rédidi propter quod locútus sum: \* ego autem humiliátus sum nimis.

Ego dixi in excéssu meo: \* Omnis homo mendax.

Quid retríbuan Dómino, \* pro omnibus quæ retríbuit mihi?

Cálicem salutâris accípiam: \* & nomen Dómini invocábo.

Vota mea Dómino reddam coram omni pópulo ejus: \* pretiôsa in conspéctu Dómini mors sanctôrum ejus.

**O** Dómine, quia ego servus tuus: \*  
ego servus tuus, & filius ancillæ  
tuæ.

**D**irupísti víncula mea: \* tibi sa-  
crificábo hóstiam laudis, & no-  
men Dómini invocábo.

**V**ota mea Dómino reddam in  
conspéctu omnis pópuli ejus: \* in  
átriis domus Dómini, in médio  
tui Jerúsalem.

**Antífona.** Cálicem salutáris accí-  
píam, & nomen Dómini invo-  
cábo.

**Antífona.** Cum his qui odérunt  
pacem, eram pacíficus: dum lo-  
québar illis, impugnábant me  
gratis.

**Salmo 119.**

**A**D Dóminum cùm tribulárer  
clamávi: \* & exaudívit me.

**D**ómine líbera ánimam meam à  
lábiis iníquis, \* & à lingua do-  
lósá.

**Q**uid detur tibi, aut quid appo-  
ná-

**Jueves Santo á Visperas. 245**

natur tibi \* ad linguam dolosam?

**Sagittæ** poténtis acútæ , \* cum carbónibus desolatóriis.

**Heu** mihi , quia incolatus meus prolongatus est : habitavi cum habitantibus Cedar : \* multum incola fuit anima mea.

**Cum** his qui odérunt pacem , eram pacíficus : \* cum loquébar illis , impugnábant me gratis.

**Antífona.** Cum his qui odérunt pacem , eram pacíficus : dum loquébar illis , impugnábant me gratis.

**Antífona.** Ab homínibus iníquis libera me Dómine.

**Salmo 139.**

**E**Ripe me Dómine ab hómine malo : \* à viro iníquo éripe me.

**Qui** cogitavérunt iniquitates in corde : \* tota die constituébant prælia.

**A**cuérunt linguas suas sicut ser-

246 **Jueves Santo á Visperas.**

péntis : \* venénum áspidum sub  
labiis eórum.

**C**ustódi me Dómine de manu  
peccatôris : \* & ab homínibus iní-  
quis éripe me.

**Q**ui cogitavérunt supplantáre  
gressus meos : \* abscondérunt  
supérbi láqueum mihi :

**E**t funes extendérunt in lá-  
queum : \* juxta iter scándalum  
posuérunt mihi.

**D**ixi Dómino: Deus meus es tu: \*  
exáudi Dómine vocem depreca-  
tiónis meæ.

**D**ómine, Dómine virtus salútis  
meæ : \* obumbrásti super caput  
meum in die belli:

**N**e tradas me Dómine à desidé-  
rio meo peccatôri : \* cogitavé-  
runt contra me, ne derelínquas  
me, ne forte exalténtur.

**C**aput circúitus eórum : \* labor  
labiôrum ipsôrum opériet eos.

**C**adent super eos carbónes, in  
ig-

**Jueves Santo á Visperas.** 247

ignem deſicies eos : \* in miſeriis  
non ſubſiſtent.

**V**ir linguoſus non dirigetur in  
terra : \* virum injuſtum mala cá-  
pient in interitu.

**C**ognovi quia faciet Dóminus ju-  
diciũ inopis : \* & vindictam  
páuperum.

**V**erũtamen juſti confitebũtur  
nómini tuo : \* & habitabunt rec-  
ti cum vultu tuo.

**Antífona.** Ab homínibus iníquis  
libera me Dómine.

**Antífona.** Custódi me à láqueo,  
quem ſtatuérunt mihi , & à scán-  
dalis operántium iniquitátem.

**Salmo 140.**

**D**omine clamávi ad te , exáu-  
di me : \* inténde voci meæ,  
cũ clamávero ad te.

**D**irigatur orátio mea ſicut incén-  
ſum in conſpéctu tuo : \* elevá-  
tio mánuum meárum ſacrificium  
veſpertinum.

248 **Jueves Santo á Visperas.**

**P**one Dómine custódiam oris meo : \* & óstium circumstántiæ lábiis meis.

**N**on declínes cor meum in verba malítiæ , \* ad excusándas excusatiónes in peccátis.

**C**um homínibus operántibus iniquitátem : \* & non comunicábo cum eléctis eórum.

**C**orrípiet me justus in misericórdia , & increpábit me : \* óleum autem peccatóris non impínguet caput meum.

**Q**uóniam ádhuc & orátio mea in beneplácitis eórum , \* absórpti sunt juncti petræ júdices eórum.

**A**udient verba mea quóniam potuérunt : \* sicut crassitúdo terræ erúpta est super terram.

**D**issipáta sunt ossa nostra secus inférnum : \* quia ad te Dómine, Dómine óculi mei : in te sperávi , non áuferas ánimam meam.

**C**ustódi me à láqueo , quem statué-

**Jueves Santo á Visperas. 249**

tuérunt mihi: \* & à scándalis operántium iniquitâtem.

**C**adent in retiáculo ejus peccatóres: \* singulariter sum ego donec tránseam.

**Antífona.** Custódi me à láqueo, quem statuérunt mihi, & à scándalis operántium iniquitâtem.

**Antífona.** Considerábam ad dexteram, & vidébam, & non erat qui cognósceret me.

**Salmo 141.**

**V**Oce mea ad Dóminum clamávi: \* voce mea ad Dóminum deprecátus sum.

**E**ffúndo in conspéctu ejus oratió nem meam, \* & tribulatió nem meam ante ipsum pronúntio.

**I**n deficiéndo ex me spíritum meum, \* & tu cognovísti sémitas meas.

**I**n via hac, qua ambulábam, \* abscondérunt láqueum mihi.

**C**onsiderábam ad dexteram, &

250 **Jueves Santo á Visperas.**

vidébam : \* & non erat qui cognósceret me.

**P**ériit fuga à me , \* & non est qui requírat ánimam meam.

**C**lamávi ad te Dómine , \* dixi : Tu es spes mea , pórtio mea in terra vivéntium.

**I**nténde ad deprecatiómem meam : \* quia humiliátus sum nimis.

**L**íbera me à persecuéntibus me : \* quia confortáti sunt super me.

**E**duc de custódia ánimam meam ad confiténdum nómini tuo : \* me expéctant justí , donec retribuas mihi.

**Antífona.** Considerábam ad dexteram , & vidébam , & non erat qui cognósceret me.

**No se dirá Capitulo , Hymno , ni Verso en todos estos tres dias.**

**Al Magnificat , Antífona.**

Coenántibus autem illis , accépit Jesus panem , & benedíxit , ac fregit , dedítque discíplis suis.

**Can-**



Jueves Santo á Visperas. 251  
Cantico de nuestra Señora.

*Luce 1. e*

**M**agnificat \* ánima mea Dó-  
minum :

**E**t exultávit spíritus meus \* in  
Deo salutári meo.

**Q**uia respéxit humilitátem an-  
cillæ suæ : \* ecce enim ex hoc  
beátam me dicent omnes gene-  
rationes.

**Q**uia fecit mihi magna , qui po-  
tens est : \* & sanctum nomen ejus.

**E**t misericórdia ejus à progénie  
in progénies \* tíméntibus eum.

**F**ecit poténtiam in bráchio suo , \*  
dispérsit supérbos mente cordis  
sui.

**D**epósuit poténtes de sede , \* &  
exaltávit húmiles.

**E**suriéntes implévit bonis : \* &  
dívites dimísit inanes.

**S**uscépit Israël púerum suum : \*  
recordátus misericórdiæ suæ.

**S**icut locútus est ad patres nos-  
tros , \*

252 **Jueves Santo á Visperas.**  
tros, \* Abraham, & sémini ejus  
in sæcula.

**Antífona.** Cœnantibus autem il-  
lis, accêpit Jesus panem, & be-  
nedixit, ac fregit, deditque dis-  
cípulis suis.

**Arrodillase hasta el fin de la  
Hora.**

**ψ.** Christus factus est pro nobis  
obédiens usque ad mortem.

**Se dice en secreto el Pater nos-  
ter, y el Salmo Miserêre, 173.**  
**en voz algo levantada; el qual  
acabado, sin Orémus se dice la  
siguiente Oracion en voz mas baja.**

**R**espice, quæsumus Dómine,  
super hanc famíliam tuam,  
pro qua Dóminus noster Jesus  
Christus non dubitâvit mânibus  
tradi nocéntium, & crucis subíre  
torméntum.

**Y secretamente Qui tecum, &c.**  
**El Preste, y Ministros, habien-  
do entrado en la Sacristía, hecha  
re-**

Jueves Santo á Visperas. 253.  
reverencia á la Cruz , ó Imagen principal de ella , se desnudarán de los ornamentos , quedandose con las Albas , sobre las quales el Preste , y Diacono pondrán Estolas moradas , y asi esperarán dando gracias , hasta que se acaben las Visperas.

Mientras se dicen las Visperas, se quitarán del Altar , en que se hubiere dicho la Misa , las Reliquias , ú otras cosas , que hubiese en él , ó sobre la Credencia, y se sacará del Sagrario el Copón con las Formas , que se han de reservar para los enfermos: para lo qual saldrá un Sacerdote con Sobrepellíz , Estola blanca, y paño , ó velo del mismo color por los hombros , precediendo algunos Clerigos , ó Acolitos con hachas , ó velas encendidas , y se llevará dicho Copón con toda decencia á otro Sagrario , ante  
el

254 Jueves Santo á Visperas.

el qual quedará encendida una lampara ; y todas las demás , y las luces de la Iglesia , se apagarán , menos las que están delante del Monumento.

Despues de acabadas las Visperas en el Coro , se desnudarán los Altares , para lo qual saldrán el Preste , y Ministros revestidos , como arriba se ha dicho , y sin bonetes irán al Altar Mayor , precediendo el Turiferario sin incensario , despues los Ceroferarios sin candeleros , seguiráse el Maestro de Ceremonias , todos descubierta la cabeza , y juntas las manos ; y ultimamente el Preste , y Ministros , uno detrás de otro en linea recta , juntas tambien las manos , y cubiertos. Si llegaren á la vista del Monumento , quitarán los bonetes , y al pasar por delante harán genuflexion , añadiendo inclinacion

Jueves Santo á Visperas. 255  
cion profunda de cabeza.

Luego que lleguen al Altar, quitarán los bonetes, y hecha genuflexion por todos, excepto el Preste, que solo inclinará profundamente la cabeza, subirán los tres al Altar, y el Preste en medio comenzará la Antífona *Diviserunt sibi, &c.* en voz clara, de modo que se pueda oír en el Coro, el qual la proseguirá de espacio en el mismo tono, y dirá tambien el Salmo *Deus Deus meus, respice in me, &c.* y despues se repetirá la expresada Antífona: y aunque el Preste no haya acabado de desnudar los Altares, no por eso se ha de repetir dicho Salmo, por lo que se dirá con mas, ó menos pausa, segun los Altares que hubiere que desnudar.

El Preste al mismo tiempo proseguirá en voz baja la Antífona,

Y

256 Jueves Santo á Visperas.  
y dirá el Salmo alternando con  
los Ministros , quitando en el ín-  
terin del Altar el Mantél , y Fron-  
tal , y dejando solamente la Cruz  
cubierta entre los Candeleros sin  
velas : despues pasarán á los de-  
más Altares ; pero si estos fueren  
muchos , podrán entretanto des-  
nudarlos otros Sacerdotes con So-  
brepellices , y Estolas moradas,  
diciendo el Salmo.

Desnudados los Altares , el  
Preste , y Ministros con el mis-  
mo orden con que salieron , bol-  
verán á la Sacristía , á la que se lle-  
vará todo lo que estaba en ellos,  
excepta la Cruz , y Candeleros ;  
y se quitará tambien todo adorno  
de Pulpitos , y Atriles , y las Al-  
fombras , dejando las gradas del  
todo desnudas.

**Antífona.** *D*iviserunt sibi vesti-  
ménta mea : & super vestem  
meam miserunt sortem.

Sal-

Salmo 21.

**D**Eus Deus meus , réspice in me, quare me dereliquísti : \* longè à salúte mea verba delictórum meórum.

**D**Eus meus clamábo per diem, & non exáudies : \* & nocte, & non ad insipiéntiam mihi.

**T**u autem in sancto hábitas : \* Laus Israël.

**I**n te speravérunt patres nostri : \* speravérunt, & liberásti eos.

**A**d te clamavérunt, & salví facti sunt : \* in te speravérunt, & non sunt confúsi.

**E**go autem sum vermis, & non homo : \* oppróbrium hóminum, & abjéctio plebis.

**O**mnes vidéntes me, derisérunt me : \* locúti sunt lábiis, & movérunt caput.

**S**perávit in Dómino, erípiat eum : \* salvum fáciat eum, quóniam vult eum.

**Q**uo-

258 **Jueves Santo á Visperas.**

**Q**uóniam tu es, qui extraxísti me de ventre: \* spés mea ab ubéribus matris meæ. In te proyéctus sum ex útero:

**D**e ventre matris meæ Deus meus es tu: \* ne discésseris à me:

**Q**uóniam tribulátio próxima est: \* quóniam non est qui ádjuvet.

**C**ircumdedérunt me vítuli multi: \* tauri pingues obsedérunt me.

**A**peruérunt super me os suum: \* sicut leo rápiens & rúgiens.

**S**icut aqua effûsus sum: \* & dispérsa sunt ómnia ossa mea.

**F**actum est cor meum tamquam cera liquéscens \* in médio ventris mei.

**A**ruit tamquam testa virtus mea, & lingua mea adhæsit fáucibus meis: \* & in púlverem mortis deduxísti me.

**Q**uóniam circumdedérunt me canes multi: \* concílium malignántium obsédit me.



**Jueves Santo á Visperas. 259**

**F**oderunt manus meas & pedes meos : \* dinumeraverunt omnia ossa mea.

**I**psi verò consideraverunt & inspexerunt me : \* diviserunt sibi vestimenta mea , & super vestem meam miserunt sortem.

**T**u autem Dómine ne elongaveris auxilium tuum à me : \* ad defensionem meam cónspice.

**E**rue à frámea Deus animam meam : \* & de manu canis unicam meam :

**S**alva me ex ore leónis : \* & à cornibus unicórnium humilitatem meam.

**N**arrábo nomen tuum frátribus meis : \* in médio Ecclesiæ laudábo te.

**Q**ui timétis Dóminum , laudáte eum : \* univérsum semen Jacob glorificáte eum.

**T**ímeat eum omne semen Israél : \* quóniam non sprevit , neque despé-

péxit deprecationem páuperis.  
**N**ec avértit fáciem suam à me: \*  
 & cùm clamârem ad eum , ex-  
 audívit me.

**A**pud te laus mea in Ecclésia  
 magna: \* vota mea reddam in  
 conspéctu timéntium eum.

**E**dent páuperes & saturabúntur:  
 & laudábunt Dóminum qui re-  
 quírun't eum: \* vivent corda eô-  
 rum in sæculum sæculi.

**R**eminiscéntur & converténtur  
 ad Dóminum \* univérsi fines  
 terræ.

**E**t adorábunt in conspéctu ejus \*  
 univérsæ famíliæ Géntium.

**Q**uóniam Dómini est regnum: \*  
 & ipse dominábitur Géntium.

**M**anducavérunt & adoravérunt  
 omnes píngues terræ: \* in cons-  
 péctu ejus cadent omnes qui des-  
 céndunt in terram.

**E**t ánima mea illi vivet: \* & se-  
 men meum sérviet ipsi.

**Jueves Santo á Vísperas. 261**

**A**nnuntiábitur Dómino generá-  
tio ventúra : \* & annuntiábunt  
cæli justítiam ejus pópulo qui nas-  
cêtur , quem fecit Dóminus.

**Antífona.** Divisérunt sibi vesti-  
ménta mea : & super vestem  
meam misérunt sortem.

**A la hora , y en el lugar que sea costumbre , se hará el Mandato , ó Lavatorio , para el qual el Superior , ó Sacerdote , que lo haya de hacer , se revestirá con Alba , Estola , y Capa morada , y el Diacono , y Subdiacono con Dalmaticas , y Manipulos de color blanco , y el primero tambien con Estola. El Subdiacono llevará para esta funcion la Cruz cubierta con tafetan morado ; y en habiendo llegado al expresado lugar ( donde ha de estar preparado un Altar , con Cruz igualmente cubierta ) la dejará cerca del Altar , al lado del Évangelio.**  
**El**

262 Jueves Santo á Visperas.

El Preste , despues de besar el Altar , y haber puesto el Diacono el Libro de los Evangelios sobre él , preparará el incienso con bendicion , ministrandole la Naveta con osculos el Diacono , quien dicho: *Munda cor meum* , y tomada la bendicion , cantará con las mismas ceremonias que en la Misa el Evangelio.

Sequéntia sancti Evangélii secúndum Joánnem. Cap. 13.

**A**Nte diem festum Paschæ, sciens Jesus quia venit hora ejus ut transeat ex hoc mundo ad Patrem : cum dilexisset suos , qui erant in mundo , in finem dilexit eos. Et cœna facta , cum diabolus jam misisset in cor ut traderet eum Judas Simônis Iscariôtæ: sciens quia ómnia dedit ei Pater in manus , & quia à Deo exivit , & ad Deum vadit : surgit à cœna , & ponit vestiménta sua : & cum

**Jueves Santo al Mandato. 263**

cùm accepisset linteum, præcinxit se. Deinde mittit aquam in pelvim, & cœpit lavâre pedes discipulorum, & extêrgere linteo, quo erat præcinctus. Venit ergo ad Simônem Petrum. Et dicit ei Petrus: Dómine, tu mihi lavas pedes? Respóndit Jesus, & dixit ei: Quod ego fácio, tu nescis modò, scies autem pósteà. Dicit ei Petrus: Non lavâbis mihi pedes in ætérnum. Respóndit ei Jesus: Si non lávero te, non habébis partem mecum. Dicit ei Simon Petrus: Dómine, non tantùm pedes meos, sed & manus, & caput. Dicit ei Jesus: Qui lotus est, non índiget nisi ut pedes lavet, sed est mundus totus. Et vos mundi estis, sed non omnes. Sciébat enim quisnam esset qui tráderet eum: proptérea dixit: Non estis mundi omnes. Postquam ergo lavit pedes eorum, &

ac-

264 **Jueves Santo al Mandato.**  
accēpit vestimēta sua : cūm re-  
cubūisset iterum , dixit eis : Sci-  
tis quid fécerim vobis ? Vos vo-  
cātis me Magīster , & Dómine : &  
benè dicitis : sum étenim. Si ergo  
ego lavi pedes vestros ; Dóminus,  
& Magister : & vos debētis alter  
altérius lavâre pedes. Exémplum  
enim dedit vobis , ut quemádmo-  
dum ego feci vobis , ita & vos  
faciātis.

**Acabado de cantar , el Preste  
besará el libro , y será incensa-  
do , como es costumbre. Despues  
dejarán los Ministros los Mani-  
pulos , y el Preste la Capa , y se  
ceñirá con una tohalla blanca, ayu-  
dado de los Ministros. Pasarán  
todos tres al sitio donde estubie-  
ren los que han de ser lavados,  
los quales estarán sentados , y cu-  
biertas las cabezas. Se empezará  
el Lavatorio por el mas digno,  
y se continuará sobre la mano  
de-**

Jueves Santo al Mandato. 265  
derecha del Preste , quien arro-  
dillandose , descubierta para ca-  
da uno , y asistiendole el Diacono  
á la derecha , y el Subdiacono  
á la siniestra , tambien descubier-  
tos , y de rodillas , le lavará el pie  
derecho , teniendo un Acolito la  
Vacía , y echando otro el agua  
con el Aguamanil : al mismo  
tiempo el Subdiacono tendrá con  
la mano dicho pie un poco levan-  
tado; y el Preste , en haviendolo  
lavado , lo enjugará brevemente  
con el lienzo , que tendrá ceñido,  
ministrandose lo el Diacono , y lo  
besará , sin formar cruz sobre él.  
Otro Acolito irá mudando la Va-  
cía , y echando el agua que haya  
servido , en otra vasija , que es-  
tará prevenida , sin derramarla  
en el suelo.

Desde el principio del Lava-  
torio comenzarán los Cantores la  
Antífona Mandátum, &c. y pro-

M

se-

266 Jueves Santo al Mandato.

seguiran hasta el fin, teniendo el libro sobre el Facistol, que estará prevenido. De los Salmos solo se ha de decir el primer verso, y se repetirá la Antífona que toca.

**Antífona.** Mandátum novum do vobis : ut diligátis ínvicem sicut diléxi vos, dicit Dóminus.

**Salmo.** Beáti immaculáti in via, qui ámbulant in lege Dómini.

**Antífona.** Mandátum novum do vobis : ut diligátis ínvicem, sicut diléxi vos, dicit Dóminus.

**Antífona.** Postquam surréxit Dóminus à coena, misit aquam in pelvim, & coepit laváre pedes discipulórum suórum: hoc exémpulum relíquit eis.

**Salmo.** Magnus Dóminus, & laudábilis nimis : in civitáte Dei nostri, in monte sancto ejus.

**Antífona.** Dóminus Jesus, postquam coenávit cum discíplis suis, lavit pedes eórum, & ait illis: Sci-

tis



**Jueves Santo al Mandato. 267**

tis quid fécerim vobis ego Dóminus & Magíster? Exémplum dedi vobis: ut & vos ita faciátis.

**Salmo.** Benedixísti Dómine terram tuam: avertísti captivitátem Jacob.

**Antífona.** Dómine tu mihi lavas pedes? Respóndit Jesus, & dixit ei: Si non lávero tibi pedes, non habébis partem mecum.

**℣.** Venit ergo ad Simónem Petrum, & dixit ei Petrus.

**Se repite la Antífona.** Dómine tu mihi lavas pedes? Respóndit Jesus & dixit ei: Si non lávero tibi pedes, non habébis partem mecum. **℣.** Quod ego fácio, tu nescis modò, scies autem póstea.

**Se repite tercera vez la Antífona.** Dómine, tu mihi lavas pedes? Respóndit Jesus, & dixit ei: Si non lávero tibi pedes, non habébis partem mecum. **℣.** Si ego Dóminus & Magíster vester lavi vo-

bis pedes : quantò magis debêtis alter alterius lavâre pedes?

**Salmo.** Audite hæc omnes Gentes : áuribus percípite qui habitátis orbem.

**Antífona.** In hoc cognóscent omnes, quia discípuli mei estis, si dilectiõnem habuerítis ad ínvicem.

**Ps.** Dixit Jesus Discípulis suis.

**Antífona.** Máneant in vobis fides, spes, cháritas, tria hæc: major autem horum est cháritas.

**Ps.** Nunc autem manent fides, spes, cháritas, tria hæc : major horum est cháritas.

**Antífona.** Benedícta sit sancta Trínitas, atque indivísa únitas : confitébimur ei : quia fecit nobíscum misericórdiam suam.

**Ps.** Benedicámus Patrem, & Fílium, cum sancto Spíritu.

**Salmo.** Quàm dilécta tabernácula tua, Dómine virtútum ! con-

**Jueves Santo al Mandato. 269**

cupiscit & déficit ánima mea in átria Dómini.

**Antífona.** Ubi cháritas & amor, Deus ibi est. **ψ.** Congregávit nos in unum Christi amor. **ψ.** Exultémus, & in ipso jucundémur. **ψ.** Timeámus, & amémus Deum vivum. **ψ.** Et ex corde diligámus nos sincéro.

**Y se repite la Antífona.** Ubi cháritas & amor, Deus ibi est. **ψ.** Simul ergo cùm in unum congregámur. **ψ.** Ne nos mente dividámur, caveámus. **ψ.** Cessent júrgia málgna, cessent lites. **ψ.** Et in médio nostri sit Christus Deus.

**Y se repite la Antífona.** Ubi cháritas, & amor, Deus ibi est. **ψ.** Simul quoque cum beatis videámus. **ψ.** Gloriánte vultum tuum, Christe Deus. **ψ.** Gáudium, quod est imménsum, atque probum. **ψ.** Sæcula per infinita sæculórum. Amen.

270 Jueves Santo al Mandato.

Acabado el Lavatorio, cesarán los Cantores ; y el Preste en el lado de la Epistola se lavará las manos , ministrandole los Acolitos la miga de pan , fuente , agua-manil , y toalla distintos : despues de lo qual le quitarán los Ministros el lienzo , que tenia ceñido , le vestirán el Pluvial , y bolverán á ponerse sus Manipulos. Los Cerroferarios se acercarán con los Candeleros al lado del Altar , y harán genuflexion. El Preste en medio de los Ministros llegará ante la infima grada : hará reverencia á la Cruz , y los Ministros genuflexion ; y estando en pie , y descubiertos los que han sido lavados , como tambien todos los demás que estén en el sitio , el Preste en pie , descubierto , y juntas las manos , cantará en voz alta , y devota ( teniendole los Ministros de uno , y otro lado el libro )

Pa-

Jueves Santo al Mandato. 271

Pater noster con los Versos, y Oracion, respondiendo el Coro: con lo que se dá fin al Mandato.

Pater noster, secretamente.

ψ. Et ne nos inducas in tentationem. R. Sed libera nos a malo.

ψ. Tu mandasti mandata tua, Domine. R. Custodiri nimis,

ψ. Tu lavasti pedes discipulorum tuorum. R. Opera manuum

tuarum ne despicias. ψ. Domine exaudi orationem meam. R. Et

clamor meus ad te veniat. ψ. Dominus vobiscum. R. Et cum spiritu

tuo.

Oremus. Oracion.

**A** Desto, Domine quæsumus, officio servitutis nostræ: & quia tu discipulis tuis pedes lavare dignatus es, ne despicias opera manuum tuarum, quæ nobis retinenda mandasti: ut sicut hic nobis, & a nobis exteriora abluuntur inquinamenta: sic a te om-

272 **Jueves Santo á Completas.**  
nium nostrum interiõra laventur  
peccãta. Quod ipse præstãre dig-  
nêris: qui vivis & regnas Deus,  
per õmnia sæcula sæculorum.  
**R.** Amen.

**A C O M P L E T A S.**

**No se dice** Jube domne, ni la  
Leccion que otras veces, sino di-  
cha la Confesion, y Absolucion,  
se empieza con el

**Salmo 4.**

**C**Um invocãrem, exaudivit  
me Deus justitiæ meæ: \* in  
tribulatiõne dilatãsti mihi.

**M**iserêre mei, \* & exaudi ora-  
tiõnem meam.

**F**ilii hõminum úsquequò gravi  
corde? \* ut quid diligitis vanitã-  
tem, & quæritis mendãcium?

**E**t scitõte quõniam mirificãvit  
Dõminus sanctum suum: \* Dõ-  
minus exaudiet me, cum clamã-  
vero ad eum.

**I**rascimini, & nolite peccãre: \*  
quæ

**Jueves Santo á Completas. 273**

quæ dicitis in cõrdibus vestris,  
in cubilibus vestris compungi-  
mini.

**S**acrificâte sacrificium justitiæ,  
& sperâte in Dõmino. \* Multi di-  
cunt: Quis ostendit nobis bona?

**S**ignâtum est super nos lumen  
vultus tui Dõmine: \* dedisti læti-  
tiam in corde meo.

**A** fructu fruménti, vini, & ólei  
sui \* multiplicati sunt.

**I**n pace in idípsum \* dõrmiam,  
& requiescam;

**Q**uoniam tu Dõmine singulãri-  
ter in spe \* constituisti me.

**Salmo 30.**

**I**N te Dõmine speravi, non con-  
fundar in ætèrnum: \* in jus-  
titiã tua libera me.

**I**nclina ad me aurem tuam, \*  
accèlera ut eruas me.

**E**sto mihi in Deum protectõrem,  
& in domum refúgii, \* ut salvum  
me faciã.

274 **Jueves Santo á Completas.**

**Q**uóniam fortitúdo mea, & refú-  
gium meum es tu: \* & propter  
nomen tuum dedúces me, & enú-  
tries me.

**E**dúces me de láqueo hoc, quem  
abscondérunt mihi: \* quóniam  
tu es protéctor meus.

**I**n manus tuas comméndo spíri-  
tum meum: \* redemísti me Dó-  
mine Deus veritátis.

**Salmo 90.**

**Q**ui hábitat in adjutório Altís-  
simi, \* in protectiõe Dei  
cæli commorábitur.

**D**icet Dómino: Suscéptor meus  
es tu, & refúgium meum: \* Deus  
meus sperábo in eum.

**Q**uóniam ipse liberávit me de  
láqueo venántium, \* & à verbo  
áspero.

**S**cápulis suis obumbrábit tibi: \*  
& sub pennis ejus sperábis.

**S**cuto circúmdabit te veritas ejus: \*  
non timébis à timóre noctúrno.

**A**



**Jueves Santo á Completas. 275**

**A** sagitta volánte in die, à negótio perambulánte in ténebris: \* ab incúrsu, & dæmónio meridiáno.

**C**adent à látere tuo mille, & decem míllia à dextris tuis: \* ad te autem non appropinquábit.

**V**erúmtamen óculis tuis considerábis: \* & retributiómem peccatórum vidébis.

**Q**uóniam tu es Dómine spes mea: \* altíssimum posuísti refúgium tuum.

**N**on accédet ad te malum: \* & flagéllum non appropinquábit tabernáculo tuo.

**Q**uóniam Angelis suis mandávit de te: \* ut custódiant te in ómnibus viis tuis.

**I**n mánibus portábunt te: \* ne fortè offéndas ad lápidem pedem tuum.

**S**uper áspidem & basilíscum ambulábis: \* & conculcábis leónem & draconem.

**Q**uo

**Q**uóniam in me sperávit, liberábo eum: \* prótegam eum, quóniam cognóvit nomen meum.

**C**lamábit ad me, & ego exáudiam eum: \* cum ipso sum in tribulatióne: erípiam eum, & glorificábo eum.

**L**ongitúdine diêrum replêbo eum: \* & osténdam illi salutáre meum. **Salmo 133.**

**E**Cce nunc benedicite Dóminum, \* omnes servi Dómini.

**Q**ui statis in domo Dómini, \* in átriis domus Dei nostri.

**I**n nóctibus extóllite manus vestras in sancta, \* & benedicite Dóminum.

**B**enedícat te Dóminus ex Sion: \* qui fecit cælum & terram.

**Cantico de Simeon,**

*Luce 2. e*

**N**unc dimíttis servum tuum Dómine, \* secúndum verbum tuum in pace:

**Q**uia

**Jueves Santo á Completas. 277**

**Q**uia vidérunt óculi mei \* salutá-  
re tuum.

**Q**uod parásti \* ante fáciem óm-  
nium populórum;

**L**umen ad revelatióem Gén-  
tium, \* & glóriam plebis tuæ  
Israël:

**Arrodillados todos, se dice el  
verso: Christus factus est pro no-  
bis obédiens usque ad mortem,  
luego en secreto el Pater noster  
entero, y despues en voz levan-  
tada el Salmo Miserêre, 173;  
el qual acabado, se dice sin Ore-  
mus la Oracion siguiente.**

**R**espice, quæsumus Dómine,  
super hanc famíliam tuam  
pro qua Dóminus noster Jesus  
Christus non dubitávit mánibus  
tradi nocéntium, & crucis subîre  
torméntum.

**El Qui tecum se dice secreta-  
mente.**

**Asi se acaban todas las Horas**

**en**

278 **Viernes Sto. á Maytines.**  
en estos tres dias , hasta la Nona  
inclusivè del Sabado Santo.

**VIERNES**

**De la Semana Santa.**

**A MAYTINES.**

**Primer Nocturno, Antífona.**

Astitérunt reges terræ , & prín-  
cipes convenérunt in unum , ad-  
vérsus Dóminum , & advérsus  
Christum ejus.

**Salmo 2.**

**Q**uare fremuérunt Gen-  
tes , \* & pópuli medi-  
táti sunt inánia?

**A**stitérunt reges terræ , & prín-  
cipes convenérunt in unum , \*  
advérsus Dóminum , & advérsus  
Christum ejus.

**D**irumpâmus víncula eórum : \*  
& projiciâmus à nobis jugum ip-  
sórum.

**Q**ui hábitat in cælis , irridébit  
eos : \* & Dóminus subsannábit  
eos.

**Tunc**

**T**unc loquétur ad eos in ira sua,\*  
& in furóre suo conturbábit eos.

**E**go autém constitútus sum rex  
ab eo super Sion montem sanc-  
tum ejus, \* prædicans præcép-  
tum ejus.

**D**óminus dixit ad me : \* Fílius  
meus es tu, ego hódie génuí te.

**P**óstula à me, & dabo tibi Gen-  
tes hereditátem tuam,\* & posses-  
sionem tuam términos terræ.

**R**eges eos in virga férrea, \* &  
tamquam vas figuli confrínges eos.

**E**t nunc reges intelligite : \* eru-  
dímini qui judicátis terram.

**S**ervíte Dómino in timóre : \* &  
exultáte ei cum tremóre.

**A**pprehéndite disciplinam, ne  
quando irascátur Dóminus, \* &  
pereátis de via justa.

**C**ùm exárserit in brevi ira ejus,\*  
beáti omnes, qui confidunt in eo.

**Antífona.** Astitérunt reges ter-  
ræ, & príncipes convenérunt in  
unum,

380 **Viernes Sto. á Maytines.**

unum, advérsus Dóminum, & advérsus Christum ejus.

**Antífona.** Diviserunt sibi vestiménta mea : & super vestem meam miserunt sortem.

**Salmo 21.**

**D**EUS Deus meus, respice in me : quare me dereliquisti ? \* longè à salute mea verba delictórum meórum.

**D**EUS meus clamábo per diem, & non exáudies : \* & nocte, & non ad insipientiam mihi.

**T**u autem in sancto hábitas, \*  
Laus Israél.

**I**n te speravérunt patres nostri : \* speravérunt, & liberásti eos.

**A**d te clamavérunt, & salvi facti sunt : \* in te speravérunt, & non sunt confúsi.

**E**go autem sum vermis, & non homo : \* oppróbrium hóminum, & abjéctio plebis.

**O**mnes vidéntes me, deriserunt me : \*

**Viernes Sto. á Maytines. 281**

me: \* locúti sunt lábiis, & mo-  
vêrunt caput.

**S**perávit in Dómino, erípiat  
eum: \* salvum fáciat eum, quó-  
niam vult eum.

**Q**uóniam tu es, qui extraxísti me  
de ventre: \* spes mea ab ubéri-  
bus matris meæ. In te proyéctus  
sum ex útero.

**D**e ventre matris meæ Deus meus  
es tu, \* ne discésseris à me.

**Q**uóniam tribulátio próxíma est: \*  
quóniam non est qui ádjuvet.

**C**ircumdedêrunt me vítuli mul-  
ti, \* tauri pingues obsedêrunt me.

**A**peruêrunt super me os suum, \*  
sicut leo rápiens & rúgiens.

**S**icut aqua effûsus sum: \* & dis-  
pêrsa sunt ómnia ossa mea.

**F**actum est cor meum tamquam  
cera liquéscens \* in médio ven-  
tris mei.

**A**ruit tamquam testa virtus mea,  
& lingua mea adhæsit fáucibus  
meis: \*

meis: \* & in púlverem mortis deduxísti me.

**Q**uóniam circumdedérunt me canes multi: \* concílium malignántium obsêdit me.

**F**oderunt manus meas & pedes meos: \* dinumeravérunt ómnia ossa mea.

**I**psi verò consideravérunt, & inspexérunt me: \* divisérunt sibi vestiménta mea, & super vestem meam misérunt sortem.

**T**u autem Dómine ne elongáveris auxiliúm tuum à me: \* ad defénsiónem meam cónspice.

**E**rue à frámea Deus ánimam meam: \* & de manu canis únicam meam.

**S**alva me ex ore leónis: \* & à córnibus unicórnium humilitátem meam.

**N**arrábo nomen tuum frátribus meis: \* in médio Ecclesiæ laudábo te.

**Q**ui



**Q**ui timētis Dóminum, laudáte eum: \* univérsum semen Jacob glorificáte eum.

**T**ímeat eum omne semen Israël: \* quóniam non spreuit, neque despéxit deprecatióem páuperis:

**N**ec avértit fáciem suam à me: \* & cùm clamárem ad eum, exaudivit me.

**A** pud te laus mea in Ecclésia magna: \* vota mea reddam in conspéctu timéntium eum.

**E** dent páuperes & saturabúntur: & laudábunt Dóminum qui requírunť eum: \* vivent corda eórum in sæculum sæculi.

**R**eminiscéntur & converténtur ad Dóminum \* univérsi fines terræ.

**E**t adorábunt in conspéctu ejus \* univérsæ famíliæ Géntium.

**Q**uóniam Dómini est regnum: \* & ipse dominábitur Géntium.

**M**anducavérunt & adoravérunt omnes pingues terræ: \* in conspéc-

tu

284 **Viernes Sto. á Maytines.**

tu ejus cadent omnes qui descen-  
dunt in terram.

**E**t ánima mea illi vivet : \* & se-  
men meum sérviet ipsi.

**A**nnuntiábitur Dómino generá-  
tio ventúra : \* & annuntiábunt  
cæli justítiam ejus pópulo qui nas-  
cétur , quem fecit Dóminus.

**Antífona.** Divisérunt sibi vesti-  
ménta mea : & super vestem  
meam misérunt sortem.

**Antífona.** Insurrexérunt in me tes-  
tes iníqui , & mentíta est iníqui-  
tas sibi.

**Salmo 26.**

**D**ominus illuminátio mea , &  
salus mea , \* quem timêbo ?

**D**óminus protéctor vitæ meæ , \*  
à quo trepidábo ?

**D**um apprópíant super me no-  
céntes , \* ut edant carnes meas.

**Q**ui tribulant me inimíci mei , \*  
ipsi infirmáti sunt , & cecidérunt.

**S**i consistant advérsùm me cas-  
tra,

tra, \* non timébit cor meum.

Si exúrgat advérsùm me prælium, \* in hoc ego sperábo.

Unam pétii à Dómino, hanc requíram, \* ut inhábitem in domo Dómini ómnibus diébus vitæ meæ.

Ut vídeam voluptâtem Dómini,\* & vísitem templum ejus.

Quóniam abscondit me in tabernáculo suo: \* in die malórum protéxit me in abscondito tabernáculo sui.

In petra exaltávit me: \* & nunc exaltávit caput meum super inimicos meos.

Circuívi, & immolávi in tabernáculo ejus hóstiam vociferatiónis: \* cantábo, & psalmum dicam Dómino.

Exáudi Dómine vocem meam, qua clamávi ad te: \* miserére mei, & exáudi me.

Tibi dixit cor meum, exquisívit te

te fácies mea: \* fáciem tuam Dómine requíram.

**N**e avértas fáciem tuam à me: \* ne declínes in ira à servo tuo.

**A**djútor meus esto: \* ne derelínquas me, neque despicias me Deus salutáris meus.

**Q**uóniam pater meus & mater mea dereliquerunt me: \* Dóminus autem assúmpsit me.

**L**egem pone mihi Dómine in via tua: \* & dirige me in sémitam rectam propter inimícos meos.

**N**e tradideris me in ánimas tribulántium me: \* quóniam insurrexérunt in me testes iníqui, & mentíta est iníquitas sibi.

**C**redo vidére bona Dómini: \* in terra vivéntium.

**E**xpécta Dóminum, viríliter age: \* & confortétur cor tuum, & sustine Dóminum.

**Antífona.** Insurrexérunt in me testes iníqui, & mentíta est iníquitas

sibi. **Ps.** Diviserunt sibi vestimenta mea. **Rx.** Et super vestem meam miserunt sortem. **P**ater noster **secretamente.**

De Lamentatiõne Jeremiæ

Prophætæ.

**Leccion j.** Cap. 2. c **Heth.**

**C**ogitavit Dõminus dissipare murum filia Sion: tetendit funiculum suum, & non avertit manum suam à perditione: luxitque antemurale, & murus pariter dissipatus est.

**T**eth. Defixæ sunt in terra portæ ejus: perdidit, & contrivit vectes ejus: regem ejus & principes ejus in Gêntibus: non est lex, & prophætæ ejus non invenérunt visiõnem à Dõmino.

**J**od. Sedérunt in terra, conticuerunt senes filia Sion: conspersérunt cinere cápita sua, accincti sunt ciliciis: abjecérunt in terram cápita sua vírgines Jerúsalem.

**C**aph.

**C**aph. Defecérunt præ lácrymis óculi mei, conturbáta sunt víscera mea: effúsum est in terra jecur meum super contritióne filiaé pópuli mei, cùm deficeret párvulus & lactens in platéis óppidi.

**J**erúsalem, Jerúsalem, convértere ad Dóminum Deum tuum.

**R.** Omnes amíci mei dereliquérunt me, & prævaluérunt insidiántes mihi: trádidit me quem diligébam: \* Et terríbilibus óculis plaga crudéli percutiéntes, acéto potábant me. **ψ.** Inter iníquos projecérunt me, & non percérunt ánimæ meæ. Et terríbilibus óculis plaga crudéli percutiéntes, acéto potábant me.

**Leccion ij.** **L**amed.

**M**Atribus suis dixérunt: Ubi est tríticum & vinum? cùm deficerent quasi vulneráti in platéis civitátis: cùm exhalárent ánimas suas in sinu matrum suárum.

**M**em.

**M**em. Cui comparábo te? vel cui assimilábo te, filia Jerúsalem? cui exæquábo te, & consolábor te, virgo filia Sion? magna est enim velut mare contrítio tua: quis medébitur tui?

**N**un. Prophétæ tui vidérunt tibi falsa & stulta, nec aperiébant iniquitátem tuam, ut te ad poeniténtiam provocárent: vidérunt autem tibi assumptiónes falsas, & ejectiónes.

**S**amech. Plausérunt super te mánibus omnes transeúntes per viam: sibilavérunt, & movérunt caput suum super filiam Jerúsalem: Hæccine est urbs, dicétes, perfécti decôris, gáudium univérsæ terræ?

**J**erúsalem, Jerúsalem, convértere ad Dóminum Deum tuum.

**Rx.** Velum templi scissum est,  
\* Et omnis terra trémuit: latro de cruce clamábat, dicens: Me-

N

mén-

mentó mei Dómine , dum véne-  
ris in regnum tuum. *Y.* Petra  
scissæ sunt , & monuménta apér-  
ta sunt , & multa córpora sanc-  
tòrum , qui dormierant , surrexé-  
runt. Et omnis terra trémuit : la-  
tro de cruce clamábat , dicens:  
Meménto mei Dómine , dum  
véneris in regnum tuum.

*Leccion iij. Cap. 3. Aleph.*

**E**Go vir videns paupertátem  
meam in virga indignatió-  
nis ejus.

**A**leph. Me minávit , & addúxit  
in ténebras , & non in lucem.

**A**leph. Tantùm in me vertit , &  
convértit manum suam tota die.

**B**eth. Vetústam fecit pellem  
meam , & carnem meam , con-  
trívit ossa mea.

**B**eth. Ædificávit in gyro meo,  
& circúmdedit me felle , & labóre.

**B**eth. In tenebrósis collocávit me,  
quasi mórtuos sempitérnos.

**Ghi-**



**G**himel. Circumædificávit ad-  
vérsùm me , ut non egrédíar : ag-  
gravávit cómpedem meum.

**G**himel. Sed & cùm clamávero,  
& rogávero , exclúsit oratiónem  
meam.

**G**himel. Conclúsit vias meas la-  
pídibus quadris , sémitas meas  
subvértit.

**J**erúsalem, Jerúsalem , convér-  
tere ad Dóminum Deum tuum.

**R.** Vinea mea elécta , ego te  
plantávi : \* Quómodò convérsa  
es in amaritúdinem , ut me cru-  
cifigeres , & Barábbam dimítte-  
res? **ψ.** Sepívi te , & lápides elé-  
gi ex te , & ædificávi turrim.  
Quómodò convérsa es in amari-  
túdinem , ut me crucifigeres , &  
Barábbam dimítteres? Vinea mea  
elécta , ego te plantávi : Quómo-  
dò convérsa es in amaritúdinem,  
ut me crucifigeres , & Barábbam  
dimítteres?

292 **Viernes Sto. á Maytines.**

**Segundo Nocturno, Antífona.**

Vim faciébant, qui quærébant  
ánimam meam.

**Salmo 37.**

**D**omine ne in furóre tuo ár-  
guas me, \* neque in ira  
tua corrípias me.

**Q**uóniam sagíttæ tuæ infixæ sunt  
mihi: \* & confirmásti super me  
manum tuam.

**N**on est sánitas in carne mea á  
fácie iræ tuæ: \* non est pax óssibus  
meis á fácie peccatôrum meorum.

**Q**uóniam iniquitátes meæ super-  
gréssæ sunt caput meum: \* & si-  
cut onus grave gravátæ sunt su-  
per me.

**P**utruérunt, & corrúptæ sunt ci-  
catríces meæ, \* á fácie insipién-  
tiæ meæ.

**M**iser factus sum, & curvátus  
sum usque in finem: \* tota die  
contristátus ingrediébar.

**Q**uóniam lumbi mei impléti sunt  
il-

illusiõibus : \* & non est sãnitas  
in carne mea.

**A**fflictus sum, & humiliãtus sum  
nimis : \* rugiãbam à gẽmitu cor-  
dis mei.

**D**õmine, ante te omne desidẽ-  
rium meum : \* & gẽmitus meus  
à te non est absconditus.

**C**or meum conturbãtum est, de-  
reliquit me virtus mea : \* & lu-  
men oculõrum meõrum, & ip-  
sum non est mecum.

**A**mici mei, & prõximi mei : \*  
advẽrsùm me appropinquavẽ-  
runt, & steterunt.

**E**t qui juxta me erant, de longẽ  
steterunt : \* & vim faciãbant qui  
quãrẽbant ànimam meam.

**E**t qui inquirebant mala mihi,  
locuti sunt vanitãtes : \* & dolos  
tota die meditabãntur.

**E**go autem tamquam surdus non  
audiãbam : \* & sicut mutus non  
apãriens os suum.

**E**t factus sum sicut homo non audiens: \* & non habens in ore suo redargutiões.

**Q**uóniam in te Dómine sperávi: \* tu exáudies me Dómine Deus meus.

**Q**uia dixi: Nequándo supergáudeant mihi inimíci mei: \* & dum commovéntur pedes mei, super me magna locúti sunt.

**Q**uóniam ego in flagélla parátus sum: \* & dolor meus in conspéctu meo semper.

**Q**uóniam iniquitátem meam annuntiábo: \* & cogitábo pro peccáto meo.

**I**nimíci autem mei vivunt, & confirmáti sunt super me: \* & multiplicáti sunt qui odérunt me iniqué.

**Q**ui retríbuunt mala pro bonis, detrahébant mihi: \* quóniam sequébar bonitátem.

**N**e derelínquas me Dómine Deus meus:

meus : \* ne discésseris à me.

**I**nténde in adjutórium meum , \*  
Dómine Deus salútis meæ.

**Antífona.** Vim faciébant , qui  
quærébant ánimam meam.

**Antífona.** Confundántur & re-  
vereántur , qui quærunnt ánimam  
meam , ut auferant eam.

**Salmo 39.**

**E**Xpéctans expectávi Dómi-  
num , \* & inténdit mihi.

**E**t exaudívit preces meas : \* &  
edúxit me de lacu misériæ , & de  
luto facis.

**E**t státuit super petram pedes  
meos : \* & diréxit gressus meos.

**E**t immísit in os meum cánticum  
novum , \* carmen Deo nostro.

**V**idébunt multi & timébunt : \* &  
sperábunt in Dómino.

**B**eátus vir , cujus est nomen Dó-  
mini spes ejus : \* & non respéxit  
in vanitátes & insánias falsas.

**M**ulta fecísti tu Dómine Deus

meus mirabilia tua : \* & cogitationibus tuis non est qui similis sit tibi.

**A**nnuntiávi , & locútus sum : \* multiplicáti sunt super númerum.

**S**acrificium & oblatiônem nolúisti : \* aures autem perfecísti mihi.

**H**olocáustum & pro peccáto non postulásti : \* tunc dixi : Ecce vénio.

**I**n cápite libri scriptum est de me , ut fácerem voluntátem tuam : \*

Deus meus vólui , & legem tuam in médio cordis mei.

**A**nnuntiávi justítiam tuam in Ecclésia magna , \* ecce lábia meá non prohibébo : Dómine tu scisti.

**J**ustítiam tuam non abscondi in corde meo : \* veritátem tuam & salutáre tuum dixi.

**N**on abscondi misericórdiam tuam , & veritátem tuam , \* à concílio multo.

**T**u autem Dómine ne longè fácias miseratiónes tuas à me : \* mi-

sericórdia tua & véritas tua semper suscepérunt me.

**Q**uóniam circumdedérunt me mala, quorum non est númerus: \* comprehendérunt me iniquitátes meæ, & non pótui ut vidérem.

**M**ultiplicátæ sunt super capillos cápitis mei: \* & cor meum derelíquit me.

**C**ompláceat tibi Dómine ut éruas me: \* Dómine ad adjuvándum me réspice.

**C**onfundántur & reveréantur simul, qui quærunt ánimam meam, \* ut áuferant eam.

**C**onvertántur retrórsus, & reve-  
reántur: \* qui volunt mihi mala.

**F**erant conféstim confusió-  
nem suam, \* qui dicunt mihi: Euge,  
euge.

**E**xúltent & læténtur super te omnes quæréntes te: \* & dicant semper: Magnificétur Dóminus, qui díligunt salutáre tuum.

**E**go autem mendicus sum, & pauper: \* Dóminus solícitus est mei.

**A**djutor meus, & protéctor meus tu es: \* Deus meus ne tardáveris.

**Antífona.** Confundántur & reve-reántur, qui quærunť ánimam meam, ut auferant eam.

**Antífona.** Aliéni insurrexérunt in me, & fortes quæsiérunt ánimam meam.

**Salmo 53.**

**D**eus in nómine tuo salvum me fac: \* & in virtúte tuá júdica me.

**D**eus exáudi oratióem meam: \* áuribus pércipe verba oris mei.

**Q**uóniam aliéni insurrexérunt advérsùm me, & fortes quæsiérunt ánimam meam: \* & non proposuérunt Deum ante conspéctum suum.

**E**cce enim Deus áduvat me: \* & Dóminus suscepťor est ánimæ meæ.

**A** vér-



**A**uerte mala inimicis meis : \* & in veritate tua disperde illos.

**V**oluntarie sacrificabo tibi , \* & confitebor nomini tuo Domine, quoniam bonum est.

**Q**uoniam ex omni tribulatione eripuisti me : \* & super inimicos meos despexit oculus meus.

**Antifona.** Alieni insurrexerunt in me , & fortes quasi erunt animam meam. **Ps.** Insurrexerunt in me testes iniqui. **R.** Et mentita est iniquitas sibi. **P**ater noster, **se-  
cretamente.**

Ex Tractatu sancti Augustini Episcopi super Psalmos.

*In Psalm. 63. ad Versum 2.*

**Leccion iv.**

**P**rotexisti me Deus a conventu malignantium , a multitudine operantium iniquitatem. Jam ipsum caput nostrum intueamur. Multi martyres talia passi sunt , sed nihil sic elucet , quomo-

modò caput mártirum : ibi mé-  
 liùs intuémur , quod illi expéti  
 sunt. Protéctus est à multitudíne  
 malignántium , protegénte se  
 Deo , protegénte carnem suam  
 ipso filio , & hómine , quem ge-  
 rébat : quia filius hóminis est , &  
 Fílius Dei est. Fílius Dei , prop-  
 ter formam Dei : filius hóminis,  
 propter formam servi , habens  
 in potestáte pónere ánimam suam,  
 & recíper eam. Quid ei potué-  
 runt fácere inimíci? Occidérunt  
 corpus , ánimam non occidérunt.  
 Inténdite. Parum ergo erat , Dó-  
 minum hortári mártires verbo,  
 nisi firmáret exémplo.

**R.** Tamquam ad latrónem exís-  
 tis cum gládiis & fústibus com-  
 prehéndere me : \* Quotídiè  
 apud vos eram in templo docens,  
 & non me tenuístis : & ecce fla-  
 gellátum dúcitis ad crucifigén-  
 dum. **V.** Cùmque iniecíssent ma-  
 nus

nus in Jesum, & tenuissent eum, dixit ad eos. Quotidiè apud vos eram in templo docens, & non me tenuistis: & ecce flagellatum ducitis ad crucifigendum.

Leccion v.

**N**Ostis qui convëntus erat malignantium Judæorum, & quæ multitúdo erat operantium iniquitatem. Quam iniquitatem? Quia voluerunt occidere Dóminum Jesum Christum. Tanta ópera bona, inquit, ostendi vobis: propter quod horum me vultis occidere? Pértulit omnes infirmos eorum, curávit omnes lánguidos eorum, prædicávit regnum cælórum, non tácuít vítia eorum, ut ipsa pótiùs eis displicérent, non médicus, à quo sanabántur. His ómnibus curatióibus ejus ingrati, tamquam multa febre phrenétici insaniétes in médicum, qui vénerat curáre eos, ex-

cogitavérunt consílium perdéndi eum: tamquam ibi volétes probâre, utrùm verè homo sit qui mori possit, an áliquid super hómines sit, & mori se non permíttat. Verbum ipsórum agnóscimus in Sapiéntia Salomónis: Morte turpíssima, inquit, condemnémus eum. Interrogémus eum: erit enim respéctus in sermónibus illíus. Si enim verè Fílius Dei est, liberet eum.

**Rx.** Ténébræ factæ sunt, dum crucifixissent Jesum Judæi: & circa horam nonam exclamávit Jesus voce magna: Deus meus, ut quid me dereliquísti? \* Et inclináto cápite emísit spíritum.

**ψ.** Exclámans Jesus voce magna, ait: Pater, in manus tuas comméndo spíritum meum. Et inclináto cápite emísit spíritum.

**E**Xacuérunt tamquam gládium linguas suas : Non dicant Judæi, Non occídimus Christum. Etenim propterea eum dedérunt júdici Piláto, ut quasi ipsi à morte ejus videréntur immúnes. Nam cùm dixisset eis Pilátus: Vos eum occídite : responderunt, Nobis non licet occidere quemquam. Iniquitátem facínoris sui in júdicem hóminem refúndere volébant : sed numquid Deum júdicem fallébant? Quod fecit Pilátus, in eo ipso quod fecit, aliquántum particeps fuit : sed in comparatióne illórum multò ipse innocéntior. Institit enim quantum pótuit, ut illum ex eórum máribus liberáret : nam propterea flagellátum prodúxit ad eos. Non persecúendo Dóminum flagellávit, sed eórum furóri satisfacere volens : ut vel sic jam mites-

tésccrent, & desínerent velle occidere, cùm flagellátum vidérent. Fecit & hoc. At ubi perseveráverunt, nostis illum lavísse manus, & dixísse, quòd ipse non fecísset, mundum se esse à morte illíus. Fecit tamen. Sed si reus, quia fecit vel invítus: illi innocétes, qui coëgérunt ut fáceret? Nullo modo. Sed ille dixit in eum senténtiam, & jussit eum crucifigi, & quasi ipse occídít: & vos ô Judæi occidístis. Unde occidístis? Gládio linguæ: acuístis enim linguas vestras. Et quando percussístis, nisi quando clamástis: Crucifige, crucifige?

**R.** Animam meam diléctam tradídi in manus iniquôrum, & facta est mihi heréditas mea sicut leo in silva: dedit contra me voces adversárius, dicens: Congregámini, & properáte ad devorándum illum: posuérunt me in desér-

**Viernes Sto. á Maytines. 305.**

deserto solitudinis, & luxit super  
me omnis terra: \* Quia non est  
inuentus qui me agnosceret, &  
faceret bene. **Ps.** Insurrexerunt in

me viri absque misericordia, &  
non pepercérunt animæ meæ.

Quia non est inuentus qui me  
agnosceret, & faceret bene.

**A**nimam meam dilectam tradi-  
di in manus iniquorum, & fac-  
ta est mihi hereditas mea sicut  
leo in silva: dedit contra me  
voces adversarius, dicens: Con-  
gregámini, & properáte ad de-  
vorandum illum: posuerunt me  
in deserto solitudinis, & luxit  
super me omnis terra: Quia non  
est inuentus qui me agnosceret,  
& faceret bene.

**Tercer Noctúrno, Antífona.**

Ab insurgéntibus in me libera  
me Dómine, quia occupaverunt  
ánimam meam.

**Sal-**

**E**Ripe me de inimicis meis  
Deus meus : \* & ab insur-  
gentibus in me libera me.

**E**ripe me de operantibus iniqui-  
tatem : \* & de viris sanguinum  
salva me.

**Q**uia ecce cepérunt animam  
meam : \* irruérunt in me fortes.

**N**eque iniquitas mea, neque pec-  
cátum meum Dómine : \* sine ini-  
quitáte cucúrri, & diréxi.

**E**xúrge in occúrsum meum , &  
vide : \* & tu Dómine Deus vir-  
tutum , Deus Israël.

**I**nténde ad visitándas omnes Gen-  
tes : \* non misereáris ómnibus,  
quí operántur iniquitátem.

**C**onverténtur ad vésperam : &  
famem patiéntur ut canes , \* &  
circuibunt civitátem.

**E**cce loquéntur in ore suo , &  
gladius in lábiis eórum : \* quó-  
niam quis audívit?

**E**t



**E**t tu Dómine deridébis eos : \* ad  
nihilum dedúces omnes Gentes.

**F**ortitúdinem meam ad te custó-  
diam, quia Deus suscéptor meus  
es : \* Deus meus misericórdia  
ejus præveniet me.

**D**eus osténdet mihi super inimi-  
cos meos, ne occidas eos : \* ne-  
quándo obliviscántur pópuli mei.

**D**ispérge illos in virtúte tua : \*  
& depóne eos protéctor meus  
Dómine :

**D**elíctum oris eórum, sermónem  
labiórur ipsórum : \* & compre-  
hendántur in supérbia sua.

**E**t de execratióne & mendácio  
annuntiabúntur in consumma-  
tióne : \* in ira consummatiônis,  
& non erunt.

**E**t scient quia Deus dominábi-  
tur Jacob : \* & finium terræ.

**C**onverténtur ad vésperam, &  
famem patiéntur ut canes : \* &  
circuibunt civitátem.

**I**psi dispergéntur ad manducándum : \* si verò non fúerint saturáti, & murmurábunt.

**E**go autem cantábo fortitúdinem tuam : \* & exultábo manè misericórdiam tuam.

**Q**uia factus es suscéptor meus, \* & refúgium meum, in die tribulatiónis meæ.

**A**djútor meus tibi psallam, quia Deus suscéptor meus es : \* Deus meus misericórdia mea.

**Antífona.** Ab insurgéntibus in me libera me Dómine, quia occupavérunt ánimam meam.

**Antífona.** Longè fecisti notos meos à me : tráditus sum, & non egrediébar.

**Salmo 87.**

**D**omine Deus salútis meæ, \* in die clamávi, & nocte coram te.

**I**ntret in conspéctu tuo oratio mea : \* inclína aurem tuam ad

ad precem meam.

**Q**uia replêta est malis ánima mea : \* & vita mea inférno appropinquâvit.

**E**stimátus sum cum descendéntibus in lacum , \* factus sum sicut homo sine adjutório , inter mórtuos liber.

**S**icut vulneráti dormiéntes in sepúlchris , quorum non es memor amplius : \* & ipsi de manu tua repúlsi sunt.

**P**osuérunt me in lacu inferióri : \* in tenebrósis , & in umbra mortis.

**S**uper me confirmátus est furor tuus : \* & omnes fluctus tuos induxísti super me.

**L**ongè fecísti notos meos à me : \* posuérunt me abominatióinem sibi.

**T**ráditus sum , & non egrediêbar : \* óculi mei languérunt præ inópia.

**C**lamáyi ad te Dómine tota die : \*

ex-

expándi ad te manus meas.

**N**umquid mórtuis fácies mirabí-  
lia: \* aut médicos suscitábunt, &  
confitebúntur tibi?

**N**umquid narrábit áliquis in se-  
púlchro misericórdiam tuam, \*  
& veritátem tuam in perditiónē?

**N**umquid cognoscéntur in téne-  
bris mirabília tua: \* & justítia  
tua in terra obliuionis?

**E**t ego ad te Dómine clamávi: \*  
& manè orátio mea præuéniet te.

**U**t quid Dómine repéllis oratió-  
nem meam: \* auértis faciē  
tuam à me?

**P**auper sum ego, & in labóribus à  
juuentúte mea: \* exaltátus autem,  
humiliátus sum & conturbátus.

**I**n me transiérunt iræ tuæ: \* &  
terróres tui conturbavérunt me.

**C**ircumdedérunt me sicut aqua  
totá die: \* circumdedérunt me  
simul.

**E**longásti à me amicum & próxi-  
mum:\*

**Viernes Sto. á Maytines. 311**

mum: \* & notos meos à miséria.

**Antífona.** Longè fecísti notos meos à me : tráditus sum , & non egrediébar.

**Antífona.** Captábunt in ánimam justí , & sánguinem innocéntem condemnábunt.

**Salmo 93.**

**D**eus ultiónum Dóminus : \*  
Deus ultiónum líberè egit.

**E**xaltáre qui júdicas terram : \*  
redde retributióne[m] supérbis.

**U**squequò peccatóres Dómine : \*  
úsquequò peccatóres gloriabún-  
tur :

**E**ffabúntur , & loquéntur iniqui-  
tátem : \* loquéntur omnes , qui  
operántur injustítiam ?

**P**ópulum tuum Dómine humiliá-  
vérunt : \* & hereditátem tuam  
vexavérunt.

**V**íduam , & ádvenam interfecé-  
runt : \* & pupíllos occidérunt.

**E**t dixerunt : Non vidébit Dómi-  
nus : \*

nus: \* nec intélliget D<sup>e</sup>us Jacob.

**I**ntélligite insipientes in pópulo: \*  
& stulti aliquándo sápite.

**Q**ui plantávit aurem, non áu-  
dient: \* aut qui finxit óculum,  
non considérat?

**Q**ui córripit gentes, non ár-  
guet: \* qui docet hómínem scién-  
tiam?

**D**óminus scit cogitatiónes hómí-  
num, \* quóniam vanæ sunt.

**B**eátus homo, quem tu erudieris  
Dómine: \* & de lege tua docúe-  
ris eum.

**U**t mítiges ei à diébus malis: \*  
donec fodiátur peccatóri fóvea.

**Q**uia non repéllét Dóminus ple-  
bem suam: \* & hereditátem suam  
non derelínquet.

**Q**uoadúsque justítia convertátur  
in iudícium: \* & qui juxta illam  
omnes qui recto sunt corde.

**Q**uis consúrget mihi advérsus  
malignántes? \* aut quis stabit

me-

mecum advérsus operántes iniquitátem?

**N**isi quia Dóminus adjúvit me: \* paulò minùs habitásset in inférno ánima mea.

**S**i dicébam: Motus est pes meus: \* misericórdia tua Dómine adjuvábát me.

**S**ecúndum multitudínem dolórum meórum in corde meo: \* consolatiónes tuæ lætificavérunt ánimam meam.

**N**umquid adhæret tibi sedes iniquitátis: \* qui fingis labórem in præcépto?

**C**aptábunt in ánimam justí: \* & sánguinem innocéntem condemnábunt.

**E**t factus est mihi Dóminus in refúgium: \* & Deus meus in adjutórium spei meæ.

**E**t reddet illis iniquitátem ipsórum: & in malítia eórum dispédet eos: \* dispédet il-

O

los

los Dóminus Deus noster.

**Antífona.** Captábunt in ánimam  
justi, & ságuinem innocéntem  
condemnábunt. **Ps.** Locúti sunt  
advérsùm me lingua dolósa.

**Rx.** Et sermónibus ódii circumde-  
derunt me, & expugnáverunt  
me gratis. **P**ater noster **secretamente.**

De Epístola beáti Pauli Apóstoli  
ad Hebræos.

**Leccion vij.** Cap. 4. c. 5.

**F**Estinémus íngredi in illam  
réquiem: ut ne in idípsum  
quis íncidat incredulitátis exém-  
plum. Vivus est enim sermo Dei,  
& éfficax, & penetrabílior omni  
gládio ancípiti: & pertíngens us-  
que ad divisióem ánimæ ac spí-  
ritus, compágum quoque ac me-  
dullárum, & discrétor cogitatió-  
num & intentiόνum cordis. Et  
non est ulla creatúra invisíbilis in  
conspéctu ejus: ómnia autem nu-  
da



da & apërta sunt óculis ejus, ad quem nobis sermo. Habéntes ergo Pontíficem magnum, qui penetrávit cælos, Jesum Fílium Dei: teneámus confessiõnem. Non enim habémus Pontíficem, qui non possit cómpati infirmitátibus nostris: tentátum autem per ómnia pro similitúdine absque peccáto.

**R.** Tradidérunt me in manus impiõrum: & inter iníquos projecérunt me, & non pepercérunt animæ meæ: congregáti sunt advérsùm me fortes: \* Et sicut gigántes steterunt contra me.

**V.** Aliéni insurrexérunt advérsùm me, & fortes quæsiérunt animam meam. Et sicut gigántes steterunt contra me.

**Leccion viij.**

**A** Deámus ergo cum fidúcia ad thronum grátiae: ut misericórdiam consequámur, & grátiam

inveniámus in auxílio oportúno. Omnis namque Póntifex ex homínibus assúptus , pro homínibus constitúitur in iis quæ sunt ad Deum , ut ófferat dona & sacrificia pro peccátis : qui condolére possit iis qui ignórant & errant: quóniam & ipse circúmdatus est infirmitáte : & proptéreà debet, quemádmódum pro pópulo , ita étiam & pro semetípso offerre pro peccátis.

**Rx.** Jesum trádedit ímpius summis princípibus sacerdotum , & seníoribus pópuli : \* Petrus autem sequebátur eum à longè , ut vidéret finem. **Ps.** Adduxérunt autem eum ad Cáïpham príncipem sacerdotum , ubi Scribæ & Pharisæi convénerant. Petrus autem sequebátur eum à longè , ut vidéret finem. **Leccion ix.**

**N**Ec quisquam sumit sibi honórem , sed qui vocátur à Deo,

**Viernes Sto. á Maytines.** 317

Deo, tamquam Aaron. Sic & Christus non semetípsum clarificávit ut Póntifex fieret: sed qui locútus est ad eum: Fílius meus est tu, ego hódie genui te. Quemádmódum & in álio loco dicit: Tu es sacérdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech. Qui in diébus carnis suæ preces supplicationésque ad eum, qui possit illum salvum fácere à morte, cum clamóre válido & lácrymis ófferens, exaudítus est pro sua reveréntia. Et quidem cum esset Fílius Dei, dídicit ex iis, quæ passus est, obediéntiam: & consummátus, factus est ómnibus obtemperántibus sibi, causa salútis ætérnæ, appellátus à Deo Póntifex juxta órđinem Melchisedech.

**R.** Caligavérunt óculi mei à fletu meo: quia elongátus est à me, qui consolabátur me. Vidéte om-

nes pópuli, \* Si est dolor símilis sicut dolor meus. **Ps.** O vos omnes qui transítis per viam, aténdite & vidéte. Si est dolor símilis sicut dolor meus. **C**aligavérunt óculi mei à fletu meo: quia elongátus est à me, qui consolabátur me. Vidéte omnes pópuli: Si est dolor símilis sicut dolor meus.

**A LAUDES.****Antífona.**

**P**Róprio filio suo non pepércit Deus, sed pro nobis ómnibus trádidit illum. **Salmo.** **M**iserére mei Deus, 173.

**Antífona.** Anxiátus est super me spíritus meus, in me turbátum est cor meum.

**Salmo 142.**

**D**omine exáudi oratióem meam, áuribus pércipe obsecratióem meam in veritáte tua: \* exáudi me in tua justítia.

**E t**

**E**t non intres in iudicium cum servo tuo: \* quia non justificabitur in conspectu tuo omnis vivens.

**Q**uia persecutus est inimicus animam meam: \* humiliavit in terra vitam meam.

**C**ollocavit me in obscuris sicut mortuos sæculi: \* & anxiatu est super me spiritus meus, in me turbatum est cor meum.

**M**emor fui dierum antiquorum, meditatus sum in omnibus operibus tuis: \* in factis manuum tuarum meditabar.

**E**xpandi manus meas ad te: \* anima mea sicut terra sine aqua tibi:

**V**elociter exaudi me Domine: \* defecit spiritus meus.

**N**on avertas faciem tuam à me: \* & similis ero descendentibus in lacum.

**A**udiam fac mihi manè misericordiam tuam: \* quia in te speravi.

**N**otam fac mihi viam, in qua  
ámblem: \* quia ad te levávi  
ánimam meam.

**E**ripe me de inimícis meis Dó-  
mine, ad te confúgi: \* doce me  
fácere voluntátem tuam, quia  
Deus meus es tu.

**S**píritus tuus bonus dedúcet me  
in terram rectam: \* propter no-  
men tuum Dómine vivificábis  
me, in æquitáte tua.

**E**dúces de tribulatióne ánimam  
meam: \* & in misericórdia tua  
dispédes inimícos meos.

**E**t perdes omnes, qui tríbulant  
ánimam meam: \* quóniam ego  
servus tuus sum.

**Antífona.** Anxiátus est super me  
spíritus meus, in me turbátum  
est cor meum.

**Antífona.** Ait latro ad latrónem:  
nos quidem digna factis recípi-  
mus, hic autem quid fecit? Me-  
ménto mei Dómine, dum vé-  
ne-

**Viernes Sto. á Laudes.** 321

neris in regnum tuum. **Salmo**

**D**eus Deus meus, 178.

**Antífona.** Cùm conturbâta fúerit  
ánima mea Dómine, misericór-  
diæ memor eris.

**Cantico de Habacuc.** Cap. 3.

**D**omine audívi auditióem  
tuam, \* & tímui.

**D**ómine opus tuum \* in médio  
annórum vivífica illud.

**I**n médio annórum notum fá-  
cies: \* cùm irátus fúeris, mise-  
ricórdiæ recordaberis.

**D**eus ab Austro véniet, \* &  
sanctus de monte Pharan:

**O**pérui cælos glória ejus: \* &  
laudis ejus plena est terra.

**S**plendor ejus ut lux erit: \* cór-  
nua in má nibus ejus.

**I**bi abscóndita est fortitúdo ejus: \*  
ante faciém ejus ibit mors.

**E**t egrediétur diábolus ante pe-  
des ejus: \* stetit, & mensus est  
terram.

**A**spéxit, & dissólvit Gentes, \*  
& contríti sunt montes sæculi.

**I**ncurváti sunt colles mundi: \*  
ab itinéribus æternitátis ejus.

**P**ro iniquitáte vidi tentória Æ-  
thiopiæ: \* turbabúntur pelles  
terræ Má dian.

**N**umquid in flumínibus irátus es  
Dómine? \* aut in flumínibus furor  
tuus? vel in mari indignátio tua?

**Q**ui ascédes super equos tuos: \*  
& quadrígæ tuæ salvátio.

**S**úscitans suscitábis arcum tuum: \*  
juraménta tribubus, quæ locú-  
tus es.

**F**lúvios scindes terræ: vidérunt  
te, & doluérunt montes, \* gur-  
ges aquârum tránsiit.

**D**edit abyssus vocem suam: \* al-  
titúdo manus suas levávit.

**S**ol & luna stetérunt in habitá-  
culo suo, \* in luce sagittârum  
tuârum, ibunt in splendôre ful-  
gurántis hastæ tuæ.



**I**n frémitu conculcábis terram:\*

& in furóre obstupefácies Gentes.

**E**gréssus es in salútem populi tui,\* in salútem cum Christo tuo.

**P**ercussísti caput de domo ím-  
pii: \* denudásti fundaméntum  
ejus usque ad collum.

**M**aledixísti sceptris ejus, cápiti  
bellatórum ejus, \* veniéntibus  
ut turbo ad dispergéndum me.

**E**xultátio eórum \* sicut ejus qui  
dévorat páuperem in abscóndito.

**V**iam fecísti in mari equis tuis,\*  
in luto aquárum multárum.

**A**udívi, & conturbátus est ven-  
ter meus: \* à voce contremué-  
runt lábia mea.

**I**ngrediátur putrédo in óssibus  
meis,\* & subter me scáteat.

**U**t requiéscam in die tribulatió-  
nis: \* ut ascéndam ad pópulum  
accíntum nostrum.

**F**icus enim non florébit: \* &  
non erit germen in víneis.

**M**en-

**M**entiétur opus olivæ: \* & arva non áfferent cibum.

**A**bscindétur de ovíli pecus: \* & non erit arméntum in præsepibus.

**E**go autem in Dómino gaudébo: \* & exultábo in Deo Jesu meo.

**D**eus Dóminus fortitúdo mea: \* & ponet pedes meos quasi cervórum.

**E**t super excélsa mea dedúcet me victor \* in psalmis canéntem.

**Antífona.** Cúm conturbáta fúerit ánima mea Dómine, misericórdiæ memor eris.

**Antífona.** Meménto mei Dómine, dum véneris in regnum tuum.

**Salmo.** Laudáte Dóminum de cælis, 184. **Ÿ.** Collocávit me in obsúris. **R̄.** Sicut mórtuos sæculi.

**Al Benedictus, Antífona.**

Posuérunt super caput ejus causam ipsíus scriptam: Jesus Nazarénus, Rex Judæórum.

**Ar-**

Arrodillase hasta el fin de la Hora.

**V.** Christus factus est pro nobis obédiens usque ad mortem; mortem autem crucis.

Se dice en secreto el Pater noster, y el Salmo Miserère, 173. en voz algo levantada; el qual acabado, sin Orémus se dice la siguiente Oracion en voz mas baja.

**R**espice, quæsumus Dómine, super hanc famíliam tuam, pro qua Dóminus noster Jesus Christus non dubitávit máribus tradi nocéntium, & crucis subíre torméntum.

Y secretamente Qui tecum, &c.

A Prima, Tercia, Sexta, y Nona, como en el Jueves Santo, 192. pero al fin del verso Christus factus est pro nobis obédiens usque ad mortem, se añade mortem autem crucis.

*Statio ad S. Crucem in Ferusalem.*

**A** Cabada Nona, saldrán de la Sacristía el Celebrante, y Ministros, uno detrás de otro, revestidos, aquel con Casulla, y estos con Planetas, y Manipulos, llevando tambien Estola el Diacono, todo de color negro: irán juntas las manos, y cubiertos; pero si llegaren á vér la Urna en que esté el Santísimo Sacramento, se descubrirán, y al pasar por delante doblarán ambas rodillas; y además de esto, harán profunda inclinacion de cabeza. Precederánles el Turiferario, y Ceroferrarios sin Incensario, ni Ciriales, descubierta la cabeza, y juntas las manos.

En llegando al Altar (que estará desnudo, teniendo solo seis Candeleros de color obscuro, con velas de cera amarilla no encendidas, y en medio de ellas la Cruz, que

que ha de servir para la adoración, con Crucifixo, y cubierta con velo negro, ó morado, de suerte, que á su tiempo se pueda brevemente quitar) dejados los bonetes, se postrarán los tres en el plano ante la ínfima grada, poniendo los brazos, y cabezas sobre las tres almohadas de color morado, que estarán puestas sobre las gradas en proporcionada distancia. Asi postrados, se mantendrán por un corto espacio en oracion; durante la qual, todos los del Coro, y los demás, estarán de rodillas, inclinada la cabeza; y entretanto estenderán los Acolitos sobre el Altar, y sin que penda por delante de él parte alguna, una sola tohalla, ó mantel; y en el lado de la Epistola se pondrá el Atril con el Misal.

Levantados de la oracion el  
Ce-

Celebrante , y Ministros (á cuyo tiempo tambien se pondrán en pie los del Coro ) subirán al Altar , y besandole en medio el Celebrante , y haciendo genuflexion á sus lados los Ministros , pasarán todos tres al de la Epistola , donde estarán como al Introito de la Misa solemne. En el interin , el que hubiere de cantar la Profecía , vestido de Sobrepellíz , tomando el libro , y haciendo genuflexion en medio ante la ínfima grada , irá al lugar donde se canta la Epistola , y cantará la Profecía sin titulo , en tono de Leccion , teniendose á sí mismo el libro , y no comenzandola hasta que la haya empezado el Celebrante , que la ha de leer en voz baja ( sin que al fin se responda *Deo grátias* ) y despues el Tracto , estando entretanto sentados los del Coro.

Osee 6.

**H**Æc dicit Dóminus: In tribulatióne sua manè consúrgent ad me. Veníte, & revertámur ad Dóminum: quia ipse cœpit, & sanábit nos, percútiet, & curábit nos. Vivificábit nos post duos dies: in die tértia suscitábit nos, & vivémus in conspéctu ejus. Sciémus, sequemúrque, ut cognoscámus Dóminum: quasi dilúculum præparátus est egréssus ejus, & véniet quasi imber nobis temporáneus, & serótinus terræ. Quid fáciam tibi Ephraïm? Quid fáciam tibi Juda? Misericórdia vestra quasi nubes matutína, & quasi ros manè pertránsiens. Propter hoc dolávi in Prophétis, & occídi eos in verbis oris mei: & judícia tua quasi lux egrediéntur. Quia misericórdiam vólui, & non sacrificium, & sciéntiam Dei plùs quàm holocáusta.

Can-

**Cantarásé en el Coro el Tracto siguiente.**

**Tracto.** **D**ómine , audivi audí-  
tum tuum , & tímui : considerávi  
ópera tua , & expávi. **ψ.** In mé-  
dio duórum animálium innotes-  
cêris: dum appropinquáverint an-  
ni , cognoscêris : dum advénerit  
tempus , ostendêris. **ψ.** In eo,  
dum conturbâta fúerit ánima mea:  
in ira , misericórdiæ memor eris.  
**ψ.** Deus à Líbano véniet , &  
sanctus de monte umbróso & con-  
dénso. **ψ.** Opérui cælos majés-  
tas ejus : & laudis ejus plena est  
terra.

**Despues se pondrán los Minis-  
tros detrás del Celebrante , que  
sin apartarse del lado de la Epis-  
tola, ni decir Dóminus vobiscum,  
cantará Orémus , extendiendo,  
y juntando las manos como en la  
Misa , y el Diacono , arrodillan-  
dose , Flectámus génuá. Enton-  
ces**



ces se arrodillarán igualmente los demás , excepto el Celebrante; y el Subdiacono , levantandose antes que otro alguno , cantará Levâte , y se levantarán todos. El Celebrante , extendidas las manos , cantará la Oracion:

**D**Eus , à quo & Judas reátus sui poenam , & confessiõnis suæ latro præmium sumpsit : concède nobis tuæ propitiatiõnis effectum : ut , sicut in passiõne sua Jesus Christus Dóminus noster diversa utrísque íntulit stipéndia meritõrum : ita nobis , ablato vetustátis errõre , resurrectiõnis suæ grátiam largiátur. Qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus sancti.

Mientras se canta esta Oracion, el Subdiacono , arrodillandose primero, irá á la Credencia, donde, dejada la Planeta , tomará el libro de las Epistolas ; y repetida

ge-

genuflexion al medio del Altar, pasará al lugar donde se suele cantar la Epistola, y en tono de ella cantará la Leccion, luego que la Oracion se haya acabado, teniendose él mismo el libro. El Celebrante la leerá, y el Tracto en voz baja, asistiendole á su mano derecha el Diacono, que no responderá *Deo grátias* al fin de dicha Leccion.

*Exodi 12.*

**I**N diébus illis: Dixit Dóminus ad Móysen & Aaron in terra Ægypti: Mensis iste, vobis principium ménsium: primus erit in ménsibus anni. Loquimini ad uniuersum coetum filiórum Israël, & dícite eis: Décima die mensis huius tollat unusquisque agnum per familias & domos suas. Sin autem minor est número ut sufficere possit ad vescéndum agnum, assúmet vicínium suum, qui junctus est

est

est dómui suæ , juxta número-  
animárum quæ sufficere possunt  
ad esum agni. Erit autem agnus  
absque mácula , másculus , anní-  
culus: juxta quem ritum tollétis &  
hoedum. Et servábitis eum usque  
ad quartamdecimam diem mensis  
hujus: immolábitque eum univér-  
sa multitúdo filiórum Israél ad  
vésperam. Et sument de sáanguine  
ejus , ac ponent super utrúmque  
postem , & in superlimináribus  
domórum , in quibus cómedent  
illum. Et edent carnes nocte illa  
assas igni & ázymos panes cum  
lactúcis agréstibus. Non comedé-  
tis ex eo crudum quid , nec coc-  
tum aqua, sed tantum assum igni:  
caput cum pédibus ejus & intestí-  
nis vorábitis. Nec remanêbit quid-  
quam ex eo usque manè. Si quid  
resíduum fúerit , igne comburê-  
tis. Sic autem comedétis illum:  
Renes vestros accingétis : & cal-  
cea-

ceaménta habébitis in pédibus, tenétes báculos in má nibus, & comedétis festinánter : est enim Phase ( id est tránsitus ) Dómini.

**Luego que el Subdiacono haya cantado la Leccion, se arrodillará en medio del Altar ; y sin besar la mano del Celebrante, ni tomar su bendicion, irá á la Credencia, bolverá á tomar la Planeta, y se pondrá despues á la diestra del Diacono ; y el Coro cantará el Tracto que se sigue.**

**Tracto.** Eripe me Dómine ab hómine malo : à viro iníquo líbera me. **Ps.** Qui cogitavérunt malítias in corde : tota die constituébant prælia. **Ps.** Acuérunt línguas suas sicut serpéntis : venénum áspidum sub lábiis eórum. **Ps.** Custódi me Dómine de manu peccatôris : & ab homínibus iníquis líbera me. **Ps.** Qui cogitavérunt supplantáre gressus meos:  
abs-

abscondérunt supérbi láqueum mihi. **Ps.** Et funes extendérunt in láqueum pédibus meis : juxta iter scándalum posuérunt mihi.

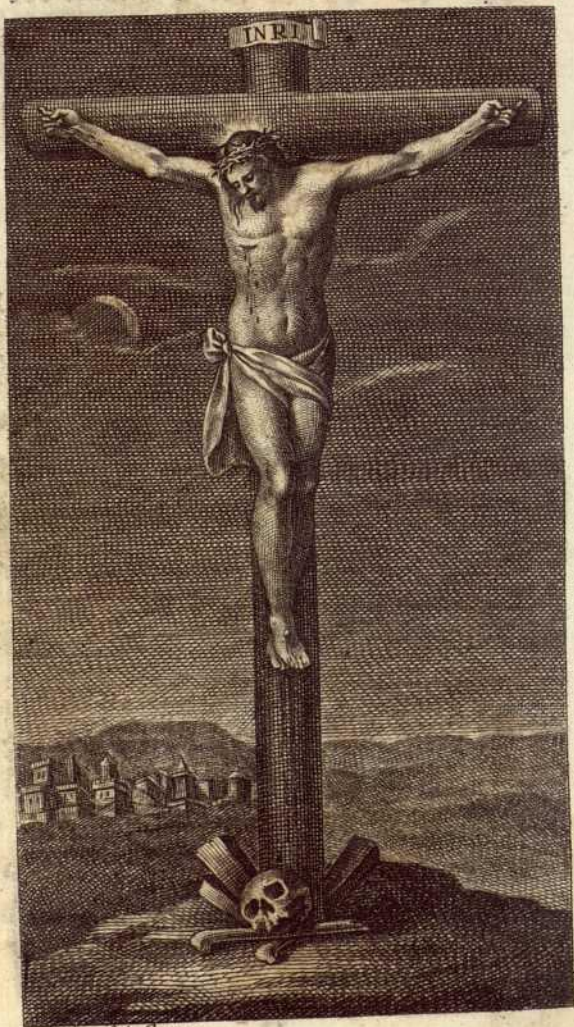
**Ps.** Dixi Dómino , Deus meus es tu : exáudi Dómine vocem oratiónis meæ. **Ps.** Dómine , Dómine virtus salútis meæ , obúmbra caput meum in die belli. **Ps.** Ne

tradas me à desidério meo peccatóri , cogitavérunt advérsus me : ne derelínquas me , ne umquam éxalténtur. **Ps.** Caput circúitus eórum : labor labiôrum ipsórum opériet eos. **Ps.** Verúmtamen justí confitebúntur nómini tuo : & habitábunt recti cum vultu tuo.

**Quando se canta este Tracto,** saldrán de la Sacristía los tres que han de cantar la Pasion , vestido cada uno de Amíto , Alba , Cingulo , Manípulo negro , y Estola del mismo color ; y del mismo modo que en el Domingo de Ramos

llegarán al Altar, y la cantarán en Facistol desnudo. Entretanto la leerá el Celebrante, y concluída, se pondrá con los Ministros, mirando ácia los Cantores. En habiendo cantado las palabras *trádidit Spíritum* (á las quales se ha de arrodillar el Celebrante con los Ministros, estando uno detrás de otro, los Cantores ácia sus Libros, y los demás en sus lugares) dirá el mismo Celebrante, inclinada la cabeza ácia la Cruz, desde el lado de la Epistola, *Munda cor meum, &c.* sin añadir *Jube Dómine*; y leyendo la parte que sirve de Evangelio hasta el fin, se bolverá despues á poner con el Subdiacono ácia los Cantores, y el Diacono irá á la Credencia, donde despues de dejar la Casulla, y ponerse el Estolón, tomará el libro, lo llevará, y pondrá en medio del Altar, y de rodillas sobre la grada superior,

rior, dirá en voz baja: *Munda cor meum, &c.* (bajando al mismo tiempo el Subdiacono á su mano siniestra en el plano, y haciendo en él genuflexion) bolverá luego á tomar el libro, y sin pedir bendicion, pasará con el Subdiacono á cantar lo que sirve de Evangelio, precediendo los Ceroferarios sin Ciriales, y el Turiferario sin incienso, y haciendo antes todos genuflexion al Altar. No se usará de Facistol para cantarlo: el Subdiacono, en medio de los Ceroferarios, tendrá el libro, y el Diacono no dirá *Dóminus vobiscum*, ni lo incensará, ni signará, como tampoco á sí mismo, ni despues de cantado se llevará á besar el libro, ni se incensará al Celebrante, quien mientras se cante, estará en el lado de la Epistola buelto al Diacono, y juntas las manos delante del pecho.



*J. Salom<sup>o</sup> loGravo.*



## P A S S I O

DOMINI NOSTRI  
J E S U C H R I S T I

secúndum Joánnem.

Cap. 18. &amp; 19.

**I**N illo témpore : Egréssus est  
 Jesus cùm discíplis suis  
 trans torrémentem Cedron, ubi  
 erat hortus, in quem introívit  
 ipse, & discípli ejus. Sciébat au-  
 tem & Judas, qui tradébat eum,  
 locum, quia frequéner Jesus con-  
 vénerat illuc cum discíplis suis.  
 Judas ergo cùm accepisset cohór-  
 tem, & à Pontificibus & Phari-  
 sæis ministros, venit illuc cum  
 latérnis, & facibus, & armis.  
 Jesus itaque sciens ómnia, quæ  
 ventúra erant super eum, pro-  
 cæssit, & dixit eis : ✠ Quem  
 quæritis ? **c** Respondérunt ei :

P 2

s Je-

**S** Jesum Nazarënum. **C** Dicit eis  
 Jesus: ✠ Ego sum. **C** Stabat au-  
 tem & Judas, qui tradêbat eum,  
 cum ipsis. Ut ergo dixit eis: Ego  
 sum: abiêrunt retrôrsum, & ceci-  
 dêrunt in terram. Iterùm ergo in-  
 terrogâvit eos: ✠ Quem quæri-  
 tis? **C** Illi autem dixerunt: **S** Je-  
 sum Nazarënum. **C** Rêspôndit  
 Jesus: ✠ Dixi vobis, quia ego  
 sum: si ergo me quæritis, sinite  
 hos abîre. **C** Ut implerêtur ser-  
 mo, quem dixit: Quia quos de-  
 disti mihi, non përdidi ex eis  
 quemquam. Simon ergo Petrus  
 habens gládium edúxit eum: &  
 percússit Pontíficis servum: &  
 abscîdit aurículam ejus dëxteram.  
 Erat autem nomen servo Mal-  
 chus. Dixit ergo Jesus Petro:  
 ✠ Mitte gládium tuum in vagî-  
 nam. Calicem, quem dedit mihi  
 Pater, non bibam illum? **C** Co-  
 hors ergo, & tribûnus, & ministri  
 Ju-

**Pasion segun S. Juán. 341**

Judæorum comprehendérunt Jesum, & ligavérunt eum : & adduxérunt eum ad Annam primum : erat enim socer Caïphæ, qui erat Póntifex anni illius. Erat autem Caïphas, qui consílium déderat Judæis : Quia expedit, unum hóminem mori pro pópulo. Sequebátur autem Jesum Simon Petrus, & álius discípus. Discípus autem ille erat notus Pontífici, & introívit cum Jesu in átrium Pontíficis. Petrus autem stabat ad óstium foris. Exívit ergo discípus álius, qui erat notus Pontífici, & dixit ostiáriæ, & introduxit Petrum. Dixit ergo Petro ancilla ostiária : **s** Numquid & tu ex discípulis es hóminis istíus? **c** Dicit ille : **s** Non sum. **c** Stabant autem servi, & minístri ad prunas : quia frigus erat, & calefaciébant se : erat autem cum eis & Petrus stans, & calefaciens se.

Póntifex ergo interrogávit Jesum  
 de discíplis suis , & de doctrína  
 ejus. Respóndit ei Jesus: ✠ Ego  
 palàm locútus sum mundo: ego  
 semper dócui in synagóga , & in  
 templo , quò omnes Judæi con-  
 véniunt: & in occulto locútus sum  
 nihil. Quid me intérrogas? intérr-  
 roga eos , qui audiérunt quid lo-  
 cútus sim ípsis : ecce hi sciunt,  
 quíd díxerim ego. **c** Hæc autem  
 cùm dixisset , unus assístens mi-  
 nistrórum dedit álapam Jesu , di-  
 cens: **s** Sic respóndes Pontífici?  
**c** Respóndit ei Jesus: ✠ Si ma-  
 lè locútus sum , testimónium pér-  
 hibe de malo: si autem benè, quid  
 me cædis? **c** Et misit eum Annas  
 ligátum ad Cáïpham Pontíficem.  
 Erat autem Simon Petrus stans,  
 & calefáciens se. Dixérunt ergo  
 ei: **s** Numquid & tu ex discíplis  
 ejus es? **c** Negávit ille , & dixit:  
**s** Non sum. **c** Dicit ei unus ex  
 ser-

servis Pontificis, cognatus ejus,  
cujus abscidit Petrus auriculam:  
**s** Nonne ego te vidi in horto cum  
illo? **c** Iterum ergo negavit Pe-  
trus: & statim gallus cantavit.  
Adducunt ergo Jesum à Caïpha  
in prætórium. Erat autem manè:  
& ipsi non introierunt in præ-  
tóríum, ut non contaminaréntur,  
sed ut manducarent pascha. Exi-  
vit ergo Pilátus ad eos foras, &  
dixit: **s** Quam accusatiónem af-  
fértis advérsus hóminem hunc?  
**c** Respondérunt, & dixerunt ei:  
**s** Si non esset hic malefáctor,  
non tibi tradidissémus eum. **c** Di-  
xit ergo eis Pilátus: **s** Accípite  
eum vos, & secúndum legem  
vestram judicáte eum. **c** Dixé-  
runt ergo ei Judæi: **s** Nobis non  
licet interficere quemquam. **c** Ut  
sermo Jesu implerétur, quem di-  
xit, significans qua morte esset  
moritúrus. Introívit ergo iterum

in prætorium Pilatus, & vocavit  
 Jesum, & dixit ei: **s** Tu es Rex  
 Judæorum? **c** Respondit Jesus:  
**✠** A temetipso hoc dicis, an  
 alii dixerunt tibi de me? **c** Res-  
 pondit Pilatus: **s** Numquid ego  
 Judæus sum? Gens tua, & Pontí-  
 fices tradiderunt te mihi: quid fe-  
 cisti? **c** Respondit Jesus: **✠** Reg-  
 num meum non est de hoc mun-  
 do. Si ex hoc mundo esset regnum  
 meum, ministri mei útique decer-  
 tárent ut non tráderer Judæis:  
 nunc autem regnum meum non est  
 hinc. **c** Dixit itaque ei Pilatus:  
**s** Ergo rex es tu? **c** Respondit Je-  
 sus: **✠** Tu dicis quia rex sum ego.  
 Ego in hoc natus sum, & ad hoc  
 veni in mundum, ut testimónium  
 perhibeam veritati: omnis qui est  
 ex veritate, audit vocem meam.  
**c** Dicit ei Pilatus: **s** Quid est vé-  
 ritas? **c** Et cum hoc dixisset, íte-  
 rum exiit ad Judæos, & dicit  
 eis:

**Pasion segun S. Juan.** 345

eis: **s** Ego nullam invénio in eo causam. Est autem consuetúdo vobis, ut unum dimittam vobis in Pascha: vultis ergo dimittam vobis Regem Judæorum? **c** Clamaverunt ergo rursùm omnes, dicentes: **s** Non hunc, sed Barábbam. **c** Erat autem Barábbas latro. Tunc ergo apprehéndit Pilátus Jesum, & flagellávit. Et mílites plecténtes corónam de spinis, imposuérunt cápiti ejus: & veste purpúrea circumdedérunt eum. Et veniébant ad eum, & dicébant: **s** Ave Rex Judæorum. **c** Et dabant ei álapas. Exívit ergo íterùm Pilátus foras, & dicit eis: **s** Ecce addúco vobis eum foras, ut cognoscátis quia nullam invénio in eo causam. **c** ( Exívit ergo Jesus portans corónam spinéam, & purpúreum vestiméntum ) Et dicit eis: **s** Ecce homo. **c** Cùm ergo vidissent eum Pon-

tífices , & ministri , clamábant ,  
dicentes : **s** Crucifige , crucifige  
eum. **c** Dicit eis Pilátus : **s** Acci-  
píte eum vos , & crucifigite : ego  
enim non invénio in eo causam.  
**c** Respondérunt ei Judæi : **s** Nos  
legem habémus , & secúndum le-  
gem debet mori , quia Fílium Dei  
se fecit. **c** Cúm ergo audísset Pi-  
látus hunc sermônem , magis tí-  
muit. Et ingressus est prætóríum  
íterùm : & dixit ad Jesum : **s** Un-  
dè es tu ? **c** Jesus autem respón-  
sum non dedit ei. Dicit ergo ei  
Pilátus : **s** Mihi non lóqueris ? nes-  
cis quia potestâtem hábeo crucifi-  
gere te , & potestâtem hábeo  
dimíttere te ? **c** Respondit Jesus :  
✠ Non habéres potestâtem ad-  
vérsùm me ullam , nisi tibi datum  
esset désuper. Proptérea qui me  
tradidit tibi , majus peccátum ha-  
bet. **c** Et exínde quærêbat Pilátus  
dimíttere eum. Judæi autem cla-  
má-



mábant, dicétes: **s** Si hunc dimittis, non es amicus Cæsaris. Omnis, enim qui se regem facit, contradicit Cæsari. **c** Pilátus autem cum audisset hos sermónes, addúxit foras Jesum, & sedit pro tribunáli, in loco qui dicitur Lithostrótos, Hebráicè autem Gáb-batha. Erat autem Parascève Paschæ, hora quasi sexta, & dicit Judæis: **s** Ecce Rex vester. **c** Illi autem clamábant: **s** Tolle, tolle, crucifige eum. **c** Dicit eis Pilátus: **s** Regem vestrum crucifigam? **c** Respondérunt Pontífices: **s** Non habémus regem, nisi Cæsarem. **c** Tunc ergo tradidit eis illum ut crucifigerétur. Suscéperunt autem Jesum, & eduxérunt. Et bájulans sibi crucem, exívit in eum, qui dicitur Calváriæ, locum, Hebráicè autem Gólgotha: ubi crucifixerunt eum, & cum eo alios duos, hinc & hinc,

hinc , médium autem Jesum. Scripsit autem & titulum Pilátus: & pòsuit super crucem. Erat autem scriptum : Jesus Nazarénus, Rex Judæòrum. Hunc ergo titulum multi Judæòrum legérunt: quia prope civitatem erat locus, ubi crucifixus est Jesus. Et erat scriptum Hebraïcè , Græcè , & Latínè. Dicébant ergo Piláto Pontífices Judæòrum : **s** Noli scribere , Rex Judæòrum : sed quia ipse dixit : Rex sum Judæòrum. **c** Respòndit Pilátus : **s** Quod scripsi , scripsi. **c** Míletes ergo cùm crucifixissent eum , accepérunt vestiménta ejus (& fecérunt quátuor partes : unicuïque míliti partem) & túnica. Erat autem túnica inconsútilis , désuper contexta per totum. Dixérunt ergo ad ívicem : **s** Non scindámus eam , sed sortiámur de illa cujus sit. **c** Ut Scriptûra implerétur , dicens:

cens: Partiti sunt vestimēta mea  
sibi: & in vestem meam misē-  
runt sortem. Et milites quidem  
hæc fecerunt. Stabant autem jux-  
ta crucem Jesu mater ejus, & so-  
ror matris ejus Mariā Cléophæ,  
& Mariā Magdaléne. Cūm vidis-  
set ergo Jesus matrem, & disci-  
pulum stantem, quem diligēbat,  
dicit matri suæ: ✠ Mulier, ecce  
filius tuus. **c** Deindè dicit disci-  
pulo: ✠ Ecce mater tua. **c** Et  
ex illa hora accēpit eam disci-  
pulus in sua. Póstea sciens Jesus  
quia ómnia consummāta sunt, ut  
consummarētur Scriptūra, dixit:  
✠ Sitio. **c** Vas ergo erat pòsitum  
acéto plenum. Illi autem spon-  
giam plenam acéto, hyssópo cir-  
cumponētes, obtulērunt ori ejus.  
Cūm ergo accepisset Jesus acē-  
tum, dixit: ✠ Consummātum  
est. **c** Et inclināto cápite tradidit  
spīritum. (**Aqui se hinca de ro-**  
**di-**

**dillas, y hace una breve pausa.)**

Judæi ergo ( quóniam Parascéve erat ) ut non remanérent in cruce córpora sabbato ( erat enim magnus dies ille sabbati ) rogavérunt Pilátum ut frangeréntur eórum crura , & tolleréntur. Venérunt ergo mílites : & primi quidem fregérunt crura , & altérius qui crucifixus est cum eo. Ad Jesum autem cùm veníssent , ut vidérunt eum jam mórtuum , non fregérunt ejus crura : sed unus mílitum láncea latus ejus apéruit , & continuo exívit sanguis , & aqua. Et qui vidit , testimónium perhibuit , & verum est testimónium ejus. Et ille scit quia vera dicit : ut & vos credátis. Facta sunt enim hæc , ut Scriptûra implerétur : Os non comminuétis ex eo. Et íterùm ália Scriptûra dicit : Vidébunt in quem transfixérunt.

**Retiraránse los Cantores de la**  
**Pa-**

Pasion, como se dijo en la del Domingo de Ramos; y el Diacono, habiendo precedido lo que se ha dicho, y del modo que tambien se ha expresado, cantará en tono de Evangelio lo que se sigue.

**P**ost hæc autem rogávit Pilátum Joseph ab Arimathæa, (eò quòd esset discipulus Jesu, occúltus autem propter metum Judæòrum) ut tólleret corpus Jesu. Et permísit Pilátus. Venit ergo, & tulit corpus Jesu. Venit autem & Nicodêmus, qui vénerat ad Jesum nocte primùm, ferens mixtûram myrrhæ & áloës, quasi libras centum. Accepérunt ergo corpus Jesu, & ligavérunt illud línteis cum aromátibus, sicut mos est Judæis sepelíre. Erát autem in loco, ubi crucifixus est, hortus: & in horto monuméntum novum, in quo nondum quisquam pòsitus erat. Ibi ergo propter

ter Parascéven Judæorum , quia  
juxtâ erat monuméntum , posué-  
runt Jesum.

Despues bolverá el Diacono  
al Altar con el Subdiacono , y  
hecha genuflexion , se pondrán  
los dos en linea recta detrás del  
Celebrante , quien buelto al Misal  
en el lado de la Epistola , y te-  
niendo las manos juntas delante  
del pecho , cantará en tono Fe-  
rial la primera admonicion , di-  
ciendo: Orémus dilectissimi, &c.  
y concluída ésta , extendiendo,  
y bolviendo á juntar las manos,  
é inclinando la cabeza á la Cruz,  
cantará Orémus , el Diacono  
detrás añadirá, Flectámus genua,  
y el Subdiacono responderá Le-  
vâte , arrodillandose , y levan-  
tandose todos , como se dixo  
arriba. Luego el Celebrante can-  
tará la primera Oracion tambien  
en tono Ferial ; y con el mismo

orden, y canto proseguirá las demás Oraciones, y admoniciones, teniendo al decir estas las manos juntas, y al decir las Oraciones, extendidas.

Los del Coro estarán en pie quando se canten las admoniciones, y Oraciones, arrodillandose solamente al Flectâmus genua; y respondiendo al fin de ellas Amen, excepto á la admonicion por los Judíos, á la que tampoco se dirá Flectâmus genua.

**O**Rêmus, dilectissimi nobis, pro Ecclesia sancta Dei: ut eam Deus & Dóminus noster, pacificâre, adunâre, & custodire dignêtur toto orbe terrârum: subjiens ei principâtus, & potestâtes: detque nobis quietam & tranquillam vitam degentibus, glorificâre Deum Patrem omnipotentem.

**O**rêmus, **el Diacono.** Flectâmus  
mus

mus gēnua , **el Subdiacono.** Levate.

**O** Mnípotens sempitérne Deus, qui glóriam tuam ómnibus in Christo géntibus revelásti: custódi ópera misericórdiæ tuæ ; ut Ecclesia tua toto orbe diffúsa, stábili fide in confessiône tui nóminis persevêret. Per eúndem Dóminum nostrum. **R.** Amen.

**O** Rémus , & pro beatíssimio Papa nostro **N.** ut Deus & Dóminus noster , qui elégit eum in órdine Episcopátus , salvum atque incólumem custódiat Ecclesiæ suæ sanctæ , ad regéndum pópulum sanctum Dei.

**O** rémus. Flectámus gēnua.

**R.** Levate.

**O** Mnípotens sempitérne Deus, cujus iudício univérsa fundántur : réspice propítius ad preces nostras, & eléctum nobis Antístitem tua pietáte consérva: ut

Chris-



Christiâna plebs, quæ te gubernatur auctore, sub tanto Pontifice, credulitatis suæ méritis augetur. Per Dóminum nostrum.

**Rx.** Amen.

**O** Rémus & pro ómnibus Episcopis, Presbyteris, Diacónibus, Subdiacónibus, Acólýthis, exorcístis, lectóribus, ostiáriis, confessoribus, virginibus, víduis, & pro omni pópulo sancto Dei.

**O** rémus. Flectâmus génuâ.

**Rx.** Levâte.

**O** Mnípotens sempitérne Deus, cujus spírítu totum corpus Ecclesiæ sanctificâtur & régitur: exáudi nos pro univérsis Ordínibus supplicâtes: ut grátie tuæ múnere, ab ómnibus tibi grádibus fidéliter serviâtur. Per Dóminum nostrum. In unitâte ejúsdem Spírítus sancti.

**Rx.** Amen.

**O** ré-

**O**Rémus & pro Cathólico Rege nostro **N.** ut Deus & Dóminus noster súbditas illi fáciat omnes bárbaras natiónes, ad nostram perpétuam pacem.

**O** rémus. Flectámus génua.

**R.** Leváte.

**O**Mnípotens sempitérne Deus, in cujus manu sunt ómnium potestates, & ómnium jura regnórum: réspice ad Hispánium benígnus Regnum: ut gentes, quæ in sua feritáte confidunt, poténtiæ tuæ déxtera comprimántur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum.

**R.** Amen.

**O**Rémus & pro catechúmenis nostris: ut Deus & Dóminus noster adapériat aures præcordiôrum ipsórum, januámque misericórdiæ: ut per lavácrum regeneratiónis accépta remissiône ómnium peccatórum, & ipsi

inveniántur in Christo Jesu Dó-  
mino nostro.

**O** rêmus. Flectâmus génuâ.

**Rx.** Levâte.

**O** Mnípotens sempitérne Deus,  
qui Ecclesiâ tuâ novâ  
semper prole fœcúndas : auge fi-  
dem & intelléctum catechúmenis  
nostris : ut renâti fonte baptisma-  
tis , adoptiônis tuæ filiis aggre-  
géntur. Per Dóminum nostrum.

**Rx.** Amen.

**O** Rêmus , dilectíssimi nobis,  
Deum Patrem omnipotén-  
tem , ut cunctis mundum purget  
erróribus : morbos áuferat : famem  
depéllat : áperiat cárceres : víncula  
dissólvat : peregrinántibus réditum :  
infirmántibus sanitâtem : navigán-  
tibus portum salútis indulgeat.

**O** rêmus. Flectâmus génuâ.

**Rx.** Levâte.

**O** Mnípotens sempitérne Deus,  
mœstórum consolátio , la-  
bo-

borantium fortitudo : perveniant ad te preces de quacumque tribulatione clamantium ; ut omnes sibi in necessitatibus suis misericordiam tuam gaudeant adfuisse. Per Dñum. nostrum. **R.** Amen.

**O** Remus & pro hæreticis & schismaticis : ut Deus & Dóminus noster eruat eos ab erroribus universis : & ad sanctam matrem Ecclesiam Catholicam atque Apostolicam revocare dignentur.

**O** remus. Flectamus genua.

**R.** Levate.

**O** Mnípotens sempitérne Deus, qui salvas omnes, & neminem vis perire : respice ad ánimas diabólica fraude decéptas : ut omni hæretica pravitate depósita, errantium corda resipiscant : & ad veritatis tuæ redeant unitatem. Per Dóminum nostrum Jesum.

**R.** Amen.

**O** ré-

**O**Rêmus & pro pérfidis Judæis : ut Deus & Dóminus noster áuferat velâmen de córdibus eórum : ut & ipsi agnóscant Jesum Christum Dóminum nostrum. **No se responde Amen; pero inmediatamente se proseguirá diciendo.**

**O**Mnípotens sempitérne Deus, qui étiam Judáicam perfidiam à tua misericórdia non repéllis, exáudi preces nostras, quas pro illíus pópuli obcæcatiône deférimus : ut, ágnita veritátis tuæ luce, quæ Christus est, à suis ténébris eruántur. Per eúndem Dóminum. **R.** Amen.

**O**Rêmus & pro pagánis : ut Deus omnipotens áuferat iniquitâtem à córdibus eórum : ut relíctis idólis suis, convertántur ad Deum vivum & verum, & únicum Filium ejus Jesum Christum Deum & Dóminum nostrum.

**O**rê-

O rênus. Flectâmus génuâ.

Rx. Levâte.

**O**Mnípotens sempitérne Deus, qui non mortem peccatôrum, sed vitam semper inquîris: súscipe propítius oratiônem nostram; & libera eos ab idolôrum culturâ, & ágrega Ecclésiæ tuæ sanctæ, ad laudem & glóriam nóminis tui. Per Dóminum nostrum. Rx. Amen.

Al acercarse al fin de estas Oraciones, tomarán los Acolitos un tapete, ó paño morado, que estará prevenido, y le extenderán en medio del plano, cerca de las gradas del Altar, poniendolo de modo, que alguna parte de él quede sobre la infima grada; encima de la qual pondrán tambien una almohada morada, extendida á lo largo, levantada, y arrimada á dicha grada, y la cubrirán con un paño blan-

blanco bordado de morado , dispuesto á su medida.

Acabadas las sobredichas Oraziones , el Celebrante dejará la Casulla , ayudandole los Ministros , que le quitarán antes , y bolverán despues á poner la llave de la Urna al cuello. El Subdiacono dejará tambien la Planeta ; pero el Diacono se mantendrá con el Estolon , sin bolver á vestir la Planeta hasta el fin del Oficio. Pondráse el Celebrante en el extremo del lado de la Epistola , fuera del Altar , con el rostro ácia el Pueblo , teniendo al Subdiacono á su mano siniestra : el Diacono se apartará del Celebrante , haciendole vénia , y pasará al medio del Altar , donde hecha genuflexion sobre la grada mas alta , tomará despues la Cruz ; y cubierta como ha de estar con el velo , buelto el Crucifixo ácia

sí, la llevará, y entregará al Celebrante, á cuya mano derecha se ha de quedar.

El Celebrante, despues de tomar la Cruz, con el Crucifixo acia el Pueblo, estando en medio de los Ministros, la tendrá con la mano siniestra, y con la diestra la descubrirá por la parte de arriba hasta los brazos de ella, sin que se manifieste el rostro del Crucifixo, ayudandole los Ministros, si fuere necesario: al mismo tiempo un Acolito, con las debidas reverencias, se pondrá delante del Celebrante con las espaldas bueltas al Pueblo, y teniendo en pie el Misal abierto; y el Celebrante, levantando la Cruz con ambas manos hasta los ojos, dirá (en canto grave, y algo bajo) **Ecce lignum Crucis:** luego los Ministros, y todos los demás, que asistan al Altar, proseguirán con el



el Celebrante in quo salus mundi  
pepéndit , despues de las quales  
palabras responderá el Coro solo:  
**Veníte adorêmus** , postrandose á  
este tiempo con ambas rodillas, é  
inclinando la cabeza los Minis-  
tros, y los demás, excepto el Ce-  
lebrante, que se mantendrá en pie.

Cantadas estas palabras , se le-  
vantarán todos ; y el Celebrante,  
con los Ministros á sus lados , se  
pondrá en el sitio donde se dice  
el Intróito de la Misa , buelto el  
rostro al Pueblo ; y descubriendo  
el brazo derecho de la Cruz, y la  
cabeza del Crucifixo , la levanta-  
rá un poco mas que antes, dicien-  
do tambien en voz mas alta: **Ecce**  
**lignum Crucis** , y se continuará  
lo mismo que en la primera vez.

Finalmente , llegará el Cele-  
brante al medio del Altar , don-  
de descubrirá enteramente la  
Cruz en medio de los Ministros,

y dará el velo al Subdiacono , de quien lo recogerá un Acolito ; y elevandola algo mas que antes, repetirá en voz mas levantada: **Ecce lignum Crucis** : los demás proseguirán como se ha dicho, y se arrodillarán al **Venite adorémus**, y asi permanecerán todos ; los Ministros juntas las manos , y bueltos de cara al Pueblo; y los demás con los rostros ácia el Altar , sin levantarse hasta que se haya puesto la Cruz sobre la almohada , á cuyo tiempo se descubrirán todas las Cruces que haya en la Iglesia, pero no las Imágenes.

El Celebrante, sin hacer genuflexion , bajando con la Cruz por el lado del Evangelio , y llevandola levantada hasta el rostro, puesto de rodillas , la colocará sobre la almohada, de manera, que la cabeza del Crucifixo quede ácia

ácia el Altar , y los pies ácia el Pueblo , ayudandole á esto el Maestro de Ceremonias. Levantaráselo luego , y hecha genuflexion con la rodilla derecha , y juntas las manos , irá sin desunirlas al asiento preparado en el lado de la Epistola , donde se sentará para descalzarse ; y si no estubiere á la vista del Monumento , se cubrirá. Al mismo tiempo se levantarán los Ministros ; y hecha genuflexion á la Cruz , irán adonde estará el Celebrante , se sentarán á sus lados , y quitarán los zapatos. Lo mismo hará el Celebrante , ayudandole los Acolitos ; y luego sin bonete , juntas las manos delante del pecho , pasará solo á adorar la Cruz.

Para la adoracion hará tres genuflexiones , proporcionandolas en igual distancia una de otra. Han de ser con ambas rodillas, é

## 366      Viernes Santo.

inclinando la cabeza sobre las manos juntas ante el pecho. Despues de la ultima genuflexion, que será cerca de la Cruz, echará alguna moneda en la fuente (que estará puesta á la derecha de la almohada) y luego besará una sola vez los pies del Crucifixo. Despues de la adoracion, se levantará; y hecha genuflexion á la Cruz con la rodilla derecha, bolverá por el camino mas breve á su asiento, donde ayudado de los Acolitos, calzará los zapatos; y si los hubiere tocado con las manos, las lavará alli inmediatamente, sirviendole agua, y tohalla los Acolitos. Los Ministros le vestirán la Casulla, quitandole antes, y bolviendole á poner despues al cuello la llave de la Urna: sentaráse luego; y si no estuviere á vista del Monumento, se cubrirá.

Des-

Despues que los Ministros se hayan quitado los zapatos, estarán en pie hasta que el Celebrante, acabada la adoracion, haya buuelto á su asiento; y en habiendole puesto la Casulla, y la llave, haciendole vénia, irán juntos (el Diacono á la derecha) y adorarán la Cruz en la misma forma que el Celebrante, procurando en la ultima genuflexion, que la Cruz quede en medio de ellos, y primero la besará el Diacono: ambos se levantarán á un mismo tiempo; y hecha genuflexion con la rodilla derecha, bolverán por el camino mas breve á su lugar, donde al llegar harán vénia al Celebrante: luego se sentarán, y cubrirán, no estando á la vista del Monumento: los Acolitos les ayudarán á poner los zapatos; y el Subdiacono bolverá á vestir la Planeta.

Luego que el Celebrante pase á adorar la Cruz , comenzará el Coro á cantar los improperios , y acabada por todos la adoracion , cesará el canto ; pero si se hubieren de repetir , por ser muchos los que la hagan , se bolverá á dár principio por el Hymno **Pange lingua , &c.** El Celebrante los leerá en voz baja , sentado con los Ministros á sus lados , que le tendrán de una , y otra parte el Misal , el que despues de acabados , pondrá un Acolito sobre el Altar en el lado de la Epistola.

Entretanto adorarán la Cruz los del Clero de dos en dos , por el orden de su antigüedad , ó Dignidad , y en el mismo modo que los Ministros , bolviendo asi tambien á sus lugares. Si el número fuere desigual , los tres menos dignos irán juntos á la adoracion.

El canto de los improperios , ó

ver-

versos, se hará de este modo.

**Dos Cantores en medio del Coro** cantarán **ψ.** Pópule meus, hasta haver dicho: Salvatóri tuo. **ψ.** Pópule meus, quid feci tibi? aut in quo contristávi te? respón- de mihi.

**ψ.** Quia edúxi te de terra Ægyp- ti: parásti crucem Salvatóri tuo.

**Un Coro cantará,** Agios, ò theós.

**El otro Coro responderá:** Sanc- tus Deus.

**El primer Coro.** Agios íschy- ros.

**El segundo Coro.** Sanctus for- tis.

**El primer Coro.** Agios athá- natos eléison imas.

**El segundo Coro.** Sanctus im- mortális miserêre nobis.

**Luego dos del segundo Coro** cantarán **ψ.** Quia edúxi te per desértum quadraginta annis: &

manna cibávi te, & introduxi te in terram satis bonam, parásti crucem Salvatóri tuo.

**Responderán los Coros alternativamente, Agios, ò theós, &c. Sanctus Deus, &c. de suerte, que el primer Coro siempre repetirá, Agios.**

**Luego dos del primer Coro cantarán  $\psi$ . Quid ultrà débui fácere tibi: & non feci? Ego quidem plantávi te víneam meam speciosíssimam: & tu facta es mihi nimis amára: acéto namque sitim meam potásti: & lancea perforásti latus Salvatóri tuo.**

**Los Coros responderán alternativamente, Agios, ò theós, y Sanctus Deus.**

**Los Versos que se siguen los irán cantando alternativamente dos Cantores, y repetirán juntos los dos Coros despues de cada verso, Pópule meus, hasta Quia**



Quia edúxi te de terra Ægypti.

**Dos del segundo Coro cantarán**

**ψ.** Ego propter te flagellávi Ægyptum cùm primogénitis suis: & tu me flagellátum tradidisti.

**Repetirá el Coro.** Pópule meus, quid feci tibi? aut in quo contristávi te? respónde mihi.

**Dos del primer Coro. ψ.** Ego edúxi te de Ægypto, demérso Pharaône in mare Rubrum: & tu me tradidisti princípibus sacerdotum.

**El Coro.** Pópule meus, quid feci tibi? aut in quo contristávi te? respónde mihi.

**Dos del segundo Coro. ψ.** Ego ante te apéruí mare: & tu aperuísti láncea latus meum.

**El Coro.** Pópule meus, quid feci tibi? aut in quo contristávi te? respónde mihi.

**Dos del primer Coro. ψ.** Ego ante te præívi in colúmna nubis:  
&

& tu me duxisti ad prætorium  
Pilati.

**El Coro.** Pópule meus, quid  
feci tibi? aut in quo contristávi  
te? respónde mihi.

**Dos del segundo Coro. V̄.** Ego  
te paví manna per desértum: &  
tu me cecidisti álapis & flagéllis.

**El Coro.** Pópule meus, quid  
feci tibi? aut in quo contristávi  
te? respónde mihi.

**Dos del primer Coro. V̄.** Ego  
te potávi aqua salútis de petra: &  
tu me potásti felle & acéto.

**El Coro.** Pópule meus, quid  
feci tibi? aut in quo contristávi  
te? respónde mihi.

**Dos del segundo Coro. V̄.** Ego  
propter te Chananæôrum reges  
percússi: & tu percussisti arún-  
dine caput meum.

**El Coro.** Pópule meus, quid  
feci tibi? aut in quo contristávi  
te? respónde mihi.

Dos

**Dos del primer Coro. *ψ.*** Ego dedi tibi sceptrum regale : & tu dedisti capiti meo spineam coronam.

**El Coro.** Pópule meus , quid feci tibi ? aut in quo contristavi te ? responde mihi.

**Dos del segundo Coro. *ψ.*** Ego te exaltavi magna virtute : & tu me suspendisti in patibulo crucis.

**El Coro.** Pópule meus , quid feci tibi ? aut in quo contristavi te ? responde mihi.

**Luego todos cantarán esta Antífona.** Crucem tuam adoramus Dómine : & sanctam resurrectionem tuam laudamus , & glorificamus : ecce enim propter lignum venit gáudium in univérso mundo.

**Salmo.** Deus misereatur nostri , & benedícat nobis : illúminet vultum suum super nos , & misereatur nostri.

**Y se repetirá inmediatamente**  
la

la Antifona : Crucem tuam.

Y se cantará despues el  $\psi$ . Crux fidêlis, con el Hymno: Pange lingua gloriósi; y despues de cada Verso se repetirá, Crux fidêlis, ó Dulce lignum, del modo que se pondrá despues.

**C**ruX fidêlis, inter omnes arbor una nóbilis: nulla silva talem profert, fronde, flore, gérmine. Dulce lignum, dulces clavos, dulce pondus sústinet.

**Hymno.** Pange lingua gloriósi láuream certáminis, & super Crucis trophæo dic triúmphum nóbilem: qualiter Redémptor orbis immolátus vícerit.

**Repetiráse.** Crux fidêlis, inter omnes arbor una nóbilis: nulla silva talem profert, fronde, flore, gérmine.  $\psi$ . De paréntis protoplásti fráude factor cóndolens, quandò pomi noxiális in necem morsu ruit: ipse lignum

tunc

tunc notâvit : damna ligni ut sól-  
veret.

**Repetirâse.** Dulce lignum, dul-  
ces clavos, dulce pondus sústinet.

**ψ.** Hoc opus nostræ salûtis ordo  
depopóscerat ; multifórmis pro-  
ditôris ars ut artem fálleret : &  
medêlam ferret inde , hostis un-  
de læserat.

**Repetirâse.** Crux fidêlis, inter  
omnes arbor una nóbilis : nulla  
silva talem profert, fronde, flo-  
re, gérmine. **ψ.** Quandò venit  
ergo sacri plenitúdo témporis,  
missus est ab arce Patris Natus,  
orbis Cónditor ; atque ventre  
virgináli carne amíctus pródiit.

**Repetirâse.** Dulce lignum,  
dulces clavos, dulce pondus sú-  
stinet. **ψ.** Vagit infans inter arcta  
cónditus præsépia : membra  
pannis involûta virgo mater ál-  
ligat : & Dei manus, pedésque  
strícta cingit fáscia.

Re.

**Repetiráse.** Crux fidélis, inter omnes arbor una nóbilis : nulla silva talem profert, fronde, flore, gérmine. **ψ.** Lustra sex qui jam perégit, tempus implens córporis ; sponte líbera Redémptor passióni déditus, Agnus in Crucis levátur immolándus stípite.

**Repetiráse.** Dulce lignum, dulces clavos, dulce pondus sústinet. **ψ.** Felle potus ecce languet, spina, clavi, láncea mite corpus perforárunt, unda manat, & cruor : terra, pontus, astra, mundus, quo lavántur flúmine!

**Repetiráse.** Crux fidélis, inter omnes arbor una nóbilis : nulla silva talem profert, fronde, flore, gérmine. **ψ.** Flecte ramos arbor alta, tensa laxa víscera, & rigor lentéscat ille, quem dedit nativitas ; & supérni membra Regis tende miti stípite.

**Repetiráse.** Dulce lignum, dulces

ces clavos, dulce pondus sústinet.

**Ps.** Sola digna tu fuísti ferre mundi víctimam; atque portum præparâre arca mundo náufrago, quam sacer cruor perúnxit, fusus Agni córpore.

**Repetiráse.** Crux fidélis, inter omnes arbor una nóbilis: nulla silva talem profert, fronde, flore, gérmine. **Ps.** Sempitérna sit beátæ Trinitáti glória, æqua Patri, Filióque, par decus Paráclito: Uníus, Triníque nomen laudet univérsitas. Amen.

**Repetiráse.** Dulce lignum, dulces clavos, dulce pondus sústinet.

Poco antes de acabarse la adoracion de la Cruz, se levantarán los Ministros, y dejando los bonetes en sus asientos, hecha vénia al Celebrante, irán á la Credencia, de donde tomará el Diacóno un mantél, que estará prevenido; y ayudandole el Subdiaco-

no, lo extenderá sobre el Altar encima del que al principio habrán puesto los Acolitos: al pasar harán genuflexion á la Cruz, antes ha de haber apartado un Acolito el Misal, y despues le pasará con genuflexion á la Cruz al lado del Evangelio, dejandole abierto cerca del Ara, y mirando sus hojas ácia el medio del Altar. Extendido el mantel, buelven los Ministros á sus asientos con las mismas reverencias, y el Subdiacono se queda en pie, mientras el Diacono en la misma forma lleva de la Credencia al Altar la bolsa de los Corporales, los que sacará de ella, y con la mano siniestra la pondrá al lado del Evangelio, arrimada de canto á la gradilla, ó Retablo: luego los extenderá como en la Misa, y junto á ellos pondrá el Purificador ácia el lado de la Epistola:  
des-



despues , repetida genuflexion á la Cruz , bolverá por el camino mas breve al Celebrante , á quien repetirá vénia , y la hará tambien al Subdiacono , y ambos se sentarán , y cubrirán. Al mismo tiempo se encenderán las seis velas del Altar , como tambien los Ciriales , y se prepararán todas las cosas para la Procesion.

Quando se haya acabado la adoracion de la Cruz , se levantarán los Ministros : el Subdiacono se quedará en pie : el Diacono, hecha vénia al Celebrante , pasará adonde esté la Cruz ; la tomará de rodillas con ambas manos , y la levantará hasta los ojos. De esta suerte , sin hacer reverencia á persona alguna , la llevará , y colocará sobre el Altar en medio de los Candeleros. Al pasar con ella , se levantará el Celebrante , y juntamente con el Subdiacono,

se

se arrodillará descubierta: lo mismo harán todos los demás, así en el Coro, como fuera de él. Y puesta la Cruz en el Altar, el Diacono, haciendo primero genuflexion, bolverá por el camino mas breve á la derecha del Celebrante, á quien hará vénia: todos tres estarán sentados, y cubiertos mientras se disponga la Procesion; y los Acolitos apartarán la fuente, almohada, y tapete, que sirvieron para la adoracion.

Se repartirán, y encenderán las hachas, ó velas, y dispondrá el Palio: y el Celebrante, y Ministros, dejados los bonetes en su asiento, llegarán ante la ínfima grada del Altar, sobre la qual harán genuflexion á la Cruz, y se ordenará la Procesion por el camino mas breve al sitio, ó Capilla donde el dia antecedente se colocó el Santísimo Sacramento.

En

En ella precederán dos Turiferarios : se seguirá á estos otro Subdiacono con la Cruz descubierta, vestido de Planeta negra, sin Manipulo, en medio de los Ceroferarios : despues el Clero segun orden, de dos en dos : luego los que lleven el Palio, que lo harán en Sobrepelliz, y seguirá el Subdiacono, despues de éste el Diacono, y ultimamente el Celebrante, todos con las manos juntas delante del pecho, y descubiertos.

En llegando á la Capilla, ó sitio donde esté el Santisimo Sacramento, el Subdiacono de la Cruz, y los Ceroferarios se retirarán á un lado, y quedarán en pie á la entrada, dejando lugar para que pasen los demás, que cercarán el sitio en dos Coros, y de modo que los mas dignos estén mas cerca del Monumento. Los  
Tu-

Turiferarios , hecha genuflexion, se apartarán tambien á otro lado del Altar , y estarán de rodillas, como igualmente los demás, excepto el de la Cruz , y los Ceroferarios. El Celebrante , y los Ministros á sus lados harán genuflexion con ambas rodillas al entrar en la Capilla , añadiendo inclinacion profunda de cabeza ; y despues subirán al Altar en que esté la Urna , donde arrodillados sobre la grada mas alta , estarán en oracion por algun tiempo.

Despues de la Oracion se levantará el Diacono ; quitará del cuello la llave de la Urna al Preste ; subirá al lugar donde está éste ; hecha genuflexion , la abrirá ; y dejandola abierta , y repitiendo genuflexion , bajará á la derecha del Preste , el qual se levantará al mismo tiempo con el Subdiacono ; y ministrandole el Diacono

no el incienso sin osculos, lo pondrá en dos Incensarios sin bendición: lo qual executado, se arrodillarán los tres sobre la misma grada, y se incensará el Santísimo Sacramento como en el dia de ayer, y despues el Diacono subirá donde esté la Urna, y se hará todo lo demás, que se dijo para la Procesion del mismo dia, hasta el acto de empezarla.

Los Cantores, estando de rodillas, comienzan á cantar el Hymno *Vexilla Regis, &c.* luego se levantan todos, y se endereza la Procesion por el camino mas largo, y con el mismo orden que ayer, al Altar, donde se haya de hacer el Oficio.

## Hymno.

**V**exilla Regis pródeunt,  
Fulget Crucis mystérium,  
Qua vita mortem pertulit,  
Et morte vitam protulit.

Quæ

**Q**uæ vulnerâta lánceæ  
 Muçrône diro, críminum  
 Ut nos lavâret sórdibus,  
 Manâvit unda & sánguine.  
**I**mplêta sunt, quæ cóncinit  
 David fidéli cármine,  
 Dicéndo natióibus:  
 Regnâvit à ligno Deus.  
**A**rbor decóra, & fúlgida,  
 Ornâta Regis púrpora,  
 Elécta digno stípite  
 Tàm sancta membra tángere.  
**B**eâta, cujus bráchiis  
 Prétium pepéndit sæculi,  
 Statêra facta córporis,  
 Tulítque prædam tártari.  
**O** Crux ave spes única,  
 Hoc passiónis témpore  
 Piis adáuge grátiam,  
 Reisque dele crímina.  
**T**e, fons salútis Trínitas,  
 Colláudet omnis spíritus,  
 Quibus Crucis victóriam  
 Largíris, adde præmium. Amen.

En llegando al Altar , se irá arrodillando el Clero por el orden que hubiere llegado , y asi permanecerá en dos Coros , teniendo las hachas , ó velas encendidas hasta despues de la Comunión ; y estando el Preste ante la ínfima grada del Altar , el Diacono , puesto sobre ella de rodillas , apartará de sobre el Caliz los remates del velo , ó vanda , que lo cubran , y recibirá el Caliz del Preste , quien luego se arrodillará : el Subdiacono ( que yá estará de rodillas ) le quitará el paño de hombros ; y el Diacono , tomado el Caliz , se levantará , y poniendolo en el Altar sobre el Corporal , que ha de estar extendido en él , y dejandolo cubierto , hecha genuflexion , bajará á la derecha del Preste , que puesto luego en pie con el Subdiaccono , echará incienso sin bendi-

R

cion

cion en uno de los Incensarios, ministrandose lo el Diacono sin osculos, y se incensará el Santissimo Sacramento, como al principio. Despues subirán los tres al Altar, y hecha genuflexion con una rodilla, el Preste se retirará con el Subdiacono un poco ácia el lado del Evangelio: el Diacono, llegando al medio, y repetida genuflexion, desatará, y quitará el tafetan, que cubra el Caliz: apartará despues la Patena, y la Hijuela; y dejada la Patena sobre el Corporal ácia el lado de la Epistola, bolverá á hacer genuflexion, y dará lugar para que llegue el Preste; el qual, hecha genuflexion en medio, tomará el Caliz, y ladeandolo, echará de él con todo cuidado la sagrada Hostia sobre la Patena, que tendrá el Diacono elevada con ambas manos dentro del Corporal,

y



y los dedos por debajo de ella. Procurará el Preste no tocar la sagrada Hostia ; y si por descuido la tocáre , lavará luego los dedos en el vaso , que para esto estará prevenido con agua , y los enjugará con el Purificador : El agua la sumirá despues de la Comunión.

Puesta la sagrada Hostia en la Patena , el Preste asentará el Caliz sobre el Corporal ácia el lado de la Epistola ; tomará el Diacóno con ambas manos la Patena, dada sin osculos ; pondrá la sagrada Hostia en medio del Corporal , sin hacer Cruz , ni decir palabra alguna ; reconocerá la Patena ; y si en ella hubiere quedado alguna reliquia , la echará en el Caliz ; y si la tocáre , purificará los dedos , como se ha dicho.

Reconocida la Patena , la dejará sobre el Corporal ( no debajo

de él) ácia el lado de la Epistola. Entretanto el Subdiacono ( que hasta entonces habrá estado á la izquierda del Preste ) pasará á la derecha del Diacono con genuflexion antes , y despues ; y luego, llevadas por un Acolito las Vinageras al Altar , el Diacono , sin limpiar el Caliz , ni sacarlo fuera del Corporal , pondrá vino en él , y el Subdiacono un poco de agua , como en la Misa ; pero sin bendecirla el Preste , ni decir la Oracion *Deus qui humanae substantiae* , ni otra cosa : el mismo Diacono , sin purificar el Caliz por dentro , y sin osculo alguno , se lo dará al Preste , quien en silencio , y sin hacer Cruz con él , lo pondrá en su lugar detrás de la sagrada Hostia : el Diacono lo cubrirá con la Hijuela ; y el Subdiacono , sin tomar la Patena , luego que haya puesto el agua en el Caliz , he-  
cha

cha genuflexion, se pondrá detrás del Preste, donde la repetirá.

Preparado el Caliz, pondrá el Preste incienso en el Incensario sin bendicion, ministrandose lo el Diacono sin osculos; y hecha genuflexion con los Ministros á sus lados, incensará la Oblata del mismo modo que en la Misa, teniendo entretanto el Diacono con la mano derecha el Caliz por el pie, y con la siniestra la Patena en el ayre, buelta ácia abajo sobre la sagrada Hostia, para que no cayga sobre ella alguna pavesa del Incensario. Despues incensará la Cruz, y el Altar, diciendo lo que se acostumbra, y haciendo genuflexion siempre que pasáre por delante del Santissimo Sacramento, lo que executarán tambien los Ministros, acompañandole.

Mientras el Preste incienſa la Oblata, dirá:

**I**ncénſum iſtud à te benedic-  
tum, ascéndat ad te Dómine,  
& descéndat ſuper nos miſeri-  
córdia tua.

Al incenſar el Altar, dirá:

**D**irigátur Dómine orátio mea,  
ſicut incénſum in conſpéc-  
tu tuo: elevátio mánuum meá-  
rum ſacrificium veſpertinum. Po-  
ne Dómine custódiam ori meo,  
& óſtium circumſtántiæ lábiis  
meis: ut non declînet cor meum  
in verba malitiæ, ad excusán-  
das excusatiónes in peccátis.

Concluida la incensacion, ba-  
jará la grada en el lado de la  
Epistola; y dando buelta por su  
mano siniestra, se bolverá al  
Pueblo con el rostro algo ácia  
el lado del Evangelio, y entre-  
gará el Incensario al Diacono,  
diciendo:

Ac.

**A**ccéndat in nobis Dóminus  
ignem sui amôris, & flam-  
mam æternæ charitâtis. Amen.

El Diacono recibirá sin osculos  
el Incensario ; y sin incensar al  
Preste , lo entregará al Turifera-  
rio , el qual , hecha genuflexion,  
se retirará. El Preste en la misma  
postura lavará las manos, sin de-  
cir cosa alguna , ministrandole el  
agua un Acolito , y teniendo á  
su derecha al Diacono , y al Sub-  
diacono á la siniestra , ambos con  
las espaldas ácia el Pueblo , y á  
los lados del Acolito ; y le minis-  
trarán sin osculos la tohalla para  
enjugarse.

Lavadas las manos , subirá el  
Preste por el mismo lado del Al-  
tar ; y juntamente con el Diaco-  
no , que irá detras por la segun-  
da grada , y el Subdiacono , que  
irá por el plano , llegará al me-  
dio , donde los tres harán genu-

flexion. El Diacono pasará luego donde esté el Misal, y el Subdiacono se quedará en su lugar detrás del Preste, quien en voz baja dirá:

**I**N spiritu humilitatis, & in animo contrito suscipiamur à te, Dómine : & sic fiat sacrificium nostrum in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi, Dómine Deus.

Despues besará el Altar, hará genuflexion, y buelto el rostro al Pueblo en el lado del Evangelio, sin bolver las espaldas al Santísimo Sacramento, dirá, como es costumbre:

**O**Ráte fratres, ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fiat apud Deum Patrem omnipotentem.

Bolverá por el mismo lado al medio del Altar, sin perfeccionar el circulo, y repetirá genuflexion : el Diacono no ha de responder Suscipiat, &c.

De-

Dejado todo lo demás, juntas las manos delante del pecho, inclinando al Santísimo Sacramento la cabeza á la palabra *Orémus*, y extendidas las manos desde *Pater noster*, *dirá:*

**O** *Rémus*. *Præcéptis salutáribus móniti, & divína institutióne formáti, audémus dicere: Pater noster, qui es in cælis: sanctificêtur nomen tuum, advéniat regnum tuum: fiat volúntas tua, sicut in cælo, & in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hodiè: Et dimítte nobis débita nostra, sicut & nos dimíttimus debitóribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiónem. R.* Sed libera nos à malo.

*El Preste añadirá en voz baja Amen, sin juntar las manos, ni tomar la Patena para signarse con ella.*

*Al tiempo que el Preste co-*  
R 5 *mien-*

mience el Pater noster, bajará el Diacono, y se pondrá detrás de él con genuflexion en una, y otra parte, y perseverará allí hasta cerca de la elevacion, teniendo detrás de sí al Subdiacono.

En habiendo dicho el Sacerdote Amen, extendidas como antes las manos, proseguirá en canto ferial:

**L**ibera nos, quæsumus Dómine, ab ómnibus malis, præteritis, præsentibus, & futuris: & intercedente beata & gloriósa semper vírgine Dei genitríce María, cum beátis Apóstolis tuis Petro & Paulo, atque Andréa, & ómnibus Sanctis, da propítius pacem in diébus nostris: ut ope misericórdiæ tuæ adjúti, & à peccato simus semper líberi, & ab omni perturbatióne secúri. Per eúmdem Dóminum nostrum Je-  
sum



sum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit.

Cerca del fin de esta Oracion, el Diacono, despues de hacer genuflexion, subirá á la derecha del Preste: los dos harán genuflexion á un tiempo: el Diacono tomará la Patena, y sin limpiarla con el Purificador, ni besarla, como tampoco la mano del Preste, se la dará á éste, y repetida genuflexion, se retirará ácia atrás: luego se arrodillará en la grada, y el Subdiacono en el plano. El Preste recibirá la Patena con la mano derecha; pondrá en ella la sagrada Hostia, y la Patena un poco sobre el pie del Caliz: despues tomará la sagrada Hostia con el pulgar, y el indice de la mano derecha, ayudandose, si fuere necesario, con los de la siniestra; y estando derecho, sin inclinar el cuerpo, ni la cabeza, le-  
van-

vantará la sagrada Hostia , fixos en ella los ojos , muy de espacio, y algo mas de lo acostumbrado, para que el Pueblo la pueda vér, y adorar. Al mismo tiempo tendrá el Preste con la mano siniestra la Patena asentada sobre el Corporal , de modo que el pulgar , y el indice estén por encima , y los demás dedos por debajo de la Patena. En esta elevacion no se incensará , ni tocará la campanilla , ni los Ministros levantarán la Casulla del Preste. Quando éste fuere bajando la sagrada Hostia , se levantarán los Ministros: el Diacono llegará á su diestra , y el Subdiacono á la siniestra , con genuflexion en una, y otra parte. El Diacono descubrirá inmediatamente el Caliz, sin repetir genuflexion, y el Subdiacono asistirá al Misal. El Preste ; al bajar la sagrada Hostia, pon-

pondrá la mano derecha , en que la ha de tener , encima de la copa del Caliz ; dejará la Patena algo sobre el pie de él ; levantará la mano siniestra ; y teniendo la sagrada Hostia asida con ambas manos , la dividirá , segun costumbre , en tres partes , sin decir cosa alguna , y las colocará en el modo , y orden que tambien se acostumbra , en silencio , y sin hacer signo : purificará luego los pulgares , é indices , y los juntará : el Diacono cubrirá el Caliz con la Hijuela , y los tres harán genuflexion.

El Preste , sin decir **Agnus Dei** , &c. pondrá las manos juntas sobre el Altar , segun estilo , y dirá inclinado , y en secreto , dejadas las dos primeras Oraciones , la siguiente.

**P**ercéptio Córporis tui , Dómine Jesu Christe , quod  
ego

ego indignus sũmere præsũmo,  
 non mihi provéniat in iudicium  
 & condemnatiõnem : sed pro  
 tua pietate prosit mihi ad tuta-  
 mentum mentis & cõrporis , &  
 ad medelam percipiendam. Qui  
 vivis & regnas cum Deo Patre  
 in unitate.

**Entretanto el Diacono pasará  
 al lado del Evangelio , y el Sub-  
 diacono al de la Epistola , con  
 genuflexion en una , y otra parte.**

**El Preste , acabada la Oracion,  
 hará genuflexion con los Minis-  
 tros , y levantados los tres , dirá  
 en secreto : Panem cælèstem ac-  
 cípíam , & nomen Dómini invo-  
 cábo. Tomará despues la Patena  
 con la Hostia , como en la Misa;  
 y estando un poco inclinado , di-  
 rá tres veces , segun costumbre:**  
 Dómine non sum dignus , ut in-  
 tres sub tectum meum : sed tan-  
 tum dic verbo , & sanabitur ani-

ma

ma mea: hiriendose al mismo tiempo el pecho ; lo que tambien harán los Ministros , que estarán de la misma suerte inclinados. Luego , signandose con la Hostia , dirá en secreto :

Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

Dichas estas palabras , se inclinará ; y puestos los codos sobre el Altar , consumirá la sagrada Hostia , estando al mismo tiempo los Ministros profundamente inclinados , y juntas las manos.

Consumida la Hostia , pondrá el Preste la Patena en medio del Corporal , algo sobre el pie del Caliz ; y purificados sobre ella los dedos , se enderezará , y quedará un poco en meditacion del Santisimo Sacramento , juntas las manos ante el rostro : los Ministros

tros se pondrán también derechos. Buelto el Preste de la meditación, desunirá las manos, sin decir **Quid retribuam Dómino, &c.** ni otra palabra: el Subdiacono descubrirá el Caliz: los tres harán genuflexion: el Preste cogerá con la mano derecha la Patena; purificará con ella el Corporal, y luego la misma Patena sobre el Caliz, el que tomará con la mano derecha por debajo del nudo; y sin signarse con él, ni decir palabra alguna, recibirá el vino con la particula de la Hostia, poniendo al mismo tiempo la Patena, que tendrá en la siniestra, por debajo de la barba, y estando entretanto el Diacono, y el Subdiacono inclinados profundamente.

Tomado el vino con la particula, pondrá el Preste el Caliz fuera del Corporal á la parte de  
la

la Epistola , y la Patena ácia el lado del Evangelio dentro del Corporal : el Subdiacono ministrará las Vinageras ; y el Preste, sin decir cosa alguna , purificará sobre el Caliz los pulgares , é índices con vino , y agua ; enjugará los dedos con el Purificador ; lo sumirá todo ; y despues limpiará los labios , como en la Misa.

Mientras el Preste toma la ablucion , todos los que tengan velas , ó hachas encendidas , se pondrán en pie , y las apagarán.

El Preste dejará el Caliz ácia el lado del Evangelio fuera del Corporal : luego inclinado , y juntas las manos delante del pecho , dirá en secreto : *Quod ore sumpsimus, Dómine, pura mente capiámus: & de múnere temporáli fiat nobis remédium sempitérnum,* y esperará en medio del Altar interin se haga lo que se sigue.

Di-

Dicho por el Preste Quod ore  
súmpsimus Dómine, &c. el Dia-  
cono en el lado del Evangelio  
cerrará el Misal, y un Acolito lo  
llevará á la Credencia, á la que  
pasará luego el Diacono, hecha  
genuflexion; y dejado el Estolón,  
y vestida otra vez la Planeta, bol-  
verá al Altar, y se pondrá á la  
derecha del Preste, repitiendo  
genuflexion al llegar. Al mismo  
tiempo otro Acolito llevará, y  
pondrá en el lado del Evangelio  
el velo negro para cubrir el Ca-  
liz. El Subdiacono, ministradas  
las Vinageras, pasará al mismo  
lado, con genuflexion en una, y  
otra parte; y segun costumbre,  
limpiará el Caliz con el Purifica-  
dor; doblará los Corporales; los  
entrará en la bolsa de ellos; cu-  
brirá el Caliz con el velo; y pues-  
ta sobre él la bolsa, lo entregará á  
un Acolito, para que lo lleve á la  
Cre-



Credencia, y se quedará con el Preste; el qual, executado todo lo dicho, sin decir Corpus tuum Dómine, &c. ni Pláceat tibi, &c. ni dár bendicion, bajará con los Ministros al plano; y hecha por los tres genuflexion á la Cruz, tomarán los bonetes en la forma acostumbra da, y bolverán á la Sacristía con el mismo orden que vinieron.

El Clero bolverá al Coro: se dirán las Visperas sin canto, y se desnudará el Altar, dejando solamente la Cruz, y los candeleros con velas, que no se apagarán hasta que las Visperas se acaben. Asimismo se quitarán todas las cosas, que estubieren en la Credencia, y se llevarán á la Sacristía.

A las Visperas se dirán las Antífonas, y Salmos que ayer.

Al

**Al Magnificat Antífona.**

**C**ùm accepisset acêtum , dixit: Consummâtum est : & inclinâto cápite emîsit spírítum. **ψ.** Christus factus est pro nobis obédiens usque ad mortem , mortem autem crucis. **P**ater noster , **secre-**  
**tamente. Salmo. Miserère mei,**  
**173.**

**Oracion.**

**R**espice , quæsumus Dómine , super hanc famíliam tuam , pro qua Dóminus noster Jesus Christus non dubitávit má nibus tradi nocéntium , & crucis subíre torméntum. Qui tecum vivit.

**A Completas como el Jueves Santo, 272. Y al fin el ψ. Christus factus est pro nobis obédiens usque ad mortem , mortem autem crucis ; y lo demás como arriba á las Visperas.**

SABADO SANTO  
A MAYTINES.

Primer Nocturno, Antífona.

In pace in idípsum dórmiam, &  
requiéscam.

Salmo 4.

**C**UM invocárem, exaudi-  
vit me Deus justítia  
meæ: \* in tribulatióne  
dilatásti mihi.

**M**iserère mei, \* & exáudi ora-  
tióne meam.

**F**ilii hóminum úsquequò gravi  
corde? \* ut quid dilígitis vanitá-  
tem, & quæritis mendácium?

**E**t scitôte quóniam mirificávit  
Dóminus sanctum suum: \* Dó-  
minus exáudiet me, cum clamá-  
vero ad eum.

**I**rascimini, & nolíte peccáre: \*  
quæ dicitis in córdibus vestris, in  
cúbilibus vestris compungímini.

**S**acrificáte sacrificium justítia, &  
speráte in Dómino. \* Multi dicunt:

Quis

Quis osténdit nobis bona?

**S**ignátum est super nos lumen vultus tui Dómine: \* dedísti lætítiam in corde meo.

**A** fructu fruménti, vini, & ólei sui \* multiplicáti sunt.

**I**n pace in idípsum \* dórmiam, & requiéscam.

**Q**uóniam tu Dómine singuláriter in spe \* constituísti me.

**Antífona.** In pace in idípsum dórmiam, & requiéscam.

**Antífona.** Habitábit in tabernáculo tuo, requiéscet in monte sancto tuo.

**Salmo 14.**

**D**omine, quis habitábit in tabernáculo tuo? \* aut quis requiéscet in monte sancto tuo?

**Q**ui ingréditur sine mácula, \* & operátur justítiam.

**Q**ui lóquitur veritátem in corde suo, \* qui non egit dolum in lingua sua:

**N**ec

**Sabado Sto. á Maytines.** 407

**N**ec fecit próximo suo malum, \*  
& opprobrium non accépit ad-  
vérsus próximos suos.

**A**d nihilum dedúctus est in cons-  
péctu ejus malignus: \* tímētes  
autem Dóminum glorificat.

**Q**ui jurat próximo suo, & non  
décipit, \* qui pecúniam suam  
non dedit ad usûram, & múnera  
super innocéntem non acépit:

**Q**ui facit hæc, \* non movébitur  
in ætérnum.

**Antífona.** Habitábit in taber-  
náculo tuo, requiéscet in mon-  
te sancto tuo.

**Antífona.** Caro mea requiéscet  
in spe.

**Salmo 15.**

**C**onsérva me Dómine, quó-  
niam sperávi in te. \* Dixi  
Dómino: Deus meus es tu, quó-  
niam bonórum meórum non  
eges.

**S**anctis, qui sunt in terra ejus, \*  
mi-

mirificávit omnes voluntátes meas  
in eis.

**M**ultiplicátæ sunt infirmitátes  
eôrum: \* pósteà acceleravérunt.

**N**on congregábo conventícula  
eôrum de sanguínibus: \* nec me-  
mor ero nóminum eôrum per lá-  
bia mea.

**D**óminus pars hereditátis meæ,  
& cálicis mei: \* tu es, qui restí-  
tues hereditátem meam mihi.

**F**unes cecidérunt mihi in præ-  
cláris: \* étenim heréditas mea  
præclára est mihi.

**B**enedícam Dóminum, qui trí-  
buit mihi intelléctum: \* insuper  
& usque ad noctem increpuérunt  
me renes mei.

**P**rovidébam Dóminum in cons-  
péctu meo semper: \* quóniam à  
dextris est mihi, ne commóvear.

**P**ropter hoc lætátum est cor me-  
um, & exultávit lingua mea: \* insu-  
per & caro mea: requiescet in spe.

**Quó-**

Sabado Sto. á Maytines. 409

Quóniam non derelínques animam meam in inférno: \* nec dabis sanctum tuum vidére corruptionem.

Notas mihi fecísti vias vitæ, adimplébis me lætítia cum vultu tuo: \* delectatiónes in dextera tua usque in finem.

**Antífona.** Caro mea requiescet in spe. **Ps.** In pace in idípsum.

**R.** Dórmiam, & requiescam.

**Pater noster,** **secretamente.**

De Lamentatióne Jeremíæ

Prophétæ.

**Leccion j.** Cap. 3. c **Heth.**

**M**isericórdiæ Dómini quia non sumus consúpti: quia non defecérunt miseratiónes ejus.

**Heth.** Novi dilúculo, multa est fides tua.

**Heth.** Pars mea Dóminus, dixit ánima meá: propterea expectábo eum.

**Teth.** Bonus est Dóminus speránti-

S

bus

bus in eum, animæ quærenti illum.

**T** eth. Bonum est præstolari cum siléntio salutâre Dei.

**T** eth. Bonum est viro, cum portâverit jugum ab adolescência sua.

**J** od. Sedêbit solitarius, & tacêbit: quia levâvit super se.

**J** od. Ponet in pûlvère os suum, si fortè sit spes.

**J** od. Dabit percutiénti se maxillam, saturâbitur oppróbriis.

**J** erúsalem, Jerúsalem, convèrtere ad Dóminum Deum tuum.

**Rx.** Sicut ovis ad occisiónem ductus est, & dum malè tractarêtur, non apêruit os suum: tráditus est ad mortem, \* Ut vivificâret pópulum suum.

**ψ.** Trádidit in mortem ánimam suam, & inter scelerátos reputátus est. Ut vivificâret pópulum suum.

**Leccion ij. Cap. 4. A leph.**

**Q**UÓMODÓ obscurátum est aurum, mutátus est color óptimus,



**Sabado Sto. á Maytines.** 411

mus, dispérsi sunt lápides sanctuá-  
rii in cápite ómnium plateárum?

**B**eth. Filii Sion ínclyti, & amícti  
auro primo, quómodo reputáti sunt  
in vasa téstea, opus mánuum figuli?

**G**himel. Sed & lámiaë nudavé-  
runt mammam, lactavérunt cá-  
tulos suos: filia pópuli mei cru-  
délis, quasi strúthio in desérto.

**D**aleth. Adhæsit lingua lacténtis  
ad palátum ejus in siti: párvuli  
petiérunt panem, & non erat qui  
frángeret eis.

**H**e. Qui vescebántur voluptuó-  
sè, interiérunt in viis: qui nutrie-  
bántur in cróceis, amplexáti sunt  
stércora.

**V**au. Et major effécta est iníqui-  
tas filiaë pópuli mei peccáto Sc-  
domórum, quæ subvérta est in  
moménto, & non cepérunt in ea  
manus.

**J**erúsalem, Jerúsalem, convér-  
tere ad Dóminum Deum tuum.

**Rx.** Jerúsalem surge , & éxue te  
 véstibus jucunditátis : induere cí-  
 nere & cilício , \* Quia in te oc-  
 císus est Salvátor Israël. **V.** De-  
 duc quasi torréntem láchrymas  
 per diem & noçtem , & non ta-  
 ceat pupílla óculi tui. Quia in te  
 occísus est Salvátor Israël.

Incipit Orátio Jeremíæ Prophétæ.

**Leccion iij.**

Cap. 5.

**R**ECORDÁRE DÓmine quid accí-  
 derit nobis : intuère , &  
 réspice oppróbrium nostrum. He-  
 réditas nostra versa est ad alié-  
 nos ; domus nostræ ad extráneos.  
 Pupílli facti sumus absque pa-  
 tre , matres nostræ quasi víduæ.  
 Aquam nostram pecúnia bíbi-  
 mus : ligna nostra prétió compa-  
 rávimus : cervícibus nostris mi-  
 nabámur : lassis non dabátur ré-  
 quies. Ægypto dédimus manum,  
 & Assyriis , ut saturarémur pane.  
 Patres nostri peccavérunt , & non  
 sunt:

**Sabado Sto. á Maytines.** 413

sunt : & nos iniquitates eorum portavimus. Servi dominati sunt nostri : non fuit qui redimeret de manu eorum. In animabus nostris afferebamus panem nobis , á facie gladii in deserto. Pellis nostra quasi clibanus , exusta est á facie tempestatum famis. Mulieres in Sion humiliaverunt , & virgines in civitatibus Juda.

**J**erusalem , Jerusalem , convertere ad Dominum Deum tuum.

**Rc.** Plange quasi virgo plebs mea : ululate pastores in cinere & cilicio : \* Quia venit dies Domini magna , & amara valde. **V.** Accingite vos sacerdotes , & plangite ministri altaris , aspergite vos cinere. Quia venit dies Domini magna , & amara valde. **P**lange quasi virgo plebs mea : ululate pastores in cinere & cilicio : Quia venit dies Domini magna , & amara valde.

414 **Sabado Sto. á Maytines.**

**Segundo Nocturno, Antífona.**

Elevámini portæ æternáles , &  
introíbit rex glóriæ.

**Salmo 23.**

**D**omini est terra, & plenitúdo  
ejus : \* orbis terrárum , &  
univérsi , qui hábitant in eo.

**Q**uia ipse super mária fundávit  
eum : \* & super flúmina præ-  
parávit eum.

**Q**uis ascéndet in montem Dó-  
mini ? \* aut quis stabit in loco  
sancto ejus ?

**I**nnocens mánibus & mundo cor-  
de , \* qui non accépit in vano  
ánimam suam , nec jurávit in  
dolo próximo suo.

**H**ic accípiet benedictiõnem à  
Dómino : \* & misericórdiam à  
Deo salutári suo.

**H**æc est generatio quæréntium  
eum , \* quæréntium faciẽm Dei  
Jacob.

**A**ttóllite portas príncipes vestras,  
&

**Sabado Santo á Maytines. 415**

& elevámini portæ æternáles : \*  
& introíbit rex glóriæ.

**Q**uis est iste Rex glóriæ? \* Dóminus fortis & potens, Dóminus potens in prælio.

**A**ttóllite portas príncipes vestras, & elevámini portæ æternáles : \* & introíbit Rex glóriæ.

**Q**uis est iste rex glóriæ? \* Dóminus virtútum ipse est rex glóriæ.

**Antífona.** Elevámini portæ æternáles, & introíbit rex glóriæ.

**Antífona.** Credo vidére bona Dómini in terra vivéntium.

**Salmo 26.**

**D**ominus illuminátio mea, & salus mea, \* quem timébo?

**D**óminus protéctor vitæ meæ, \* à quo trepidábo?

**D**um apprópíant super me nocétes, \* ut edant carnes meas.

**Q**ui tríbulant me inimíci mei, \* ipsi infirmáti sunt, & cecidérunt.

**S**i consistant advérsùm me castra,\*

tra, \* non timébit cor meum.

**S**i exúrgat advérsùm me præ-  
lium, \* in hoc ego sperábo.

**U**nam pétii à Dómino, hanc re-  
quíram, \* ut inhábitem in domo  
Dómini ómnibus diébus vitæ  
meæ.

**U**t vídeam voluptátem Dómini,\*  
& vísitem templum ejus.

**Q**uóniam abscondit me in ta-  
bernáculo suo: \* in die malórum  
protéxit me in abscondito taber-  
náculo sui.

**I**n petra exaltávit me: \* & nunc  
exaltávit caput meum super ini-  
micos meos.

**C**ircuívi, & immolávi in taber-  
náculo ejus hóstiam vociferatió-  
nis: \* cantábo, & psalmum di-  
cam Dómino.

**E**xáudi Dómine vocem meam,  
qua clamávi ad te: \* miserére  
mei, & exáudi me.

**T**ibi dixit cor meum, exquisívit

te

**Sabado Sto. á Maytines.** 417

te fácies mea: \* fáciem tuam Dómine requíram.

**N**e avértas faciem tuam à me: \* ne declínes in ira à servo tuo.

**A**djútor meus esto: \* ne derelínquas me, neque despícias me Deus salutáris meus.

**Q**uóniam pater meus & mater mea dereliquérunt me: \* Dóminus autem assúmpsit me.

**L**egem pone mihi Dómine in via tua: \* & dirige me in sémitam rectam propter inimícos meos.

**N**e tradíderis me in ánimas tribulántium me: \* quóniam insurrexérunt in me testes iníqui, & mentíta est iníquitas sibi.

**C**redo vidére bona Dómini \* in terra vivéntium.

**E**xpécta Dóminum, viríliter age: \* & confortétur cor tuum, & sústine Dóminum.

**Antífona.** Credo vidére bona Dómini in terra vivéntium.

**Antífona.** Dómine abstraxísti ab  
inferis ánimam meam.

**Salmo 29.**

**E**Xaltábo te Dómine, quóniam  
suscepísti me: \* nec delec-  
tásti inimicos meos super me.

**D**ómine Deus meus clamávi ad  
te, \* & sanásti me.

**D**ómine eduxísti ab inférno áni-  
mam meam: \* salvásti me à  
descendentibus in lacum.

**P**sállite Dómino sancti ejus: \*  
& confitémini memóriæ sancti-  
tátis ejus.

**Q**uóniam ira in indignatióne  
ejus: \* & vita in voluntáte ejus.

**A**d vésperum demorábitur fle-  
tus: \* & ad matutínum lætítia.

**E**go autem dixi in abundántia  
mea: \* Non movébor in ætérnum.

**D**ómine in voluntáte tua, \* præ-  
stitísti decóri meo virtútem.

**A**vertísti faciém tuam à me, \* &  
factus sum conturbátus.

**Ad**



**A**d te Dómine clamábo : \* & ad Deum meum deprecábor.

**Q**uæ utilitas in sanguine meo , \* dum descéndo in corruptiõnem?

**N**umquid confitébitur tibi pulvis , \* aut annuntiábit veritátem tuam?

**A**udívit Dóminus , & misértus est mei : \* Dóminus factus est adjûtor meus.

**C**onvertisti planctum meum in gáudium mihi : \* conscidisti saccum meum , & circumdedisti me lætítia :

**U**t cantet tibi glória mea ; & non compúngar : \* Dómine Deus meus in ætérnum confitébor tibi.

**Antífona.** Dómine abstraxísti ab inferis ánimam meam. **ψ.** Tu autem Dómine miserére mei.

**Rx.** Et resúscita me , & retríbua eis. **P**ater noster , **secrete.**

Ex Tractátu sancti Augustíni Epís-  
copi super Psalmos.

**Leccion iv.** *In Psalm. 63. v. 7.*

**A**ccêdet homo ad cor altum,  
& exaltabitur Deus. Illi  
dixerunt, Quis nos vidêbit? De-  
fecerunt scrutâtes scrutatiónes,  
consília mala. Accessit homo ad  
ipsa consília, passus est se tenéri  
ut homo. Non enim tenerêtur nisi  
homo, aut viderêtur nisi homo,  
aut cæderêtur nisi homo, aut  
crucifigerêtur, aut morerêtur, ni-  
si homo. Accessit ergo homo ad  
illas omnes passiones, quæ in illo  
nihil valérent, nisi esset ho-  
mo. Sed si ille non esset homo,  
non liberarêtur homo. Accessit  
homo ad cor altum, id est, cor  
secrêtum, objiciens aspéctibus  
humánis hóminem, servans intus  
Deum: celans formam Dei, in  
qua æquális est Patri: & offerens  
formam servi, qua minor est Patre.

**Rx.** Re-

**R.** Recéssit pastor noster, fons aquæ vivæ, ad cuius tránsitum sol obscurátus est: \* Nam & ille captus est, qui captívum tenébat primum hóminem: hódie portas mortis & seras páriter Salvátor noster dirúpit. **V.** Destrúxit quidem claústra inférni, & subvér- tit poténtias diaboli. Nam & ille captus est, qui captívum tenébat primum hóminem: hódie portas mortis & seras páriter Salvátor noster dirúpit.

**Leccion v.**

**Q**Uò perduxérunt illas scruta-  
tatiónes suas, quas perscrú-  
tántes defecérunt, ut etiam  
mórtuo Dómino & sepúlto, cus-  
tódés pónerent ad sepúlchrum?  
Dixerunt enim Piláto: Sedúctor  
ille. Hoc appellabátur nómine  
Dóminus Jesus Christus, ad so-  
látium servôrum suôrum, quan-  
do dicúntur seductóres. Ergo illi  
Pi-

Piláto : Sedúctor ille , inquiunt , dixit adhuc vivens : Post tres dies resúrgam. Jube itaque custodíri sepúlchrum usque in diem tertium , ne fortè véniant discípuli ejus , & furéntur eum , & dicant plebi : Surréxit à mórtuis , & erit novíssimus error pejor prióre. Ait illis Pilátus : Habétis custodiam , ite , custodíte sicut scitis. Illi autem abeúntes , muniérunt sepúlchrum , signántes lápidem cum custódibus.

**Rc.** O vos omnes , qui transítis per viam , atténdite & vidéte ,  
 \* Si est dolor símilis sicut dolor meus. **ψ.** Atténdite univérsti pópuli , & vidéte dolôrem meum. Si est dolor símilis sicut dolor meus.

**Leccion vj.**

**P**osuérunt custódes mílites ad sepúlchrum. Concússa terra Dóminus resurréxit : miracula fac-

facta sunt talia circa sepulchrum, ut & ipsi milites, qui custodes advenerant, testes fierent, si velent vera nuntiare. Sed avaritia illa, quæ captivavit discipulum comitem Christi, captivavit & militem custodem sepulchri. Damus, inquiunt, vobis pecuniam: & dicite, quia vobis dormientibus venerunt discipuli ejus, & abstulerunt eum. Verè defecerunt scrutantes scrutationes. Quid est quod dixisti, ò infelix astutia? Tantumne deseris lucem consilii pietatis, & in profunda versutiae demergeris, ut hoc dicas: Dicite, quia vobis dormientibus venerunt discipuli ejus, & abstulerunt eum? Dormientes testes adhibes: verè tu ipse obdormisti, qui scrutando talia defecisti.

**Rx.** Ecce quomodo moritur justus, & nemo percipit corde: & viri justi tolluntur, & nemo con-

si-

síderat : à facie iniquitâtiſ sublá-  
tus est justus : \* Et erit in pace  
memória ejus. **ψ.** Tamquam ag-  
nus coram tondente se obmútuít,  
& non apéruit os suum : de an-  
gústia , & de júdício sublátus est.  
Et erit in pace memória ejus.  
**E**cce quómodò móritur justus , &  
nemo pércipit corde : & viri jus-  
ti tolluntur , & nemo consíderat :  
à facie iniquitâtiſ sublátus est jus-  
tus : Et erit in pace memória ejus.

**Tercer Nocturno, Antífona.**

Deus ádjuvat me , & Dóminus  
suscéptor est ánimæ meæ.

**Salmo 53.**

**D**eus in nómine tuo saluum  
me fac : \* & in virtúte tua  
júdica me.

**D**eus exáudi oratiónem meam : \*  
áuribus pércipe verba oris mei.

**Q**uóniam aliéni insurrexérunt  
advérsùm me , & fortes quásié-  
runt ánimam meam : \* & non  
pro-

proposuerunt Deum ante conspectum suum.

**E**cce enim Deus adjuvat me : \*  
& Dóminus susceptor est animæ meæ.

**A**verte mala inimicis meis : \* &  
in veritate tua disperde illos.

**V**oluntariè sacrificábo tibi , \* &  
confitebor nómini tuo Dómine,  
quóniam bonum est.

**Q**uóniam ex omni tribulatione  
eripuisti me : \* & super inimicos  
meos despexit óculus meus.

**Antífona.** Deus adjuvat me , &  
Dóminus susceptor est animæ  
meæ.

**Antífona.** In pace factus est locus  
ejus , & in Sion habitatio ejus.

**Salmo 75.**

**N**otus in Judæa Deus : \* in  
Israël magnum nomen ejus.

**E**t factus est in pace locus ejus : \*  
& habitatio ejus in Sion.

**I**bi confrégit poténtias arcuum , \*

scutum , gládium , & bellum.

**I**llúminans tu mirabíliter à món-  
tibus ætérnis : \* turbáti sunt om-  
nes insipiéntes corde.

**D**ormiérunt somnum suum : \* &  
nihil invenérunt omnes viri divi-  
tiárum in máribus suis.

**A**b increpatiône tua Deus Ja-  
cob \* dormitavérunt qui ascen-  
dérunt equos.

**T**u terríbilis es , & quis resístet  
tibi ? \* ex tunc ira tua.

**D**e cælo audítum fecísti judí-  
cium : \* terra trémuit & quiévit.

**C**ùm exúrgeret in judícium  
Deus : \* ut salvos fáceret omnes  
mansuétos terræ.

**Q**uóniam cogitatio hóminis con-  
fitébitur tibi : \* & reliquiæ cogi-  
tatiónis diem festum agent tibi.

**V**ovête , & réddite Dómino Deo  
vestro : \* omnes qui in circúitu  
ejus affértis múnera.

**T**erríbili & ei qui aufert spíritum  
prín-



principum, \* terribili apud re-  
ges terræ.

**Antífona.** In pace factus est locus  
ejus, & in Sion habitatio ejus.

**Antífona.** Factus sum sicut homo  
sine adjutorio, inter mortuos liber.

**Salmo 87.**

**D**omine Deus salutis meæ, \*  
in die clamavi, & nocte  
coram te.

**I**ntret in conspectu tuo oratio  
mea: \* inclina aurem tuam ad  
preceam meam:

**Q**uia repléta est malis ánima  
mea: \* & vita mea inférno ap-  
propinquávit.

**Æ**stimátus sum cum descendén-  
tibus in lacum: \* factus sum si-  
cut homo sine adjutorio, inter  
mortuos liber.

**S**icut vulneráti dormiéntes in se-  
púlchris, quorum non es memor  
ámpliùs: \* & ipsi de manu tua  
repúlsi sunt.

**P**osuérunt me in lacu inferióri: \*  
in tenebrósis, & in umbra mortis.

**S**uper me confirmátus est furor  
tuus: \* & omnes fluctus tuos in-  
duxísti super me.

**L**ongè fecísti notos meos à me: \*  
posuérunt me abominatiónem  
sibi.

**T**ráditus sum, & non egrediêbar: \*  
óculi mei languérunt præ inópia.

**C**lamávi ad te Dómine tota die: \*  
expándi ad te manus meas.

**N**umquid mórtuis fácies mirabí-  
lia: \* aut médici suscitábunt, &  
confitebúntur tibi?

**N**umquid narrábit áliquis in se-  
púlchro misericórdiam tuam, \*  
& veritátem tuam in perditiónē?

**N**umquid cognoscéntur in téne-  
bris mirabília tua: \* & justítia  
tua in terra obliuiónis?

**E**t ego ad te Dómine clamávi: \*  
& manè orátio mea præuéniet te.

**U**t quid Dómine repéllis oratió-  
nem

nem meam : \* avértis faciém  
tuam à me?

**P**auper sum ego, & in labóribus à  
juventúte mea : \* exaltátus autem,  
humiliátus sum & conturbátus.

**I**n me transiérunt iræ tuæ : \* &  
terróres tui conturbavérunt me.

**C**ircumdedérunt me sicut aqua  
tota die : \* circumdedérunt me  
simul.

**E**longásti à me amicum & próxi-  
mum : \* & notos meos à miséria.

**Antífona.** Factus sum sicut ho-  
mo sine adjutório, inter mórtuos  
liber. **Ps.** In pace factus est locus  
ejus. **Rc.** Et in Sion habitatio ejus.

**P**ater noster, **secretamente.**

De Epístola beáti Pauli Apóstoli  
ad Hebræos.

**Leccion vij.** Cap. 9. c.

**C**Hristus assístens Póntifex fu-  
turórum bonórum, per ám-  
plius & perféctius tabernáculum  
non manu factum, id est, non  
hu-

hujus creatiõnis ; neque per sán-  
guinem hircõrum aut vitulõrum,  
sed per próprium ságuinem in-  
troívit semel in Sancta , æténa  
redemptiõne invénta. Si enim  
sanguis hircõrum & taurõrum , &  
cinis vitulæ aspérsus inquinatos  
sanctificat ad emundatiõnem car-  
nis : quantò magis sanguis Chris-  
ti , qui per Spíritum sanctum  
semetípsum óbtulit immaculátum  
Deo , emundábit consciéntiam  
nostram ab opéribus mórtuis , ad  
serviéndum Deo vivénti ?

**R.** Astitérunt reges terræ , &  
príncipes convenérunt in unum,  
\* Advérsus Dóminum & advér-  
süs Christum ejus. **V.** Quare fre-  
muérunt Gentes , & pópuli me-  
ditáti sunt inánia ? Advérsus Dó-  
minum & advérsus Christum ejus.

*Leccion viij.*

**E**T ídeò novi testaménti me-  
diátor est : ut morte inter-  
ce-

**Sabado Sto. á Maytines. 431.**

cedente, in redemptionem earum praevaricationum, quae erant sub priori Testamento, re-promissionem accipiant, qui vocati sunt, aeternae hereditatis. Ubi enim testamentum est, mors necesse est intercédât testatoris. Testamentum enim in mortuis confirmatum est: alioquin nondum valet, dum vivit qui testatus est. Unde nec primum quidem sine sanguine dedicatum est.

**R.** Aestimatus sum cum descendentibus in lacum: \* Factus sum sicut homo sine adiutorio, inter mortuos liber. **Ps.** Posuerunt me in lacu inferiori, in tenebris, & in umbra mortis. Factus sum sicut homo sine adiutorio, inter mortuos liber.

**Leccion ix.**

**L**ecto enim omni mandato legis à Mòyse universo populo, accipiens sanguinem vitulo-

lôrum & hircôrum, cum aqua & lana coccinea & hyssôpo ; ipsum quoque librum & omnem pópulum aspérsit, dicens: Hic sanguis testaméti, quod mandávit ad vos Deus. Etenim tabernáculum, & ómnia vasa ministérii sán-guine simíliter aspérsit. Et ómnia penè in sán-guine secúndum legem mundántur : & sine sán-guinis effusióne non fit remis-sio.

**R.** Sepúlto Dómino, signátum est monuméntum, volvéntes lápidem ad óstium monuménti.

**\*.** Ponéntes mílites, qui custodírent illum. **ψ.** Accedéntes príncipes sacerdotum ad Pilátum, petiérunt illum. Ponéntes mílites, qui custodírent illum. **Sepúlto Dómino, signátum est monuméntum, volvéntes lápidem ad óstium monuménti. Ponéntes mílites, qui custodírent illum.**

A LAUDES.

Antífona.

**O**Mors, ero mors tua, morsus tuus ero inférne. **Salmo.** Miserere mei Deus, 173.

**Antífona.** Plangent eum quasi unigénitum, quia innocens Dominus occísus est.

**Salmo 42.**

**J**udica me Deus, & discerne causam meam de gente non sancta, \* ab hómine iníquo & dolóso érué me.

**Q**uia tu es Deus fortitúdo mea: \* quare me repulísti? & quare trístis incédo, dum affligit me inimícus?

**E**mitte lucem tuam & veritátem tuam: \* ipsa me deduxérunt, & adduxérunt in montem sanctum tuum, & in tabernácula tua.

**E**t introíbo ad altáre Dei: \* ad Deum, qui lætíficat juventútem meam.

T

C on-

**C**onfitêbor tibi in cithara Deus  
Deus meus: \* quare tristis es ani-  
ma mea: & quare contúrbas me?

**S**pera in Deo, quóniam adhuc  
confitébor illi: \* salutâre vultus  
mei, & Deus meus.

**Antífona.** Plangent eum quasi  
unigénitum, quia innocens Dó-  
minus occísus est.

**Antífona.** Atténdite univérsi pó-  
puli, & vidéte dolôrem meum.

**Salmo.** Deus Deus meus, 178.

**Antífona.** A porta inferi érué  
Dómine ánimam meam.

**Cantico de Ezequías.**

*Isaia 38. b*

**E**Go dixi: In dimídio diêrum  
meôrum \* vadam ad por-  
tas inferi.

**Q**uæsívi resíduum annôrum meô-  
rum. \* Dixi: Non vidébo Dómi-  
num Deum in terra vivéntium.

**N**on aspíciam hóminem ultrà, \*  
& habitatórem quiétis.

**Ge-**



**G**eneratio mea ablata est, & convoluta est à me, \* quasi tabernaculum pastorum.

**P**ræcisa est velut à texente, vita mea: dum adhuc ordîrer, succidit me: \* de manè usque ad vespèram finies me.

**S**perabam usque ad manè, \* quasi leo sic contrivit omnia ossa mea:

**D**e manè usque ad vespèram finies me: \* sicut pullus hirundinis sic clamabo, meditabor ut columba.

**A**ttenuati sunt oculi mei, \* suspicientes in excelsum:

**D**omine vim patior, responde pro me. \* Quid dicam, aut quid respondêbit mihi, cum ipse fecerit?

**R**ecogitabo tibi omnes annos meos: \* in amaritudine animæ meæ.

**D**omine si sic vivitur, & in talibus vita spiritus mei, corrîpies me,

& vivificâbis me. \* Ecce in pace amaritúdo mea amaríssima.

**T**u autem eruísti ánimam meam ut non perîret: \* projecísti post tergum tuum ómnia peccâta mea.

**Q**uia non inférnus confitébitur tibi, neque mors laudâbit te: \* non expectábunt qui descéndunt in lacum, veritátem tuam.

**V**ivens vivens ipse confitébitur tibi, sicut & ego hódie: \* pater filiis notam fáciat veritátem tuam.

**D**ómine salvum me fac, \* & psalmos nostros cantábimus cunctis diébus vitæ nostræ in domo Dómini.

**Antífona.** A porta ínferi érue Dómine ánimam meam.

**Antífona.** O vos omnes qui transitis per viam, atténdite & vidéte, si est dolor sicut dolor meus.

**Salmo.** **L**audáte Dóminum de cælis, 184. **V.** Caro mea requiescet in spe. **R.** Et non dabis sanctum  
tum

tum tuum videre corruptiõnem.

**Al Benedíctus , Antífona.**

Mulieres sedentes ad monumẽ-  
tum lamentabantur , flentes Dó-  
minum. **ψ.** Christus factus est  
pro nobis obediens usque ad mor-  
tem, mortem autem crucis: prop-  
ter quod & Deus exaltávit illum, &  
dedit illi nomen , quod est super  
omne nomen. **Pater noster , se-**  
**cretamente. Salmo. Miserere mei**  
**Deus, 173. Oracion.**

**R**espice , quæsumus Dómine,  
super hanc famíliam tuam,  
pro qua Dóminus noster Jesus  
Christus non dubitávit máibus  
tradi nocentium , & crucis subî-  
re tormentum. Qui tecum vivit  
& regnat.

**La Prima , Tercia , Sexta , y**  
**Nona se dirán como arriba, 192.**  
sin encender las velas , y perma-  
neciendo cubiertas todas las Ima-  
genes , exceptas las Cruces.

## SABADO SANTO

## A M I S A.

*Statio ad S. Joánnem in Lateráno.*

**P**Reparados (en el Atrio, ó en la puerta principal de la Iglesia) en un brasero algunos carbones encendidos con eslabón, y sobre una mesa cubierta con mantel blanco, una Dalmatica, Estola, y Manipulo blancos, como tambien un Misal registrado por donde se lee la bendicion del fuego; y prevenida igualmente en el mismo lugar una caña larga, como de dos varas y media, que tenga en su remate tres velas blancas pequeñas, como de dos onzas cada una, con los pavilos dispuestos para poderse encender sin detencion, y entretexidas por el pie unas con otras, apartados en triangulo sus extremos superiores; se ordenará la Procesion despues de Nona, sin

sin encender las velas del Altar, dirigiendose al sobredicho lugar. En ella irán los primeros tres Acolitos de vanda : en medio uno de ellos , que lleve la calderilla del agua bendita con el hysopo , otro á su lado derecho con el Incensario sin fuego , y con incienso en la naveta , y el otro con una fuente, en que vayan puestas cinco piñas de incienso , cada una de las quales tenga un clavo, para que se pueda fixar en el Cirio Pasqual ; y asimismo una paletilla con un cabo de vela blanca, y una pajuela de azufre para encenderle. A los Acolitos se seguirá el Subdiacono (que ha de ser el mismo de la Misa) con la Cruz procesional descubierta sin Ceroferrarios : despues el Clero en dos filas por su orden : y ultimamente el Preste, juntas las manos delante del pecho , con el Diacono

á su mano siniestra ; todos en silencio , y descubiertos , excepto el Preste , que irá puesto el bonete , y revestido de Amito , Alba , Cingulo , Estola , y Pluvial de color morado , y el Diacono , y Subdiacono con Planetas del mismo ; los tres sin Manipulos , y el Diacono con Estola.

En habiendo salido de la Iglesia , se quedará el Subdiacono á un lado de la puerta ; y despues de haber pasado todos , se pondrá de espaldas ácia ella , buelto el Crucifixo de la Cruz ácia el Preste , á cuya diestra se ha de poner el Diacono , y en el mismo sitio los tres Acolitos dichos. El Clero se irá colocando de una , y otra parte ; de modo , que los menos dignos estén junto al Subdiacono , y los mas dignos cerca del Preste , quien alargado el bonete al Diacono , y buelto el rostro

á la puerta de la Iglesia , tenien-  
do á su lado siniestro el braseri-  
llo con los carbones encendidos,  
comenzará la bendicion del fue-  
go por el Misal (que le tendrá de-  
lante abierto un Acolito) diciendo  
rezado *ψ*. *Dóminus vobiscum.*  
*Rx.* Et cum spírítu tuo.

*O rémus.* *Oracion.*

**D**Eus , qui per Fílium tuum,  
angulárem scílicèt lápidem,  
claritátis tuæ ignem fídelibus con-  
tulísti : prodúctum è sílice , nos-  
tris profutúrum úsibus , novum  
hunc ignem sanc **✠** tífica : &  
concède nobis , ita per hęc festa  
Paschália cæléstibus desidériis in-  
flammári , ut ad perpétuæ cla-  
ritátis , puris méntibus , valeám-  
us festa pertíngere. Per eúndem  
Christum Dóminum nostrum.

*Rx.* Amen. *O rémus.*

**D**omine Deus , Pater omní-  
potens , lumen indeficiens,

qui es cōditor ómnium lúmi-  
 num : béne ✠ dic hoc lumen,  
 quod à te sanctificátum atque be-  
 nedíctum est , qui illuminásti om-  
 nem mundum : ut ab eo lúmine  
 accendámur , atque illuminémur  
 igne claritátis tuæ : & sicut illu-  
 minásti Móysen exeúntem de  
 Ægypto , ita illúmines corda &  
 sensus nostros : ut ad vitam &  
 lucem ætérrnam perveníre mereá-  
 mur. Per Christum Dóminum  
 nostrum. **R.** Amen.

**O** rémus.

**D**omine sancte, Pater omni-  
 potens, ætérrne Deus: be-  
 nedicéntibus nobis hunc ignem  
 in nómine tuo, & unigéniti Filii  
 tui Dei ac Dómini nostri Jesu  
 Christi, & Spíritus sancti coope-  
 rári dignêris: & adjuva nos con-  
 tra igníta tela inimíci, & illústra  
 grátia cælésti. Qui vivis & reg-  
 nas cum eódem Unigénito tuo,  
 &



& Spírítu sancto, Deus, per ómnia  
 sæcula sæculórum. **Rx.** Amen.

Despues bendecirá en la mis-  
 ma forma las cinco piñas de in-  
 cienso (teniendo otro Acolito la  
 fuente, en que estén, elevada  
 hasta el pecho) con la Colecta  
 siguiente, sin decir **Dóminus vo-**  
**bíscum, ni Orémus:**

**V**Eniat, quæsumus, omnípo-  
 tens Deus, super hoc in-  
 cénsum larga tuæ bene ✠ dic-  
 tiónis infúσιο: & hunc noctúr-  
 num splendórem invisibilis re-  
 generátor accénde: ut non so-  
 lum sacrificium, quod hac nocte  
 litátum est, arcána lúminis tui  
 admixtióne refúlgeat: sed in  
 quocumque loco ex hujus sanc-  
 tificatiónis mystério áliquid fúe-  
 rit deportátum, expúlsa diabó-  
 licæ fraudis nequítia, virtus tuæ  
 majestátis assístat. Per Christum  
 Dóminum nostrum. **Rx.** Amen.

**En-**

Entretanto el Turiferario tomará con unas tenazas, que han de estar prevenidas, algunos carbones de la lumbre nueva, y los pondrá en el Incensario: despues entregará la naveta al Diacono, y presentará el Incensario al Preste, que pondrá en él tres veces incienso con la bendicion acostumbrada, ministrandose lo el Diacono con los debidos osculos. Puesto el incienso, bolverá el Turiferario á tomar la naveta, y se retirará con ella, y el Incensario un poco atrás, haciendo lugar á que llegue el Acolito del agua bendita con el hysopo, que tomará el Diacono, y lo entregará con los mismos osculos al Preste: rociará éste tres veces con agua bendita el incienso, y otras tres el fuego, diciendo en voz baja la Antífona *Aspérges me, &c.* y repartiendola en una, y otra

aspersión , de manera que no la diga sino una vez : inmediatamente incensará en igual forma, sin decir cosa alguna, el incienso, y el fuego , ministrandole el Diacono el Incensario , como en la Misa. Despues un Acolito encenderá con el fuego bendito la vela de la paletilla ; y si fuere necesario , para que el viento no la apague , la entrará en alguna linterna , y asi se llevará en la Procecion : otro llevará el braserillo con la nueva lumbre á la Sacristía ; y se apagarán todas las lamparas , que hubiere en la Iglesia, dejando solamente encendidas las que estén delante del Tabernaculo del Santisimo Sacramento.

Hecha la incensacion del fuego , el Diacono , buelto el Incensario al Turiferario , pasará á la siniestra del Preste , y ayudandole algun Acolito , quitará , y  
pon-

pondrá sobre la Mesa preparada la Planeta , y Estola morada , y vestirá el Manipulo, Estola, y Dalmatica blanca , que alli se han prevenido. Asi vestido , bolverá á la derecha del Preste , el qual pondrá otra vez incienso , como antes ; y el Diacono , buelta la naveta al Turiferario , tomará con la mano derecha la caña , en que estén las tres velas , y bolverá la Procesion á la Iglesia con el orden siguiente. Primero irá el Turiferario con el Incensario , y naveta : á su lado derecho el Acolito con la fuente de las piñas de incienso , llevandola elevada con ambas manos : luego el Subdiacono con la Cruz , que tendrá cuidado de parar en los lugares, en que el Diacono ha de cantar **Lumen Christi** : seguiráse el Clero en dos filas por su orden : despues el Diacono , llevando con

am-

ambas manos la caña levantada, y á su siniestra un Acolito con la paletilla, en que ha de ir la vela encendida del nuevo fuego; y ultimamente el Preste cubierto, y con las manos juntas delante del pecho.

En habiendo entrado todos en la Iglesia, quitará el Preste el bonete; se parará el Subdiacono, y todos los demás; el Diacono inclinará luego la caña; y el Acolito, que lleve la paletilla con la vela, encenderá una de las tres de dicha caña. Despues el Diacono elevandola, se arrodillará, y lo mismo harán el Preste, y los demás, excepto el Subdiacono, que lleve la Cruz; y el mismo Diacono solo cantará en voz sonora, pero baxa, **Lumen Christi,** y responderán todos **Deo grátias,** estando aún arrodillados. Pondránse en pie, y procederán hasta

ta el medio de la Iglesia , donde del modo dicho se encenderá la segunda vela de la caña ; y el Diacono de rodillas (y con él los demás) cantará en voz mas levantada , que la primera , **Lumen Christi** : el Coro responderá **Deo grátias** ; y bueltos á levantar , irán hasta el Altar Mayor, ante cuya ínfima grada quedará el Subdiacono con la Cruz ; y el Diacono , en habiendo llegado detrás de él , inclinará tercera vez la caña , y encendida la ultima vela , y arrodillados como antes , bolverá á cantar en voz mas elevada que las dos antecedentes , **Lumen Christi** ; y respondido por el Coro **Deo grátias**, se levantarán. El Preste en las tres ocasiones quitará el bonete para arrodillarse, y en levantandose , se bolverá á cubrir.

El Clero irá despues al Coro:

el .

el Preste dará el bonete á un Acolito, y hecha la debida reverencia, subirá al Altar, lo besará en medio, y pasará al lado de la Epistola, donde esperará para dar la bendicion al Diacono, que en la parte del Evangelio dará la caña al Acolito, que hubiese llevado la vela encendida, y tomará de mano de otro el Misal, que habrá estado sobre el Facistól: luego llegará por medio á la grada mas alta: alli, estando los demás Ministros ácia el Altar, se arrodillará, sin ministrar antes incienso, ni decir despues **Munda cor meum, &c.** y teniendo con ambas manos el libro, pedirá la bendicion, diciendo: **Jube domne benedicere,** buelto ácia el Preste, el qual sin apartarse del lado de la Epistola, se bolverá por su mano siniestra al Diacono con las manos juntas delante del pecho,

cho, y le dará dicha bendicion con las siguientes palabras: Dominus sit in corde tuo, & in labiis tuis: ut dignè, & competentèr annúnties suum Paschále præcónium: In nómine Patris, & Filii, ✠ & Spíritus Sancti. Amen.

El Diacono, tomada la bendicion, bajará al plano, hará en medio genuflexion con la rodilla derecha sobre la ínfima grada, y precediendo los demás Ministros (que habrán hecho tambien genuflexion al mismo tiempo, excepto el Subdiacono, y el Acolito que tenga la caña) pasará al Facistól preparado, llevando el libro cerrado delante del pecho: á su mano derecha se pondrá el Subdiacono con la Cruz, teniendo el Crucifixo de ella ácia el Preste: á la derecha del Subdiacono se colocará el Turiferario: á la siniestra del Diacono estará el



el Acolito con la caña ; y á la siniestra de éste el otro Acolito con la fuente de las piñas de incienso: todos han de estar con los rostros bueltos ácia el Aquilón , como el Diacono , formando con éste una linea recta , y teniendo cada uno el lado derecho ácia el Altar. El Facistól se ha de colocar en esta conformidad , y tan cerca del Cirio , que el Diacono pueda encenderle desde el lugar en que cantáre : Si no hubiere comodidad para esto , lo tomará un Acolito , y lo tendrá junto al Diacono hasta que esté encendido , despues de lo qual lo bolverá al Candelero preparado.

Dispuestos los Ministros en la forma dicha , el Diacono pondrá sobre el Facistól el libro , y lo abrirá : entonces llegará el Turiferario , y le entregará el Incensario sin ósculos : el Diacono incen-

censará tres veces el libro , como al Evangelio : incensado , bolverá el Turiferario á su lugar , habiendo recogido el Incensario de mano del Diacono ; el qual , sin signar el libro , ni á sí mismo , juntas las manos delante del pecho , estando entretanto en pie todos los del Coro , como al Evangelio , y el Preste en la misma forma que á él , cantará en voz alta , y sonora ( no debe rezarlo el Preste )

**E**Xúltet jam angélica turba  
 cælórum : exúltent divína  
 mystéria : & pro tanti Regis vic-  
 tória , tuba ínsonet salutáris. Gáu-  
 deat & tellus tantis irradiâta ful-  
 góribus : & æténi Regis splen-  
 dôre illustrâta , totíus orbis se  
 séntiat amisísse caliginem. Lætê-  
 tur & mater Ecclésia , tanti lú-  
 minis adornâta fulgóribus : &  
 magnis populórum vóribus hæc

au-

**Bendicion del Cirio.** 453

aula resúltet. Quaprópter adstantes vos fratres charíssimi , ad tam miram hujus sancti lúminis claritâtem, unâ mecum, quæso, Dei omnipoténtis misericórdiam invocâte. Ut qui me non meis méritis intra Levitârum númerum dignâtus est aggregâre , lúminis sui claritâtem infúndens , Cérei hujus láudem implêre perficiat. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum , qui cum eo vivit & regnat in unitâte Spíritus sancti Deus , per ómnia sæcula sæculôrum. **Rx.** Amen. **Ps.** Dóminus vobiscum. **Rx.** Et cum spírиту tuo. **Ps.** Sursum corda. **Rx.** Habêmus ad Dóminum. **Ps.** Grátias agâmus Dómino Deo nostro. **Rx.** Dignum & justum est. **V**erè dignum & justum est, invisibilem Deum Patrem omnipoténtem, Filiúmque ejus unigénitum, Dóminum nostrum Jesum

sum Christum , toto cordis ac  
mentis afféctu , & vocis ministé-  
rio personâre. Qui pro nobis ætér-  
no Patri , Adæ débitum solvit:  
& véteris piáculi cautiônem pio  
cruôre detérsit. Hæc sunt enim  
festa Paschália , in quibus verus  
ille Agnus occíditur , cujus sán-  
guine postes fidélium consecrán-  
tur. Hæc nox est , in qua pri-  
mùm patres nostros filios Israël  
edúctos de Ægypto , mare Ru-  
brum sicco vestígio transíre fecís-  
ti. Hæc ígitur nox est , quæ pec-  
catôrum ténebras , columænæ illu-  
minatiône purgâvit. Hæc nox est,  
quæ hodiè per univérsum mun-  
dum , in Christo credéntes , à ví-  
tiis sæculi , & calígene peccatô-  
rum segregátos , reddit grátiae , só-  
ciat sanctitati. Hæc nox est , in  
qua destrúctis vínculis mortis,  
Christus ab ínferis victor ascén-  
dit. Nihil enim nobis nasci pró-  
fuit,

**Bendicion del Cirio.** 455

fuit, nisi redimi profuisset. O mira circa nos tuæ pietatis dignatio! O inæstimabilis dilectio charitatis! ut servum redimeres, Filium tradidisti. O certè necessarium Adæ peccatum, quod Christi morte delétum est! O felix culpa, quæ talem ac tantum méruit habére redemptôrem! O verè beâta nox, quæ sola méruit scire tempus & horam, in qua Christus ab ínferis resurréxit! Hæc nox est, de qua scríptum est: Et nox sicut dies illuminábitur: & nox illuminatio mea in delítiis meis. Hujus ígitur sanctificatio noctis, fugat scélera, culpas lavat: & reddit innocéntiam lapsis, & moestis lætítiam. Fugat ódia, concórdiam parat, & curvat impéria. ( **Hará** pausa, y fixará en el Cirio las cinco piñas, ó granos de incienso, en forma de Cruz, que ha de quedar ácia el Preste, y para ello

ello se acercará el Acolito con la fuente en que estén. ) In hujus igitur noctis grátia , súscipe, sancte Pater , incénsi hujus sacrificium vespertinum : quod tibi in hac Cérei oblatiône solémni, per ministrôrum manus de opéribus apum, sacrosáncta reddit Ecclésia. Sed jam colúmnæ hujus præcónia nóvimus , quam in honôrem Dei rútilans ignis accéndit. ( **Bolverá á hacer pausa , y encenderá el Cirio con una de las velas de la caña , inclinandola ácia el mismo , que tendrá el pavilo dispuesto , para que sin detencion prenda el fuego ; y si se hubiere apartado de su lugar para encenderle , lo bolverá el Acolito á poner en el Candelero del modo que estaba. )** Qui licèt sit divísus in partes , mutuáti tamen lúminis detriménta non novit. Alitur enim liquántibus ceris, quas

**Bendicion del Cirio.** 457

quas in substántiam pretiósæ hujus lámpadis , apis mater edúxit.

(**Cesará de cantar , y un Acolito , que estará prevenido con una cerilla puesta en alguna caña , ó vara , la encenderá en una de las tres velas de la otra , y con dicha cerilla irá encendiendo las lámparas mas proximas , y otro al mismo tiempo pasará á encender las que estén distántes ; y encendidas , proseguirá el Diacono .**)

O verè beâta nox , quæ expoliâvit Ægyptios , ditâvit Hebræos ! Nox , in qua terrénis cælestia , humanis divîna jungúntur . Orâmus ergo te Dómine , ut Céreus iste in honôrem tui nóminis consecrâtus , ad noctis hujus caliginem destruéndam , indeficiens perseveret . Et in odôrem suavitatís accéptus , supérnis lumináribus misceâtur . Flammas ejus lúCIFER matutínus invéniat . Ille , inquam ,

lúcifer , qui nescit occâsum. Ille, qui regréssus ab ínferis, humano géneri serénus illúxit. Precámur ergo te Dómine : ut nos fámulos tuos , omnémque clerum , & devotíssimum pópulum , unà cum beatíssimo Papa nostro **N.** & Antístite nostro **N.** quiéte témporum concéssa , in his Paschálibus gáudiis , assídua protectiône régere, gubernâre , & conservâre dignêris. Réspice etiam ad Cathólicum Regem nostrum **N.** cujus tu Deus desidérii vota prænúscens , infábili pietâtis & misericórdiæ tuæ múnere , tranquillum perpétuæ pacis accómmoda : & cælestem victóriam cum omni pópulo suo. Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitâte Spíritus sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum. **R.** Amen.

**Concluida la bendicion del Cirio,**



rio, el Preste se bolverá de cara al Misal : el Diacono cerrará el libro, lo dejará en el Facistól, y no se ha de llevar á que lo bese el Preste, ni se le ha de incensar: un Acolito apartará el Facistól; el otro, que tenga la caña, la pondrá en el pie fixo (que estará preparado cerca del candelero del Cirio) dejandola con las tres velas encendidas, que han de arder hasta el fin de la Misa: el Subdiacono arrimará la Cruz en el lado de la Epistola; y puesto á la siniestra del Diacono, pasarán los dos al Altar; y hecha en medio genuflexion sobre la infima grada, subirán ácia el lado de la Epistola, donde junto á la Credencia dejará el Diacono la Dalmatica blanca con Estola, y Manipulo; y ayudandole un Acolito, vestirá Manipulo, Estola, y Planeta de color morado,

que con la Casulla , y Manipulo del Preste estará prevenida sobre un banco , tambien preparado para sentarse á las Profecías. El Subdiacono asimismo tomará su Manipulo morado , alli prevenido : despues de lo qual el Preste dejará el Pluvial , y vestirá , sin decir cosa alguna , Manipulo , y Casulla morada , ayudandole el Diacono , y Subdiacono , que se pondrán luego á su lado , como al Introito de la Misa : un Acolito llevará á la Sacristía los paramentos blancos , que quitó el Diacono , y dejará sobre el respaldo de dicho banco la Capa Pluvial.

A este tiempo estará dispuesto el Cantor , Acolito , ó Clerigo , que ha de cantar la primera Profecía ; y con Sobrepellíz , y acompañado del Maestro de Ceremonias , llegará al Facistól , preparado en medio del Coro , ante el qual

qual los dos harán genuflexion; y el Acolito, ó Clerigo, puestas las manos de uno, y otro lado sobre el libro, la cantará en voz clara, sonora, y breve, teniendo á su mano siniestra á dicho Maestro: acabada, se arrodillarán los dos con ambas rodillas, porque el Diacono ha de cantar luego **Flectámus** génuas; pero quando se sigue Tracto, como sucede despues de la quarta, octava, y undecima Profecía, harán la genuflexion con sola la rodilla derecha; y hecha vénia de uno, y otro lado á los del Coro, se retirarán á su lugar, sin que el que cantó la Profecía lleve á besar la mano al Preste. De esta suerte se irán cantando las demás Profecías, empezando á cantarlas los menos dignos, y siguiendo los mas dignos.

Mientras en el Coro se cantan

las Profecías, las leerá el Preste en voz baja en el lado de la Epistola, teniendo las manos de uno, y otro lado sobre el Misal, como á la Misa. Los Ministros estarán á su lado derecho, como al Introito, y no responderán al fin **Deo grátias**. Del mismo modo rezará los Tractos. Despues de cada una, luego que la acabe de leer, se podrá sentar con los Ministros en el banco preparado, al qual irán por el camino mas breve, uno detras de otro, y descubiertos; y en estando sentados, se cubrirán. Cerca del fin de la Profecía, que se cante, bolverán del mismo modo descubiertos por el camino mas largo, y con la debida reverencia subirán al Altar, (el qual besará el Preste en medio) procurando no medie pausa en el canto; porque al punto que se acabe, ha de cantar el Preste **Orémus**, y la Oracion que se

sigue, con las mismas ceremonias que en la Misa : entonces los Ministros se pondrán detrás, uno despues de otro ; y el Diacono luego que el Preste diga *Orémus*, arrodillandose el primero, cantará *Flectámus génuá*, y todos se arrodillarán, excepto el Preste: el Subdiacono, levantandose ante todos, responderá *Levâte*, y todos se levantarán. Para la ultima Oracion no se dirá *Flectámus génuá*. Los del Coro estarán sentados á las Profecías, y en pie á las Oraciones.

*Profecía primera. Gen. 1. & 2.*

**I**N principio creávit Deus cælum & terram. Terra autem erat inânis & vácuá, & ténebræ erant super fáciem abyssi: & Spíritus Dei ferebátur super aquas. Dixitque Deus: Fiat lux. Et facta est lux. Et vidit Deus lucem quòd esset bona: & divísit lu-

cem à ténébris. Appellavitque lucem Diem , & ténébras Noc-tem : factumque est vespere & manè , dies unus. Dixit quoque Deus : Fiat firmamentum in médio aquarum : & dividat aquas ab aquis. Et fecit Deus firmamentum , divisitque aquas , quæ erant sub firmamento , ab his , quæ erant super firmamentum. Et factum est ita. Vocavitque Deus firmamentum , Cælum : & factum est vespere & manè , dies secundus. Dixit verò Deus : Congregentur aquæ , quæ sub cælo sunt , in locum unum : & appareat arida. Et factum est ita. Et vocavit Deus aridam , Terram ; congregationesque aquarum appellavit Mária. Et vidit Deus quòd esset bonum. Et ait : Germinet terra herbam viréntem , & faciéntem semen , & lignum pomíferum faciens fructum juxta genus suum ,

cujus semen in semetipso sit super terram. Et factum est ita. Et protulit terra herbam virentem, & facientem semen juxta genus suum, lignumque faciens fructum, & habens unumquodque sementem secundum speciem suam. Et vidit Deus quod esset bonum. Et factum est vespere & mane, dies tertius. Dixit autem Deus: Fiant luminaria in firmamento caeli, & dividant diem ac noctem, & sint in signa & tempora, & dies & annos, ut luceant in firmamento caeli, & illuminent terram. Et factum est ita. Fecitque Deus duo luminaria magna: luminare majus, ut praeset diei: & luminare minus, ut praeset nocti: & stellas. Et posuit eas in firmamento caeli, ut lucerent super terram, & praesent diei ac nocti, & dividerent lucem ac tenebras. Et vidit Deus quod esset

bonum. Et factum est vespere & mane, dies quartus. Dixit etiam Deus: Producant aquae reptile animae vivantis, & volatile super terram sub firmamento caeli. Creavitque Deus cete grandia, & omnem animam viventem atque motabilem, quam produxerant aquae in species suas, & omne volatile secundum genus suum. Et vidit Deus quod esset bonum. Benedixitque eis, dicens: Crescite, & multiplicamini, & replete aquas maris: avésque multiplicentur super terram. Et factum est vespere & mane, dies quintus. Dixit quoque Deus: Producat terra animam viventem in genere suo, jumenta, & reptilia, & bestias terrae secundum species suas. Factumque est ita. Et fecit Deus bestias terrae juxta species suas, & jumenta, & omne reptile terrae in genere suo. Et



vidit Deus quòd esset bonum : & ait : Faciâmus Hóminem ad imáginem , & similitúdinem nostram : & præsit píscibus maris , & volatílibus cæli , & béstiis , univèrsæque terræ , omníque réptili, quod movétur in terra. Et creávit Deus hóminem ad imáginem suam : ad imáginem Dei creávit illum , másculum & féminam creávit eos. Benedixítque illis Deus , & ait : Créscite & multiplicámini , & repléte terram , & subjícite eam , & dominámini píscibus maris , & volatílibus cæli , & univèrsis animántibus , quæ movéntur super terram. Dixítque Deus : Ecce dedi vobis omnem herbam afferéntem semen super terram , & univèrsa ligna quæ habent in semetípsis seméntem géneris sui , ut sint vobis in escam : & cunctis animántibus terræ , omníque vólucris cæli , & univèr-

vèrsis quæ movéntur in terra, & in quibus est ánima vivens, ut hábeant ad vescéndum. Et factum est ità. Vidítque Deus cuncta quæ fécerat : & erant valdè bona. Et factum est vèspere & manè, dies sextus. Igitur perfécti sunt cæli & terra, & omnis ornátus eórum. Complevítque Deus die séptimo opus suum, quod fécerat : & requiévít die séptimo ab univérso ópere, quod patrárat.

**Acabada la Profecía, dice el Sacerdote O rémus : el Diacono Flectámus génuas ; y el Subdiacono Leváte.**

**Oracion.**

**D**Eus, qui mirábiliter creásti hóminem, & mirabíliùs redemísti : da nobis quæsumus, contra oblectaménta peccáti, mentis ratióne persístere : ut mereámur ad æténa gáudia perveníre. Per Dóminum nostrum.

**Pro-**

## Profecia segunda.

*Genes. 5. d 6. & 8.*

**N**Oë verò cùm quingentòrum  
 esset annòrum, genuit Sem,  
 Cham, & Japheth. Cumque cœ-  
 pissent hómines multiplicári su-  
 per terram, & filias procreássent,  
 vidéntes filii Dei filias hóminum  
 quòd essent pulchræ, accepérunt  
 sibi uxóres ex ómnibus, quas  
 elégerant. Dixitque Deus: Non  
 permanêbit spíritus meus in hó-  
 mine in ætérnum, quia caro est:  
 erúntque dies illíus céntum vi-  
 gínti annòrum. Gigántes autem  
 erant super terram in diêbus illis.  
 Postquam enim ingrèssi sunt fi-  
 llii Dei ad filias hóminum, illæ-  
 que genuérunt, isti sunt potén-  
 tes à sæculo viri famósi. Videns  
 autem Deus quòd multa malítia  
 hóminum esset in terra, & cunc-  
 ta cogitátio cordis inténta esset  
 ad malum omni témpore, pœ-  
 ní-

nítuit eum quòd hóminem fecisset in terra. Et tactus dolóre cordis intrínsecùs : Delêbo , inquit, hóminem , quem creávi , à fácie terræ , ab hómine usque ad animántia , à réptili usque ad vólucres cæli. Pœnitet enim me fecisse eos. Noë verò invênit grátiam coram Dómino. Hæ sunt generatiónes Noë : Noë vir justus atque perféctus fuit in generatió-nibus suis, cum Deo ambulávit. Et génuít tres filios, Sem , Cham, & Japheth. Corrupta est autem terra coram Deo , & replêta est iniquitáte. Cùmque vidisset Deus terram esse corruptam (omnis quippe caro corruperat viam suam super terram) dixit ad Noë: Finis univérsæ carnis venit coram me : replêta est terra iniquitáte à fácie eórum ; & ego dis-pérdam eos cum terra. Fac tibi arcam de lignis lævigátis : man-siún-

**Profecia segunda.** 471

siunculas in arca facies, & bitumine linies intrinsecus & extrinsecus. Et sic facies eam: Trecentorum cubitorum erit longitudo arcae, quinquaginta cubitorum latitudo, & triginta cubitorum altitudo illius. Fenestram in arca facies, & in cubito consummabis summitatem ejus: ostium autem arcae pones ex latere: deorsum, coenacula, & tristega facies in ea. Ecce ego adducam aquas diluvii super terram; ut interficiam omnem carnem, in qua spiritus vitae est subter caelum. Universa quae in terra sunt, consumentur. Ponamque foedus meum tecum: & ingrediens arcam tu & filii tui, uxor tua, & uxores filiorum tuorum tecum. Et ex cunctis animantibus universae carnis bina induces in arcam, ut vivant tecum: masculini sexus & feminini. De volucris  
bus

bus juxta genus suum, & de jumentis in genere suo, & ex omni réptili terræ secúndum genus suum: bina de ómnibus ingrediéntur tecum, ut possint vívere. Tolles ígitur tecum ex ómnibus escis, quæ mandi possunt, & comportábis apud te: & erunt tam tibi, quàm illis in cibum. Fecit ígitur Noë ómnia, quæ præcéperat illi Deus. Erátque sexcentórum annórum quando dilúvii aquæ inundavérunt super terram. Rupti sunt omnes fontes abyssi magnæ, & cataráctæ cæli apértæ sunt, & facta est plúvia super terram quadragínta diébus & quadragínta nóctibus. In articulo diéi illíus ingressus est Noë, & Sem, & Cham, & Japheth, filii ejus: uxor illíus, & tres uxóres filiórum ejus cum eis, in arcam: ipsi & omne ánimál secúndum genus suum, univer-

sá-

saque juménta in génere suo, & omne quod movétur super terram in génere suo, cunctúmque volátile secúndum genus suum. Porrò arca ferebátur super aquas. Et aquæ prævaluérunt nimis super terram : opertique sunt omnes montes excélsi sub univérso cælo. Quíndecim cúbitis áltior fuit aqua super montes, quos operúerat. Consúmptaque est omnis caro, quæ movebátur super terram, vólucrum, animántium, bestiárum, omniúmque reptílium quæ reptant super terram. Remánsit autem solus Noë, & qui cum eo erant in arca. Obtinuerúntque aquæ terram centum quinquagínta diébus. Recordátus autem Deus Noë, cunctórumque animántium, & ómnium juméntórum, quæ erant cum eo in arca, addúxit spíritum super terram, & imminútæ sunt aquæ. Et clausi sunt

sunt fontes abyssi, & cataractæ cæ-  
li: & prohibitæ sunt plúviæ de cælo.  
Reversæque sunt aquæ de terra  
eúntes & redeúntes: & cœpérunt  
mínui post centum quinquaginta  
dies. Cùmque transissent quadra-  
ginta dies, apériens Noë fenestram  
arcæ, quam fécerat, dimísit cor-  
vum: qui egrediebátur, & non  
revertebátur, donec siccaréntur  
aquæ super terram. Emísit quoque  
colúmbam post eum, ut vidéret si  
jam cessássent aquæ super fáciem  
terræ. Quæ cùm non invenísset  
ubi requiésceret pes ejus, reversa  
est ad eum in arcam: aquæ enim  
erant super univérsam terram:  
extendítque manum, & appre-  
hénsam íntulit in arcam. Expec-  
tátis autem ultrà septem diébus  
áliis, rursùm dimísit colúmbam  
ex arca. At illa venit ad eum ad  
vésperam, portans ramum olívæ  
viréntibus fóliis in ore suo. Intel-



lèxit ergo Noë quòd cessassent  
aquæ super terram. Expectavit-  
que nihilominus septem álios  
dies : & emisit colúmbam , quæ  
non est revérsa ultrà ad eum.  
Locútus est autem Deus ad Noë,  
dicens : Egrédere de arca , tu &  
uxor tua , filii tui & uxóres filiô-  
rum tuórum tecum. Cuncta ani-  
mántia , quæ sunt apud te , ex  
omni carne tam in volatílibus,  
quàm in béstiis & univérsis rep-  
tílibus , quæ reptant super ter-  
ram , educ tecum , & ingredími-  
ni super terram : créscite , & mul-  
tiplicámini super eam. Egréssus  
est ergo Noë , & filii ejus ; uxor  
illíus , & uxóres filiórum ejus  
cum eo. Sed & ómnia animántia,  
juménta , & reptília , quæ reptant  
super terram secúndum genus  
suum , egréssa sunt de arca.  
Ædificávit autem Noë altáre Dó-  
mino : & tollens de cúnctis pe-  
-sida  
cò-

córibus & volúcribus mundis, ob-  
tulit holocáusta super altáre. Odo-  
ratúsque est Dóminus odórem  
suavitátis.

**O** rémus. Flectámus génuá.

**Rx.** Leváte.

**Oracion.**

**D**Eus incommutábilis virtus,  
& lumen ætérnum: réspi-  
ce propítius ad totíus Ecclésiæ  
tuæ mirábile sacraméntum, &  
opus salútis humanæ, perpétuæ  
dispositiõnis efféctu tranquíllius  
operáre: totúsque mundus expe-  
riátur & vídeat, dejécta érigi,  
inveteráta renovári, & per ip-  
sum redíre ómnia in íntegrum, á  
quo sumpsére princípium, Dó-  
minum nostrum Jesum Christum  
Fílium tuum, qui tecum vivit  
& regnat.

**Profecia tercera.** *Genes. 22.*

**I**N diébus illis: Tentávit Deus  
Abraham, & dixit ad eum:  
Abra-

Abraham , Abraham. At ille res-  
póndit : Adsum. Ait illi : Tolle  
filium tuum unigénitum , quem  
diligis , Isaac , & vade in terram  
visiónis : atque ibi ófferes eum  
in holocáustum super unum món-  
tium quem monstrávero tibi. Igi-  
tur Abraham de nocte consúr-  
gens , stravit ásinum suum : du-  
cens secum duos júvenes, & Isaac  
filium suum. Cùmque concidisset  
ligna in holocáustum, ábiit ad lo-  
cum quem præcéperat ei Deus.  
Die autem tertio, elevátis óculis,  
vidit locum procul : dixitque ad  
púeros suos : Expectáte híc cum  
ásino : ego & puer illuc usque  
properántes , postquam adorave-  
rímus , revertémur ad vos. Tulit  
quoque ligna holocáusti , & im-  
pósuit super Isaac filium suum:  
ipse verò portávit in mánibus ig-  
nem & gládium. Cùmque duo  
pérgerent simul , dixit Isaac pa-  
tri

tri suo : Pater mi. At ille respóndit : Quid vis fili ? Ecce , inquit, ignis & ligna : ubi est víctima holocáusti ? Dixit autem Abraham : Deus providébit sibi víctimam holocáusti , fili mi. Pergébant ergo páriter : & venérunt ad locum , quem osténderat ei Deus, in quo ædificávit altáre , & désuper ligna compósuit : cùmque alligásset Isaac filium suum , pósuit eum in altáre super struem lignórum. Extendítque manum, & arrípuit gládium , ut immoláret filium suum. Et ecce Angelus Dómini de cælo clamávit , dicens : Abraham , Abraham. Qui respóndit : Adsum. Dixítque ei : Non exténdas manum tuam super púerum , neque fácias illi quidquam : nunc cognóvi quòd times Deum : & non pepercísti unigénito filio tuo propter me. Levávit Abraham óculos suos,

viditque post tergum arietem inter vepres hærentem cornibus, quem assumens obtulit holocaustum pro filio. Appellavitque nomen loci illius, Dominus videt. Unde usque hodie dicitur: In monte Dominus videbit. Vocavit autem Angelus Domini Abraham secundò de cælo, dicens: Per memetipsum juravi, dicit Dominus: quia fecisti hanc rem, & non pepercisti filio tuo unigenito propter me: benedicam tibi, & multiplicabo semen tuum sicut stellas cæli, & velut arenam quæ est in littore maris: possidebit semen tuum portas inimicorum suorum, & benedicentur in semine tuo omnes gentes terræ, quia obedisti voci meæ. Reversus est Abraham ad pueros suos, abieruntque Bersabée simul, & habitavit ibi.

**Orémus.** Flectámus génua.

**Rx.** Levâte.

**Ora-**

## Oracion.

**D**Eus, fidélium Pater summe, qui in toto orbe terrárum, promissionis tuæ filios diffúsa adoptionis grátia multíplicas: & per Paschále sacraméntum, Abraham púerum tuum universárum, sicut jurásti, géntium éfficis patrem: da pópulis tuis dignè ad grátiam tuæ vocatiónis introíre. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit.

## Profecía quarta.

*Exodi 14. f. 15.*

**I**N diébus illis: factum est in vigília matutína, & ecce respiciens Dóminus super castra Ægyptiôrum per columnam ignis, & nubis, interfécit exercitum eórum: & subvértit rotas cúrruum, ferebantúrque in profúndum. Dixérunt ergo Ægyptii: Fugiámus Israëlem: Dóminus enim

enim pugnat pro eis contra nos. Et ait Dóminus ad Móysen: Ex-  
ténde manum tuam super mare,  
ut revertántur aquæ ad Ægyp-  
tios super currus & équites eô-  
rum. Cùmque extendisset Mói-  
ses manum contra mare, réver-  
sum est primo dilúculo ad priô-  
rem locum: fugientibúsq; Æ-  
gyptiis occurrérunt aquæ, & in-  
vólvit eos Dóminus in médiis flúc-  
tibus. Reversæque sunt aquæ, &  
operuérunt currus & équites cunc-  
ti exércitus Pharaônis, qui se-  
quéntes ingrési fúerant mare:  
nec unus quidem superfuit ex  
eis. Fílii autem Israël perrexé-  
runt per médium sicci maris, &  
aquæ eis erant quasi pro muro à  
dextris & à sinístris: liberavítque  
Dóminus in die illa Israël de ma-  
nu Ægyptiôrum. Et vidérunt  
Ægyptios mórtuos super littus  
maris, & manum magnam quam

exercúerat Dóminus contra eos: timuítque pópulus Dóminum, & credidérunt Dómino, & Móysi servo ejus. Tunc cécinit Móyses & filii Israël carmen hoc Dómino, & dixérunt.

**Traçto.** Cantêmus Dómino: gloriósè enim honorificátus est: equum & ascensòrem projêcit in mare: adjûtor & protêctor factus est mihi in salûtem. **ÿ.** Hic Deus meus, & honorificábo eum: Deus patris mei, & exaltábo eum. **ÿ.** Dóminus cónterens bella: Dóminus nomen est illi.

**Orêmus.** Flectâmus génua.

**Rx.** Levâte.

**Oracion.**

**D**Eus, cujus antiqua miracula étiam nostris sæculis coruscâre sentîmus: dum quod uni pópulo, à persecutiône Ægyptiaca liberándo, dexterae tuæ poténtia contulisti, id in salûtem

Gén-



**Profecia quinta.** 483

Géntium per aquam regeneratió-  
nis operáris : præsta , ut in Abra-  
hæ filios , & in Israëlíticam dig-  
nitátem , totíus mundi tránseat  
plenitúdo. Per Dóminum nos-  
trum Jesum Christum Fílium  
tuum.

**Profecia quinta.**

*Isaie 54. g. & 55.*

**H**Æc est heréditas servórum  
Dómini , & justítia eórum  
apud me , dicit Dóminus. Omnes  
sitiéntes veníte ad aquas : & qui  
non habétis argéntum , properá-  
te , émite , & comédite : veníte,  
émite absque argénto , & absque  
ulla commutatióne , vinum &  
lac. Quare appénditis argéntum  
non in pánibus , & labórem ves-  
trum non in saturitáte ? Audíte  
audiéntes me , & comédite bo-  
num , & delectábitur in crassitú-  
dine ánima vestra. Inclináte au-  
rem vestram , & veníte ad me:

audite, & vivet ánima vestra, & fériam vobíscum pactum sempitérnum, misericórdias David fideles. Ecce testem pópuli dedi eum, ducem ac præceptórem Géntibus. Ecce gentem, quam nesciébas, vocâbis: & Gentes, quæ te non cognovérunt, ad te current propter Dóminum Deum tuum, & sanctum Israël: quia glorificávit te. Quærite Dóminum, dum inveníri potest: invocâte eum, dum prope est. Derelinquat impius viam suam, & vir iníquus cogitatiónes suas, & revertátur ad Dóminum, & miserébitur ejus, & ad Deum nostrum: quóniam multus est ad ignoscéndum. Non enim cogitatiónes meæ, cogitatiónes vestræ: neque viæ vestræ, viæ meæ: dicit Dóminus. Quia sicut exaltántur cæli à terra, sic exaltâte sunt viæ meæ à viis vestris, & cogitatiónes meæ

meæ à cogitationibus vestris. Et quomodo descendit imber, & nix de cælo, & illuc ultra non revertitur; sed inebriat terram, & infundit eam, & germinare eam facit, & dat semen serenti, & panem comedenti: sic erit verbum meum, quod egrediatur de ore meo: non revertetur ad me vacuum, sed faciet quacumque volui, & prosperabitur in his, ad quæ misi illud: dicit Dominus omnipotens.

**O** remus. Flectamus genua.

**Rx.** Levate.

**Oracion.**

**O** Mnípotens sempitérne Deus, multiplica in honorem nóminis tui quod patrum fidei spondesti: & promissionis filios sacra adoptione dilata: ut quod priores sancti non dubitaverunt futurum, Ecclesia tua magna jam ex parte cognoscat implétum. Per Dñum.

Profecia sexta. *Baruch 3. b*

**A** Udi Israël mandâta vitæ: auribus percipe, ut scias prudentiam. Quid est Israël, quod in terra inimicorum es? inveterasti in terra aliëna, coinquinatus es cum mortuis: deputatus es cum descendentibus in infërum. Dereliquisti fontem sapiëntiæ. Nam si in via Dei ambulasses, habitasses utique in pace sempiterna. Disce ubi sit prudentia, ubi sit virtus, ubi sit intellëctus: ut scias simul ubi sit longiturnitas vitæ & victus, ubi sit lumen oculorum, & pax. Quis invënit locum ejus? & quis intravit in thesauros ejus? Ubi sunt principes Gëntium, & qui dominantur super bestias, quæ sunt super terram; qui in avibus cæli ludunt, qui argëntum thesaurizant, & aurum, in quo confidunt homines, & non est finis acquisitionis eorum? qui argëntum

tum fabricant , & solíciti sunt, nec est invéntio óperum illórum? extermináti sunt , & ad íferos descendérunt, & alii loco eórum surrexérunt. Júvenes vidérunt lumen & habitavérunt super terram : viam autem disciplínæ ignoravérunt, neque intellexérunt sémitas ejus, neque filii eórum suscepérunt eam, à facie ipsórum longè facta est : non est audíta in Terra Chánaan, neque visa est in Theman. Filii quoque Agar, qui exquirunt prudéntiam quæ de terra est, negotiatóres Merrhæ, & Theman, & fabulatôres, & exquisitóres prudéntiæ & intelligéntiæ : viam autem sapiéntiæ nesciérunt, neque commemoráti sunt sémitas ejus. O Israël, quàm magna est domus Dei, & ingens locus possessiõnis ejus! Magnus est, & non habet finem: excélsus & imménsus. Ibi fuérunt

gigántes nomináti illi, qui ab iní-  
tio fuérunt, statúra magna, scién-  
tes bellum. Non hos elégit Dó-  
minus, neque viam disciplínæ  
invenérunt: proptérea perierunt.  
Et quóniam non habuérunt sa-  
piéntiam, interiérunt propter  
suam insipiéntiam. Quis ascén-  
dit in cælum, & accépit eam, &  
edúxit eam de núbibus? Quis  
transfretávit mare, & invénit  
illam? & áttulit illam super au-  
rum eléctum? Non est qui possit  
scire vías ejus, neque qui exquí-  
rat sémitas ejus: sed qui scit uni-  
vérsa, novit eam, & adinvénit  
eam prudéntia sua: qui præpará-  
vit terram in ætérno témpore,  
& replévit eam pecúidibus, &  
quadrupédibus: qui emíttit lu-  
men, & vadit: & vocávit illud,  
& obédit illi in tremóre. Stéllæ  
autem dedérunt lumen in custó-  
diis suis, & lætátæ sunt: vocátæ  
sunt,

sunt, & dixerunt: Adsumus: & luxerunt ei cum iucunditate, qui fecit illas. Hic est Deus noster, & non aestimabitur alius adversus eum. Hic adinvenit omnem viam disciplinæ, & tradidit illam Jacob puero suo, & Israël dilecto suo. Post hæc in terris visus est, & cum hominibus conversatus est.

**O**remus. Flectamus genua.

**R.** Levate.

**Oracion.**

**D**EUS, qui Ecclesiam tuam semper Gentium vocatiōne multiplicas: concēde propitius; ut quos aqua baptismatis abluis, continua protectiōne tuearis. Per Dōminum nostrum Jesum Christum Fīlium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitate Spīritus sancti Deus. **R.** Amen.

**Profecia septima. Ezech. 37.**

**I**N diēbus illis: Facta est super me manus Dōmini, & eduxit

me in spírítu Dómini : & dimísit me in médio campi, qui erat plenus óssibus, & circumdúxit me per ea in gyro: erant autem multa valdè super fáciem campi, síc- caque veheménter. Et dixit ad me: Fili hóminis putásne vivent ossa ista? Et dixi: Dómine Deus, tu nosti. Et dixit ad me: Vaticináre de óssibus istis: & dices eis: Ossa árida audíte verbum Dómini. Hæc dicit Dóminus Deus óssibus his: Ecce ego intromittam in vos spírítum, & vivétis. Et dabo super vos nervos, & succrésce faciam super vos carnes, & superexténdam in vobis cutem: & dabo vobis spírítum, & vivétis & sciétis quia ego Dóminus. Et prophetávi sicut præcéperat mihi: factus est autem sónitus prophetánte me, & ecce commótió: & accessérunt ossa ad ossa, unumquódque ad junctúram



ram suam. Et vidi, & ecce super ea nervi & carnes ascendérunt: & exténta est in eis cutis désuper, & spíritum non habébant. Et dixit ad me: Vaticináre ad spíritum, vaticináre fili hóminis, & dices ad spíritum: Hæc dicit Dóminus Deus: A quatuor ventis veni spíritus, & insúffla super interféctos istos, & revivíscent. Et prophetávi sicut præcéperat mihi: & ingressus est in ea spíritus, & vixérunt: steterúntque super pedes suos exercitus grandis nimis valdè. Et dixit ad me: Fili hóminis, ossa hæc univérsa, domus Israël est: ipsi dicunt: Aruérunt ossa nostra, & périit spes nostra, & abscíssi sumus. Proptéreà vaticináre, & dices ad eos: Hæc dicit Dóminus Deus: Ecce ego apériam túmulos vestros, & edúcam vos de sepúlchris vestris, pópulus meus: & in-

inducam vos in terram Israël: Et sciētis quia ego Dóminus, cūm aperúero sepúlchra vestra, & edúxero vos de túmulis vestris, pópule meus: & dédero spíritum meum in vobis, & vixerítis, & requiēscere vos faciā super humum vestram: dicit Dóminus omnipotens.

**O** rēmus. Flectāmus gēnuā.

**R.** Levāte.

**Oracion.**

**D** Eus, qui nos ad celebrāndum Paschāle sacramētum, utriúsque testamēti páginis ínstruis: da nobis intelligere misericórdiam tuam; ut ex perceptiōne præséntium múnere, firma sit expectátio futurórum. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum. **R.** Amen.

**Pro.**

**A**pprehendent septem mulieres virum unum in die illa, dicentes: Panem nostrum comedemus, & vestimentis nostris operiemur: tantummodò invocetur nomen tuum super nos, aufer opprobrium nostrum. In die illa, erit germen Dómini in magnificentia & glória, & fructus terræ sublimis: & exultatio his qui salvati fuerint de Israël. Et erit: Omnis qui relictus fuerit in Sion, & residuus in Jerúsalem, sanctus vocabitur omnis qui scriptus est in vita in Jerúsalem. Si abluerit Dóminus sordes filiárum Sion, & sanguinem Jerúsalem laverit de medio ejus, in spiritu iudicii, & spiritu ardoris. Et creabit Dóminus super omnem locum montis Sion, & ubi invocatus est, nubem per diem, & fumum & splendorem ignis flammantis in nocte:

super omnem enim glóriam protectio. Et tabernáculum erit in umbráculum diéi ab æstu, & in securitátem, & absconsiônem à túrbine, & à plúvia.

**Tracto. V**ínea facta est dilecto in cornu, in loco úberi. **ψ.** Et macériam circúmdedit & circumfódit: & plantávit víneam Sorec, & ædificávit turrin in médio ejus. **ψ.** Et torcúlar fodit in ea: vínea enim Dómini Sábaoth, domus Israël est.

**O** rémus. Flectámus génuá.

**R.** Leváte.

**Oracion.**

**D**Eus, qui in ómnibus Ecclesiæ tuæ filiis, sanctórum Prophetárum voce manifestásti, in omni loco dominatiónis tuæ, satórem te bonórum séminum, & electórum pálmitum esse cultórem: tríbe pópulis tuis, qui & vineárum apud te nómine censén-

séntur & ségetum : ut , spinárum  
& tribulôrum squalôre resecato,  
digna efficiántur fruge foecúndi.  
Per Dóminum nostrum Jesum  
Christum Fílium tuum.

Profecia nona. *Exodi 12.*

**I**N diébus illis : Dixit Dóminus  
ad Móysen & Aaron in Terra  
Ægypti : Mensis iste , vobis prin-  
cipium ménsium , primus erit in  
ménsibus anni. Loquímini ad uni-  
vérsam coetum filiôrum Israël : &  
dicite eis : Décima die mensis hu-  
jus tollat unusquisque agnum per  
famílias & domos suas. Sin autem  
minor est númerus ut sufficere  
possit ad vescéndum Agnum , as-  
sûmet vicinum suum , qui junctus  
est dómui suæ , juxta númerum  
animárum quæ sufficere possunt  
ad esum agni. Erit autem agnus  
absque mácula , másculus , anní-  
culus : juxta quem ritum tollétis  
& hoedum. Et servábitis eum us-  
que

que ad quartam décimam diem mensis hujus : immolabitque eum univérſa multitúdo filiôrum Israël ad vésperam. Et sument de ságuine ejus , ac ponent super utrumque postem, & in superlimináribus domôrum , in quibus cómedent illum. Et edent carnes nocte illa assas igni , & ázymos panes cum lactúcis agréstibus. Non comedétis ex eo crudum quid , nec coctum aqua , sed tantùm assum igni : caput cum pédibus ejus & intestínis vorábitis. Nec remanébit quidquam ex eo usque manè. Si quid resíduum fúerit, igne comburétis. Sic autem comedétis illum: Renes vestros accingétis , & calceaménta habébitis in pédibus, tenéntes báculos in má nibus, & comedétis festinánter : est enim Phase ( id est tránsitus ) Dómini.

**O** rémus. Flectámus génuá.

**Rc.** Leváte.

Ora-

## Oracion.

**O**Mnipotens sempitérne Deus, qui in ómnium óperum tuórum dispensatióne mirabilis es: intélligant redéempti tui, non fuisse excelléntius quòd initio factus est mundus, quàm quòd in fine sæculórum Pascha nostrum immolátus est Christus. Qui tecum vivit, & regnat.

## Profecia decima.

*Jonæ 3.*

**I**N diébus illis: Factum est verbum Dómini ad Jonam Prophétam secúndò, dicens: Surge, & vade in Níniven civitátem magnam: & prædica in ea prædicatióne, quam ego loquor ad te. Et surréxit Jonas, & abiit in Níniven juxta verbum Dómini. Et Nínive erat civitas magna itinere diérum trium. Et cœpit Jonas introire in civitátem itinere diéi unius: & clamávit, & dixit: Adhuc quadraginta dies, & Nín-

ni-

nive subvertetur. Et crediderunt viri Ninivitæ in Deum: & prædicaverunt jejûniûm, & vestiti sunt saccis à majore usque ad minorem. Et pervenit verbum ad Regem Ninive: & surrexit de sôlio suo, & abjecit vestiméntum suum à se, & indutûs est sacce, & sedit in cinere. Et clamavit, & dixit in Ninive ex ore regis, & principum ejus, dicens: Hómínes, & juménta, & boves, & pécora non gustent quidquam: nec pascantur, & aquam non bibant. Et operiantur saccis hómínes, & juménta, & clament ad Dóminum in fortitúdine: & convertâtur vir à via sua mala, & ab iniquitâte, quæ est in manibus eorum. Quis scit, si convertâtur, & ignóscat Deus: & revertâtur à furóre iræ suæ, & non peribimus? Et vidit Deus ópera eorum, quia convérsi sunt de  
via



**Profecia decima.** 499

via sua mala : & misertus est populo suo , Dominus Deus noster.

**O** remus. Flectamus genua.

**R.** Levate.

**Oracion.**

**D**Eus , qui diversitatem Gentium in confessione tui nominis adunasti : da nobis & velle & posse quæ præcipis ; ut populo ad æternitatem vocato , una sit fides mentium , & pietas actionum. Per Dominum nostrum.

**Profecia undecima.**

*Deut. 31. f*

**I**N diebus illis : Scripsit Moyses canticum , & docuit filios Israël. Præcepitque Dominus Josue filio Nun , & ait : Confortare , & esto robustus : tu enim introduces filios Israël in terram , quam pollicitus sum , & ego ero tecum. Postquam ergo scripsit Moyses verba legis hujus in volumine , atque complèvit : præcepit Levitis , qui por-

portabant arcam foederis Dómini, dicens: Tóllite librum istum, & pónite eum in látere arcæ foederis Dómini Dei vestri: ut sit ibi contra te in testimónium. Ego enim scio contentiõnem tuam, & cervicem tuam duríssimam. Adhuc vivente me, & ingrediente vobiscum, semper contentiósè egístis contra Dóminum: quantò magis cùm mórtuus fúero? Congregáte ad me omnes majóres natu per tribus vestras, atque doctóres, & loquar audientibus eis sermónes illos, & invocábo contra eos cælum & terram. Novi enim quòd post mortem meam iniqué agétis, & declinábitis citò de via, quam præcépi vobis: & occúrent vobis mala in extrémò témpore, quandò fecerítis malum in conspéctu Dómini, ut irritétis eum per ópera mánuum vestrárum.

Lo-

Locutus est ergo M<sup>o</sup>yses, audiēte univ<sup>er</sup>so coetu Israēl, verba cārminis hujus, & ad finem usque complēvit.

**Tracto.** Attēde cælum, & lóquar: & áudiat terra verba ex ore meo. **ψ.** Expectētur sicut plúvia elóquium meum: & descéndant sicut ros verba mea.

**ψ.** Sicut imber super gramen, & sicut nix super foenum: quia nomen D<sup>o</sup>mini invocábo. **ψ.** Date magnitúdinem Deo nostro: Deus vera ópera ejus, & omnes viæ ejus judícia. **ψ.** Deus fidélis, in quo non est iníquitas: justus & sanctus D<sup>o</sup>minus.

**O** rēmus. Flectāmus génuā.

**R.** Leváte.

**Oracion.**

**D** Eus celsitúdo humílium, & fortitúdo rectórum: qui per sanctum M<sup>o</sup>ysen púerum tuum, ita erudire pópulum tuum,

sacri c arminis tui decantati one voluisti, ut illa legis iteratio, fieret etiam nostra directio: excita in omnem justificatarum Gentium plenitudinem potentiam tuam, & da laetiam, mitigando terrorem: ut omnium peccatis tua remissione deleris, quod denuntiatum est in ultionem, transeat in salutem. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit.

**Profecia duodecima.** *Dan. 3.*

**I**N diebus illis: Nabuchodonosor rex fecit statuam auream, altitudine cubitorum sexaginta, latitudine cubitorum sex, & stavit eam in campo Dura provinciae Babylonis. Itaque Nabuchodonosor rex misit ad congregandos satrapas, magistratus, & judices, duces, & tyrannos, & praefectos, omnesque principes regionum, ut convenirent ad de-

**Profecia duodecima.** 503

dedicatiōnem stātuae, quam eré-  
xerat Nabuchodónosor rex. Tunc  
congregāti sunt sátrapæ, magis-  
trátus, & júdices, duces, & ty-  
ránni, & optimates, qui erant  
in potestátibus constitúti, & uni-  
vérsi príncipes regiōnum, ut  
convenírent ad dedicatiōnem stá-  
tuæ, quam eréxerat Nabucho-  
dónosor rex. Stabant autem in  
conspéctu stātuae, quam posúerat  
Nabuchodónosor rex: & præco-  
clamábat valénte: Vobis dicitur  
pópulis, tribubus, & linguis: in  
hora, qua audierítis sónitum tu-  
bæ, & fistulæ, & cítharæ, sam-  
búcæ, & psaltérii, & sympho-  
niæ, & univérsti géneris musicô-  
rum, cadéntes adoráte stātuam  
áuream, quam constituit Nabu-  
chodónosor rex. Si quis autem  
non prostrátus adoráverit, eâdem  
hora mittétur in fornâcem ignis  
ardéntis. Post hæc igitur statim

ut

ut audiérunt omnes pópuli sóni-  
tum tubæ, fistulæ, & cítharæ,  
sambúcæ, & psaltérii, & sym-  
phoníæ, & omnis géneris musi-  
côrum, cadéntes omnes pópuli,  
tribus, & linguæ adoravérunt  
státuam áuream, quam constitúe-  
rat Nabuchodónosor rex. Statim-  
que in ipso témpore accedéntes  
viri Chaldæi accusavérunt Ju-  
dæos: dixerúntque Nabuchodó-  
nosor regi: Rex in ætérnum vive:  
tu rex posuísti decrêtum, ut omnis  
homo, qui audíerit sónitum tubæ,  
fistulæ, & cítharæ, sambúcæ, &  
psaltérii, & symphoníæ, & uni-  
vérsi géneris musicôrum, prostér-  
nat se & adôret státuam áuream:  
si quis autem non prócidens ado-  
ráverit, mittátur in fornâcem ignis  
ardéntis. Sunt ergo viri Judæi,  
quos constituísti super ópera re-  
giónis Babylónis, Sidrach, Mi-  
sach, & Abdénago: viri isti con-  
tem-

tempserunt, rex, decretum tuum: deos tuos non colunt, & statuam auream, quam erexisti, non adorant. Tunc Nabuchodonosor in furore & in ira precepit ut adducerentur Sidrach, Misach, & Abdénago: qui confestim adducti sunt in conspectu regis. Pronuntiánsque Nabuchodonosor rex, ait eis: Veréne Sidrach, Misach, & Abdénago, deos meos non colitis: & statuam auream, quam constitui, non adoratis? Nunc ergo si estis parati, quacúmque hora audieritis sonitum tubæ, fistulæ, cítharæ, sambúcæ, & psalterii, & symphoníæ, omnisque géneris musicórum, prostérnite vos, & adoráte statuam, quam feci: quòd si non adoraveritis, eádem hora mittémini in fornacem ignis ardéntis: & quis est Deus, qui erípiat vos de manu mea? Respondéntes Sidrach, Misach, &

Y

Ab-

Abdénago, dixerunt regi Nabuchodónosor: Non opórtet nos de hac re respondére tibi. Ecce enim Deus noster, quem cólimus, potest erípere nos de camíno ignis ardéntis, & de máribus tuis, ó rex, liberáre. Quod si nolúerit, notum sit tibi, rex, quia deos tuos non cólimus, & statuam áuream, quam erexísti, non adorámus. Tunc Nabuchodónosor replétus est furóre: & aspéctus faciéi illius immutátus est super Sidrach, Misach, & Abdénago, & præcèpit ut succenderétur fornax séptuplum quàm succéndi consuéverat. Et viris fortíssimis de exercitu suo jussit, ut ligátis pédibus Sidrach, Misach, & Abdénago, mitterent eos in fornâcem ignis ardéntis. Et conféstim viri illi vincti, cum braccis suis, & tíaris, & calceaméntis, & véstibus, missi sunt in médium fornâcis ignis

ar-



ardentis : nam jussio regis urgebat : fornax autem succensa erat nimis. Porro viros illos , qui miserant Sidrach , Misach , & Abdénago , interfecit flamma ignis. Viri autem hi tres , id est , Sidrach , Misach , & Abdénago , ceciderunt in medio camino ignis ardentis , colligati. Et ambulabant in medio flammæ laudantes Deum , & benedicentes Dómino.

**Aqui no se dirá** Flectámus gēnua , **sino solo** Orémus.

**Oracion.**

**O**Mnipotens sempitérne Deus, spes única mundi , qui Prophetárum tuórum præcónia, præsentium témporum declarásti mystéria : auge pópuli tui vota placátus ; quia in nullo fidélium, nisi ex tua inspiratióne , provéniunt quarúlibet incrementa virtútum. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum.

Acabado todo esto , y apartado el Facistol por algun Acolito, quitará el Preste en el mismo lado de la Epistola la Casulla, y Manipulo , y vestirá la Capa Pluvial morada , ayudandole los Ministros , quienes tambien dejarán sus Manipulos. No llevará en esta ocasion la Cruz procesional el Subdiacono de la Misa , sino algun Acolito con Sobrepelliz. Asi dispuestos , bajarán al plano; y hecha la debida reverencia al Altar , irán á la Pila baptismal con el siguiente orden. Precederá á todos un Acolito con el Cirio Pasqual , llevandolo con ambas manos elevado , y encendido: seguiráse el que lleve la Cruz en medio de los Ceroferarios con velas encendidas : despues el Clero por su orden en dos filas , y en medio un Sacerdote con Sobrepelliz , y Estola morada , que lleve

los

Bendicion de la Pila. 509

los Vasos con el santo Crisma, y el Oleo de Catecumenos : y ultimamente el Preste con los dos Ministros á sus lados. Todos irán descubiertos, excepto el Preste.

Mientras fueren á la Pila se cantará en el camino el siguiente Tracto:

**S**icut cervus desiderat ad fontes aquarum : ita desiderat anima mea ad te, Deus. **Ps.** Sitivit anima mea ad Deum vivum : quando veniam, & apparebo ante faciem Dei?

**Ps.** Fuérunt mihi lacrymæ meæ panes die ac nocte, dum dicitur mihi per singulos dies : Ubi est Deus tuus?

Quando se acerquen al Baptisterio, se pondrá el de la Cruz con los Ceroferarios, proximo á él, y con el rostro ácia el Preste, quien en medio de los Ministros tendrá el suyo buelto al

Crucifixo : el Acolito del Cirio, y el Sacerdote de los Oleos se colocarán de suerte , que queden á la derecha del Diacono , detrás del qual ha de estar otro Acolito con tohalla , para que el Sacerdote enjague las manos quando sea necesario : el Clero se quedará de una , y otra parte en dos Coros , ó en circulo , segun lo permita el Baptisterio.

Acabado de cantar el Tracto, luego que el Preste llegue al Missal ( que estará puesto en Facistol, al lado de la reja del Baptisterio ) dará el bonete al Diacono ( éste á un Acolito ) y estando en medio de los Ministros , cantará en tono ferial , y con las manos juntas delante del pecho : *ψ. Dóminus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.*

O rênus.

Oracion.

**O**Mnípotens sempitérne Deus, respice propítius ad devotiô-

**Bendicion de la Pila,** 511

tiõnem pópuli renascéntis , qui,  
sicut cervus , aquárum tuárum  
éxpetit fontem : & concéde pro-  
pítius ; ut fidei ipsíus sitis , bap-  
tismatis mystério ánimam cor-  
púsque sanctíficet. Per Dóminum  
nostrum. **Rx.** Amen.

**Tomará despues un Acolito el  
Facistol con el libro , y lo pon-  
drá inmediato á la Pila ; y llegan-  
do á ella el Preste con los Minis-  
tros , en la misma forma que an-  
tes , y sin mudar de tono , bol-  
verá á decir :  $\psi$ . Dóminus vobis-  
cum. **Rx.** Et cum spíritu tuo.**

**O rëmus.**

**Oracion.**

**O** Mnípotens sempitérne Deus,  
adésto magnæ pietátis tuæ  
mystériis , adésto sacraméntis : &  
ad recreádos novos pópulos,  
quos tibi fons baptismatis partu-  
rit , Spíritum adoptiónis emítte:  
ut quod nostræ humilitátis gerén-  
dum est ministério , virtútis tuæ

impleátur efféctu. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte.

**Dichas estas palabras, sin desunir las manos, y en voz mas levantada, proseguirá en tono de Prefacio.**

**P**ER ómnia sæcula sæculórum.  
**R.** Amen. **ψ.** Dóminus vobiscum. **R.** Et cum spíritu tuo.  
**ψ.** Sursum corda. **R.** Habémus ad Dóminum. **ψ.** Grátias agámus Dómino Deo nostro. **R.** Dignum & justum est. **V**erè dignum & justum est, æquum & salutáre, nos tibi semper, & ubíquè grátias ágere, Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus. **Q**ui invisíbili poténtia, sacramentórum tuórum mirabiliter operáris efféctum: & licèt nos tantis mystériis exequéndis simus indigni: tu tamen grátia tuæ dona  
non

**Bendicion de la Pila.** 513

non déserens , étiam ad nostras  
preces aures tuæ pietâtis inclinâs.  
Deus , cujus spírítus super aquas,  
inter ipsa mundi primórdia fere-  
bâtur : ut jam tunc virtûtem sanc-  
tificatiônis aquârum natûra con-  
cíperet. Deus , qui nocéntis mun-  
di crímina per aquas ábluens , re-  
generatiônis spéciem in ipsa di-  
lúvii effusiône signásti : ut unûs  
ejusdémque eleménti mystério,  
& finis esset vítiis , & orígo vir-  
tútibus. Réspice Dómine in fá-  
ciem Ecclesiæ tuæ , & multiplica  
in ea regeneratiónes tuas , qui  
grátia tuæ affluéntis ímpetu læti-  
ficas civitâtem tuam : fontémque  
baptísmatis áperis toto orbe ter-  
rârum Géntibus innovândis : ut  
tuæ majestâtis império , sumat  
Unigéniti tui grátiam de Spírítu  
Sancto. ( **Dividirá el agua en  
forma de Cruz , con la mano de-  
recha extendida , y la enjugará**

luego con la tohalla, que le ministrará el Diacono. ) Qui hanc aquam regenerándis homínibus præparátam, arcána sui núminis admixtióne fœcúndet: ut sanctificatióne concépta, ab immaculáto divíni fontis útero, in novam renâta creatûram, progénies cælestis emérgat: & quos aut sexus in corpore, aut ætas discérnit in témpore, omnes in unam páriat grátia mater infántiam. Procul ergo hinc, jubénte te Dómine, omnis spírítus immúndus abscédat: procul tota nequítia diabólicæ fraudis absístat. Nihil hic loci habeat contráriæ virtútis admíxtio: non insidiádo circúmvolet: non laténdo subrépat: non inficiéndo corrúmpat. ( **Tocarà el agua con la mano derecha, y la limpiará como antes.** ) Sit hæc sancta & innocens creatûra líbera ab omni impugnatóris incúr-  
su,



**Bendicion de la Pila. 515**

su, & totius nequitiæ purgâta dis-  
cèssu. Sit fons vivus, aqua re-  
gènerans, unda purificans: ut  
omnes hoc lavacro salutifero di-  
luèndi, operante in eis Spîritu  
Sancto, perféctæ purgatiônis in-  
dulgéntiam consequántur. ( **For-  
mará con la mano derecha tres  
cruces en el ayre sobre la Pila,  
segun, y en el tiempo que se fi-  
gura luego** ) Unde benedico te  
creatûra aquæ, per Deum ✠ vi-  
vum, per Deum ✠ verum, per  
Deum ✠ sanctum: per Deum  
qui te in principio, verbo sepa-  
râvit ab árida: cujus spîritus su-  
per te ferebâtur. ( **Dividirá el  
agua, y echará de ella ácia las  
quatro partes del Mundo, incli-  
nandola con la mano derecha á  
los bordes de la Pila, en esta for-  
ma <sup>314</sup>** ) Qui te de paradísi fon-  
te manâre fecit, & in quâtuor  
flumínibus totam terram rigâre  
præ-

præcêpit. Qui te in desérto amâram, suavitate îndita fecit esse potabilem, & sitiénti pópulo de petra produxit. Bene ✠ dico te & per Jesum Christum Fílium ejus únicum Dóminum nostrum: qui te in Cana Galilææ signo admirabili, sua poténtia convértit in vinum. Qui pédibus super te ambulâvit: & à Joanne in Jordâne in te baptizátus est. Qui te unà cum sânguine de latere suo produxit: & discíplis suis jussit, ut credéntes baptizarentur in te, dicens: Ite, docête omnes Gentes, baptizantes eos in nómine Patris, & Fílii, & Spíritus sancti.

**Mudando la voz, proseguirá en tono de Leccion.**

**H**Æc nobis præcêpta servántibus, tu Deus omnípotens, clemens adésto, tu benígnus adspira. ( **Formará con el aliento tres**

tres cruces sobre el agua , diciendo: ) Tu has simplices aquas tuore benedicto , ut præter naturalem emundationem , quam lavandis possunt adhibere corpóribus , sint étiam purificandis mentibus eficaces. ( **Tomará el Cirio encendido , y lo entrará un poco en el agua , diciendo en tono de Prefacio: )** Descéndat in hanc plenitudinem fontis virtus Spíritus sancti. ( **Sacarálo , y luego lo bolverá á entrar algo mas , repitiendo en voz mas levantada Descéndat, &c. Y apartandolo del agua , lo entrará despues tercera vez hasta el suelo de la Pila , diciendo en voz mas levantada , que las dos antecedentes: )** Descéndat , &c. y sin apartarlo , soplará tres veces sobre el agua , segun esta figura † ; y proseguirá diciendo: Totámque hujus aquæ substántiam , regenerán-

randi foecúndet efféctu. ( **Sacará el Cirio del agua** : lo tomará el Acolito ; y el Preste , bueltas á juntar las manos , continuará en **tono de Prefacio.** ) **Hic ómnium peccatórum máculæ deleántur** : híc natúra ad imáginem tuam cón-dita , & ad honôrem sui refor-máta principii , cunctis vetustátis squalóribus emundêtur : ut omnis homo sacraméntum hoc regene-ratiônis ingrêssus , in veræ inno-cétiæ novam infántiam renas-cátur. (**Dirá rezado:** ) **P**er Dómi-num nostrum Jesum Christum Fílium tuum : qui ventûrus est ju-dicâre vivos & mórtuos , & sæcu-lum per ignem. **Y los circuns-tantes responderán, Amen.**

Concluida la bendicion del agua , el Preste se pondrá en me-dio del Clero , con los Ministros á sus lados : entonces un Acolito tomará en la Calderilla alguna por-

porcion del agua bendita , y llegará con el hisopo al Diacono: éste se lo dará con los debidos osculos al Preste , que sin decir palabra alguna , se rociará á sí propio, y a los circunstantes ; y buelto el hisopo al Diacono , que lo recibirá en la misma forma , se sentará con los demás del Clero, y se cubrirá. Luego un Sacerdote con Sobrepelliz , y Estola morada echará agua bendita con el hisopo al resto del Clero , y á los que estén en la Iglesia , acompañandole á su lado siniestro el Acolito con la Calderilla del agua bendita. Otros Ministros al mismo tiempo llenarán con ella las vasijas prevenidas para echarla en las otras Pilas , y rociar las casas.

Despues de la aspersion se levantarán todos: bolverá el Preste con los Ministros á la Pila ; y des-

descubierto, tomará el Oleo de Catecumenos, y echará una porcion de él en el agua, en forma de Cruz, diciendo:

**S**anctificetur & foecundetur fons iste oleo salutis, renascentibus ex eo, in vitam aeternam. **Rx.** Amen.

En igual forma echará cantidad del santo Crisma, y al mismo tiempo dirá:

**I**nfusio Chrismatis Domini nostri Jesu Christi, & Spiritus sancti Paracliti, fiat in nomine sanctae Trinitatis. **Rx.** Amen.

Tomará despues ambas ampollas, cada una con su mano, y á un tiempo echará en forma de cruz una porcion de cada una de ellas diciendo:

**C**ommixtio Chrismatis sanctificationis, & olei unctiõnis, & aquae baptismatis, pariter fiat, in nomine Pa **x** tris, & Fi **x** lii, & Spiritus **x** sancti. **Rx.** Amen.

Mez-

Bendicion de la Pila. 521

Mezclarálo todo con el agua, esparciendolo con la mano derecha por la Pila; y ultimamente estregerá dicha mano con el algodón, y ambas las lavará sobre una vacía con una miga de pan, y con agua, que se echarán en la piscina. Todo se lo ministrará el Diacono, que estará á su mano derecha; y tambien le dará la tohalla para que se limpie. Si hubiere algunos que bautizar, los bautizará el Preste segun costumbre.

Despues de esto, dos Cantores, estando en pie en el mismo sitio, comenzarán las Letanías. El Preste en medio de los Ministros, y todos los demás con el mismo orden que fueron á la Pila, bolverán al Altar, prosiguiendo las Letanías, y repitiendo enteramente lo que digan los Cantores. Entretanto algun Mi-  
nis-

nistro pondrá sobre la grada superior del Altar tres almohadas moradas, para que el Preste, y Ministros se recuesten sobre ellas. El de la Cruz, y los Ceroferarios se irán á la Sacristía: el Acolito del Cirio lo bolverá á poner en el Candelero: los del Clero entrarán en el Coro, se arrodillarán en sus lugares, y repetirán lo mismo que digan los Cantores: el Preste, y Ministros llegarán al Altar, y hecha la debida reverencia, se retirarán al lado de la Epistola, donde el Preste dejará el Pluvial, y los Ministros las Planetas: luego bolverán in Albis al medio, y arrodillados en el plano, se postrarán sobre las almohadas, y asi repetirán en voz baja las Letanías, siguiendo al Coro: los Acolitos les cubrirán los pies con las Albas, y estarán detrás de rodillas, sin postrarse.

En



Bendicion de la Pila. 523

En cantandose el verso Peccatores, &c. se levantarán el Presbitero, y Ministros; y hecha la debida reverencia al Altar, puestos los bonetes, y juntas las manos delante del pecho, bolverán uno detrás de otro (precediendo los Acolitos) á la Sacristía, en la qual quitarán luego las Estolas moradas, y vestirán los Ornamentos blancos ricos, preparados para la Misa.

Los Cantores proseguirán despacio las Letanías hasta el fin; y entretanto algunos Ministros apartarán las almohadas; encenderán las velas; quitarán el Frontal morado, y la Palla del mismo color, que estará sobre el Tabernaculo del Santisimo Sacramento; descubrirán la Credencia; extenderán sobre las gradas, y Pavimento tapetes, ó alfombras; se descubrirán los Altares,

é

é Imagenes, si no hubiere costumbre de hacerlo al tiempo de la Gloria, y no se hubiere hecho mientras se bendijo la Pila.

**K**Yrie eléison. **C**hriste eléison.

**K**Yrie eléison. **C**hriste audi nos.

**C**hriste exaudi nos.

**P**ater de cælis Deus, miserere nobis.

**F**ili Redemptor mundi Deus, miserere nobis.

**S**piritus sancte Deus, miserere nobis.

**S**ancta Trinitas unus Deus, miserere nobis.

**S**ancta Maria, Ora pro nobis.

**S**ancta Dei genitrix, ora.

**S**ancta Virgo virginum, ora.

**S**ancte Michaël, ora.

**S**ancte Gábriël, ora.

**S**ancte Ráphaël, ora.

**O**mnes Sancti Angeli & Archángeli, oráte pro nobis.

**O**m-

**O** mnes sancti beatôrum Spirítuum Ordines, orâte pro nobis.

**S** ancte Joánnes Baptísta, ora.

**S** ancte Joseph, ora.

**O** mnes sancti Patriárchæ & Prophétæ, orâte pro nobis,

**S** ancte Petre, ora.

**S** ancte Paule, ora.

**S** ancte Andréa, ora.

**S** ancte Joánnes, ora.

**O** mnes sancti Apóstoli & Evangelístæ, orâte pro nobis.

**O** mnes sancti Discípuli Dómini, orâte pro nobis.

**S** ancte Stéphane, ora.

**S** ancte Lauréti, ora.

**S** ancte Vincéti, ora.

**O** mnes sancti Mártyres, orâte.

**S** ancte Silvéster, ora.

**S** ancte Gregóri, ora.

**S** ancte Augustíne, ora.

**O** mnes sancti Pontífices, & Confessóres, orâte pro nobis.

**O** m.

526 **Sabado Sto. Letanias.**

**O**mnes sancti Doctóres, oráte  
pro nobis.

**S**ancte Antóni, ora.

**S**ancte Benedicte, ora.

**S**ancte Domínice, ora.

**S**ancte Francisce, ora.

**O**mnes sancti Sacerdótes & Le-  
vitæ, oráte pro nobis.

**O**mnes sancti Mónachi & Ere-  
mitæ, oráte

pro nobis.

**S**ancta María Magdaléna, ora.

**S**ancta Agnes, ora.

**S**ancta Cæcília, ora.

**S**ancta Agatha, ora.

**S**ancta Anastásia, ora.

**O**mnes sanctæ Virgines & Ví-  
duæ, oráte pro nobis.

**O**mnes Sancti & Sanctæ Dei,  
Intercédite pro nobis.

**P**ropítius esto, Parce nobis Dó-  
mine.

**P**ropítius esto, Exáudi nos Dó-  
mine.

**Ab**

Sabado Sto. Letanias. 527

**A**b omni malo, Libera nos Dómine.

**A**b omni peccáto, libera.

**A** morte perpétua, libera.

**P**er mystérium sanctæ incarnationis tuæ, libera.

**P**er advéntum tuum, libera.

**P**er nativitâtem tuam, libera.

**P**er baptismum & sanctum jejúni-  
um tuum, libera.

**P**er crucem & passiônem tuam,  
libera nos Dómine.

**P**er mortem & sepultúram tuam,  
libera nos Dómine.

**P**er sanctam resurrectiônem  
tuam, libera nos  
Dómine.

**P**er admirábilem ascensiônem  
tuam, libera nos  
Dómine.

**P**er advéntum Spíritus sancti  
Paracliti, libera.

**I**n die iudicii, libera nos Dó-  
mine.

**P**ec-

**P**eccatóres, Te rogâmus audi nos.

**U**t nobis parcas, te rogâmus audi nos.

**U**t Ecclesiam tuam sanctam regere & conservare digneris, te rogâmus audi nos.

**U**t dominum Apostolicum & omnes Ecclesiasticos ordines in sancta Religione conservare digneris, te rogâmus.

**U**t inimicos sanctæ Ecclesiæ humiliare digneris, te rogâmus.

**U**t Régibus & Principibus Christianis pacem & veram concordiam donare digneris, te rogâmus audi nos.

**U**t nosmetipsos in tuo sancto servitio confortare & conservare digneris, te rogâmus.

**U**t omnibus benefactoribus nostris sempiterna bona retribuas, te rogâmus audi nos.

**U**t fructus terræ dare & conservare

**Sabado Santo á Misa. 529**

vâre dignêris, te rogâmus.

**U**t omnibus fidêlibus defûctis  
réquiem ætérnam donâre dig-  
nêris, te rogâmus audi nos.

**U**t nos exaudîre dignêris, te  
rogâmus audi nos.

**A**gnus Dei, qui tollis peccâta  
mundi, Parce nobis Dómine.

**A**gnus Dei, qui tollis peccâta  
mundi, Exáudi nos Dómine.

**A**gnus Dei, qui tollis peccâta  
mundi, Miserêre nobis.

**C**hriste audi nos. **C**hriste exáudi  
nos.

**Los Cantores empezarán á  
cantar con gran solemnidad: Ky-  
rie eléison. Christe eléison. Ky-  
rie eléison, repitiendolo tres  
veces, segun costumbre, y dan-  
dose asi principio á la Misa,  
que no tiene Introito; y el Pres-  
te, y Ministros saldrán de la Sa-  
cristía con el mismo orden, que  
en otras Misas solemnes, prece-**

**Z**

**dien-**

diendo el Turiferario, Ceroferarios, &c. Los Cantores procederán muy despacio en los Kyries, para que entretanto diga el Preste la Confesion, inciense el Altar, y los rece.

Luego que el Preste llegue al Altar con los Ministros, dirá el Salmo **Júdica me Deus, &c.** con **Glória Patri, &c.** y la Confesion: y despues de incensar, y decir los Kyries en el lado de la Epistola, como en otras Misas, llegará al medio del Altar, y entonará la **Glória**, á la que se tocarán el Organo, y todas las campanillas, que sirvieren en los Altares; como tambien las campanas de la torre, si la Iglesia fuere la Matriz, ó principal del Lugar: las demás Iglesias, aunque sean de los Regulares, y exentas, no pueden tocar sus campanas hasta que haya hecho señal la Matriz,



ó Templo principal del Pueblo.

**G**loria in excelsis Deo. **E**t  
in terra pax hominibus  
bonæ voluntatis. **L**audâmus te,  
**B**enedicimus te, **A**dorâmus te,  
**G**lorificâmus te. **G**râtias ágimus  
tibi propter magnam glóriam  
tuam. **D**ómine Deus Rex cælés-  
tis, Deus Pater omnípotens. **D**ó-  
mine Fili unigénite Jesu Christe.  
**D**ómine Deus, Agnus Dei, Fí-  
lius Patris. **Q**ui tollis peccâta  
mundi, miserere nobis. **Q**ui tol-  
lis peccâta mundi, súscipe depre-  
catiônem nostram. **Q**ui sedes ad  
déteram Patris, miserere nobis.  
**Q**uóniam tu solus sâctus, **T**u  
solus Dóminus, **T**u solus altíssi-  
mus, Jesu Christe, **C**um sanc-  
to Spírítu, in glória Dei Patris.  
Amen.

**Despues dirá el Preste:** Dómi-  
nus vobíscum. **Rx.** Et cum spíri-  
tu tuo.

O rêmus. Oracion.

**D**EUS, qui hanc sacratissimam noctem glória Domínicæ resurrectionis illústras: consérva in nova familiæ tuæ progénie adoptiônis Spíritum, quem dedisti: ut corpore & mente renováti, puram tibi exhibeant servitûtem. Per eúmdem Dóminum nostrum. In unitáte ejúsdem Spíritus sancti Deus, per ómnia sæcula sæculôrum. *R.* Amen.

**L**éctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Colosséenses. *Cap. 3.*

**F**Ratres: Si consurrexístis cum Christo, quæ sursùm sunt quærite, ubi Christus est in dextera Dei sedens: quæ sursùm sunt sápite, non quæ super terram. Mórtui enim estis, & vita vestra est abscondita cum Christo in Deo. Cùm Christus apparúerit, vita vestra: tunc & vos apparebitis cum ipso in glória.

*Can-*

Sabado Santo á Misa. 533

Cantada la Epistola , llevará el libro el Subdiacono , y besará la mano del Preste , quien comenzará á cantar en voz grave Allelúia , y en el mismo tono la repetirá el Coro. Cantará el Preste segunda , y tercera vez Allelúia , levantando á proporcion la voz en cada una de ellas ; y el Coro responderá como antes. Cantado tercera vez Allelúia , proseguirá el Coro *ψ*. Confitemini Dómino , quóniam bonus : quóniam in sæculum misericórdia ejus.

**Y despues el Tracto.**

**L**audáte Dóminum omnes Gentes : & collaudáte eum omnes pópuli. *ψ*. Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus : & véritas Dómini manet in ætérnum.

El Preste dirá uno , y otro en voz baja.

Entretanto que se cantáre lo

534 Sabado Santo á Misa.

referido , estarán los Ministros en la parte de la Epistola , como al Introito de la Misa ; y luego que el Preste haya leído el Tracto , pasará el Subdiacono el Misal al lado del Evangelio.

Para el canto de éste irán los Ceroferarios sin Ciriales , y se pondrán á los lados del Subdiacono , juntas las manos delante del pecho ; pero se signarán como los demás : el Diacono ministrará incienso , tomará bendición , incensará el libro , y al fin al Celebrante , todo como en otras Misas.

Sequéntia sancti Evangelii secundum Matthæum. Cap. 28.

**V** Espere autem sabbati , quæ lucéscit in prima sabbati , venit María Magdaléne , & áltera María vidére sepúlchrum. Et ecce terræmôtus factus est magnus. Angelus enim Dómini descendit de

**Sabado Santo á Misa. 535**

de cælo : & accédens revólvit lápidem , & sedébat super eum : erat autem aspéctus ejus sicut fulgur : & vestiméntum ejus sicut nix. Præ timôre autem ejus extér-riti sunt custódes , & facti sunt velut mórtui. Respóndens autem Angelus , dixit muliéribus : Nolíte timére vos : scio enim , quòd Jesum , qui crucifixus est , quæ-ritis : non est hîc : surréxit enim , sicut dixit. Veníte & vidéte locum , ubi pósito erat Dóminus. Et citò eúntes , dícite discíplis ejus quia surréxit : & ecce præcédit vos in Galilæam , ibi eum vidébitis : ecce prædíxi vobis.

**No se dirá Credo, ni hay Antífona para el Ofertorio. El Preste despues de incensado cantará Dóminus vobíscum, y Oremus. Entonces se tocará el Organo; proseguirá tocandose hasta que se haya de comenzar el Prefacio;**

536 Sabado Santo á Misa.

haciendose lo demás sin diferencia de lo que se practica otras veces, excepto que no hay Agnus Dei, &c. ni se dá paz.

**Secreta.**

**S**uscipe, quæsumus Dómine, preces pópuli tui, cum oblationibus hostiárum: ut Paschálibus initiáta mystériis: ad æternitátis nobis medélam, te operánte proficiant. Per Dóminum nostrum Jesum Christum.

**Prefacio.**

**V**erè dignum & justum est, æquum & salutáre, **T**e quidem Dómine omni témpore, sed in hac potíssimùm nocte gloriósius prædicáre cùm Pascha nostrum immolátus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui abstulit peccáta mundi. Qui mortem nostram moriéndo destrúxit, & vitam resurgéndo reparávit. Et ideò cum Angelis & Archángelis,

**Sabado Santo á Misa.** 537

lis, cum Thronis & Dominatiõ-  
nibus, cumque omni militiã cæ-  
lestis exercitus, hymnum glóriæ  
tuæ cãimus, sine fine dicentes.

**S**anctus, Sanctus, Sanctus,  
Dõminus Deus Sãbaoth. **P**leni  
sunt cæli & terra glória tua. **H**o-  
sanna in excelsis. **B**enedictus qui  
venit in nõmine Dõmini. **H**o-  
sanna in excelsis.

**Infra accion.**

**C**ommunicãtes, & noctem  
sacratissimam celebrãtes  
Resurrectiõnis Dõmini nostri  
Jesu Christi secũdũm carnem,  
sed & memóriam venerãtes, in  
primis gloriõsæ semper vírginis  
Mariæ, genitrícis ejusdem Dei &  
Dõmini nostri Jesu Christi, &c.

**H**anc igitur oblatiõnem ser-  
vitutis nostræ, sed &  
cunctæ familiæ tuæ, quam tibi  
offérimus pro his quoque, quos  
regenerãre dignãtus es ex aqua

538 **Sabado Santo á Misa.**

& Spíritu sancto , tríbuens eis remissionem ómnium peccatorum , quæsumus Dómine , ut placátus accípias , &c.

**Dicho Pax** Dómini sit semper vobíscum , sin que se dé osculo de paz , ni decirse **Agnus Dei**, ni **Poscomunion**, pero sí lo demás acostumbrado antes de la **Comunion**, consumirá el **Preste** el **Santisimo Sacramento**; y despues de la **ablucion**, comenzará el **Goro** las **Visperas**, entonando el mas digno la **Allelúia**, y prosiguiendola todos en pie, cantarán despues el **Salmo Laudáte Dóminum omnes gentes**, &c. El **Diacono** mudará el **Misal** al lado de la **Epistola** : el **Subdiacono** al mismo tiempo , despues de ministradas las **vinageras**, pasará al lado del **Evangelio**, donde purificará el **Caliz**, y hará lo demás que se acostumbra ; y el **Preste**,  
re-



Sabado Santo á Misa. 539

recibidas las purificaciones , irá al Misal , y en lugar de la Antífona , que se llama **Commúnio** , dirá en voz baja tres veces **Allelúia** , y el expresado Salmo **Laudáte** , &c. alternando con los Ministros , que estarán en la parte de la Epístola , como al Introito de la Misa : luego , repetidas las tres Allelúias por el mismo Preste , y por el Coro , entonará en voz sonora para el **Cantico Magnificat** la Antífona **Vésperé autem sábbati** ; la que proseguirá en voz sumisa con los Ministros , continuandola tambien el Coro con el dicho Cantico ; al principio del qual se signarán de la frente al pecho el Preste , y Ministros , y todos los demás ; y los Ceroferarios , tomando los Ciriales , estarán con ellos en sus puestos de la parte de abajo , hasta que se acabe la Misa.

Co-

540 Sabado Santo á Misa.

Comenzado por el Coro el referido Cantico, el Preste, y Ministros irán al medio del Altar, donde ministrando el Diacono la Naveta, y el Turiferario el Turibulo, pondrá el Preste incienso con bendicion: despues incensará la Cruz, y el Altar, segun costumbre; y el Diacono incensará al Preste en la parte de la Epistola, y se harán las demás incensaciones acostumbradas.

Despues de incensados el Preste, y Ministros, se quedarán en el lado de la Epistola bueltos al Misal, como para el Introito: alli dirán, alternando en voz baja, el referido Cantico Magnificat; y repetida la Antífona, esperarán en el mismo lugar hasta que el Coro la acabe. Entonces, y no antes, llegará el Preste (siguiendole los Ministros) al medio del Altar, donde lo  
be-

Sabado Santo á Misa. 541

besará ; y buelto al Pueblo, cantará *Dóminus vobiscum* ; y pasando al Misal , dirá tambien cantada la Oracion *Spíritum nobis*, con todo lo demás, como en otras Misas , excepto que el Diacono añadirá dos Allelúias al *Ite Missa est*, y el Coro las añadirá igualmente al *Deo grátias*.

*Antífona.* Allelúia , allelúia, allelúia.

*Salmo 116.*

**L**Audáte *Dóminum omnes Gentes* : \* laudáte eum omnes pópuli:

*Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus* : \* & *véritas Dómini manet in ætérnum*.

*Glória Patri, & Fílio. Sicut erat.*

*Antífona.* Allelúia, allelúia, allelúia.

No se dirá *Capitulo, Hymno, ni Verso.*

*Antífona.* *Véspere autem sabbati,*  
ti,

542 **Sabado Santo á Misa.**

ti, quæ lucéscit in prima sábbati,  
venit María Magdaléne, & áltera  
María vidére sepúlchrum, allelúia.

**Cantico de nuestra Señora.**

*Luca 1. e*

**M**Agníficat \* ánima mea  
Dóminum:

**E**t exultávit spíritus meus \* in  
Deo salutári meo.

**Q**uia respéxit humilitátem ancíl-  
læ suæ: \* ecce enim ex hoc beátam  
me dicent omnes generatiónes.

**Q**uia fecit mihi magna, qui po-  
tens est: \* & sanctum nomen ejus.

**E**t misericórdia ejus à progénie  
in progénies \* timéntibus eum.

**F**ecit poténtiam in bráchio suo, \*  
dispérsit superbos mente cordis sui.

**D**epósuit poténtes de sede, \* &  
exaltávit húmiles.

**E**suriéntes implévit bonis: \* &  
dívites dimísit inanes.

**S**uscépit Israël púerum suum: \*  
recordátus misericórdiæ suæ.

**Si-**

**Sabado Santo á Misa.** 543

**S**icut locutus est ad patres nostros, \* Abraham, & sémini ejus in sæcula.

**G**loria Patri, & Filio. **S**icut erat.

**Antífona.** Vespere autem sabbati, quæ lucéscit in prima sabbati, venit Mariâ Magdaléne, & altera Mariâ vidére sepúlchrum, allelúia. **D**óminus vobíscum. **R.** Et cum spírítu tuo.

**O**rémus.

**S**pírítum nobis, Dómine, tuæ charitátis infúnde : ut quos Sacraméntis Paschálibus satiásti, tua fácias pietáte concórdes. Per Dóminum. In unitáte ejúsdem Spírítus sancti Deus.

**D**óminus vobíscum. **R.** Et cum spírítu tuo.

**I**te Missa est, allelúia, allelúia.

**R.** Deo grátias, allelúia, allelúia.

**El Preste, dicho el P** láceat tibi sancta Trínitas, dará la bendición, segun costumbre.

**A**

## A VISPERAS

fuera del Coro.

Dichos el Pater noster, y Ave María, se empezarán las Visperas absolutamente por la Antífona. Allelúia, allelúia, allelúia.

## Salmo 116.

**L**audáte Dóminum omnes Gentes: \* laudáte eum omnes pópuli:

Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus: \* & veritas Dómini manet in ætérnum.

Glória Patri, & Fílio. Sicút erat. Antífona. Allelúia, allelúia, allelúia.

No se dicen Capítulo, Hymno, ni Verso.

## Al Magnificat, Antífona.

Véspere autem sábbati, quæ lucéscit in prima sábbati, venit María Magdaléne, & altera María, vidére sepúlchrum, allelúia.

Cantico. Magnificat ánima. 542.

A

Re-

Sabado Sto. á Completas. 545

Repetiráse la Antífona. Vés-

pere autem sabbati.

Dóminus vobiscum.

O rêmus.

Oracion.

**S**piritum nobis, Dómine, tuæ charitâti infunde: ut quos Sacraméntis Paschalibus satiasti, tua fácias pietâte concórdes. Per Dóminum. In unitâte ejúsdem Spíritus sancti Deus.

Dóminus vobiscum. **R.** Et cum spírítu tuo. **V.** Benedicâmus Dómino, allelúia, allelúia. **R.** Deo grátias, allelúia, allelúia.

Luego se añade el Pater noster, y nada mas.

A C O M P L E T A S.

Empezará el Lector **V.** Jube domne benedícere. **Bendicion.** Noctem quiétam, & finem perfectum concédât nobis Dóminus omnipotens. **R.** Amen.

**Leccion breve.** 1. Petri 5. e  
**F**Ratres, Sóbrii estóte, & vigi-

546 **Sabado Sto. á Completas.**

giláte : quia adversarius vester  
diabolus tamquam leo rugiens  
circuit quærens quem devoret:  
cui resistite fortes in fide. Tu au-  
tem Dómine , miserere nobis.

**Rx.** Deo grátias. **ψ.** Adju-tórium  
nostrum in nómine Dómini.

**Rx.** Qui fecit cælum , & terram.

**P**ater noster **secretamente.**

Luego la Confesion comun al-  
ternativamente.

Dada la Absolucion , se dirá  
el Verso.

**C**onverte nos Deus salutáris  
noster. **Rx.** Et avérte iram  
tuam à nobis. **ψ.** Deus in adju-  
tórium meum inténde. **Rx.** Dó-  
mine ad adjuvándum me festína.

**G**loria Patri, & Fílio. **S**icut erat.

**Y no se dirá mas** Laus tibi Dó-  
mine Rex æternæ glóriæ ; **pero**  
en su lugar se dirá Alleluia.

Luego sin Antífona se dirán  
los Salmos acostumbrados.

Sal-



Salmo 4.

**C**Um invocárem , exaudívit  
me Deus justítiae meae : \*  
in tribulatióne dilatásti mihi.

**M**iserére mei , \* & exáudi ora-  
tióne meam.

**F**ílii hóminum úsquequò gravi  
corde? \* ut quid dilígitis vanitá-  
tem , & quæritis mendácium?

**E**t scitôte quóniam mirificávit  
Dóminus sanctum suum : \* Dó-  
minus exáudiet me , cùm cla-  
mávero ad eum.

**I**rascimini , & nolíte peccáre : \*  
quæ dicitis in córdibus vestris, in  
cubílibus vestris compungimini.

**S**acrificáte sacrificium justítiae, &  
speráte in Dómino. \* Multi di-  
cunt : Quis osténdit nobis bona?

**S**ignátum est super nos lumen  
vultus tui Dómine : \* dedísti læ-  
títiam in corde meo.

**A** fructu fruménti , vini , & ólei  
sui \* multiplicáti sunt.

**I**n

548 **Sabado Sto. á Completas.**

**I**n pace in idípsum \* dórmiam,  
& requiéscam;

**Q**uóniam tu Dómine singulariter  
in spe \* constituísti me.

**G**lória Patri, & Fílio.

**Salmo 30.**

**I**N te Dómine sperávi, non con-  
fúndar in ætérnum: \* in justí-  
tia tua líbera me.

**I**nclína ad me aurem tuam, \*  
accélera ut éruas me.

**E**sto mihi in Deum protectórem:  
& in domum refúgii, \* ut salvum  
me fácias.

**Q**uóniam fortitúdo mea, &  
refúgium meum es tu: \* &  
propter nomen tuum dedúces  
me, & enútries me.

**E**dúces me de láqueo hoc, quem  
abscondérunt mihi: \* quóniam  
tu es protéctor meus.

**I**n manus tuas comméndo spíri-  
tum meum: \* redemísti me Dó-  
mine Deus veritátis.

**G**lória

Glória Patri, & Fílio.

Salmo 90.

**Q**ui hábitat in adjutório Altísimi, \* in protectiõe Dei cæli commorábitur.

**D**icet Dómino: Suscéptor meus es tu, & refúgium meum: \* Deus meus sperábo in eum.

**Q**uóniam ipse liberávit me de láqueo venántium, \* & à verbo áspero.

**S**cápulis suis obumbrábit tibi: \* & sub pennis ejus sperábis.

**S**cuto circúmdabit te veritate ejus: \* non timêbis à timóre noctúrno.

**A**sagítta volánte in die, à negótio perambulánte in ténebris: \* ab incúrsu, & dæmónio meridiáno.

**C**adent à látere tuo mille, & decem míllia à dextris tuis: \* ad te autem non appropinquábit.

**V**erúmtamen óculis tuis considerábis: \* & retributiõnem peccatórum vidêbis.

**Q**uó-

550 **Sabado S<sup>to</sup>. á Completas.**

**Q**uóniam tu es Dómine spes mea: \*  
altíssimum posuísti refúgium tuum.  
**N**on accédet ad te malum: \* &  
flagéllum non appropinquábit ta-  
bernáculo tuo.

**Q**uóniam Angelis suis mandávit  
de te: \* ut custódiant te in ómni-  
bus viis tuis.

**I**n mánibus portábunt te: \* ne fortè  
offéndas ad lápidem pedem tuum.

**S**uper áspidem & basilíscum am-  
bulábis: \* & conculcábis leó-  
nem & draconem.

**Q**uóniam in me sperávit, liberá-  
bo eum: \* prótegam eum, quó-  
niam cognóvit nomen meum.

**C**lamábit ad me, & ego exáu-  
diam eum: \* cum ipso sum in tri-  
bulatióne: erípiam eum, & glori-  
ficábo eum.

**L**ongitúdine diêrum replébo  
eum: \* & osténdam illi salutáre  
meum.

**G**lória Patri, & Fílio.

**Sal-**

Sabado Sto. á Completas. 551.

Salmó 133.

**E**Cce nunc benedicite Dóminum, \* omnes servi Dómini: Qui statis in domo Dómini, \* in atriis domus Dei nostri.

**I**n nóctibus extóllite manus vestras in sancta, \* & benedicite Dóminum.

**B**enedícat te Dóminus ex Sion, \* qui fecit cælum & terram.

**G**lória Patri, & Fílio.

*No se dice Capitulo, Hymno, ni verso.*

**Antífona.** Véspere autem sábbati.

**Cantico de Simeon.** *Luca 2. e*

**N**unc dimíttis servum tuum Dómine, \* secúndum verbum tuum in pace:

**Q**uia vidérunt óculi mei \* salutare tuum,

**Q**uod parásti \* ante fáciem ómnium populórum;

**L**umen ad revelatióem Génitium, \* & glóriam plebistuaë Israël.

**G**lória

552 **Sabado Sto. á Completas.**

**G**loria Patri, & Filio. **S**icut erat.

**Antifona.** Vespere autem sabbati, quæ lucéscit in prima sabbati, venit María Magdaléne, & altera María, vidére sepúlchrum, allelúia.

**Ps.** Dóminus vobiscum. **Rx.** Et cum spíritu tuo.

**O** rémus.

**Oracion.**

**V**isita, quæsumus Dómine, habitatióne[m] istam, & omnes insidias inimici ab ea longè repelle: Angeli tui sancti hábitent in ea, qui nos in pace custódiat: & benedictio tua sit super nos semper. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit & regnat.

**Ps.** Dóminus vobiscum. **Rx.** Et cum spíritu tuo. **Ps.** Benedicâmus Dómino. **Rx.** Deo grátias. **Bendicion.** Benedicat & custódiat nos omnípotens & miséricors Dóminus, Pater, & Filius, & Spíritus sanctus.

**Rx.** Amen.

An-

Antífona.

**R**egína cæli lætâre , allelúia.  
Quia quem meruísti portâre,  
allelúia.

Resurréxit sicut dixit , allelúia.

Ora pro nobis Deum , allelúia.

ψ. Gaude & lætâre virgo Mariâ, al-  
lelúia. R̄. Quia surrêxit Dóminus  
verè, allelúia.

Oracion.

**D**Eus, qui per resurrectiõnem  
Fílii tui Dómini nostri Jesu  
Christi mundum lætificâre dignâ-  
tus es : præsta quæsumus ; ut per  
ejus genitrícem vírginem Mariâm,  
perpétuæ capiâmus gáudia vitæ.  
Per eúndem Christum Dóminum  
nostrum. R̄. Amen. ψ. Divi-  
num auxiliium máneat semper no-  
biscum. R̄. Amen.

Diráse en secreto el Pater noster,  
Ave Mariâ, y Credo : y no se hin-  
carán de rodillas en todo el tiem-  
po de la Pasqua , hasta el Sabado  
de Pentecostes despues de Nona.



Joachin Ballester lo gravó en Madrid. 1765.



DOMINGO DE PASQUA  
A MAYTINES.

**Pater noster. Ave María. Credo,**  
**secretamente; y luego en voz cla-**  
**ra se dirá  $\psi$ .** Dómine lábia mea  
apéries. **R.** Et os meum annun-  
tiábit laudem tuam.  **$\psi$ .** Deus  
in adjutórium meum inténde.  
**R.** Dómine ad adjuvándum me  
festína. **Gloria Patri, & Fílio, &**  
**Spirítui sancto. Sicut erat in**  
**princípio, & nunc, & semper,**  
**& in sæcula sæculórum, Amen.**  
Allelúia. **Invitatorio.**

**Surréxit Dóminus verè, \* Alle-**  
**lúia. Repetiráse. Surréxit Dómi-**  
**nus verè, allelúia.**

**Salmo 94.**

**V** Eníte, exultémus Dómi-  
no, jubilémus Deo salu-  
tári nostro : præoccu-  
pémus faciem ejus in confes-  
sióne, & in psalmis jubilémus ei.

**S**urréxit Dóminus verè, allelúia.

**Q**uóniam Deus magnus Dóminus, & Rex magnus super omnes deos: quóniam non repellet Dóminus plebem suam, quia in manu ejus sunt omnes fines terræ, & altitúdes móntium ipse cónspicit. **A**llelúia.

**Q**uóniam ipsíus est mare, & ipse fecit illud, & áridam fundavérunt manus ejus: veníte adorémus, & procidámus ante Deum: plorémus coram Dómino, qui fecit nos, quia ipse est Dóminus Deus noster: nos autem pópulus ejus, & oves páscuæ ejus.

**S**urréxit Dóminus verè, allelúia.

**H**ódiè si vocem ejus audierítis, nolíte obduráre corda vestra, sicut in exacerbatióne secúndum diem tentatiónis in desérto: ubi tentarunt me patres vestri, probarunt, & vidérunt ópera mea.

**A**llelúia.

**Q**ua-

**Q**uadráginta annis próximus fui generatióni huic, & dixi, semper hi errant corde: ipsi verò non cognoverunt vias meas, quibus juravi in ira mea, si introibunt in réquiem meam.

**S**urréxit Dóminus verè, allelúia.

**G**lória Patri, & Fílio, & Spirítui sancto. **S**icut erat in principio, & nunc, & semper, & in sæcula sæculórum. Amen. **A**llelúia.

**S**urréxit Dóminus verè, allelúia.

**N**o hay Hymno, ni Capítulos en las Horas, hasta el Sabado antes del Domingo siguiente, ni tampoco Versos, sino en los Nocturnos.

**A**l Nocturno, Antífona.

**E**go sum qui sum, & consílium meum non est cum impiis, sed in lege Dómini volúntas mea est, allelúia. **S**almo 1.

**B**Eátus vir qui non ábiit in consílio impiórum, & in

peccatôrum non stetit, \* & in cáthedra pestilentiae non sedit:

**S**ed in lege Dómini volúntas ejus, \* & in lege ejus meditábitur die ac nocte.

**E**t erit tamquam lignum, quod plantátum est secus decúrsus aquárum, \* quod fructum suum dabit in témpore suo.

**E**t fólium ejus non défluet: \* & ómnia quaecúmque fáciat, prosperabúntur.

**N**on sic ímpii, non sic: \* sed tamquam pulvis, quem prójicit ventus à fácie terræ.

**I**deò non resúrgent ímpii in júdicio: \* neque peccatóres in concílio justôrum.

**Q**uóniam novit Dóminus viam justôrum: \* & iter impiôrum períbit.

**G**loria Patri, & Fílio.

**Antífona.** Ego sum qui sum, & consílium meum non est cum

ím-

impiis, sed in lege Dómini voluntas mea est, allelúia.

**Antífona.** Postulávi Patrem meum, allelúia: dedit mihi gentes, allelúia, in hereditátem, allelúia.

**Salmo 2.**  
**Q**uarè fremuérunt Gentes, \*  
& pópuli meditáti sunt inánia?

**A**stitérunt reges terræ, & príncipes convenérunt in unum, \*  
advérsus Dóminum, & advérsus Christum ejus.

**D**irumpámus víncula eórum: \*  
& projiciámus à nobis jugum ipsórum.

**Q**ui hábitat in cælis, irridébit eos: \*  
& Dóminus subsannábit eos.

**T**unc loquétur ad eos in ira sua, \*  
& in furóre suo conturbábit eos.

**E**go autem constitútus sum Rex ab eo super Sion montem sanctum ejus, \*  
prædicans præcéptum ejus.

**D**óminus dixit ad me : \* Fílius meus es tu , ego hódie génuí te.

**P**óstula à me , & dabo tibi Gentes hereditátem tuam , \* & possessiõnem tuam términos terræ.

**R**eges eos in virga férrea , \* & tamquam vas figuli confrínges eos.

**E**t nunc reges intelligite : \* erudímini qui judicátis terram.

**S**ervíte Dómino in timóre , \* & exultáte ei cum tremóre.

**A**pprehéndite disciplínam , ne quando irascátur Dóminus , \* & pereátis de via justa.

**C**ùm exárserit in brevi ira ejus , \* beáti omnes qui confidunt in eo.

**G**loria Patri , & Fílio.

**Antífona.** Postulávi Patrem meum , allelúia : dedit mihi gentes , allelúia , in hereditátem , allelúia.

**Antífona.** Ego dormívi , & somnum cepi : & exurréxi , quóniam Dóminus suscêpit me , allelúia , allelúia.

## Salmo 3.

**D**omine , quid multiplicati  
sunt qui tribulant me ? \*  
multi insurgunt adversum me.

**M**ulti dicunt animæ meæ : \* Non  
est salus ipsi in Deo ejus.

**T**u autem Domine susceptor  
meus es : \* glória mea , & exal-  
tans caput meum.

**V**oce mea ad Dominum clamá-  
vi : \* & exaudivit me de monte  
sancto suo.

**E**go dormivi , & soporatus sum : \*  
& exurrexi , quia Dominus sus-  
cepit me.

**N**on timébo millia populi cir-  
cumdantis me : \* exúrge Dó-  
mine , salvum me fac Deus  
meus.

**Q**uóniam tu percussisti omnes  
adversantes mihi sine causa : \*  
dentes peccatorum contrivisti.

**D**omini est salus : \* & super  
populum tuum benedictio tua.

**G**loria Patri, & Fílio.

**Antífona.** Ego dormívi, & somnum cepi: & exurréxi, quóniam Dóminus suscepit me, allelúia, allelúia. **ψ.** Surrexit Dóminus de sepúlchro, allelúia. **Rx.** Qui pro nobis pepéndit in ligno, allelúia.

**P**ater noster. **Absolucion.** **E**xáudi Dómine Jesu Christe preces servôrum tuôrum, & miserêre nobis, qui cum Patre & Spírítu sancto vivis & regnas in sæcula sæculôrum. **Rx.** Amen.

**ψ.** Jube domne benedícere. **Benedicion.** Evangélica léctio sit nobis salus & protéctio. **Rx.** Amen.

**L**éctio sancti Evangélii secúndum Marcum.

**Leccion j.** Cap. 16.

**I**N illo témpore: María Magdaléne, & María Jacóbi, & Salóme emérunt arómata, ut venientes úngerent Jesum. Et réliqua.

Ho-



Homilia sancti Gregorii Papæ.

Homilia 21. in Evangelia.

**A** Udístis , fratres charíssimi ,  
quòd sanctæ mulieres , quæ  
Dóminum fúerant secútæ , cum  
aromatibus ad monuméntum ve-  
nérunt , & ei , quem vivéntem  
diléxerant , étiam mórtuo , stú-  
dio humanitátis obsequúntur. Sed  
res gesta , áliquid in sancta Ec-  
clésia signat geréndum. Sic quip-  
pe necéssè est ut audiámus quæ  
facta sunt , quátenùs cogitémus  
étiam quæ nobis sint ex eórum  
imitatióne faciéndæ. Et nos ergo  
in eum , qui est mórtuus , creden-  
tes , si odóre virtútum reférti ,  
cum opinióne bonórum óperum  
Dóminum quærimus , ad monu-  
méntum proféctò illíus cum aro-  
mátibus venímus. Illæ autem mu-  
lieres Angelos vident , quæ cum  
aromatibus venérunt : quia vidé-  
licet illæ mentes supérnos cives

564 **Domingo de Pasqua.**

aspiciunt, quæ cum virtutum odóribus ad Dóminum per sancta desideria proficiscúntur. Tu autem Dómine miserere nobis. **Rx.** Deo grátias.

**Rx.** Angelus Dómini descéndit de cælo, & accédens revólvit lápidem, & super eum sedit, & dixit mulieribus: \* Nolíte timere: scio enim quia crucifixum quæritis: jam surréxit: veníte, & vidéte locum, ubi pósito erat Dóminus, allelúia. **V.** Et introëúntes in monuméntum, vidérunt júvenem sedéntem in dextris, coopértum stola cándida, & obstupuérunt: qui dixit illis: Nolíte timere: scio enim quia crucifixum quæritis: jam surréxit: veníte, & vidéte locum, ubi pósito erat Dóminus, allelúia. **G**lória Patri, & Fílio, & Spirítui sancto. Angelus Dómini descéndit de cælo, & accédens revólvit lápidem, & super

per eum sedit, & dixit mulieribus: Nolite timere: scio enim quia crucifixum quæritis: jam surrexit: venite, & videte locum, ubi positus erat Dominus, alleluia.

*Luego se dirá el R.* Jube domine benedicere. *Bendicion.* Divinum auxilium maneat semper nobiscum. *R.* Amen.

*Leccion ij.*

**N**otandum verò nobis est, quidnam sit, quòd in dextris sedere Angelus cernitur. Quidnamque per sinistram, nisi vita præsens, quid verò per dexteram, nisi perpétua vita designatur? Undè in Canticis canticorum scriptum est: Læva ejus sub capite meo, & dextera illius amplexabitur me. Quia ergo Redemptor noster jam præséntis vitæ corruptiònem transierat, rectè Angelus, qui nuntiàre perennem ejus vitam vénerat, in dextera

se-

566 **Domingo de Pasqua.**

sedēbat. Qui stola cāndida coopertus apparuit : quia festivitātis nostræ gāudia nuntiāvit. Candor etenim vestis , splendōrem nostræ denūntiat solemnitatīs. Nostræ dicāmus , an suæ ? Sed ut fateāmur vērīus , & suæ dicāmus , & nostræ. Illa quippe Redemptōris nostri resurrēctio & nostra festīvitas fuit , quia nos ad immortalitatem redūxit : & Angelōrum festīvitas extitit , quia nos revocādo ad cælestia , eōrum nūmerum implēvit. Tu autem Dōmine miserēre nobis. **R.** Deo grātias. **R.** Cūm transisset sabbatum , Mariā Magdalēne , & Mariā Jacōbi , & Salōme emerunt arōmata , \* Ut veniētes ūngerent Jesum , allelūia , allelūia. **ψ.** Et valdè manè una sabbatōrum veniunt ad monumētum , orto jam sole. Ut veniētes ūngerent Jesum , allelūia , allelūia. **Gloria Patri.** Ut  
ve-

veniéntes úngerent Jesum , alle-  
lúia , allelúia. *ψ.* Jube domne be-  
nedicere. **Bendicio 1.** Ad socie-  
tâtem cívium supernôrum per-  
dúcat nos Rex Angelôrum.  
**Rx.** Amen.

**Leccion iij.**

**I**N sua ergo ac nostra festivitâ-  
te Angelus in albis véstibus  
appáruit : quia dum nos per re-  
surrectiônem Domínicam ad su-  
pérna redúcimur , cæléstis pátriæ  
damna reparántur. Sed quid ad-  
veniéntes féminas affâtur , audiâ-  
mus. Nolíte expavéscere. Ac si  
apértè dicat : Páveant illi , qui  
non amant advéntum supernô-  
rum cívium : pertiméscant , qui  
carnálibus desidériis pressi , ad  
eôrum se societâtem pertíngere  
posse despérant. Vos autem cur  
pertiméscitis , quæ vestros con-  
cíves vidétis ? Undè & Mat-  
thæus Angelum apparuisse des-  
cri-

568 **Domingo de Pasqua**

cribens, ait: Erat aspéctus ejus  
sicut fulgur, & vestiménta ejus  
sicut nix. In fúlgure étenim ter-  
ror timôris est, in nive autem  
blandiméntum candôris. Tu au-  
tem Dómine miserêre nobis.

**R.** Deo grátias.

**Hymno de San Ambrosio,  
& de San Agustin.**

**T**E Deum laudámus: te Dó-  
minum confitémur.

**T**e ætérnum Patrem: omnis ter-  
ra venerátur.

**T**ibi omnes Angeli: tibi cæli,  
& univérsæ potestátes.

**T**ibi Chérubim & Séraphim:  
incessábili voce proclámant.

**S**anctus, **S**anctus, **S**anctus:  
Dóminus Deus Sábaoth.

**P**leni sunt cæli & terra: majestá-  
tis glóriæ tuæ.

**T**e gloriôsus Apostolôrum chorus,

**T**e Prophetârum laudábilis nú-  
merus,

**Te**

**T**e Mártýrum candidátus laudat  
exércitus.

**T**e per orbem terrárum, sanc-  
ta confitêtur Ecclésia,

**P**atrem imménsæ majestâtis,  
**V**enerándum tuum verum, &  
únicum Fílium.

**S**anctum quoque Paráclitum Spí-  
ritum.

**T**u Rex glóriæ Christe.

**T**u Patris sempitérnus es Fílius.

**T**u ad liberándum susceptûrus  
hóminem : non horruísti Vírginis  
úterum.

**T**u devícto mortis acúleo : ape-  
ruísti credéntibus regna cælórum.

**T**u ad déxteram Dei sedes : in  
glória Patris.

**J**udex créderis esse ventûrus.

**T**e ergo quæsumus, tuis fámulis  
súbveni : quos pretiósó sáanguine  
redemísti.

**Æ**térna fac cum sanctis tuis : in  
glória numerári.

**S**al-

**S**alvum fac pópulum tuum Dómine : & bédedic hereditáti tuæ.

**E**t rege eos : & extólle illos usque in ætérnum.

**P**er síngulos dies benedicimus te.

**E**t laudámus nomen tuum in sæculum : & in sæculum sæculi.

**D**ignâre Dómine die isto : sine peccáto nos custodíre.

**M**iserêre nostri Dómine : miserêre nostri.

**F**iat misericórdia tua Dómine super nos : quemádmódum sperávimus in te.

**I**n te Dómine sperávi : non confundar in ætérnum.

**A L A U D E S. *ψ*.**

**D**Eus in adjutórium meum inténde. **R.** Dómine ad adiuvándum me festína. **G**lória Patri, &c. Allelúia.

**Antífona.** Angelus autem Dómini descéndit de cælo, & accédens revólvit lápidem, & sedé-



débat super eum , allelúia , allelúia.

**Salmo 92.**

**D**ominus regnâvit , decôrem indûtus est : \* indûtus est Dóminus fortitúdinem , & præcínxit se.

**E**tenim firmâvit orbem terræ , \* qui non commovébitur.

**P**aráta sedes tua ex tunc : \* à sæculo tu es :

**E**levavérunt flúmina Dómine : \* elevavérunt flúmina vocem suam.

**E**levavérunt flúmina fluctus suos , \* à vóçibus aquárum multárum.

**M**irábiles elatiónes maris , \* mirábilis in altis Dóminus.

**T**estimónia tua credibília facta sunt nimis : \* domum tuam decet sanctitúdo Dómine in longitúdinem diêrum.

**G**loria Patri , & Fílio.

**Antífona.** Angelus autem Dómini

572 **Domingo de Pasqua**  
ni descéndit de cælo, & accé-  
dens revólvit lápidem, & sedébat  
super eum, allelúia, allelúia.

**Antífona.** Et ecce terræmôtus  
factus est magnus: Angelus enim  
Dómini descéndit de cælo, al-  
lelúia.

**Salmo 99.**

**J**ubiláte Deo omnis terra: \*  
servíte Dómino in lætítia.

**I**ntroíte in conspéctu ejus, \* in  
exultatióne.

**S**citóte quóniam Dóminus ipse  
est Deus: \* ipse fecit nos, & non  
ipsi nos.

**P**ópulus ejus, & oves páscuæ  
ejus, \* introíte portas ejus in con-  
fessióne, átria ejus in hymnis:  
confitémini illi.

**L**audáte nomen ejus: quóniam  
suávis est Dóminus, in ætérnum  
misericórdia ejus, \* & usque in  
generatióne & generatióne  
véritas ejus.

**G**ló-

**G**lória Patri, & Filio.

**Antífona.** Et ecce terræmôtus factus est magnus: Angelus enim Dómini descendit de cælo, allelúia.

**Antífona.** Erat autem aspéctus ejus sicut fulgur, vestiménta autem ejus sicut nix, allelúia, allelúia.

**Salmo 62.**

**D**eus Deus meus \* ad te de luce vígilio.

**S**itívit in te ánima mea, \* quàm multipliciter tibi caro mea.

**I**n terra desérta, & ínvia, & inaquósa: \* sic in sancto apparui tibi, ut vidêrem virtútem tuam, & glóriam tuam.

**Q**uóniam mélior est misericórdia tua super vitas: \* lábia mea laudábunt te.

**S**ic benedicam te in vita mea: \* & in nómine tuo levábo manus meas.

**Si-**

**S**icut ádipe & pinguédine re-  
pleâtur ánima mea : \* & lábiis  
exultatiónis laudábit os meum.

**S**i memor fui tui super stratum  
meum , in matutínis meditábor  
in te : \* quia fuísti adjútor meus.

**E**t in velaménto alárum tuárum  
exultábo, adhæsit ánima mea post  
te : \* me suscêpit délixtera tua.

**I**psi verò in vanum quæsiérunt  
ánimam meam , introíbunt in in-  
feriôra terræ : \* tradéntur in ma-  
nus gládii , partes vúlpium erunt.

**R**ex verò lætábitur in Deo , lau-  
dabúntur omnes qui jurant in  
eo : \* quia obstrúctum est os lo-  
quéntium inîqua.

**No se dirá G**lória Patri.

**Salmo 66.**

**D**Eus misereâtur nostri , &  
benedícat nobis : \* illúmi-  
net vultum suum super nos , &  
misereâtur nostri.

**U**t cognoscâmus in terra viam  
tuam,

tuam , \* in ómnibus géntibus salutâre tuum.

**C**onfiteántur tibi pópuli Deus : \*  
confiteántur tibi pópuli omnes.

**L**æténtur & exúltent Géntes : \*  
quóniam júdicas pópulos in æquitâte , & Gentes in terra dirigis.

**C**onfiteántur tibi pópuli Deus :  
confiteántur tibi pópuli omnes : \*  
terra dedit fructum suum.

**B**enedícat nos Deus , Deus nos-  
ter , benedícat nos Deus : \* &  
métuant eum omnes fines terræ.

**G**lória Patri , & Fílio.

**Antífona.** Erat autem aspéctus  
ejus sicut fulgur , vestiménta au-  
tem ejus sicut nix , allelúia , allelúia.

**Antífona.** Præ timóre autem ejus  
extérriti sunt custódes , & facti  
sunt velut mórtui , allelúia.

**Cantico de los tres Niños del Hor-  
no de Babylonia. Dan. 3.**

**B**enedícite ómnia ópera Dó-  
mini Dómino , \* laudâte &

su-

576 **Domingo de Pasqua,**

superexaltate eum in sæcula.

**B**enedícite Angeli Dómini Dómino: \* benedícite cæli Dómino.

**B**enedícite aquæ omnes, quæ super cælos sunt, Dómino: \* benedícite omnes virtûtes Dómini Dómino.

**B**enedícite sol & luna Dómino: \* benedícite stellæ cæli Dómino.

**B**enedícite omnis imber & ros Dómino: \* benedícite omnes spíritus Dei Dómino.

**B**enedícite ignis & æstus Dómino: \* benedícite frigus & æstus Dómino.

**B**enedícite rores & pruina Dómino: \* benedícite gelu & frigus Dómino.

**B**enedícite glácies & nives Dómino: \* benedícite noctes & dies Dómino.

**B**enedícite lux & ténebræ Dómino: \* benedícite fúlgura & nubes Dómino.

**B**enedícat terra Dóminum : \*  
laudet & superexáltet eum in  
sæcula.

**B**enedícite montes & colles Dó-  
mino : \* benedícite univérſa ger-  
minántia in terra Dómino.

**B**enedícite fontes Dómino : \*  
benedícite mária & flúmina Dó-  
mino.

**B**enedícite cete , & ómnia quæ  
movéntur in aquis , Dómino : \*  
benedícite omnes vólucres cæli  
Dómino.

**B**enedícite omnes béstiæ & pé-  
cora Dómino : \* benedícite filii  
hóminum Dómino.

**B**enedícat Israël Dóminum : \*  
laudet & superexáltet eum in  
sæcula.

**B**enedícite sacerdótes Dómini  
Dómino : \* benedícite servi Dó-  
mini Dómino.

**B**enedícite spíritus & ánimæ jus-  
tôrum Dómino : \* benedícite

578 **Domingo de Pasqua**

sancti & hūmiles corde Dómino.

**B**enedícite Ananía, Azaría, Mísaël Dómino: \* laudáte & superexaltáte eum in sæcula.

**B**enedicámus Patrem & Filium cum sancto Spíritu: \* laudémus & superexaltémus eum in sæcula.

**B**enedíctus es Dómine in firmaménto cæli: \* & laudábilis, & gloriósus, & superexaltátus in sæcula.

**No se dirá** **G**lória Patri.

**Antífona.** Præ timóre autem ejus extérriti sunt custódes, & facti sunt velut mórtui, allelúia.

**Antífona.** Respóndens autem Angelus dixit muliéribus: Nolíte timére: scio enim quòd Jesum quæritis, allelúia.

**Salmo 148.**

**L**audáte Dóminum de cælis: \* laudáte eum in excélsis.

**L**audáte eum omnes Angeli ejus: \* laudáte eum omnes virtútes ejus.

**L**au-



**L**audâte eum sol & luna : \* lau-  
dâte eum omnes stellæ & lumen.

**L**audâte eum cæli cælorum : \*  
& aquæ omnes quæ super cælos  
sunt , laudent nomen Dómini.

**Q**uia ipse dixit , & facta sunt : \*  
ipse mandâvit , & creâta sunt.

**S**tátuit ea in ætérnum , & in sæ-  
culum sæculi : \* præcéptum pó-  
suit , & non præteríbit.

**L**audâte Dóminum de terra : \*  
dracónes , & omnes abyssi.

**I**gnis , grando , nix , glácies , spí-  
ritus procellârum : \* quæ faciunt  
verbum ejus :

**M**ontes , & omnes colles : \* lig-  
na fructífera , & omnes cedri.

**B**éstiaë , & univérſa pécora : \*  
serpéntes , & vólucres pennátæ.

**R**eges terræ , & omnes pópu-  
li : \* príncipes , & omnes júdi-  
ces terræ.

**J**úvenes , & vírgines : senes cum  
junióribus laudent nomen Dómi-

ni : \* quia exaltatum est nomen  
ejus solius.

**C**onfessio ejus super cælum &  
terram : \* & exaltavit cornu pó-  
puli sui.

**H**ymnus ómnibus sanctis ejus : \*  
filiis Israël , pópulo appropin-  
quanti sibi.

**No se dirá G**lória Patri.

**Salmo 149.**

**C**antate Dómino canticum nó-  
vum : \* laus ejus in Ec-  
clésia sanctórum.

**L**ætetur Israël in eo , qui fecit  
eum : \* & Fílii Sion exúltent in  
rege suo.

**L**audent nomen ejus in choro : \*  
in tympano , & psalterio psallant  
ei.

**Q**uia beneplácitum est Dómino  
in pópulo suo : \* & exaltavit  
mansuétos in salútem.

**E**xultábunt sancti in glória : \* læ-  
tabúntur in cubílibus suis.

**E**xal-

**E**xaltationes Dei in gutture eorum : \* & gladii ancipites in manibus eorum.

**A**d faciendam vindictam in nationibus : \* increpationes in populis.

**A**d alligandos reges eorum in compedibus : \* & nobiles eorum in manibus ferreis.

**U**t faciant in eis iudicium conscriptum : \* gloria hæc est omnibus sanctis ejus.

**No se dirà G**loria Patri.

**Salmo 150.**

**L**audate Dñm in sanctis ejus : \* laudate eum in firmamento virtutis ejus.

**L**audate eum in virtutibus ejus : \* laudate eum secundum multitudinem magnitudinis ejus.

**L**audate eum in sono tubæ : \* laudate eum in psalterio, & cithara.

**L**audate eum in tympano, & cho-

Bb 3

ro : \*

ro: \* laudâte eum in chordis , & órgano:

**L**audâte eum in cymbalis benesonântibus : laudâte eum in cymbalis jubilatiônis : \* omnis spîritus laudet Dóminum.

**G**loria Patri , & Fílio.

**Antífona.** Respóndens autem Angelus , dixit muliéribus : Nolíte timére : scio enim quòd Jesum quæritis , allelúia.

**No se dice Capitulo , Hymno , ni Verso ; pero en su lugar se pone la Antífona siguiente.**

**H**Æc dies , quam fecit Dóminus : exultémus & letémur in ea.

**Al Benedíctus , Antífona.**

Et valdè manè una Sabbatòrum véniunt ad monuméntum , orto jam sole , allelúia.

**Cantico de Zacharías.** *Luce* 1. g.

**B**enedíctus Dóminus Deus Israël , \* quia visitâvit , & fe-

fecit redemptionem plebis suæ.

**E**t erexit cornu salutis nobis : \*  
in domo David pueri sui.

**S**icut locutus est per os sanctorum, \*  
qui à sæculo sunt prophetarum ejus.

**S**alutem ex inimicis nostris, \*  
& de manu omnium, qui cederunt nos.

**A**d faciendam misericordiam  
cum patribus nostris : \* & me-  
morari testamenti sui sancti.

**J**usjurandum, quod juravit ad  
Abraham patrem nostrum, \*  
datum se nobis :

**U**t sine timore de manu inimi-  
corum nostrorum liberati, \* ser-  
uiamus illi.

**I**n sanctitate & justitia coram  
ipso, \* omnibus diebus nostris.

**E**t tu puer, Propheta Altissimi  
vocaberis : \* præibis enim ante  
faciem Domini parare vias ejus.

**A**d dandam scientiam salutis

584 **Domingo de Pasqua**

plebi ejus: \* in remissionem peccatorum eorum.

**P**er viscera misericordiae Dei nostri: \* in quibus visitavit nos, oriens ex alto.

**I**lluminare his, qui in tenebris, & in umbra mortis sedent: \* ad dirigendos pedes nostros in viam pacis.

**G**loria Patri, & Filio.

**Antifona.** Et valde mane una Sabbatorum veniunt ad monumentum, orto jam sole, alleluia.

**Oracion.**

**D**eus, qui hodierna die per Unigenitum tuum, aeternitatis nobis aditum devicta morte reserasti: vota nostra, quae praeveniēdo aspiras, etiam adjuvando proséquere. Per eundem Dominum.

**ŷ.** Dominus vobiscum. **R.** Et cum spiritu tuo. **ŷ.** Benedicamus

Dó-

Dómino, allelúia, allelúia. **Rc.** Deo grátias, allelúia. allelúia.

Asi se dirá en las Visperas, y Laudes, hasta las Visperas del Sabado in Albis exclusivè.

**ŷ.** Fidélium animæ per misericórdiam Dei requiêscant in pace.

**Rc.** Amen.

A P R I M A.

Dicho, despues del Pater noster, A ve María, y C redo, Deus in adjutórium, y G lória Patri, se dirán los Salmos D eus in nómine tuo, B eáti immaculáti, y R etribue, como arriba á la pag. 192. y en acabando se dirá la Antífona Hæc dies, quam fecit Dóminus: exultémus & lætémur in ea.

**ŷ.** Dóminus vobíscum.

**Rc.** Et cum spírítu tuo.

O rémus.

Oracion.

**D**omine Deus omnípotens, qui ad princípium hujus

Bb 5

diéi

586 **Domingo de Pasqua**

diéi nos pervenire fecisti, tua nos hodiè salva virtute: ut in hac die ad nullum declinemus peccatum, sed semper ad tuam justitiam faciendam nostra procedant eloquia, dirigantur cogitationes & ópera. Per Dóminum nostrum Jesum Christum.

**Ps.** Dóminus vobiscum. **R.** Et cum spíritu tuo. **Ps.** Benedicamus Dómino. **R.** Deo grátias.

**Luego en el Coro se leerá el Martyrologio; y el Semanero dirá Ps.** Pretiosa in conspectu Dómini. **R.** Mors Sanctórum ejus.

**Y esta Oracion, sin decir Orémus.**

**S**ancta María, & omnes Sancti intercédant pro nobis ad Dóminum: ut nos mereámur ab eo adjuvári & salvári, qui vivit & regnat in sæcula sæculórum.

**R.** Amen. **Ps.** Deus in adiutorium meum inténde. **R.** Dómine ad adjuvándum me festína. **Di-**

**rá-**



ráse tres veces ; y á la ultima se

añadirá **G**loria Patri. **S**icut erat.

**K**yrie eléison. **C**hriste eléison.

**K**yrie eléison. **P**ater noster , **se-**

**cretamente.** **ψ.** Et ne nos indú-

cas in tentatiónem. **R̄.** Sed libera

nos à malo. **ψ.** Réspice in servos

tuos **D**ómine , & in ópera tua,

& dirige filios eórum. **R̄.** Et sit

splendor **D**ómini Dei nostri super

nos , & ópera mánuum nos-

trárum dirige super nos , &

opus mánuum nostrárum díri-

ge. **ψ.** **G**loria Patri , & **F**ílio.

**R̄.** **S**icut erat.

**O**rémus.

**O**racion.

**D**irigere & sanctificáre , ré-

gere & gubernáre dignáre

**D**ómine Deus Rex cæli & terræ,

hódiè corda & córpora nostra,

sensus , sermónes , & actus nos-

tros in lege tua , & in opéribus

mandatórum tuórum : ut híc , &

in ætérnum , te auxiliánte , saivi

&

& liberi esse mereámur, Salvator mundi: Qui vivis & regnas in sæcula sæculórum. **Rx.** Amen.

**ψ.** Jube domne benedícere. **Bendicion.** Dies & actus nostros in sua pace dispónat Dóminus omnipotens. **Rx.** Amen.

**Leccion breve.** *Coloss. 3.*

**S**I consurrexístis cum Christo, quæ sursum sunt quærite, ubi Christus est in dextera Dei sedens, quæ sursum sunt sápite, non quæ super terram. Tu autem Dómine miserére nobis. **Rx.** Deo grátias.

**ψ.** Adjutórium nostrum in nómine Dómini. **Rx.** Qui fecit cælum & terram. **ψ.** Benedícite.

**Rx.** Deus. **Bendicion.** Dóminus nos benedícat, & ab omni malo deféndat, & ad vitam perdúcat ætérnam: & fidélium ánima per misericórdiam Dei requiéscant in pace. **Rx.** Amen.

A Tercia, Sexta, y Nona, dicho el **D**eus in adiutorium, y el **G**loria Patri, se dirán los Salmos como arriba pag. 198. y despues la Antífona **H**æc dies, quam fecit Dóminus: exultemus & lætémur in ea.

**Oracion.**

**D**Eus, qui hodiérna die per Unigénitum tuum, æternitátis nobis áditum devicta morte reserásti, vota nostra, quæ præveniéndo aspiras, étiam adjuvándo proséquere. Per eúmdem Dóminum nostrum.

A M I S A.

*Státio ad S. Mariám majórem.*

**Introito.**

**R**Esurrexi, & adhuc tecum sum, allelúia: posuísti super me manum tuam, allelúia: mirábilis facta est sciéntia tua, allelúia, allelúia.

**Salmo D**ómine probásti me, & cog-

590 **Domingo de Pasqua**

cognovisti me : tu cognovisti sessionem meam, & resurrectionem meam. **V.** Gloria Patri, & Filio.

**Oracion.**

**D**Eus, qui hodierna die per Unigenitum tuum, æternitatis nobis aditum devicta morte reserasti : vota nostra, quæ prævenièndo aspiras, étiam adjuvando proséquere. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum:

**L**éctio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Corínthios. *1. Cor. 5. c*

**F**Ratres, Expurgáte vetus fermentum, ut sitis nova conspersio, sicut estis ázymi. Et enim Pascha nostrum immolátus est Christus. Itaque epulémur: non in fermento véteri, neque in fermento malitiæ, & nequitiæ: sed in ázymis sinceritátis, & veritátis.

**Gradual.** Hæc dies, quam fecit Dóminus : exultémus & lætémur

mur in ea. **Ps.** Confitémini Dó-  
 mino, quóniam bonus: quóniam  
 in sæculum misericórdia ejus.  
**A**llelúia, allelúia. **Ps.** Pascha  
 nostrum immolátus est Christus.

**Sequencia.**

**V**Íctimæ Pascháli laudes ím-  
 molent Christiáni. **A**gnus  
 redêmit oves: Christus ínnocens  
 Patri reconciliávit peccatóres:  
**M**ors & vita duéllo conflixére  
 mirándo: dux vitæ, mórtuus reg-  
 nat vivus. **D**ic nobis Mariá, quid  
 vidísti in via? **S**épúlchrum Chris-  
 ti vivéntis: & glóriam vidi resur-  
 géntis. **A**ngélicos testes, sudá-  
 rium & vestes. **S**urréxit Chris-  
 tus spes mea: præcêdet vos in Ga-  
 lilæam. **S**cinus Christum sur-  
 rexisse à mórtuis verè: tu no-  
 bis victor Rex miserére. Amen.  
 Allelúia.

**Esta sequencia se dirá hasta  
 el Sabado in Albis inclusivè.**

**Se-**

**S**equéntia sancti Evangélii secúndum Marcum. *Cap. 16.*

**I**N illo témpore: María Magdaléne, & María Jacóbi & Salóme emérunt arómata ut veniéntes úngerent Jesum. Et valdè manè una sabbatòrum, véniunt ad monuméntum, orto jam sole. Et dicébant ad ívicem: Quis revólvet nobis lápidem ab óstio monuménti? & respiciéntes vidérunt revolútum lápidem. Erat quippe magnus valdè. Et introëúntes in monuméntum vidérunt júvenem sedéntem in dextris, coopértum stola cándida, & obstupuérunt. Qui dixit illis. Nolíte expavésce-re: Jesum quæritis Nazarénium, crucifixum: surréxit, non est híc, ecce locus ubi posuérunt eum. Sed ite, dícite discípulis ejus, & Petro, quia præcédit vos in Galilæam: ibi eum vidébitis, sicut dixit vobis.

**C**re-

**C**redo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem cæli & terræ, visibilium omnium, & invisibilium. **E**t in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. **E**t ex Patre natum ante ómnia sæcula. **D**eum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. **G**énitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. **Q**ui propter nos hómines, & propter nostram salutem descendit de cælis. ( **Hincanse de rodillas.** ) **E**t incarnátus est de Spíritu sancto ex María vírgine: Et homo factus est. **C**rucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, & sepúltus est. **E**t resurrexit tértia die, secúndum scriptúras. **E**t ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. **E**t iterum venturus est cum glória, judicáre vivos & mórtuos: cu-

cujus regni non erit finis. **E**t in  
 Spíritum sanctum, Dóminum &  
 vivificántem : qui ex Patre Filió-  
 que procêdit. **Q**ui cum Patre &  
 Fílio simul adorátur, & conglori-  
 ficátur : qui locútus est per Pro-  
 phétas. **E**t unam sanctam Cathó-  
 licam & Apostólicam Ecclesiám.  
**C**onfiteor unum baptísma in re-  
 missiónem peccatórum. **E**t ex-  
 pecto resurrectiónem mortuórum.  
**E**t vitam ventúri sæculi. Amen.

**Ofertorio.** **T**erra trémuit, &  
 quíevit, dum resúrgeret in judí-  
 cio Deus, allelúia.

**Secreta.**

**S**uscipe, quæsumus Dómine,  
 præces pópuli tui cum obla-  
 tiónibus hostiárum : ut Paschá-  
 libus initiáta mystériis, ad æter-  
 nitátis nobis medélam, te ope-  
 ránte proficiant. Per Dóminum  
 nostrum Jesum Christum Fílium  
 tuum.

**Pre-**



## Prefacio.

**V**erè dignum & justum est, æquum & salutâre, **T**e quidem Dómine omni témpore, sed in hac potíssimùm die gloriósius prædicâre cùm Pascha nostrum immolâtus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui abstulit peccâta mundi. Qui mortem nostram moriêdo destrúxit, & vitam resurgêdo reparâvit. Et ideo cum Angelis & Archángelis, cum Thronis & Doinatióibus, cumque omni militiâ cæléstis exercitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicétes:

**S**anctus, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. **P**leni sunt cæli & terra glória tua, **H**osánna in excélsis. **B**enedíctus qui venit in nómine Dómini. **H**osánna in excélsis. **Infra accion.**

**C**ommunicâtes, & diem sacratíssimum celebrâtes Re-  
sur-

surrectiōnis Dómini nostri Jesu Christi secúndum carnem: sed & memóriam venerántes, in primis gloriósæ semper Vírginis Mariæ, genitrícis ejúsdem Dei & Dómini nostri Jesu Christi: sed & beatórum Apostolórum ac Mártýrum tuórum, Petri & Pauli, Andréæ, Jacóbi, Joánnis, Thómæ, Jacóbi, Philíppi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis & Thaddæi, Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Lauréntii, Chrysógoni, Joánnis & Pauli, Cosmæ & Damiani, & ómnium Sanctórum tuórum: quorum méritis precibusque concédas, ut in ómnibus protectiōnis tuæ muniámur auxilio. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. Amen.

*Sigue.*

**H**anc igitur oblatiōnem servitútis nostræ, sed & cunctæ familiæ tuæ, quam tibi offerimus

pro

pro his quoque , quos regenerare dignatus es ex aqua & Spíritu sancto , tribuens eis remissionem ómnium peccatorum , quæsumus Dómine , ut placatus accípias , diésque nostros in tua pace dispónas : atque ab ætérna damnatióne nos éripi , & in electórum tuórum júbeas grege numerári. Per eúdem Christum Dóminum nostrum. Amen.

**Q**uam oblatiõnem tu Deus in ómnibus , quæsumus , bene ✠ dictam , adscrip ✠ tam , ra ✠ tam , rationábilem , acceptabilémque fácere dignêris : ut nobis Cor ✠ pus , & San ✠ guis fiat dilectíssimi Fílii tui Dómini nostri Jesu Christi.

**Q**ui pridie , quàm pateretur , accépit panem , &c.  
*Lo demás como en el Canon de la Misa.*

Co-

598 Domingo de Pasqua

**Comunion.** Pascha nostrum immolatus est Christus, allelúia: itaque epulémur in ázymis sinceritátis & veritátis, allelúia, allelúia, allelúia.

**Poscomunión.**

**S**piritum nobis, Dómine, tuæ charitátis infúnde: ut quos Sacraméntis Paschálibus satiasti, tua fácias pietáte concórdes. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte ejúsdem Spíritus sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum. **Rx.** Amen.

**Dicho Dóminus vobíscum, diráse I te Missa est, allelúia, allelúia. Rx. Deo grátias, allelúia, allelúia.**

Asi se dirá hasta el Sabado in Albis inclusivè.

En toda la Octava de la Pasqua no se hará officio de Fiesta alguna doble, ó semidoble, sino que

que se celebrarán despues de dicha Octava. Pero de las Fiestas simples, que ocurran despues de estos tres dias, se hará solo commemoracion.

**A V I S P E R A S.**

**P**ater noster. **A**ve María.

**Y.** Deus in adiutorium meum

intende. **R.** Domine ad adjuvandum

me festina. **G**loria Patri.

**S**icut erat. Alleluia.

**Antífona.** Angelus autem Domini

descendit de celo, & accedens

revolvit lapidem, & sedebat super

eum, alleluia, alleluia.

**Salmo 109.**

**D**ixit Dominus Domino meo:\*

Sede à dextris meis.

**D**onec ponam inimicos tuos, \*

scabellum pedum tuorum.

**V**irgam virtutis tuæ emittet Dó-

minus ex Sion : \* dominare in

médio inimicorum tuorum.

**T**ecum principium in die virtutis

tis

tis tuæ in splendóribus sanctórum : \* ex útero ante lucíferum genui te.

**J**urâvit Dóminus, & non poenitébit eum : \* Tu es sacerdos in ætérnum secúndum Vórdinem Melchisedech.

**D**óminus à dextris tuis, \* confrégit in die iræ suæ reges.

**J**udicâbit in natióibus, implébit ruínas : \* conquassâbit cápita in terra multórum.

**D**e torrénite in via bibet : \* prop-térea exaltâbit caput.

**G**loria Patri, & Fílio.

**Antífona.** Angelus autem Dómini descéndit de cælo, & accédens revólvit lápidem, & sedébat super eum, allelúia, allelúia.

**Antífona.** Et ecce terræmótus factus est magnus : Angelus enim Dómini descéndit de cælo, allelúia.

Salmo 110.

**C**onfitêbor tibi Dómine in  
toto corde meo: \* in con-  
silio justórum , & congrega-  
tióne.

**M**agna ópera Dómini: \* exqui-  
sita in omnes voluntâtes ejus.

**C**onfessio & magnificéntia opus  
ejus: \* & justítia ejus manet in  
sæculum sæculi.

**M**emóriam fecit mirábílium suó-  
rum, miséricors & miserâtor Dó-  
minus: \* escam dedit timénti-  
bus se.

**M**emor erit in sæculum testa-  
ménti sui: \* virtútem óperum  
suórum annuntiâbit pópulo suo:

**U**t det illis hereditâtem Gén-  
tium: \* ópera mánuum ejus vé-  
ritas & judícium.

**F**idélia ómnia mandâta ejus: con-  
firmâta in sæculum sæculi, \* fac-  
ta in veritâte & æquitâte.

**R**edemptiônem misit pópulo  
suo: \*

suo: \* mandâvit in ætérnum testaméntum suum.

**S**anctum & terríbile nomen ejus: \* iníitium sapiéntiæ timor Dómini.

**I**ntelléctus bonus ómnibus faciéntibus eum: \* laudátio ejus manet in sæculum sæculi.

**G**lória Patri, & Fílio.

**Antífona.** Et ecce terræmôtus factus est magnus: Angelus enim Dómini descéndit de cælo, allelúia.

**Antífona.** Erat autem aspéctus ejus sicut fulgur, vestiménta autem ejus sicut nix, allelúia, allelúia.

**Salmo III.**

**B**Eâtus vir, qui timet Dóminum: \* in mandâtis ejus volet nimis.

**P**otens in terra erit semen ejus: \* generatio rectórum benedicêtur.

**G**lória & divítia in domo ejus: \* & justítia ejus manet in sæculum sæculi.

**Exór-**



**E**xórtum est in ténebris lumen  
rectis : \* miséricors , & miserá-  
tor , & justus.

**J**ucúndus homo qui miserétur,  
& cómodat, dispónet sermónes  
suos in iudício : \* quia in ætér-  
num non commovébitur.

**I**n memória æténa erit justus : \*  
ab auditióne mala non timébit.

**P**arátum cor ejus speráre in Dó-  
mino, confirmátum est cor ejus : \*  
non commovébitur donec despí-  
ciat inimícos suos.

**D**ispérsit, dedit paupéribus: justí-  
tia ejus manet in sæculum sæculi : \*  
cornu ejus exaltábitur in glória.

**P**eccátor vidébit & irascétur,  
déntibus suis fremet & tabéscet : \*  
desidérium peccatórum períbit.

**G**lória Patri , & Fílio.

**Antífona.** Erat autem aspéctus  
ejus sicut fulgur, vestiménta autem  
ejus sicut nix , allelúia , allelúia.

**Antífona.** Præ timóre autem ejus

extérriti sunt custódes , & facti  
sunt velut mórtui , allelúia.

**Salmo 112.**

**L**audáte púeri Dóminum : \*  
laudáte nomen Dómini.

**S**it nomen Dómini benedíctum,\*  
ex hoc nunc & usque in sæculum.

**A** solis ortu usque ad occásum,\*  
laudábile nomen Dómini.

**E**xcélsus super omnes gentes Dó-  
minus,\* & super cælos glória ejus.

**Q**uis sicut Dóminus Deus noster,  
qui in altis hábitat,\* & humília  
réspicit in cælo & in terra?

**S**úscitans à terra ínopem,\* & de  
stércore érigens páuperem:

**U**t cóllocet eum cum princípí-  
bus,\* cum princípibus pópuli sui.

**Q**ui habitáre facit stérilem in do-  
mo:\* matrem filiôrum lætántem.

**G**lória Patri , & Fílio.

**Antífona.** Præ timóre autem ejus  
extérriti sunt custódes , & facti  
sunt velut mórtui , allelúia.

**Antífona.** Respondens autem Angelus, dixit mulieribus: Nolite timere: scio enim quòd Jesum quaeritis, allelúia.

**Salmo 113.**

**I**N éxitu Israël de Ægypto, \*  
domus Jacob de pópulo bár-  
baro:

**F**acta est Judæa sanctificatio  
ejus, \* Israël potéstas ejus.

**M**are vidit, & fugit: \* Jordânis  
convérsus est retrórsùm.

**M**ontes exultavérunt út arietes: \*  
& colles sicut agni óvium.

**Q**uid est tibi mare, quòd fugísti: \*  
& tu Jordânis, quia convérsus es  
retrórsùm?

**M**ontes exultástis sicut arietes, \*  
& colles sicut agni óvium.

**A** fácie Dómini mota est terra, \*  
à fácie Dei Jacob.

**Q**ui convértit petram in stagna  
aquârum, \* & rupem in fontes  
aquârum.

**N**on nobis Dómine, non nobis: \*  
sed nómini tuo da glóriam.

**S**uper misericórdia tua, & veri-  
tâte tua: \* nequándò dicant Gen-  
tes: Ubi est Deus eórum?

**D**eus autem noster in cælo: \*  
ómnia quæcúmque vóluit, fecit:

**S**imulácra Géntium argéntum &  
aurum, \* ópera mánuum hó-  
minum.

**O**s habent, & non loquéntur: \*  
óculos habent, & non vidébunt.

**A**ures habent, & non áudient: \*  
nares habent, & non odorábunt,

**M**anus habent, & non palpá-  
bunt: pedes habent, & non am-  
bulábunt: \* non clamábunt in  
gútture suo.

**S**ímiles illis fiant qui fáciunt ea: \*  
& omnes qui confidunt in eis:

**D**omus Israël sperávit in Dómi-  
no: \* adjûtor eórum & protéctor  
eórum est.

**D**omus Aaron sperávit in Dómi-  
no: \*

no: \* adjútor eorum & protéctor eorum est.

**Q**ui timent Dóminum speravérunt in Dómino: \* adjútor eorum & protéctor eorum est.

**D**óminus memor fuit nostri: \* & benedíxit nobis:

**B**enedíxit dómui Israël: \* benedíxit dómui Aaron.

**B**enedíxit ómnibus qui timent Dóminum, \* pusillis cum majóribus.

**A**díciat Dóminus super vos; \* super vos, & super filios vestros.

**B**enedícti vos à Dómino, \* qui fecit cælum & terram.

**C**ælum cæli Dómino: \* terram autem dedit filiis hóminum.

**N**on mórtui laudábunt te Dómine: \* neque omnes qui descéndunt in inférnum:

**S**ed nos qui vívimus, benedícimus Dómino, \* ex hoc nunc & usque in sæculum.

608 **Domingo de Pasqua**

**Glória Patri, & Fílio.**

**Antífona.** Respondens autem Angelus, dixit mulieribus: Nolite timere: scio enim quòd Jesum quæritis, allelúia.

**Asi se dirá hasta las Visperas del Sabado proximo exclusivè.**

**Antífona.** Hæc dies, quam fecit Dóminus: exultemus & lætémur in ea.

**Al Magnificat, Antífona.**

Et respicientes viderunt revoltutum lapidem: erat quippe magnus valdè, allelúia.

**Cantico de nuestra Señora.**

*Luce 1. e*

**M**agnificat \* ánima mea Dóminum.

Et exultávit spíritus meus \* in Deo salutári meo.

Quia respéxit humilitátem ancillæ suæ: \* ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna, qui potens

tens est : \* & sanctum nomen ejus.

**E**t misericórdia ejus á progénie  
in progénies \* tíméntibus eum.

**F**ecit poténtiam in bráchio suo : \*  
dispérsit supérbos mente cordis  
sui.

**D**epósuit poténtes de sede , \* &  
exaltávit húmiles.

**E**suriéntes implévit bonis : \* &  
dívites dimísit inánes.

**S**uscépit Israél púerum suum , \*  
recordátus mísericórdiæ suæ.

**S**icut locútus est ad patres nos-  
tros , \* Abraham , & sémini ejus  
in sæcula.

**G**loria Patri, & Fílio. **S**icut erat.

**Antífona.** Et respiciéntes vidé-  
runt revolútum lápidem : erat  
quippe magnus valdè , allelúia.

**Oracion.**

**D**Eus , qui hodiérna die per  
Unigénitum tuum æterni-  
tátis nobis áditum devícta morte  
reserásti : vota nostra , quæ præ-

610 **Domingo de Pasqua**

veniéndolo aspiras, étiam adjuvándolo proséquere. Per eúmdem Dóminum.

**A C O M P L E T A S.**

**Dicho el  $\psi$ .** Jube domne, **Fra-**  
**tres,** Sóbrii estôte,  **$\psi$ .** Adjutó-  
rium nostrum, **Pater noster,** y  
**hecha la Confession,** y **Absolu-**  
**cion,** y despues el  **$\psi$ .** Convérte  
nos Deus,  **$\psi$ .** Deus in adjutórium,  
**Glória Patri,** Allelúia; **se dirán**  
**los Salmos acostumbrados,** como  
arriba, pag. 546. y despues de  
acabados, **se dirá Allelúia,** alle-  
lúia, allelúia, allelúia.

**Cantico de Simeon.**

*Luca 2. e*

**N**unc dimittis servum tuum  
Dómine, \* secúndum ver-  
bum tuum in pace:

**Q**uia vidérunt óculi mei \* salu-  
táre tuum,

**Q**uod parásti \* ante fáciem óm-  
nium populórum;

**Lu-**



**L**umen ad revelatióem Gén-  
tium, \* & glóriam plebis tuæ  
Israël.

**G**loria Patri, & Fílio. **S**icut erat.  
**Antífona.** Hæc dies, quam fecit  
Dóminus: exultémus & lætémur  
in ea.

**ψ.** Dóminus vobíscum.

**R̄.** Et cum spírítu tuo.

**O** rémus.

**O** ración.

**V**isita, quæsumus Dómine,  
habitatióem istam, &  
omnes insídias inimíci ab ea longè  
repelle: Angeli tui sancti hábi-  
tent in ea, qui nos in pace custó-  
diant: & benedíctio tua sit super  
nos semper. Per Dóminum nos-  
trum Jesum Christum Fílium  
tuum.

**ψ.** Dóminus vobíscum. **R̄.** Et  
cum spírítu tuo. **ψ.** Benedicâ-  
mus Dómino. **R̄.** Deo grátias.

**Bendicion.** Benedícat & custó-  
diat nos omnipotens & miséricors

Dó-

Dóminus , Pater , & Fílius , & Spíritus sanctus. **Rx.** Amen.

**Antífona.** **R**egína cæli , y lo demás , pag. 553.

Esta Antífona , y Oracion se dirán al fin de las Laudes , y Completas , hasta el Sabado in Albis inclusivè.

### LUNES DE PASQUA.

A Maytines , el Invitatorio , y las Antífonas , y Salmos del Nocturno , y Laudes , se dirán en toda la Octava , como en el Domingo de Pasqua , pag. 555.

**V.** Surréxit Dóminus de sepúlchro , allelúia. **Rx.** Qui pro nobis pepéndit in ligno , allelúia. **P**ater noster. **Absolucion.**

**E**Xáudi , Dómine Jesu Christe , preces servôrum tuorum , & miserêre nobis , qui cum Patre & Spíritu sancto vivis , & regnas in sæcula sæculorum. **Rx.** Amen.

**V.** Ju-

**V.** Jube domne benedícere. **Ben-**  
**dicion.** Evángelica léctio sit no-  
bis salus & protéctio. **R.** Amen.  
**S**equéntia sancti Evángelii secún-  
dum Lucam.

**Leccion j.** Cap. 24. b

**I**N illo témpore : Duo ex discí-  
pulis Jesu ibant ipsa die in cas-  
télum, quod erat in spátio sta-  
diórum sexaginta ab Jerúsalem,  
nómine Emmaus. Et réliqua.

Homilía sancti Gregórii Papæ.

*Homilía 23. in Evángelia.*

**A**udistis, fratres charíssimi,  
quia duóbus discí-  
pulis ambulántibus in via, non quidem  
credéntibus, sed tamen de se lo-  
quéntibus, Dóminus apparuit : sed  
eis spéciem, quam recognósce-  
rent, non osténdit. Hoc ergo egit  
foris Dóminus in óculis córporis,  
quod apud ipsos agebátur intùs  
in óculis córdis. Ipsi namque apud  
semetípsos intùs & amábant, &  
du-

dubitábant : eis autem Dóminus foris & præsens áderat , & quis esset non ostendébat. De se ergo loquéntibus præsentiam exhibuit: sed de se dubitántibus cognitió- nis suæ spéciem abscondit. Tu autem Dómine miserére nobis.

**R.** Deo grátias. **R.** María Magdaléne , & áltera María , ibant dilúculò ad monuméntum. \* Je- sum quem quæritis , non est híc, surrexit sicut locútus est, præcê- det vos in Galilæam , ibi eum vi- débitis , allelúia , allelúia. **ψ.** Et valdè manè una Sabbatórum vé- niunt ad monuméntum orto jam sole: & introëúntes vidérunt jú- venem sedéntem in dextris, qui dixit illis. Jesum quem quæritis, non est híc, surrexit sicut locútus est , præcêdet vos in Galilæam, ibi eum vidébitis, allelúia, allelúia. **ψ.** Jube domne benedícere. **Ben- dicion.** Divínum auxílium má- neat

neat semper nobiscum. **Rx.** Amen.

**Leccion ij.**

**V**ERBA quidem contulit, duritiam intellectus increpavit, sacræ Scripturæ mystéria, quæ de ipso erant, aperuit: & tamen quia adhuc in eorum cordibus peregrinus erat à fide, se ire longius finxit. Fingere namque, componere dicimus: unde & compositores luti, figulos vocamus. Nihil ergo simplex veritas per duplici- tatem fecit: sed talem se eis exhibuit in corpore, qualis apud illos erat in mente. Probandi autem erant, si hi, qui eum etsi necdum ut Deum diligerent, saltem ut peregrinum amare potuissent. Tu autem Dómine miserere nobis.

**Rx.** Deo grátias.

**Rx.** Surrexit pastor bonus, qui animam suam posuit pro ovibus suis, & pro grege suo mori dignatus est: \* Allelúia, allelúia, al-

allelúia. **Ps.** Etenim Pascha nostrum immolatus est Christus. Allelúia, allelúia, allelúia. **G**loria Patri. Allelúia, allelúia, allelúia. **Ps.** Jube domne benedícere. **Benediction.** Ad societatem civium superuorum perdúcat nos Rex Angelorum. **R.** Amen.

**Leccion iij.**

**S**ed quia esse extranei à charitate non póterant hi, cum quibus Veritas gradiebatur: eum ad hospitium quasi peregrinum vocant. Cur autem dicimus, vocant, cum illic scriptum sit: Et coegerunt eum? Ex quo nimirum exemplo colligitur, quia peregrini ad hospitium non solum invitandi sunt, sed etiam trahendi. Mensam igitur ponunt, panes cibosque offerunt: & Deum, quem in Scripturæ sacræ expositione non cognoverant, in panis fractione cognoscunt. Audiendo ergo præcepta  
Dei

Dei illumináti non sunt, faciéndó illumináti sunt: quia scriptum est: Non auditóres legis justí sunt apud Deum, sed factóres legis justifi- cabúntur. Quisquis ergo vult au- díta intelligere, festínet ea, quæ jam audíre pótuit, ópere implére. Ecce Dóminus non est cógnitus dum loquerétur, & dignátus est cognósci dum páscitur. Tu autem Dómine miserére nobis.

**R.** Deo grátias.

**T**e Deum laudámus. 568.

**A Laudes, y á las demás Ho- ras, se dirá todo como en el Do- mingo de Pasqua, pag. 570.**

**Al Benedíctus, Antífona.**

Jesus junxit se discíplis suis in via, & ibat cum illis: óculi au- tem eórum tenebántur, ne eum agnóscerent: & increpávit eos, dicens: O stulti & tardi corde ad credéndum in his, quæ locúti sunt Prophétæ, alleluía.

**Ora-**

## Oracion.

**D**Eus, qui solemnitate Paschali mundo remedia contulisti: populum tuum, quaesumus, caelesti dono prosequere; ut & perfectam libertatem consequi mereatur, & ad vitam proficiat sempiternam. Per Dominum nostrum.

## A M I S A.

*Statio ad S. Petrum.*

## Introito.

**I**ntroduxit vos Dominus in terram fluentem lac & mel, alleluia: & ut lex Domini semper sit in ore vestro, alleluia, alleluia. **Salmo** Confitemini Domino, & invocate nomen ejus: annuntiate inter Gentes opera ejus. **Gloria Patri.**

## Oracion.

**D**Eus, qui solemnitate Paschali, mundo remedia contulisti: populum tuum, quaesumus,

su-



sumus, cælesti dono proséquere;  
 ut & perfectam libertatem conse-  
 qui mereatur, & ad vitam profi-  
 ciat sempiternam. Per Dóminum  
 nostrum Jesum Christum Fílium  
 tuum.

**L**éctio Actuum Apostolorum.

*Cap. 10. f*

**I**N diébus illis: Stans Petrus in  
 médio plebis, dixit: Viri fra-  
 tres, vos scitis quod factum est  
 verbum per univérsam Judæam:  
 incípiens enim à Galilæa, post  
 baptísmum quod prædicávit Joán-  
 nes, Jesum à Nazareth: quómo-  
 dò unxit eum Deus Spíritu sanc-  
 to, & virtúte, qui pertránsiit  
 benefaciéndo, & sanándo omnes  
 opprésos à diabolo, quóniam Deus  
 erat cum illo. Et nos testes sumus  
 ómnium, quæ fecit in regiône  
 Judæórum, & Jerúsalem, quem  
 occidérunt suspendéntes in ligno.  
 Hunc Deus suscitávit tértia die,  
 &

& dedit eum manifestum fieri, non omni populo, sed testibus præordinatis à Deo : nobis, qui manducavimus & bibimus cum illo postquam resurrexit à mortuis. Et præcepit nobis prædicare populo, & testificari, quia ipse est, qui constitutus est à Deo iudex vivorum & mortuorum. Huic omnes Prophætæ testimonium perhibent, remissionem peccatorum accipere per nomen ejus omnes, qui credunt in eum.

**Gradual.** Hæc dies, quam fecit Dominus : exultemus & lætemur in ea. **Ps.** Dicat nunc Israël, quoniam bonus: quoniam in sæculum misericordia ejus. **Allelúia**, allelúia. **Ps.** Angelus Domini descendit de cælo, & accedens revolvit lapidem, & sedebat super eum.

**Sequencia.** Victimæ Paschali, con Allelúia al fin, como en el Domingo de Pasqua. 591.

Sequéntia sancti Evangélii secúndum Lucam. *Cap. 24. b*

**I**N illo témpore : Duo ex discipulis Jesu ibant ipsa die in castellum , quod erat in spátio stadiórum sexaginta ab Jerúsalem, nómine Emmaus. Et ipsi loquebantur ad ínvicem de his ómnibus quæ accíderant. Et factum est, dum fabularéntur, & secum quærerent : & ipse Jesus appropínquans ibat cum illis, óculi autem illórum tenebantur ne eum agnóscerent. Et ait ad illos: Qui sunt hi sermónes , quos confértis ad ínvicem ambulátes, & estis tristes? Et respóndens unus cui nomen Cléophas, dixit ei : Tu solus peregrínus es in Jerúsalem, & non cognovísti quæ facta sunt in illa his diébus? Quibus ille dixit: Quæ? Et dixerunt : De Jesu Nazaréno, qui fuit vir prophéta , potens in ópere & sermóne coram Deo &

om-

omni pópulo : Et quómodò eum tradidérunt summi sacerdótes & príncipes nostri in damnatióem mortis , & crucifixérunt eum. Nos autem sperabámus quia ipse esset redemptúrus Israël: & nunc super hæc ómnia , tértia dies est hodiè quòd hæc facta sunt. Sed & mulieres quædam ex nostris terruérunt nos , quæ ante lucem fuérunt ad monuméntum, & , non invénto córpore ejus , venérunt, dicétes se étiam visióem Angelórum vidísse, qui dicunt eum vívere. Et abiérunt quidam ex nostris ad monuméntum: & ita invenérunt sicut mulieres dixérunt, ipsum verò non invenérunt. Et ipse dixit ad eos: O stulti, & tardi corde ad credéndum, in ómnibus quæ locúti sunt Prophétæ! Nonne hæc opórtuit pati Christum, & ita intrâre in glóriam suam? Et incípiens à Móyse & ómnibus Pro-  
phé-

phétis, interpretabâtur illis in ómnibus Scriptúris , quæ de ipso erant. Et appropinquavérunt castélló , quò ibant : & ipse se finxit lóngiùs ire. Et coëgérunt illum dicétes : Mane nobiscum , quóniam advesperáscit , & inclinâta est jam dies. Et intrávit cum illis. Et factum est , dum recúmberet cum eis , accêpit panem , & benedíxit ac fregit , & porrigêbat illis. Et apérti sunt óculi eórum , & cognovérunt eum : & ipse evánuit ex óculis eórum. Et dixerunt ad ívicem : Nonne cor nostrum ardens erat in nobis , dum loquerêtur in via , & aperîret nobis Scriptúras ? Et surgétes eádem hora regréssi sunt in Jerúsalem : & invenérunt congregatos úndecim , & eos qui cum illis erant dicétes : Quòd surréxit Dóminus verè , & apparuit Simóni. Et ipsi narrabant quæ gesta erant in via :  
&

& quómodò cognovérunt eum in  
fractiône panis. **Credo.**

**Ofertorio.** Angelus Dómini des-  
céndit de cælo, & dixit mulié-  
ribus: Quem quæritis, surrexit  
sicut dixit, allelúia.

**Secreta.**

**S**uscipe, quæsumus Dómine,  
preces pópuli tui cum obla-  
tiónibus hostiárum: ut Paschálibus  
initiâta mystériis, ad æternitâti  
nobis medélam, te operânte pro-  
ficiant. Per Dóminum nostrum.

**Comunion.** Surrexit Dóminus,  
& apparuit Petro, allelúia.

**Poscomunion.**

**S**piritum nobis, Dómine, tuæ  
charitâti infúnde: ut quos  
Sacraméntis Paschálibus satiasti,  
tua fácias pietâte concórdes. Per  
Dóminum. In unitâte ejúsdem  
Spíritus sancti Deus.

**A VISPERAS.**

**Todo como en el Domingo de  
Pas-**

Pasqua, pag. 599. excepto la Antífona, y Oracion, que se siguen.

Al Magnificat, Antífona.

Qui sunt hi sermões, quos confertis ad invicem ambulantes, & estis tristes? allelúia. **Oracion.**

**D**Eus, qui solemnitate Paschali, mundo remedia contulisti: populum tuum, quæsumus, cælesti dono proséquere: ut & perfectam libertatem consequi mereatur, & ad vitam proficiat sempiternam. Per Dóminum nostrum.

### MARTES DE PASQUA.

A Maytines, el Invitatorio, las Antífonas, y Salmos del Nocturno, y Laudes, se dirán como en el Domingo de Pasqua, pag. 555.

**V.** Surrexit Dóminus verè, allelúia. **R.** Et apparuit Simóni, allelúia. **P**ater noster.

**Absolucion.**

**I**psius pietas & misericordia nos adjuvet, qui cum Patre & Spí-

ritu sancto vivit & regnat in sæ-  
cula sæculorum. *R.* Amen. *Ps.* Ju-  
be domne benedicere. *Benediccion.*  
Evangélica léctio sit nobis salus  
& protéctio. *R.* Amen.

*Léctio sancti Evangelii secun-*  
*dum Lucam.*

*Leccion j. Cap. 24. e*

**I**N illo tempore : Stetit Jesus in  
medio discipulorum , & dicit  
eis : Pax vobis : Ego sum , nolite  
timere. Et reliqua.

Homilia sancti Ambrósii Episc.

*Lib. 10. Comment. in Lucam,*  
*cap. 24. ante finem.*

**M**irum , quo modo se natura  
corporea per impenetrabi-  
le corpus infuderit invisibili adi-  
tu , visibili conspectu ; tangi faci-  
lis , difficilis aestimari. Denique  
conturbati discipuli aestimabant  
se spiritum videre. Et ideo Dó-  
minus , ut speciem nobis resur-  
rectionis ostenderet : *Palpate, in-*  
*quit,*



quit, & vidéte, quia spíritus car-  
nem & ossa non habet, sicut me  
vidétis habére. Non ergo per in-  
corpóream natûram, sed per re-  
surrectiônis qualitâtem, impér-  
via usu clausa penetrâvit. Nam  
quod tángitur, corpus est, quod  
palpâtur, corpus est. Tu autem  
Dómine miserére nobis.

**R.** Deo grátias.

**R.** Virtûte magna reddébant  
Apóstoli, \* Testimónium resur-  
rectiônis Jesu Christi Dómini  
nostri, allelúia, allelúia. **Ps.** Replé-  
ti quidem Spíritu sancto loquebân-  
tur cum fidúcia verbum Dei. Testi-  
mónium resurrectiônis Jesu Chris-  
ti Dómini nostri, allelúia, allelúia.

**Ps.** Jube domne benedícere. **Ben-  
dicion.** Divînum auxiliûm máneat  
semper nobíscum. **R.** Amen.

**Lección ij.**

**I**N corpore autem resurgémus.  
Seminâtur enim corpus ani-

mâle, surgit corpus spiritâle: sed illud subtilius, hoc crâssius, utpotè adhuc terrénæ labis qualitâte concrétum. Nam quómodo non corpus, in quo manébant insígnia vúlnerum, vestígia cicatrícum, quæ Dóminus palpânda obtulit? In quo non solum fidem firmat, sed étiam devotiônem ácuit, quòd vúlnera suscepta pro nobis cælo inférre máluit, abolére nóluit; ut Deo Patri nostræ prétia libertâtis osténderet. Talem sibi Pater ad dexteram locat, trophæum nostræ salûtis amplécens: tales illic Mártyres nobis cicatrícis suæ coróna monstrávit. Tu autem Dómine miserére nobis.

**R.** Deo grátias. **R.** De ore prudentis procêdit mel, allelúia: dulcêdo mellis est sub lingua ejus, allelúia: **✿** Favus distíllans labia ejus, allelúia, allelúia. **V.** Sapientia requiêscit in corde ejus, & pru-

prudéntia in sermône oris illius.  
Favus distíllans lábia ejus, alle-  
lúia, allelúia. **G**lória Patri. Favus  
distíllans lábia ejus, allelúia, al-  
lelúia. **V.** Jube domne benedíce-  
re. **Bendicion.** Ad societâtem cí-  
vium supernôrum perdúcat nos  
Rex Angelôrum. **R.** Amen.

*Leccion iij.*

**E**T quóniam sermo huc nos-  
ter evásit, considerêmus  
qua grátia secúndum Joánnem  
credíderint Apóstoli, qui gavísi  
sunt; secúndum Lucam quasi  
incréduli redarguántur: ibi Spí-  
ritum sanctum accéperint, híc  
sedére in civitaté jubeántur,  
quoadúsque induántur virtúte ex  
alto. Et vidétur mihi ille quasi  
Apóstolus majôra & altiôra teti-  
gisse, hic sequéntia, & humanis  
próxima: hic histórico usus cir-  
cúitu, ille compéndio: quia &  
de illo dubitári non potest, qui

testimónium pérhibet de iis: quibus ipse interfuit, & verum est testimónium ejus: & ab hoc quoque, qui Evangelista esse méruit, vel negligéntiæ, vel mendácii suspiciónem æquum est propulsári. Et ideo verum putámus utrúmque, non sententiárum varietáte, nec personárum diversitáte distíntum. Nam etsi primò Lucas eos non credidísse dicat, póstea tamen credidísse demónstrat: & si prima considerémus, contrária sunt: si sequéntia, certum est conveníre. Tu autem Dómine miserere nobis. **R.** Deo grátias.

**T**e Deum laudámus, 568.

**A** Laudes, y á las demás Horas, se dirá todo como en el Domingo de Pasqua, 570.

**Al Benedíctus, Antífona.**  
Stetit Jesus in médio discipulórum suórum, & dixit eis, Pax vobis, allelúia, allelúia.

**Ora-**

## Oracion.

**D**Eus , qui Ecclesiám tuam  
novo semper foetu multipli-  
cas: concède famulis tuis , ut sacra-  
mentum vivendo teneant , quod  
fide percepérunt. Per Dóminum.

## A M I S A.

*Statio ad sanctum Paulum.*

## Introito.

**A** Qua sapiéntiæ potávit eos,  
allelúia : firmábitur in il-  
lis , & non flectétur , al-  
lelúia : & exaltábit eos in ætér-  
num , allelúia , allelúia. **Salmo.**

**C**onfitémini Dómino , & invo-  
cáte nomen ejus: annuntiáte inter  
Gentes ópera ejus. **G**loria Patri.

## Oracion.

**D**Eus , qui Ecclesiám tuam  
novo semper foetu multipli-  
cas: concède famulis tuis , ut sa-  
cramentum vivendo teneant,  
quod fide percepérunt. Per Dó-  
minum nostrum.

**I**N diēbus illis: Surgens Paulus, & manu silentium indicens, ait: Viri fratres, filii generis Abraham, & qui in vobis timent Deum, vobis verbum salutis hujus missum est. Qui enim habitabant Jerusalem, & principes ejus, ignorantes Jesum, & voces Prophetarum, quæ per omne sabbatum leguntur, judicantes impleverunt: & nullam causam mortis inveniētes in eo, petierunt à Pilato, ut interficerent eum. Cùmque consummasset omnia, quæ de eo scripta erant, deponētes eum de ligno, posuerunt eum in monumento. Deus verò suscitavit eum à mortuis tertia die: qui visus est per dies multos his, qui simul ascēderant cum eo de Galilæa in Jerusalem: qui usque nunc sunt testes ejus ad plebem. Et

nos

nos vobis annuntiámus eam, quæ ad patres nostros repromíssio facta est: quóniam hanc Deus adimplévit filiis nostris, resúscitans Jesum Christum Dóminum nostrum.

**Gradual.** Hæc dies, quam fecit Dóminus: exultémus & lætémur in ea. **ψ.** Dicant nunc, qui redempti sunt à Dómino: quos redemit de manu inimíci, & de regiónibus congregávit eos. **Allelúia, allelúia.** **ψ.** Surréxit Dóminus de sepúlchro, qui pro nobis pepéndit in ligno.

**Sequencia.** Víctimæ Pascháli, como arriba en el Domingo de Pasqua, pag. 591.

**Sequéntia sancti Evangélii secúndum Lucam.** *Cap. 24. e*

**I**N illo témpore: Stetit Jesus in médio discipulôrum suôrum, & dicit eis: Pax vobis: Ego sum, nolíte timêre. Conturbáti verò, & contérriti, existimábant se spí-

ritum videre. Et dixit eis: Quid turbati estis, & cogitationes ascendunt in corda vestra? Videte manus meas, & pedes, quia ego ipse sum: palpate, & videte: quia spiritus carnem & ossa non habet, sicut me videtis habere. Et cum hoc dixisset, ostendit eis manus, & pedes. Adhuc autem illis non credentibus, & mirantibus præ gaudio, dixit: Habetis hic aliquid, quod manducetur? At illi obtulerunt ei partem piscis assi, & favum mellis. Et cum manducasset coram eis, sumens reliquias, dedit eis. Et dixit ad eos: Hæc sunt verba, quæ locutus sum ad vos, cum adhuc essem vobiscum, quoniam necesse est impleri omnia, quæ scripta sunt in lege Mosisi, & Prophetis, & Psalmis de me. Tunc aperuit illis sensum ut intelligerent Scripturas. Et dixit eis:



eis: Quóniam sic scriptum est, & sic oportébat Christum pati, & resúrgeré à mórtuis tértia die: & prædicári in nómine ejus pœní-téntiam, & remissiônem pecca-tôrum in omnes gentes. **C**redo.

**Ofertorio.** Intónuit de cælo Dóminus, & Altíssimus dedit vocem suam: apparuérunt fon-tes aquârum, allelúia.

**Secreta.**

**S**uscipe Dómine fidélium pre-ces cum oblatiônibus hostiâ-rum: ut per hæc piæ devotiônis officia, ad cæléstem glóriam tran-seâmus. Per Dóminum nostrum.

**Comunion.** Si consurrexístis cum Christo, quæ sursùm sunt quærite, ubi Christus est in dex-tera Dei sedens, allelúia: quæ sursùm sunt sápite, allelúia.

**Poscomunión.**

**C**oncède quæsumus omnípo-tens Deus: ut Paschâlis per-cép-

636 **Miercoles de Pasqua**

céptio sacraménti , continúa in nostris méntibus persevéret. Per Dóminum nostrum Jesum Christum.

**A VISPERAS.**

Todo como en el Domingo de Pasqua, pag. 599. excepto la Antífona, y Oracion, que se siguen.

Al Magnificat, Antífona.

Vidéte manus meas & pedes meos, quia ego ipse sum, allelúia, allelúia.

**Oracion.**

**D**Eus, qui Ecclésiám tuam novo semper foetu multiplicas: concéde fámulis tuis, ut sacraméntum vivéndo téneant, quod fide percepérunt. Per Dóminum nostrum.

**MIERCOLES DE PASQUA.**

**V.** Gavísi sunt discípuli, allelúia.

**R.** Viso Dómino, allelúia. **Pater noster.**

**Absolucion.** A vínculis peccatôrum nostrôrum absólvat

nos

Miercoles de Pasqua. 637

nos omnípotens & miséricors Dóminus. **R.** Amen.

**V.** Jube domne benedícere. **Ben-**  
**dicion.** Evangélica léctio sit no-  
bis salus & protéctio. **R.** Amen.

**Léctio** sancti Evangélii secun-  
dum Joannem.

**Leccion j.** Cap. 21.

**I**N illo témpore : Manifestávit  
se íterum Jesus discípulis ad  
mare Tiberíadis. Manifestávit au-  
tem sic : Erant simul Simon Pe-  
trus, & Thomas, qui dicitur Dí-  
dymus. Et reliqua.

Homilía sancti Gregórii Papæ.

*Homilía 24. in Evangélica.*

**L**Ectio sancti Evangélii, quæ  
modò in áuribus vestris lec-  
ta est, fratres mei, quæstiône áni-  
mum pulsat, sed pulsatiône sua  
vim discretiõnis índicat. Quæri  
étenim potest, cur Petrus, qui  
piscâtor ante conversiõnem fuit,  
post conversiõnem ad piscatiõ-  
nem

638 **Miercoles de Pasqua.**

nem rédiit : & cùm Véritas dicat :  
Nemo mittens manum suam ad  
arátrum, & aspiciens retrò, aptus  
est regno Dei : cur repétiit quod  
derelíquit ? Sed si virtus discre-  
tiónis inspíciatur, cítiùs vidétur :  
quia nimirùm negótium, quod  
ante conversiònem sine peccáto  
éxstitit, hoc étiam post conversiõ-  
nem repétere culpa non fuit. Tu  
autem Dómine miserére nobis.

**R.** Deo grátias.

**R.** Ecce vicit leo de tribu Juda,  
radix David, aperíre librum, &  
sólvere septem signácula ejus:

\* Allelúia, allelúia, allelúia.

**Ps.** Dignus est Agnus qui occísus  
est, accípere virtútem, & divini-  
tátem, & sapiéntiam, & forti-  
túdinem, & honórem, & gló-  
riam, & benedictiònem. Allelúia,  
allelúia, allelúia. **Bendicion.** Di-  
vínium auxílium máneat semper  
nobíscum. **R.** Amen.

Lec-

## Leccion ij.

**N**Am piscatorem Petrum, Matthæum verò telonearium scimus: & post conversiõnem suam ad piscatiõnem Petrus rediit, Matthæus verò ad telonii negotium non resedit: quia aliud est, victum per piscatiõnem quærere, aliud autem telonii lucris pecúnias augere. Sunt enim pleraque negotia, quæ sine peccatis exhiberi aut vix, aut nullatenus possunt. Quæ ergo ad peccatum implicant, ad hæc necesse est, ut post conversiõnem animus non recurrat. Tu autem Dómine.

**R.** Ego sum vitis vera, & vos palmites: \* Qui manet in me, & ego in eo, hic fert fructum multum, allelúia, allelúia. **Ps.** Sicut diléxit me Pater, & ego diléxi vos. Qui manet in me, & ego in eo, hic fert fructum multum, allelúia, allelúia. **G**lória Patri. Qui  
ma-

manet in me, & ego in eo, hic fert fructum multum, allelúia, allelúia.

**Bendicion.** Ad societâtem civium supernorum perdúcat nos Rex Angelorum. **R.** Amen.

**Leccion iij.**

**Q**Uæri étiam potest, cur discipulis in mari laborántibus, post resurrectiônem suam Dóminus in líttore stetit, qui ante resurrectiônem suam coram discipulis in flúctibus maris ambulâvit. Cujus rei râtio festínè cognóscitur, si ipsa, quæ tunc ínerat, causa pensêtur. Quid enim mare, nisi præsens sæculum signat, quod se cásuum tumúltibus, & undis vitæ corruptíbilis illídit? quid per soliditâtem líttoris, nisi illa perpetúitas quiêtis æternæ figurâtur? Quia ergo discipuli adhuc flúctibus mortâlis vitæ ínerant, in mari laborábant. Quia autem Redemptor noster jam corruptiônem

car-

**Miercoles de Pasqua. 641**

carnis excésserat , post resurrec-  
tiónem suam in líttore stabat. Tu  
autem Dómine , miserére nobis.

**R.** Deo grátias.

**Te Deum laudámus. 568.**

**Al Benedíctus , Antífona.**

Míttite in déxteram navígii rete,  
& inveniétis , allelúia.

**Oracion.**

**D**Eus , qui nos resurrectiõnis  
Domínicæ ánnua solemni-  
táte lætíficas : concéde propítius;  
ut per temporália festa quæ ági-  
mus , perveníre ad gáudia ætér-  
na mereámur. Per eúndem Dó-  
minum nostrum Jesum Chris-  
tum.

**Al Magnícat , Antífona.**

Dixit Jesus discípulis suis: Afférte  
de píscibus , quos prendidístis  
nunc. Ascéndit autem Simon Pe-  
trus ; & traxit rete in terram,  
plenum magnis píscibus , alle-  
lúia.

JUE-

## JUEVES DE PASQUA.

**ψ.** Surréxit Dóminus de Sepúlchro, alleluía. **Rx.** Qui pro nobis pepéndit in ligno, alleluía. **P**ater noster. **Absolucion.** **E**xáudi Dómine Jesu Christe preces servórum tuórum, & miserére nobis, qui cum Patre & Spíritu sancto vivis & regnas in sæcula sæculórum. **Rx.** Amen. **ψ.** Jube domine benedicere. **Bendicion.** Evangelica léctio sit nobis salus & protéctio. **Rx.** Amen.

**L**éctio sancti Evangelii secúndum Joánnem.

**Leccion j.**

Cap. 20. b

**I**N illo tēpore : María stabat ad monuméntum foris, plorans. Dum ergo fleret, inclinávit se, & prospéxit in monuméntum : & vidit duos Angelos in albis, sedétes. Et réliqua.

Ho-



**M**aria Magdalene, quæ fuerat in civitate peccatrix, amando veritatem, lavit lacrymis maculas criminis, & vox Veritatis implètur, qua dicitur: Dimissa sunt ei peccata multa, quia dilexit multum. Quæ enim prius frigida peccando remanserat, postmodum amando fortiter ardèbat. Nam postquam venit ad monumentum, ibique corpus Domini non invenit, sublatum credidit, atque discipulis nuntiavit: qui venientes viderunt, atque ita esse, ut mulier dixerat, crediderunt. Et de eis protinùs scriptum est: Abierunt ergo discipuli ad semetipsos: ac deinde subjungitur: Maria autem stabat ad monumentum foris plorans. Tu autem Domine miserere nobis.

**R.** Deo gratias.

**R.** Tu-

**R.** Tulérunt Dóminum meum,  
 & nésocio ubi posuérunt eum. Di-  
 cunt ei Angeli : Múlier , quid  
 ploras? surréxit sicut dixit. \* Præ-  
 cédet vos in Galilæam : ibi eum  
 vidébitis, allelúia, allelúia. **V.** Cúm  
 ergo fleret, inclinávit se, & pros-  
 péxit in monuméntum : & vidit  
 duos Angelos in albis, sedéntes,  
 qui dicunt ei. Præcédet vos in  
 Galilæam : ibi eum vidébitis, al-  
 lelúia, allelúia. **Bendicion.** Divi-  
 num auxílium máneat semper  
 nobíscum. **R.** Amen.

**Leccion ij.**

**Q**ua in re pensándum est, hu-  
 jus mulieris mentem quanta  
 vis amôris accénderat, quæ à  
 monuménto Dómini, étiam dis-  
 cípulis recedéntibus, non rece-  
 débat. Exquirêbat quem non in-  
 vénerat : flebat inquirendo, &  
 amôris sui igne succénsa, ejus  
 quem ablátum crédidit, ardébat  
 de-

desidério. Unde cõntigit, ut eum sola tunc vidêret, quæ remãserat ut quæreret: quia nimîrum virtus boni óperis, perseverãtia est: & voce Veritãtis dicitur: Qui autem perseverãverit usque in finem, hic salvus erit. Tu autem Dómine.

**R.** Congratulãmini mihi omnes qui diligitis Dóminum, quia quem quærêbam, apparuit mihi: Et dum flerem ad monuméntum, vidi Dóminum, allelúia, allelúia.

**V.** Recedéntibus discipulis, non recedêbam, & amôris ejus igne succénsa, ardêbam desidério. Et dum flerem ad monuméntum, vidi Dóminum, allelúia, allelúia.

**G**loria Patri. Et dum flerem ad monuméntum, vidi Dóminum allelúia, allelúia. **Bendicion.** Ad societãtem cívium supernôrum perdúcat nos Rex Angelôrum.

**R.** Amen.

**M**aria ergo cum fleret, inclinavit se, & prospexit in monumentum. Certè jam monumentum vacuum viderat, jam sublatum Dominum nuntiaverat: quid est quod se iterum inclinat, iterum videre desiderat? Sed amanti semel aspexisse non sufficit: quia vis amoris intentionem multiplicat inquisitionis. Quæsivit ergo prius, & minime invenit: perseveravit ut quæreret: unde & contigit, ut inveniret: actumque est, ut desideria dilata crescerent, & crescentia caperent quod invenissent. Tu autem Domine.

**T**e Deum laudamus, pag. 568.

**Al Benedíctus, Antífona.**

María stabat ad monumentum plorans, & vidit duos Angelos in albis, sedentes, & sudarium quod

quod fúerat super caput Jesu, allelúia.

*Oracion.*

**D**Eus, qui diversitâtem Géntium in confessiône tui nóminis adunásti: da, ut renâtis fonte baptísmatis una sit fides méntium, & píetas actiônium. Per Dóminum.

*Al Magnificat, Antífona.*

Tulérunt Dóminum meum, & nescio ubi posuérunt eum: si tu sustulísti eum, dícito mihi, allelúia: & ego eum tollam, allelúia.

**VIERNES DE PASQUA.**

*Ps.* Surrexit Dóminus verè, allelúia. *R.* Et apparuit Simóni, allelúia. *P*ater noster. *Absolucion.*

*I*psíus píetas & misericórdia nos ádjuvet, qui cum Patre & Spírítu sancto vivit & regnat in sæcula sæculórum. *R.* Amen.

*Ps.* Jube domne benedícere. *Benedicion.* Evangélica léctio sit nobis

bis salus & protéctio. **R.** Amen.

**L**éctio sancti Evangélii secúndum Matthæum.

**Léccion j.** *Cap. 28. d*

**I**N illo témpore : Undecim discipuli abiérunt in Galilæam in montem ubi constitúerat illis Jesus. Et réliqua.

Homilía sancti Hierónymi  
Presbyteri.

*Lib. 4. Comment. in Matth.  
in fine.*

**P**ost resurrectiõnem Jesus in monte Galilææ conspíctur, ibíque adorátur : licèt quidam dúbitent, & dubitatio eõrum nostram áugeat fidem. Tunc manifestiùs osténditur Thomæ, & latus láncea vulnerátum, & manus fixas demónstrat clavis. Accédens Jesus locútus est eis, dicens : Data est mihi omnis potéstas in cælo & in terra. Illi potéstas data est, qui paulò antè  
cru-

crucifixus, qui sepultus in tumulo, qui mortuus fuerat, qui postea resurrexit. In caelo autem & in terra potestas data est: ut qui ante regnabat in caelo, per fidem credentium regnet & in terris. Tu autem Domine miserere nobis. **R.** Deo gratias.

**R.** Surgens Jesus Dominus noster, stans in medio discipulorum suorum, dixit: \* Pax vobis, alleluia. Gavisus sunt discipuli viso Domino, alleluia. **V.** Una ergo Sabbatorum, cum fores essent clausae, ubi erant discipuli congregati, venit Jesus, & stetit in medio eorum, & dixit eis: Pax vobis, alleluia, gavisus sunt discipuli viso Domino, alleluia. **Benediction.** Divinum auxilium maneat semper nobiscum. **R.** Amen.

**Leccion ij.**

**E**ntes autem docete omnes Gentes, baptizantes eos in

Ee

no-

nómine Patris, & Fílii, & Spíritus sancti. Primùm docent omnes Gentes, deínde doctas intíngunt aqua. Non enim potest fieri, ut corpus baptísmi recípiat sacraméntum, nisi antè ánima fidei suscepérit veritátem. Baptizántur autem in nómine Patris, & Fílii, & Spíritus sancti: ut quorum una est divínitas, una sit largítio: noménque Trinitátis, unus Deus est. Tu autem Dómine.

**Rx.** Expurgáte vetus ferméntum, ut sitis nova conspérsio: étenim Pascha nostrum immolátus est Christus: \* Itaque epulémur in Dómino, allelúia. **V.** Mórtuus est propter delícta nostra, & resurréxit propter justificatióem nostram. Itaque epulémur in Dómino, allelúia. **G**loria Patri. Itaque epulémur in Dómino, allelúia. **Bendicion.** Ad societátem cívium supernórum perdúcat nos



**Viernes de Pasqua.** 651  
nos Rex Angelorum. **Rx.** Amen.

**Leccion iij.**

**D**Océntes eos servare omnia,  
quæcúmque mandávi vo-  
bis. Ordo præcípuus: Jussit Após-  
tolis, ut primùm docérent uni-  
vérsas Gentes, deínde fidei in-  
tingerent sacraménto: & post fi-  
dem ac baptísma, quæ essent ob-  
servánda præcíperent. Ac ne pu-  
témus lévia esse, quæ jussa sunt,  
& pauca, áddidit: Omnia quæ-  
cúmque mandávi vobis: ut qui-  
cúmque credíderint, qui in Tri-  
nitáte fúerint baptizáti, omnia  
fácient quæ præcépta sunt. Et ec-  
ce ego vobíscum sum usque ad  
consummationem sæculi. Qui us-  
que ad consummationem sæculi  
cum discíplis se futúrum esse  
promíttit, & illos osténdit semper  
esse victúros, & se numquam à  
credéntibus recessúrum. Tu au-  
tem Dómine.

**T**e Deum laudâmus, pag. 568.

**Al Benedictus, Antífona.**

Undecim discipuli in Galilæa videntes Dóminum adoraverunt, allelúia.

**Oration.**

**O**Mnípotens sempitérne Deus, qui Paschále sacraméntum in reconciliatióne humanæ foedere contulisti: da mentibus nostris, ut quod professiône celebrâmus, imitemur efféctu. Per Dóminum nostrum.

**Al Magnificat, Antífona.**

Data est mihi omnis potéstas in cælo & in terra, allelúia.

**SABADO IN ALBIS.**

**Ps.** Gavisi sunt discipuli, allelúia. **R.** Viso Dómino, allelúia.

**Pater noster. Absolucion.** Avinculis peccatórum nostrórum absolvat nos omnípotens & miséricors Dóminus. **R.** Amen. **Ps.** Jube domne benedícere. **Bendicion.**

**Evan-**

Evangélica léctio sit nobis salus  
& protéctio. *Rx.* Amen.

Léctio sancti Evangélii secún-  
dum Joánnem.

Leccion j. Cap. 20.

**I**N illo témpore : Una sábbati  
María Magdaléne venit ma-  
nè, cùm adhuc ténebræ essent,  
ad monuméntum. Et réliqua.

Homília sancti Gregórii Papæ.

*Homília 22. in Evangélica.*

**L**Ectio sancti Evangélii, quam  
modò fratres audistis, valdè  
in superficie histórica est apérta :  
sed ejus nobis sunt mystéria sub  
brevitâte requirénda. María Mag-  
daléne, cùm adhuc ténebræ es-  
sent, venit ad monuméntum. Jux-  
ta históriam notâtur hora : juxta  
intelléctum verò mysticum, re-  
quiréntis signâtur intelligéntia.  
María étenim auctôrem ómnium,  
quem in carne viderat mórtuum,  
quærébat in monuménto : & quia

hunc mínimè invénit , furátum  
 crédidit. Adhuc ergo erant téne-  
 bræ, cùm venit ad monuméntum.  
 Cucúrrit citiùs, discíplis nuntiâ-  
 vit : sed illi præ céteris cucurré-  
 runt , qui præ céteris amavérunt,  
 videlicet Petrus & Joánes. Tu  
 autem Dómine miserére nobis.

**Rx.** Deo grátias.

**Rx.** Christus resúrgens ex mór-  
 tuis jam non móritur , mors illi  
 ultrá non dominábitur : quòd  
 enim mórtuus est peccáto, mór-  
 tuus est semel. \* Quòd autem  
 vivit, vivit Deo, allelúia, alle-  
 lúia. **V.** Mórtuus est semel prop-  
 ter delícta nostra, & resurréxit  
 propter justificatióem nostram.  
 Quòd autem vivit, vivit Deo, al-  
 lelúia, allelúia. **Bendicion.** Divi-  
 num auxílium máneat semper no-  
 bíscum. **Rx.** Amen. **Leccion ij.**

**C**urrébant autem duo simul:  
 sed Joánes præcucúrrit cí-  
 tiùs

tius Petro. Venit prior ad monumentum, & ingredi non præsumpsit. Venit ergo posterior Petrus, & intravit. Quid fratres; quid cursus significat? Numquid hæc tam subtilis Evangelistæ descriptio à mystériis vacare credenda est? Minimè. Neque enim se Joannes & præisse, & non intrasse diceret, si in ipsa sui trepidatione mystérium defuisse credidisset. Quid ergo per Joannem, nisi Synagoga, quid per Petrum, nisi Ecclesia designatur? Tu autem Domine.

**R.** Isti sunt agni novelli, qui annuntiaverunt, allelúia: modò venerunt ad fontes. \* Repléti sunt claritate, allelúia, allelúia. **Ps.** In conspectu Agni amicti sunt stolis albis, & palmæ in manibus eorum. Repléti sunt claritate, allelúia, allelúia. **G**loria Patri. Repléti sunt claritate, allelúia, alle-

lúia. **Bendicion.** Ad societâtem  
cívium supernôrum perdúcat nos  
Rex Angelôrum. **Rx.** Amen.

**Leccion iij.**

**N**Ec mirum esse videâtur,  
quòd per juniôrem Synagô-  
ga, per seniôrem verò Ecclesia  
signâri perhibêtur : quia etsi ad  
Dei cultum prior est Synagôga,  
quàm Ecclesia Géntium, ad usum  
tamen sæculi prior est multitúdo  
Géntium, quàm Synagôga, Pau-  
lo attestânte, qui ait : Quia non  
priùs quod spiritâle est, sed quod  
animâle. Per seniôrem ergo Pe-  
trum significâtur Ecclesia Gén-  
tium : per juniôrem verò Joán-  
nem Synagôga Judæôrum. Cur-  
runt ambo simul : quia ab ortus  
sui témpore usque ad occásum,  
pari & commúni via, etsi non  
pari & commúni sensu, Gentili-  
tas cum Synagôga cucúrrit. Venit  
Synagôga prior ad monuméntum,  
sed

sed mínimè intrávit : quia legis quidem mandáta percépit, prophetías de incarnatióne ac passióne Domínica audívit, sed crédere in mórtuum nóluit. Tu autem Dómine.

**T**e Deum laudámus. 568.

**Al Benedíctus, Antífona.**

Currébant duo simul, & ille álius discípulus præcucúrrit cítiùs Petro, & venit prior ad monuméntum, allelúia.

**Oracion.**

**C**oncède quæsumus omnipotens Deus : ut qui festa Paschália venerádo égimus, per hæc contíngere ad gáudia ætérna mereámur. Per Dóminum.

**F I E S T A S,**

**Que pueden ocurrir despues del Martes de Pasqua hasta el Domingo in Albis, de las que se deberá hacer commemoracion.**

DIE XIV. APRILIS.

SS. Mártirum Tibúrtii, Valeriáni  
& Máximi.

A Visperas, Antífona.

Lux perpétua lucébit sanctis tuis  
Dómine, & ætérnitas témporum,  
allelúia. *V.* Sancti & justí in Dó-  
mino gaudéte, allelúia. *R.* Vos  
elégit Deus in hereditátem sibi,  
allelúia. *Oracion.*

**P**Ræsta quæsumus omnípotens  
Deus: ut qui sanctórum márti-  
rum tuórum Tibúrtii, Valeriá-  
ni, & Máximi solémnia cólimus,  
eórum étiam virtútes imitémur.  
Per Dóminum.

A Laudes, Antífona.

Filiæ Jerúsalem, veníte & vidéte  
Mártires cum corónis, quibus  
coronávit eos Dóminus in die so-  
lemnitétis & lætítiæ, allelúia, al-  
lelúia. *V.* Pretiôsa in conspéctu  
Dómini, allelúia. *R.* Mors sanc-  
tórum ejus, allelúia.

Las



Las mismas Antifonas, y Versos se dirán tambien en las Fiestas siguientes.

**DIE XVII. APRILIS.**

**S. Anicéti Papæ & Mátyris.**

**Oracion.**

**D**Eus, qui nos beáti Anicéti mátyris tui atque Pontíficis ánnua solemnitáte lætíficas: concêde propítius; ut cujus natalítia cólimus, de ejúsdem étiam protectióne gaudeámus. Per Dóminum nostrum.

**DIE XXVIII. APRILIS.**

**S. Vitális Mátyris.**

**Oracion.**

**P**Ræsta quæsumus omnípotens Deus: ut qui beáti Vitális Mátyris tui natalítia cólimus, intercessióne ejus in tui nóminis amóre roborémur. Per Dóminum nostrum.

## PASION DE CHRISTO.

I. **R** Espice in fáciem Christi tui, qui propter nimiam charitatem, qua nos diléxit, homo fieri vóluit, in stábulo natus, in præsepío collocátus, circumcísus, in Ægypto éxulans.

**D**ignátus est nostra causa baptizári, jejunâre, tentári, peregrinári, Evangélium prædicâre: patrâre miracula, miseris & ægris opitulári.

**T**riginta tribus annis múltiples labôres, ærúmna, moléstias & insídias, injuriasque hóstium pértulit, dónec tandem Jerosólymam, ut pro nobis cálicem amaríssimum bíberet, profécus est.

2. **R** éspice in fáciem Christi tui,  
qui

qui pridie ante mortem suam cum dilectis discipulis Pascha Jerosolymis manducavit.

**U**bi surgens à coena, cum se linteo præcinxisset, & aquam misisset in pelvim, discipulorum pedes abluir, ac eos linteo extersit, cum eisdem discipulis amanter colloquens.

**3. R**espice in faciem Christi tui, qui non rogatus tale tantumque testamentum condidit, sui que Corporis & Sanguinis venerabile Sacramentum instituit & reliquit, ut sequentis mox passionis memoria in Ecclesia perpetuo celebraretur, tantique Sacramenti fructus ad vivos & mortuos quotidie perveniret.

**4. R**espice in faciem Christi tui, qui cum discipulis in hortum Oliveti abiens, pavere ac moestus esse coepit, ideoque dixit: Tristis est anima mea usque ad mortem:

tem: ob instántis nempè passiô-  
nis magnitudinem & atrocitâ-  
tem.

**I**bi flexis génibus Patrem orâ-  
vit, & in faciém prócidens, se  
totum Patris voluntáti resignávit,  
ac trádedit, tantis quidem pressus  
angústiiis, ut sudor sanguíneus ex  
toto ipsíus córpore dimanâret, ac  
Angelum consolántem accíperet  
Fílius Dei.

**5. R**éspice in faciém Christi tui,  
qui mortis pro nobis oppeténdæ  
desidério incénsus, inimicis capi-  
tálibus óbviám procéssit; & à  
Juda quidem proditóre ósculum  
sumpsit, ab áliis verò discípu-  
lis derelíctus, & à facinorôsis militi-  
bus tamquam latro vinctus, ligâ-  
tus, diréquè tractátus fuit.

**6. R**éspice in faciém Christi tui,  
ad Annam Pontíficem probró-  
sè primùm addúcti, & qui ab  
ímpio Annæ ministro crudé-  
lem

lem álapam sibi impáctam suscepit.

**7. R** éspice in fáciem Christi tui, qui à Caïpha Pontífice & pleno senátu perinde ac malefáctor excéptus, multa & acérba & contumeliósa tulit, útpotè à falsis téstibus accusátus, pro blasphémo nequíssimè condemnátus, à multis illúsus & conspútus, álapis colaphisque impetítus, ac indignis modis tota nocte vexátus atque subsannátus.

**8. R** éspice in fáciem Christi tui, qui à procéribus Judæórum ad Pilátum manè dedúctus, demísso vultu coram étnico júdice ádstitit; & falsò accusátus, ad objécta crimina humíliter silére quàm respondére máluit.

**9. R** éspice in fáciem Christi tui à Piláto ad Heródem regem transmissi, & à Judæis gráviter íterùm accusáti. Sed neque curiosó regi  
pe-

peténti Dóminus quidquam concédit, nec Judæis respóndet accusántibus: stultus ínterim hábitus ab Herodiánis, qui veste alba illúsum & vinctum ad Pilátum remíttunt.

**10. R**éspice in fáciem Christi tui, qui in prætorio véstibus suis exútus, & ad colúmnam ligátus, crudelíssimè flagellátur, ut ex toto corpore laceráto sanguis non módicus proflúeret.

**11. R**éspice in fáciem Christi tui, qui post diram flagellatiónem à Piláti satellítibus coccínea indúitur veste, & corónam spíneam cápiti impréssam non sine summo dolóre sústinet.

**P**órrigunt illi arúndinem, quo & caput sacrum verberárunt: per ludíbrium genu flecténtes adórant, Regem Judæórum salútant, fáciem venerándam cónspuunt, & ala-

álapas fréquenter impíngunt sacrilegi.

**12. R**éspice in fáciem Christi tui, qui corónam spíneam, vestémque purpúream gestat, & foras à Piláto Júdice prodúctur : hunc furibúndus pópulus ad crucem damnári póstulat importuníssimè.

**13. R**éspice in fáciem Christi tui, quem innóxium Pilátus pro tribunáli ad crucem iniquíssimè damnat, qui & crucis árbore gravátus, & víribus propè destitútus, ad funéstum supplicii locum per médiam urbem protrúditur, præter quasdam muliérculas, nullo ferè commiseránte.

**14. R**éspice in fáciem Christi tui, qui fessus & anhélus ad Calváriæ locum cum cruce pervénit, & myrrhâti cum felle vini oblátum póculum degustávit, juxta illud: Dedérunt in escam meam fel, & in siti mea potavérunt me acéto.

**15. R**és-

**15. R.** éspice in fáciem Christi tui, qui ante crucem véstibus expoliátus, nudúsque in ligno disténtus, & clavis confixus, pœnas crucifixiónis gravíssimas tolerávit.

**16. R.** éspice in fáciem Christi tui, qui médius inter latrónes in erécta cruce pendens, ac vehemén-ter sítiens, pro crucifixóribus aliisque blasphemis Patrem velut advocátus invocat: matrem verò moéstíssimam de cruce compéllat: nec sine clamóre válido & lácrymis profúsis suum spíritum Patri comméndat, mortem longè acerbíssimam gustans, ut sacerdos idem & hóstia nos iræ filios Deo Patri reconcíliet, ac mundum pérditum morte rédimat sua.

**17. R.** éspice in fáciem Christi tui, cujus exánimis déxterum latus per lanceam aperítur, nobisque sanguinem & aquam profúdit; cujus prætérea corpus per amícos de

cru-



de la Pasion de Christo. 667

cruce depónitur , & unguéntis  
aromáticis oblinítur , sindonéque  
munda invólvitur , priúsqüam se-  
púlchro mandétur.

Oracion , en que se ofrece al Pa-  
dre Eterno la Pasion , y Muerte  
de Christo nuestro Señor.

**I**mménse bonitáti tuæ grátias  
ago , Pater ætérne , idemque  
summe amátor hóminum Deus,  
qui ut nos pérditos redímeres , ac  
pœnis perpétuis liberáres inno-  
centíssimum Fílium tuum pœnis  
immaníssimis & morti acerbíssi-  
mæ ultrò tradidísti.

**O** cháritas , ô píetas incom-  
prehensíbilis ! immaculátum il-  
lum Agnum , quo nihil erat sanc-  
tius ac præstantius , nobis donári  
& excrucíari , ut mortem nostram  
moriéndo destruéret , verámque  
vitam nobis resurgéndo reparáret.

**O**fferimus ergo tibi , Pater,  
hunc Fílium charíssimum , hunc

Sa-

Sacerdôtem & Pontíficem summum, hunc pastôrem óptimum atque fidelíssimum, qui sese pro nobis trádedit oblatiônem & hóstiam in odôrem suavitâtis.

**P**er illum vultum mundi propitiátorem charitatí tuæ grátias perpétuas debêmus & ágimus: propter illum remissiônem peccatórum, & grátiam omnem pétere & sperâre audêmus: quóniam ille factus est nobis sapiéntia & justítia, sanctificátio & redemptio: ipsíus livôre sanáti sumus: ipse pro peccátis nostris ac totíus mundi vera & éfficax est propitiátio.

**P**étimus ergo, Pater ætérne, ut charíssimi Fílii tui & mediatôris nostri sacrificium in cruce oblátum, quo nihil tibi grátius & nobis útilius esse potest, cleménter admíttas. Illíus lácrymas, gémitus & clamôrem; illíus víncula, flagélla, spinas & vúlnera; illíus  
cru-

de la Pasion de Christo. 669

crucem , sánguinem & mortem  
offérimus tibi , ut ánimis nostris,  
quámlibet impúris , & sáuciis,  
medicínam præbeant salutârem.

**A**tque ut verum sanctíssimæ  
passiónis hujus fructum percipiâ-  
mus , ritéquè tanto Mediatôre  
gloriémur , illam concède grá-  
tiam , quæ justificándis & salván-  
dis ómnibus est necessária : nímî-  
rùm ut non solùm Redemptôris  
nostri méritis ac promíssis fidâ-  
mus , verùm étiam præcéptis ejus  
obediâmus , ac vestígiis ejúsdem  
& exémpis insistâmus. Per eúm-  
dem Christum Fílium tuum Dó-  
minum nostrum. Amen.

**Meditacion de San Bernardo,**  
**y Oracion á Christo Crucifi-**  
**cado , para ofrecer al Padre**  
**Eterno los meritos de**  
**la Pasion.**

**C**ognósce ánima mea, cognós-  
ce. Hic est Dóminus Deus  
nos-

noster Jesus Christus Salvator tuus: unigenitus Dei Filius, verus Deus, verus homo, qui solus sub sole sine macula inventus est.

**E**t ecce cum sceleratis quodammodo reputatus, & quasi leprosus novissimus virorum aestimatus, & tamquam abortivum quod projicitur à vulva, sic projectus est ab utero matris suae infelicis Synagogae. Iste formosus praefiliis hominum, quam deformis factus est!

**H**ic vulneratus propter iniquitates nostras, attritus propter scelera nostra, & factus in holocaustum suavissimi odoris in conspectu tuo Pater aeternae gloriae, ut averteret indignationem tuam à nobis, & ut consedere nos sibi faceret in caelestibus.

**R**espice Domine sancte Pater de sanctuario tuo, & de excelsis caelorum habitaculo: & intuere hanc

**de la Pasion de Christo. 671**

hanc sacrosánctam hóstiam, quám tibi offert magnus Póntifex noster, sanctus puer tuus Dóminus Jesus Christus, pro peccátis fratrum suórum: & esto placábilis super multitudíne malítiae nostræ. Ecce vox sánguinis nostri Jesu clamat ad te de cruce.

**R**éspice. Dómine in fáciem Christi tui, qui tibi usque ad mortem obédiens factus est. Nec recédant ab óculis tuis cicatríces ejus in perpétuum, ut memínaris, quantam ab eo pro peccátis nostris satisfactiõnem recéperis.

**G**rátias tibi Pater réferat omnis lingua pro superabundántia bonitátis tuæ, qui único Fílio cordis tui non pepercísti, sed pro nobis ómnibus illum tradidísti in mortem, ut eum tamquam fidélem advocátum coram te in cælis haberémus.

**Otra**

Otra Oracion del mismo San Ber-  
nardo á Christo nuestro  
Señor.

**D**iligendus es mihi, Dómine  
Jesu Christe, toto corde,  
tota ánima, tota virtúte: & tua  
mihi sequenda vestigia, qui pro  
me mori dignatus es.

**E**t quómodò fiet istud in me,  
nisi per te? Adhæreat ánima  
mea post te, quia tota virtus ejus  
pendet ex te.

**E**t nunc Dómine Redemptor  
meus, te ut verum Deum adóro,  
in te confido, in te spero, & qui-  
bus possum desidériis, ad te sus-  
píro, adjuva imperféctum meum.

**A**d tuæ passiônis gloriósa in-  
signia, in quibus salútem meam  
operatus es, totum me inclino.  
Tuæ victoriósæ Crucis regále ve-  
xillum in nómine tuo Christe  
adóro. Tuum spíneum diadéma,  
tuos

**de la Pasion de Christo. 673**

tuos rubéntes sanguíneos clavos,  
tuo sacro láteri immérsam lán-  
ceam, tua Vúlnera, tuum Sán-  
guinem, tuam mortem, tuam  
sepultúram, Christe, supplex  
adóro & glorífico.

**H**orum virtúte ab astútiis sá-  
tanæ me custódi, ac me confór-  
ta, ut jugum mandatórum tuó-  
rum mihi fiat suáve, & onus  
crucis, quod post te bajuláre me  
jubes, húmeris ánimæ meæ sit  
leve.

**C**onfige cruci tuæ manus meas  
& pedes meos, ac totum passióni  
tuæ confórma servum tuum Dó-  
mine. Sed & tuæ vivíficæ morti  
servum tuum configúra, fáciens  
quidem in me, ut móriar secún-  
dum carnem, vivam autem se-  
cúndum spíritum justítiæ.

**B**énedic ánima mea Deum  
Salvatórem meum, & magnífica  
nomen ejus in sæcula.

## A MARIA SANTISSIMA.

**S**tabat Mater dolorôsa  
 Juxta crucem lacrymôsa,  
 Dum pendébat Fílius.

**C**ujus ánimam geméntem,  
 Contristátam, & doléntem  
 Pertransívit gládus.

**O**quàm trístis & afflícta  
 Fuit illa benedícta  
 Mater Unigéniti!

**Q**uæ moerébat, & dolébat,  
 Et tremébat, cùm vidébat  
 Nati poenas ínclýti.

**Q**uis est homo qui non fleret,  
 Christi matrem si vidéret  
 In tanto supplicio?

**Q**uis posset non contristári  
 Piam matrem contemplári  
 Doléntem cum Fílio?

**P**ro peccátis suæ gentis,  
 Vidit Jesum in torméntis,  
 Et flagéllis súbditum.



**V**idit suum dulcem natum  
Moriéntem , desolátum,  
Dum emísit spíritum.

**E**ja mater , fons amôris,  
Me sentíre vim dolôris  
Fac , ut tecum lúgeam.

**F**ac ut árdeat cor meum  
In amándo Christum Deum,  
Ut sibi compláceam.

**S**ancta Mater istud agas,  
Crucifixi fige plagas  
Cordi meo válidè.

**T**ui nati vulneráti,  
Tam dignáti pro me pati,  
Pœnas mecum dívide.

**F**ac me verè tecum flere,  
Crucifixo condolère,  
Donec ego víxero.

**J**uxta Crucem tecum stare,  
Te libénter sociáre  
In planctu desidèro.

**V**irgo vírginum præclára,  
Mihi jam non sis amára,  
Fac me tecum plángere.

**F**ac ut portem Christi mortem,  
Passiōnis fac consórtem,  
Et plagas recólere.

**F**ac me plagis vulnerári,  
Cruce hac inebriári,  
Ob amôrem Fílii.

**I**nflammátus, & accénsus,  
Per te virgo sim defénsus  
In die iudícii.

**F**ac me cruce custodíri,  
Morte Christi præmuníri,  
Confovéri grátia.

**Q**uandò corpus moriétur,  
Fac ut ánimæ donétur  
Paradísi glória. Amen.

**V.** Ora pro nobis Virgo doloro-  
síssima. **R.** Ut digni efficiámur  
promissionibus Christi.

**Oracion.**

**D**Eus, in cujus passiōne se-  
cúndum Simeōnis prophe-  
tiam, dulcíssimam ánimam glo-  
riósæ vírginis & matris Mariæ do-  
lōris gládus pertransívit: concé-  
de

**á Maria Santísima.** 677

de propítius; ut qui Transfixiõ-  
nem ejus & passiõnem venerán-  
do recólimus, gloriósis méritis  
& précibus ómnium Sanctõrum  
Cruci fidéliter astántium inter-  
cedéntibus, passiõnis tuæ efféc-  
tum felícem consequámur. Qui  
vivis & regnas.



O R A C I O N  
 DE SAN AMBROSIO  
 PARA ANTES DE COMULGAR.

**A**D mensam dulcissimi convivii tui, pie Dómine Jesu Christe, ego peccátor de própriis méritis nihil præsumens, sed de tua confidens misericórdia & bonitáte, accédere véreor & contremisco. Nam cor & corpus hábeo multis crimínibus maculátum, mentem & linguam non cautè custodítam. Ergo, ò pia Déitas, ò treménda Majestas, ego miser inter angústias deprehénsus, ad te fontem misericórdiæ recúrro, ad te festíno sanándus, sub tuam protectiõnem fúgio, & quem júdicem sustinére néqueo, Salvatórem hábere suspíro. Tibi Dómine plagas meas osténdo: tibi verecúndiam meam détego. Scio peccáta mea  
 mul-

para antes de comulgar. 679

multa & magna, pro quibus timeo. Spero in misericordias tuas, quarum non est numerus. Respice ergo in me oculis misericordiae tuae, Domine Jesu Christe, Rex aeternae, Deus & homo, crucifixus propter hominem. Exaudi me sperantem in te: miserere mei pleni miseriis & peccatis, tu qui fontem miserationis numquam manare cessabis. Salve salutaris victima, pro me & omni humano genere in patibulo crucis oblata. Salve nobilis & pretiose Sanguis, de Vulneribus crucifixi Domini mei Jesu Christi profluens, & peccata totius mundi abluens. Recordare Domine creaturae tuae, quam tuo Sanguine redemisti. Poenitet me peccasse, cupio emendare quod feci. Aufer ergo a me, clementissime Pater, omnes iniquitates & peccata mea;

Ff 4

ut

680 **Oracion de S. Ambrosio**

ut purificátus mente & córpore dignè degustâre mérear Sancta Sanctôrum : & concède, ut sancta prælibátio Córporis & Sanguinis tui, quam ego indignus sùmere inténdo, sit peccatôrum meôrum remissio, sit delictôrum perfécta purgátio, sit tûrpium cogitatiônnum effugátio, ac bonôrum sénsuum regenerátio, operúmque tibi placéntium salúbris efficácia, ánimæ quoque & córpore contra inimicôrum meôrum insídias firmíssima tuitio. Amen.

**Oracion del Angelico Doctor  
Santo Thomas para antes  
de comulgar.**

**O**Mnípotens sempitérne Deus, ecce accédo ad sacraméntum unigéniti Fílii tui Dómini nostri Jesu Christi : accédo tamquam infirmus ad médicum vitæ, immúndus ad fontem misericórdiæ,  
diæ,

**para antes de comulgar.** 681

diæ, cæcus ad lumen claritatis  
ætérnæ, pauper & egênus ad  
Dóminum cæli, & terræ. Rogo  
ergo imménsæ largitatis tuæ  
abundántiam, quátenùs meam  
curâre dignéris infirmitâtem, la-  
vâre fœditâtem, illuminâre cæci-  
tâtem, ditâre paupertâtem, ves-  
tîre nuditâtem: ut panem Ange-  
lôrum, Regem regum, Dóminum  
dominántium, tanta suscípiam  
reveréntia & humilitâte, tanta  
contritiône, & devotiône, tanta  
puritâte & fide, tali propósito &  
intentiône, sicut éxpedit salúti  
ánimæ meæ. Da mihi, quæso,  
Domínici cörperis & sánguinis  
non solùm suscípere sacramén-  
tum, sed étiam rem & virtûtem  
sacraménti. O mitíssime Deus,  
da mihi corpus unigéniti Fílii  
tui Dómini nostri Jesu Christi,  
quod traxit de vírgine María, sic  
suscípere, ut cörperi suo mystico

682 **Oracion de Sto. Thomás**

mérear incorporári, & inter ejus membra connumerári. O amantíssime Pater, concède mihi dilectum Fílium tuum, quem nunc velátum in via suscípere propòno, reveláta tandem fácie perpétuò contemplári. Qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus sancti Deus, per ómnia sæcula sæculòrum. Amen.

**Oracion del Angelico Doctor Santo Thomas para despues de comulgar.**

**G**Rátias tibi ago Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus, qui me peccatórem, indígnum fámulum tuum, nullis meis méritis, sed sola dignatióne misericórdiæ tuæ satiáre dignátus es pretiósó Córpoze & Sanguine Fílii tui Dómini nostri Jesu Christi. Et precor, ut hæc sancta Communio non sit mihi reátus ad  
pœ-



para despues de comulgar. 683

pœnam, sed intercēssio salutāris  
ad véniam. Sit mihi armatūra  
fidei, & scutum bonæ voluntātis.  
Sit vitiōrum meōrum evacuatio,  
concupiscētiæ & libidinis exter-  
minatio, charitātis & paciētiæ,  
humilitātis, & obediētiæ, om-  
niūmque virtūtum augmentatio:  
contra insīdias inimicōrum om-  
nium, tam visibīlium, quam in-  
visibīlium, firma defēnsio: mó-  
tuum meōrum, tam carnālium,  
quàm spirituālium, perfectā quie-  
tatio: in te uno ac vero Deo firma  
adhæsiō: atque finis mei felix con-  
summatio. Et precor te, ut ad  
illud ineffābile convīvium me pec-  
catōrem perdūcere dignēris: ubi  
tu cum Filio tuo & Spīritu sancto,  
Sanctis tuis es lux vera, satiētas  
plena, gāudium sempiternum,  
jucūditas consummāta, & felī-  
citas perfectā. Per eūndem Chris-  
tum Dóminum nostrum. Amen.

Otra

Otra Oracion de S. Buenaventura  
para despues de comulgar.

**T**Ransfige, dulcissime Dómine Jesu, medúllas & víscera ánimæ meæ suavíssimo ac salubérrimo amôris tui vúlnerè, vera, serenáque & Apostólica sanctíssima charitáte, ut lángueat & liquefiat ánima mea solo semper amôre & desidério tui, te concupíscat, & deficiat in átria tua, cúpiat dissólvi, & esse tecum. Da, ut ánima mea te esúriat, panem Angelôrum, refectiônem animârum sanctârum, panem nostrum quotidiânum, supersubstantiâlem, habéntem omnem dulcédinem & sapôrem, & omne delectaméntum suavitátis: te, in quem desidèrant Angeli prospícere, semper esúriat & cómedat cor meum, & dulcédine sapôris tui repleántur víscera  
áni-

**para despues de comulgar. 685**

ánimæ meæ : te semper sítiat  
fontem vitæ, fontem sapiéntiæ  
& sciéntiæ, fontem ætérni lími-  
nis, torréntem voluptátis, uber-  
tâtem domus Dei: te semper ám-  
biat, te quærat, te invéníat, ad  
te tendat, ad te pervéníat, te  
meditêtur, te loquatur, & ómnia  
operêtur in laudem & glóriam  
nóminis tui, cum humilitâte &  
discretiône, cum dilectiône &  
delectatiône, cum facilitâte &  
afféctu, cum perseverántia us-  
que in finem : & tu sis solus sem-  
per spes mea, tota fidúcia mea,  
divítiæ meæ, delectátio mea, ju-  
cúnditas mea, gáudium meum,  
quies & tranquíllitas mea, pax  
mea, suávitatis mea, odor meus,  
dulcêdo mea, cibus meus, reféc-  
tio mea, refúgium meum, auxí-  
lium meum, sapiéntia mea, pórt-  
io mea, posséssio mea, thesau-  
rus meus, in quo fixa & firma, &  
im-

686 *Ryt. de S. Th. de Aquino.*  
immobíliter semper sit radicâta  
mens mea, & cor meum. Amen.

*Rythmo de Sto. Thomas de Aquino  
al Santissimo Sacramento.*

**A** Dôro te devôtè, latens Déi-  
tas,

Quæ sub his figúris verè látitas:  
Tibi se cor meum totum súbjicit,  
Quia te contéplans, totum dé-  
ficit.

Visus, tactus, gustus in te fállitur,  
Sed audítu solo tutò créditur.

Credo quidquid dixit Dei Fílius,  
Nil hoc verbo veritâtis vérius.

In cruce latêbat sola Déitas,  
At híc latet simul & humanitas:  
Ambo tamen credens atque cón-  
fitens,

Peto quod petívit latro poenitens.  
Plagas, sicut Thomas, non in-  
túeor,

Deum tamen meum te confiteor.  
Fac metibi semper magis crédere,

In

**Ryt. de Sto. Th. de Aquino. 687**

In te spem habere, te diligere.  
O memoriâle mortis Dómini,  
Panis vivus, vitam præstans hó-  
mini:

Præsta meæ menti de te vivere,  
Et te illi semper dulce sâpere.  
Pie pellicâne Jesu Dómine,  
Me immúndum munda tuo Sán-  
guine:

Cujus una stilla salvum fácere  
Totum mundum quit ab omni  
scélere.

Jesu, quem velátum nunc aspício,  
Oro fiat illud, quod tam sítio,  
Ut, te revelâta cernens fácie,  
Visu sim beátus tuæ glóriæ.

Amen.

**ORA-**

## ORACION

PUBLICADA  
 POR EL SUMO PONTIFICE  
 URBANO VIII.

**A**nte óculos tuos, Dómine,  
 culpas nostras férimus, &  
 plagas quas accévimus confé-  
 rimus.

**S**i pensâmus malum quod fé-  
 cimus, minus est quod pá-  
 timur, majus est quod me-  
 rémur.

**G**râvius est quod commísimus,  
 lévius est quod tolerâmus.

**P**eccâti pœnam sentîmus, & pec-  
 cândi pertinâciam non vitâ-  
 mus.

**I**n flagéllis tuis infirmitas nostra  
 téritur, & iníquitas non mu-  
 tâtur.

**M**ens ægra torquêtur, & cervix  
 non fléctitur.

**del Papa Urbano VIII.** 689

**V**ita in dolóre suspírat, & in  
ópere non se eméndat.

**S**i expéctas, non corrígimur: si  
víndicas, non durámus.

**C**onfitémur in correctiône quod  
égimus: oblivíscimur post vi-  
sitatióne[m] quod flévimus.

**S**i exténderis manum, faciéndam  
promíttimus: si suspénderis  
gládium, promíssa non sólvi-  
mus.

**S**i férias, clamámus ut parcas:  
si pepéceris, íterùm provocá-  
mus ut férias.

**H**abes Dómine confiténtes reos:  
nóvimus, quòd nisi dimíttas,  
rectè nos périmas.

**P**ræsta Pater omnípotens sine mé-  
rito quod rogámus, qui fecísti  
ex níhilo qui te rogarent. Per  
Christum Dóminum nostrum.

Amen.

**Y.** Gregem tuum Pastor ætérne  
non déseras. **Rx.** Sed per beátos  
Após-

Apóstolos tuos perpétua defen-  
sióne custódias. **Ps.** Prótege Dó-  
mine pópulum tuum ad te cla-  
mántem, & Apostolórum tuó-  
rum patrocínio confidéntem.

**Rx.** Perpétua defensióne custó-  
dias. **Ps.** Oráte pro nobis sancti  
Apóstoli Dei. **Rx.** Ut digni efficiámur  
promissionibus Christi.

## Oracion.

**P**Ræsta quæsumus omnipotens  
Deus, ut nullis nos permít-  
tas perturbatióibus cóncuti, quos  
in Apostólicæ confessiõnis petra  
solidásti. Per Dóminum nostrum.

**I**Mplóret, clementíssime Dómi-  
ne, nostris opportúnam ne-  
cessitatibus opem devótè à nobis  
prolâta meditatio, qua sanctus  
olim Joánnes Chrysóstomus, in  
hac Basílica cónditus, te cum bea-  
tíssimis Apóstolis Petro & Paulo  
repræsentávit sic colloquéntem:  
Circúmdate hanc novam Sion,  
&



**del Papa Urbano VIII. 691**

& circumvallâte eam , hoc est,  
custodîte , munîte , précibus fir-  
mâte : ut quando irâscor in tém-  
pore , & orbem terræ concútio,  
aspiciens sepúlchrum vestrum  
numquam desitûrum , & quæ li-  
bénter propter me géritis stígma-  
ta , iram misericórdia vincam,  
& ob hanc percípíam vestram  
intercessiônem. Etenim quando  
Sacerdótium & Regnum vídeo  
lacrymári , statim quasi compá-  
tiens ad commiseratiônem flec-  
tor , & illius meæ vocis remi-  
niscor , Prótegam Urbem hanc  
propter David servum meum , &  
Aaron sanctum meum. Dómi-  
ne , fiat , fiat. Amen , amen.

## APPROBATIO

ILLUSTRISSIMI DOMINI  
Commissárii Apostólici Gene-  
rális Sanctæ Cruciatæ.

**E**X injuncto nobis múnere tamquam Sanctæ Cruciatæ Commissário Apostólico generáli, hoc Hebdómadæ majóris, ac Resurrectiónis Domínicæ, sex-que diérum immediatè sequéntium festi Officium examinávimus, & recognóvimus : idque cum origináli in Typographia Vaticaná excúso in ómnibus concordáre compérimus. Ea-  
própter ipsum evulgári posse, ut sacris úsibus desérviat, præ-séntibus lítteris manu nostra subscriptis testámur, ac decla-rámus ; earúmque cópiam iní-tio, vel in fine quorumcúm-que præfáti Officií exemplá-rium, prout à Sede Apostóli-

ca

ca mandatum est, imprimi ju-  
bémus. Dat. Matríti die 14. Aprí-  
lis. M.DCC.LXIX.

*D. Andrés de Zerézo  
& Nieva.*

De mandato Illustríssimi D. præfati

*Joseph Faustínus de Medína,  
Secret.*

ca mandatum est, ut quicquid in  
hunc modum scriptum est, in  
la. MDCCLXX.

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

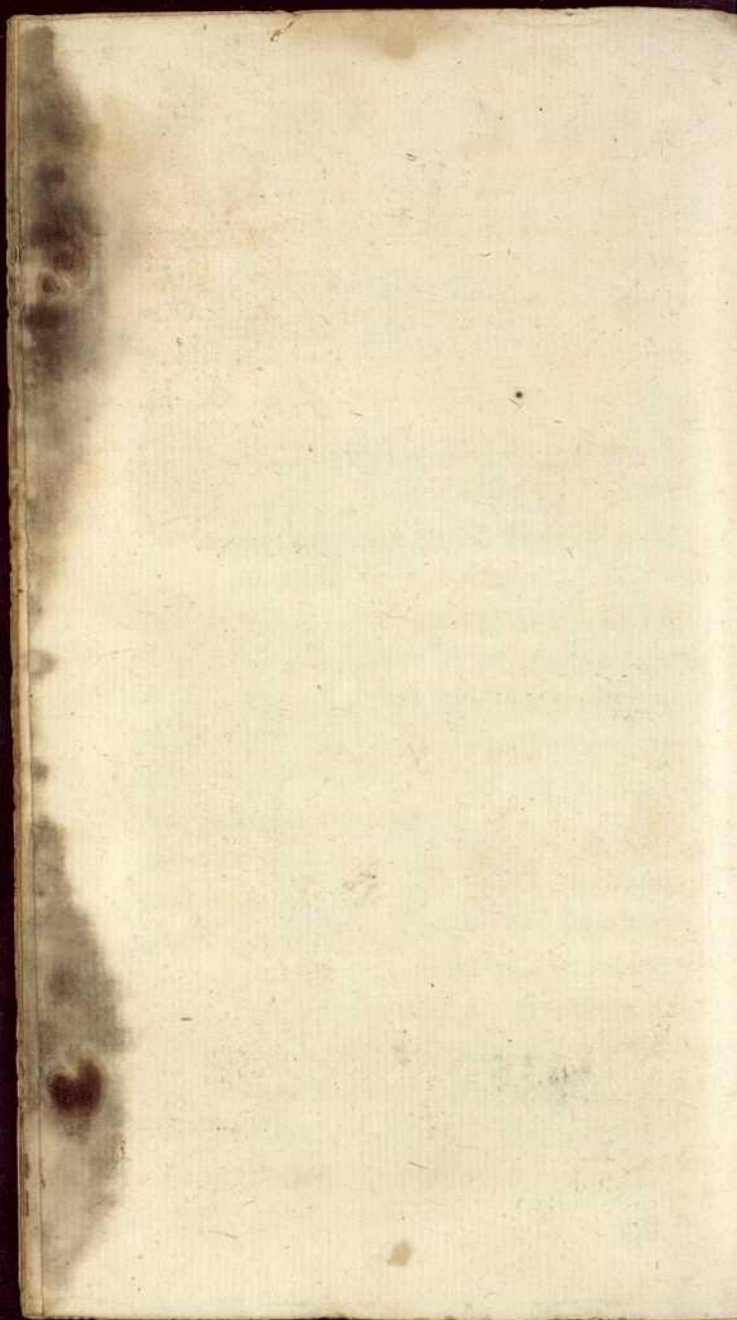
INNOVATIONE

INNOVATIONE

INNOVATIONE

Nos Di. Anthon de Zamora  
Arzobispo, Obispos, y  
Dignidad, y Canonicos de  
Santa Iglesia de Toledo, y  
nada de las Españas, del Con-  
sejo de Indias, y de la  
Real Audiencia General de  
Santa Cruzada, y otras Audiencias  
en todos sus Reynos, y Se-  
ñorios, y Juez Privado, para  
todo lo tocante al Sistema Re-  
zado, su reparticion, ley, y  
distribucion, y demas articulos,  
en virtud de Bullas Apostolicas,  
y Reales Cédulas, etc.

Yo el Rey. Comendador Juan  
de Arce, miso, y señores  
judes de la Real Cruzada de todas las  
Ciudades, Valles, y Lugares de estos  
Reynos, y de cada una de las que  
se conquistaron, y conquistaren,  
y mandamos la execucion, y cumplimiento de  
lo que en esta nuestra Carta, y Provi-  
sion se contiene: Sedad en nuestro Se-



NOS D. ANDRES DE ZEREZO  
Y NIEVA, Arcediano Titular,  
Dignidad, y Canonigo de la  
Santa Iglesia de Toledo, Pri-  
mada de las Españas, del Con-  
sejo de Su Magestad, Comisa-  
rio Apostolico General de la  
Santa Cruzada, y demás Gra-  
cias en todos sus Reynos, y Se-  
ñoríos, y Juez Privativo para  
todo lo tocante al Nuevo Re-  
zado, su impresion, tasa, y  
distribucion, y demás anexo,  
en virtud de Bulas Apostoli-  
cas, y Reales Cédulas, &c.

**A** Vos los Comisarios, Jueces  
Apostolicos, nuestros Subdele-  
gados de la Santa Cruzada de todas las  
Ciudades, Villas, y Lugares de estos  
Reynos, y á cada uno de vos en vues-  
tros respectivos Territorios, y Jurisdic-  
ciones, á quienes cometemos, y man-  
damos la execucion, y cumplimiento de  
lo que en esta nuestra Carta, y Provi-  
sion se expresará: Salud en nuestro Se-  
ñor

ñor Jesu Christo. Sabed, que á Nos corresponde, por comision Apostolica, el examen, reconocimiento, y expurgacion de los Breviarios, Misales, Oficio de nuestra Señora la Virgen Maria, Kalendarios, Martyrologios, y demás Libros del uso Sagrado, y el procurar que concuerden con los impresos en Roma, corrigiendolos á este fin, y haciendo que se quemen los que de tal suerte se hallaren contaminados, que no puedan corregirse facilmente: Y asimismo nos está encargado por la Santa Sede, que prohibamos á todos los Impresores, Libreros, y Mercaderes, y otros qualesquiera, la impresion, venta, y recepcion de dichos Libros; y á las personas Eclesiasticas, tanto Seculares, como Regulares, aunque sean esentas, que en ningun modo los retengan, ó lean, imponiendo á los contraventores las penas, que nos parezcan convenir: y usando de todos los demás remedios oportunos de hecho, y de derecho, removiendo toda apelacion, como mas por extenso resulta del Breve Apostolico, expedido por el Sumo Pontifice Gregorio Trece á diez de Septiembre



bre de mil quinientos ochenta y tres, por el que tambien determina Su Santidad, que las personas Eclesiasticas, que rezaren el Oficio Divino por Breviarios, que no concuerden con los de la impresion Romana, no satisfagan á su obligacion, ni hagan suyos los frutos de los Beneficios que tengan; sino antes bien deban restituirlos, como mas individualmente se expresa en el citado Breve Apostolico, cuyo tenor á la letra es como se sigue:

Gregorius Papa XIII. Dilécte fili, salutem, & Apostolicam benedictionem. Cum negligentia Impressorum, aut pravorum nominum malitia sæpè contingat, ut Libri ad Sacros usus magno labore emendati, paulatim aut corrumpantur, aut immutentur: vereamurque, nè id maxime in Breviaria, Missalia, Officium Beatae Mariae Virginis, ex Decreto Concilii Tridentini reformata, Kalendaria item, & Martyrologia, partim Pij V. prædecessoris nostri, partim jussu nostro edita eveniat. Nos, ut Libri prædicti in pristino statu, quo in Urbe nostra editi primum fuerunt, conserventur, & à maculis, si quas huc usque concepérunt, quàm

quàm primùm purgéntur : Tibi , quem  
Charíssimus in Christo fílius Philíppus  
Hispaniârum Rex Cathólicus , nobis ad  
hoc in primis fidélem , & idóneum pro-  
pósuit , licéntiam ad nostrum , & Sedis  
Apostólicæ beneplácitum dumtáxat du-  
ratúram , auctoritáte præsentium tribuí-  
mus , ut étiam per álium , vel álios à te  
eligéndos in Hispaniârum , & Indiârum  
Regnis , eósdem Libros , tám venáles in  
Bibliothécis expósitos , quàm étiam ad  
quotidiánum cujúslibet priváti usum des-  
tinátos , sive in eísdem Regnis impréssos ,  
sive invéntos , imprimendósvè , aut inve-  
héndos in pósterùm , perquíras , exámines ,  
recognóscas , & expúrges , ad pristinám-  
que ratiónem rédigas , & ut cum imprés-  
sis in Urbe prædicta concórdent , procú-  
res : & si qui ádeò contamináti fúerint , ut  
córrigi fácilè néqueant , combúri fácias ,  
præcipiásque , atque interdíctas ómnibus  
Impressóribus , Bibliópolis , Mercatóri-  
bus , & áliis quibuscúmque , nè Libros  
hujúsmódi , nisi prius à te , aut prædictis  
deputándis recógnitos , & scripto appro-  
bátos imprimere , véndere , nec aliúndè  
recíperè ; áliis verò persónis , étiam Eccle-

siasticis, tam Sæcularibus, quam Regu-  
laribus, etiam exemptis, nè Libros ipsos  
retinere, aut legere audeant quoquomodo.  
Nos enim tibi contradictores quoscum-  
que, & tibi parere recusantes, per pœnas  
prout expedire videbitur constituendas,  
Censuras item Ecclesiasticas in subsidium  
infligendas, cæteraque opportuna juris,  
& facti remedia, omni, & quacumque ap-  
pellatione remota compescendi, cæteraque  
alia in præmissis, & circa ea necesaria,  
& opportuna faciendi, & exequendi  
plenam, & liberam tenore præsentium  
concedimus facultatem. Decernentes per-  
sonas Ecclesiasticas, quæ officium ex  
Breviariis cum Româna impressione non  
congruentibus recitaverint, debito minime  
satisfacere, nec fructus Beneficiorum  
Ecclesiasticorum, si quæ habent, suos facere,  
sed ad illorum restitutionem omnino  
teneri: necnon irritum, & inane quid-  
quid secus super his, per quoscumque  
scienter, vel ignoranter contigerit atten-  
tari. Non obstantibus Privilegiis, exemp-  
tionibus, indulgentiis, & Litteris Apostolicis,  
cæterisque contrariis quibuscumque.  
Volumus autem, ut præsentium trans-  
sump-

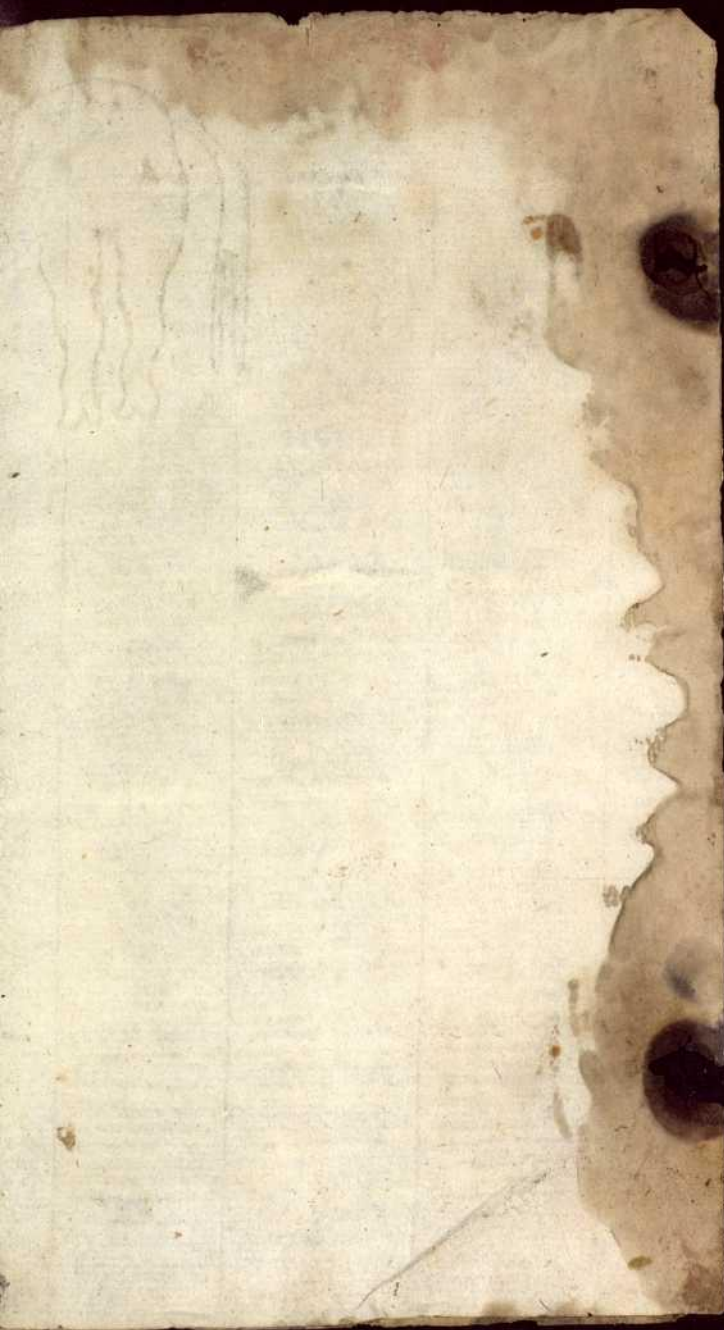
súmpptis étiam impréssis, Notárii Públi-  
ci manu, & persónæ in Dignitáte Ec-  
clesiástica constitútæ Sigílló obsignátis,  
éadem prorsùs fides ubíque adhibeân-  
tur, quæ adhiberétur eísdem præsentí-  
bus, si essent exhibitæ, vel osténsæ. Da-  
tum Romæ apud Sanctum Marcum, sub  
Annulo Piscatóris, die X. Septémbris  
MDLXXXIII. Pontificátus nostri anno  
duodécimo. Cæs. Gloriérius.

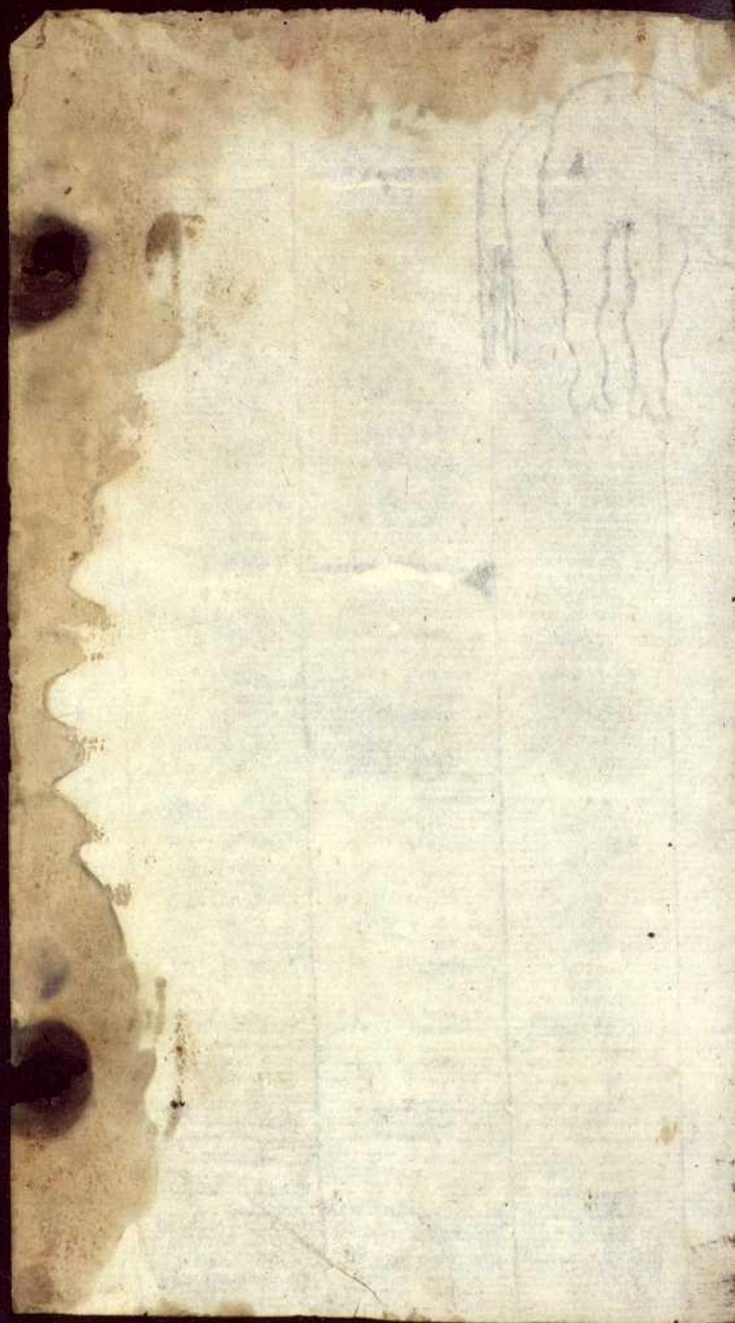
No obstante lo qual, por parte de la  
Real Compañía General de Impresores, y  
Libreros de esta Corte se nos ha repre-  
sentado, que es notorio, y se experimen-  
ta, que, ó por ignorancia de dicha Dispo-  
sición Apostolica, ó por otros motivos,  
se introducen, distribuyen, y usan en es-  
tos Reynos muchos Misales, Breviarios,  
y otros Libros del Rezo Divino, sin exa-  
minarse, ni reconocerse por Nos; y aun  
en los de la Corona de Aragon se impri-  
men, y venden, sin que preceda dicha di-  
ligencia, resultando de esto los gravíssi-  
mos daños, que por medio de ella quiso  
evitar la Santa Sede, y el muy considera-  
ble de frustrarse en gran parte las Reales  
intenciones de Su Magestad, en la sabia

pro-

providencia de que los referidos Libros se impriman en esta Corte, además del perjuicio que se origina á la expresada Compañia, y al Real Monasterio de San Lorenzo del Escorial, que tienen el cargo, y Privilegio respectivamente para la impresion, y venta de los mismos Libros. Y no siendo justo que se toleren semejantes daños, pidió, y suplicó nos sirviésemos de proveer de oportuno remedio sobre esto. En cuya vista hemos acordado, por Decreto de veinte de este mes, expedir esta nuestra Carta, y Provision para Vos los Comisarios, Jueces Apostolicos, nuestros Subdelegados de la Santa Cruzada, de todas las Ciudades, Villas, y Lugares de estos Reynos: Por la qual os mandamos á cada uno de Vos, en vuestros Territorios, y Jurisdicciones respectivamente, que siendo con ella requeridos por parte de la Real Compañia de Impresores, y Libreros de esta Corte, no permitais la introduccion de Libros del uso Sagrado, y Rezo Divino en estos Reynos; y que los que se huvieren introducido, los recojais, y hagais se recojan, y remitan á nuestras manos, para hacer de ellos

lo que correspondá, ó destinarlos, segun  
nos pareciere mas conforme; y que nin-  
gun Impresor, ni Librero los pueda im-  
primir, ni vender, ni Ecclesiastico alguno  
usarlos, mientras no tengan nuestra Apro-  
bacion, y las Licencias, y facultades ne-  
cesarias; á cuyo efecto practicaréis los  
Autos, y diligencias convenientes por  
ante los Notarios respectivos de Cruza-  
da, ú otros qualesquiera Apostolicos, que  
sean de vuestra satisfaccion, imponien-  
do, como por la presente imponemos á  
los contraventores en el todo, ó parte de  
lo contenido en este Despacho, la pena  
de doscientos ducados, aplicados para  
gastos de Guerra contra Infieles, los qua-  
les exigiréis, dandonos cuenta, para pro-  
veer lo demás que parezca correspon-  
diente. Y mandamos asimismo, que este  
nuestro Despacho se fije en los Porticos,  
Canceles, ó sitios acostumbrados de las  
Iglesias, para que llegue á noticia de to-  
dos, y no puedan alegar ignorancia. Da-  
do en Madrid á veinte y siete de Julio de  
mil setecientos sesenta y siete. = D. An-  
drés de Zerezo y Nieva. = Por mandado  
de Su Illma. = Joseph Faustino Medina.

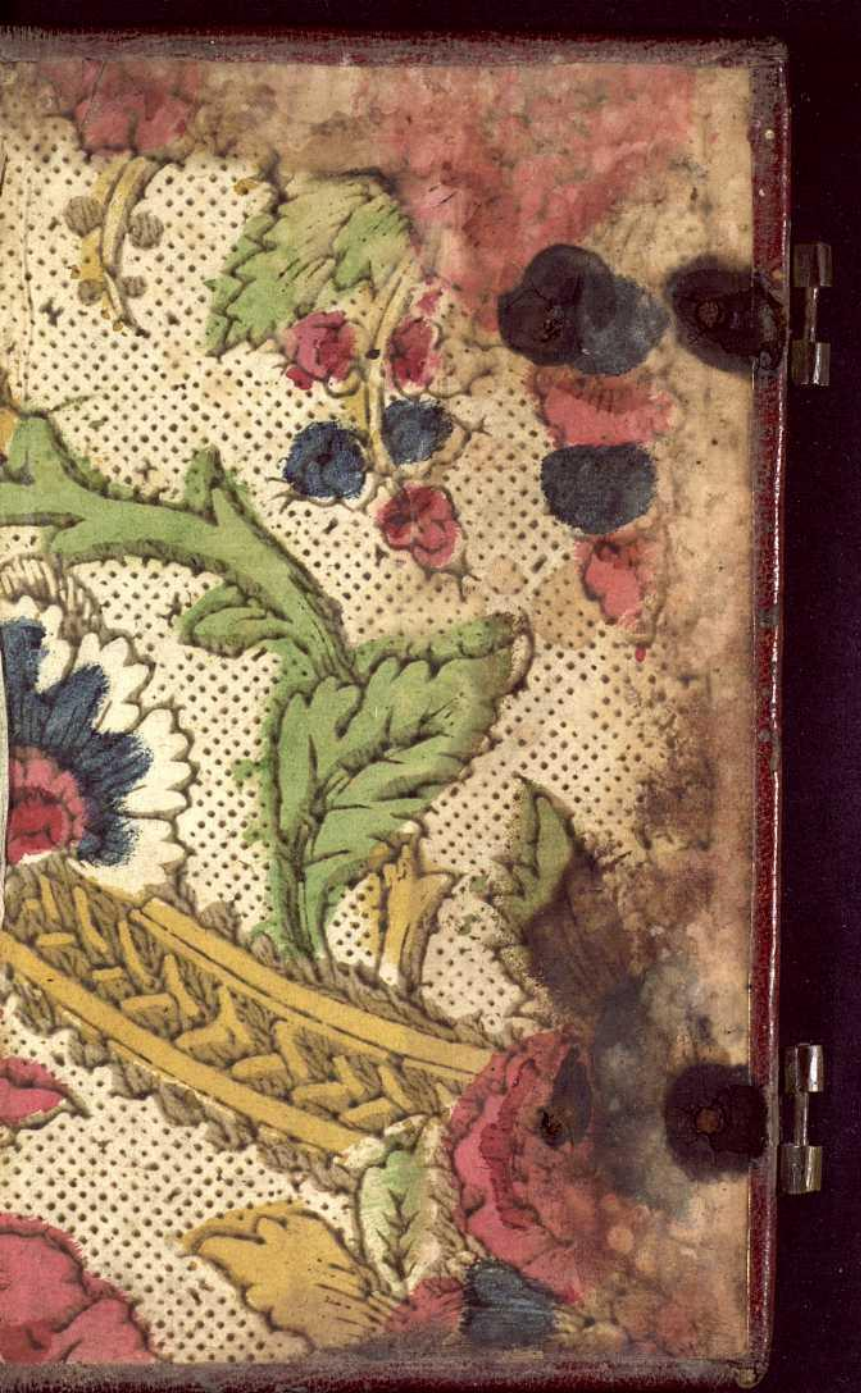






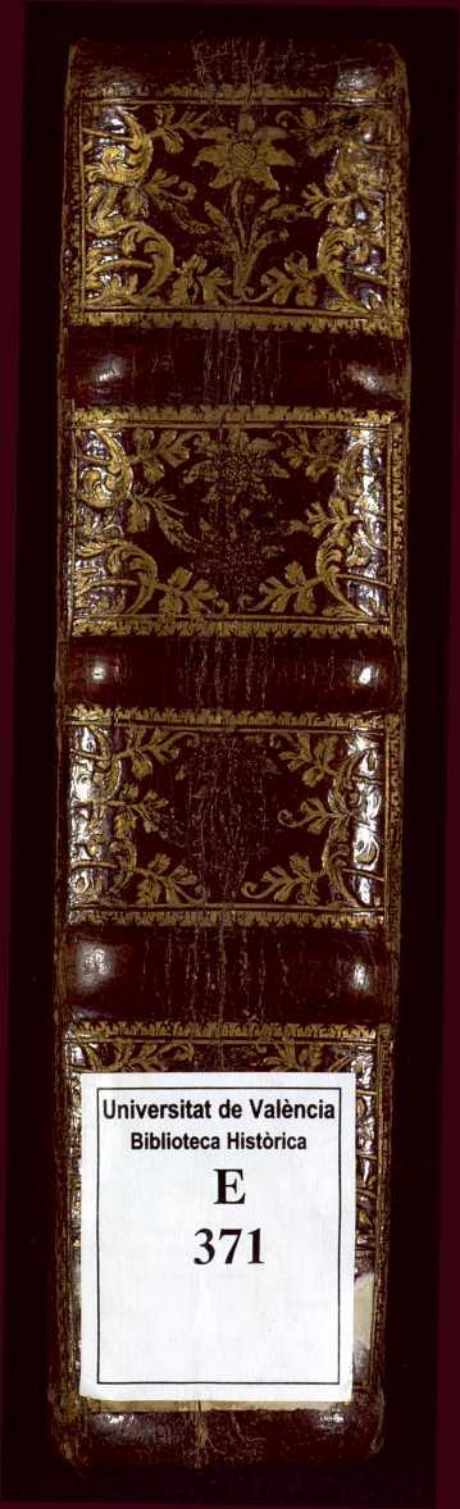








SEMA  
NE  
R O



Universitat de València  
Biblioteca Històrica

**E**  
**371**

